

WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER

N. 2002 — 1052 [C — 2002/21039]

31 JANUARI 2002. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 27 januari 1998 tot aanvulling van het organogram van het Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen

De Minister van Wetenschappelijk Onderzoek,

Gelet op het koninklijk besluit van 20 april 1965 betreffende het statuut der wetenschappelijke instellingen van de Staat, inzonderheid op artikel 4, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 26 mei 1999;

Gelet op het koninklijk besluit van 5 september 2001 tot vaststelling van het niveau en de structuur van de federale wetenschappelijke instellingen die ressorteren onder de Minister tot wiens bevoegdheid het Wetenschapsbeleid behoort, inzonderheid op artikelen 2 en 3, § 2;

Gelet op het ministerieel besluit van 27 januari 1998 tot aanvulling van het organogram van het Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen,

Besluit :

Artikel 1. Enig artikel van het ministerieel besluit van 27 januari 1998 tot aanvulling van het organogram van het Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Enig artikel. De beslissing van 10 januari 1967 van de Minister van Nationale Opvoeding en van de Minister-Staatssecretaris voor Nationale Opvoeding, houdende goedkeuring van de organogrammen van de wetenschappelijke instellingen afhankelijk van het Bestuur van het Wetenschappelijk Onderzoek van het Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur, wordt als volgt aangevuld wat betreft het organogram van het Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen :

Departement VI Beheer van het Mariene Ecosysteem

Afdeling 14 – Modelisatie van het Mariene Milieu

Afdeling 15 – Beheer van het Mariene Ecosysteem. »

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 31 juli 2001.

Art. 3. De Secretaris-generaal van de Federale Diensten voor Wetenschappelijke, Technische en Culturele Aangelegenheden is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 31 januari 2002.

Ch. PICQUE

SERVICES DU PREMIER MINISTRE

F. 2002 — 1052 [C — 2002/21039]

31 JANVIER 2002. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 27 janvier 1998 complétant l'organigramme de l'Institut royal des Sciences naturelles de Belgique

Le Ministre de la Recherche scientifique,

Vu l'arrêté royal du 20 avril 1965 relatif au statut organique des établissements scientifiques de l'Etat, notamment l'article 4, modifié par l'arrêté royal du 26 mai 1999;

Vu l'arrêté royal du 5 septembre 2001 fixant le niveau et la structure des établissements scientifiques fédéraux relevant du Ministre qui a la Politique scientifique dans ses attributions, notamment les articles 2 et 3, § 2;

Vu l'arrêté ministériel du 27 janvier 1998 complétant l'organigramme de l'Institut royal des Sciences naturelles de Belgique,

Arrête :

Article 1^{er}. L'article unique de l'arrêté ministériel du 27 janvier 1998 complétant l'organigramme de l'Institut royal des Sciences naturelles de Belgique, est remplacé par la disposition suivante :

« Article unique. La décision du 10 janvier 1967 du Ministre de l'Education nationale et du Ministre-Secrétaire d'Etat à l'Education nationale, approuvant les organigrammes des établissements scientifiques relevant de l'Administration de la Recherche scientifique du Ministère de l'Education nationale et de la Culture, est complétée comme suit en ce qui concerne l'organigramme de l'Institut royal des Sciences naturelles de Belgique :

Département VI Gestion de l'Ecosystème marin

Section 14 – Modélisation du milieu marin

Section 15 – Gestion de l'Ecosystème marin. »

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 31 juillet 2001.

Art. 3. Le Secrétaire général des Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 31 janvier 2002.

Ch. PICQUE

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

N. 2002 — 1053 [C — 2002/11118]

14 MAART 2002. — Koninklijk besluit houdende wijziging van het koninklijk besluit van 18 januari 2001 betreffende het voorlopige systeem tot dekking van de werkingskosten van de Commissie voor de Regulering van de Elektriciteit en het Gas (CREG)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen, inzonderheid op artikel 15/15, § 4, eerste lid, ingevoegd bij de wet van 29 april 1999 en gewijzigd bij de wet van 16 juli 2001, en tweede lid, ingevoegd bij de wet van 12 augustus 2000;

Gelet op de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt, inzonderheid op artikel 25, § 3, eerste lid, en tweede lid, vervangen bij de wet van 12 augustus 2000;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 januari 2001 betreffende het voorlopige systeem tot dekking van de werkingskosten van de Commissie voor de Regulering van de Elektriciteit en het Gas (CREG);

Gelet op de adviezen van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 28 november 2001 en op 8 maart 2002;

MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES

F. 2002 — 1053 [C — 2002/11118]

14 MARS 2002. — Arrêté royal portant modification de l'arrêté royal du 18 janvier 2001 relatif au système provisoire visant à couvrir les frais de fonctionnement de la Commission de Régulation de l'Electricité et du Gaz (CREG)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations, notamment l'article 15/15, § 4, alinéa 1^{er}, inséré par la loi du 29 avril 1999 et modifié par la loi du 16 juillet 2001, et alinéa 2, inséré par la loi du 12 août 2000;

Vu la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité, notamment l'article 25, § 3, alinéa 1^{er} et alinéa 2, remplacé par la loi du 12 août 2000;

Vu l'arrêté royal du 18 janvier 2001 relatif au système provisoire visant à couvrir les frais de fonctionnement de la Commission de régulation de l'électricité et du gaz (CREG);

Vu les avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 28 novembre 2001 et le 8 mars 2002;

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling, gemotiveerd door de omstandigheid dat de noodzaak om de financiering van 2002 te verzekeren van de Commissie voor de regulering van de elektriciteit en het gas (CREG), opgericht vanaf 9 januari 2000, met als doelstelling het nakomen van de verplichtingen voorzien in de Europese richtlijn 96/92 EG inzake liberalisering van de elektriciteitsmarkt en omgezet in het Belgisch recht door de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de Elektriciteitsmarkt;

Gelet op advies 33.023/1 van de Raad van State, gegeven op 14 februari 2002, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Mobiliteit en Vervoer en van Onze Staatssecretaris voor Energie en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 1 van het koninklijk besluit van 18 januari 2001 betreffende het voorlopige systeem tot dekking van de werkingskosten van de Commissie voor de Regulering van de Elektriciteit en het Gas (CREG) worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in punt *a*) wordt het woord « , enerzijds, » ingevoegd tussen de woorden « te dragen » en het woord « door » en worden de woorden « een toeslag gestort door » ingevoegd tussen het woord « door » en het woord « degene » en worden de woorden « , anderzijds, door de vergoedingen voor de tussenkomsten van de Commissie bedoeld in artikel 4, § 4, van het koninklijk besluit van 11 oktober 2000 betreffende de toekenning van individuele vergunningen voor de bouw van installaties voor de productie van elektriciteit en in artikel 3, § 4, van het koninklijk besluit van 11 oktober 2000 tot vaststelling van de criteria en de procedure voor toekenning van individuele vergunningen voorafgaand aan de aanleg van directe lijnen » toegevoegd na de woorden « de elektriciteitsmarkt »;

2° in punt *b*) wordt het woord « , enerzijds » ingevoegd tussen de woorden « te dragen » en het woord « door » en worden de woorden « , anderzijds, door de vergoedingen voor de tussenkomsten van de CREG bedoeld in artikel 23 van het koninklijk besluit van 12 juni 2001 betreffende de algemene voorwaarden voor de levering van aardgas en de voorwaarden voor toekenning van vergunningen voor de levering van aardgas » toegevoegd na het woord « leidingen ».

Art. 2. In artikel 2 van het voornoemd koninklijk besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in de eerste zin van het eerste lid wordt het woord « gedeeltelijk » ingevoegd tussen het woord « wordt » en het woord « gefinancierd »;

2° na de eerste zin van het eerste lid, worden een tweede en derde lid toegevoegd die respectievelijk als volgt luiden :

« Onverminderd artikel 7, wordt dit gedeelte gefinancierd door de toeslag berekend op basis van een voorbegroting van de kosten en opbrengsten voor het lopende jaar. Op basis van deze voorbegroting, stelt het directiecomité van de CREG uiterlijk op 31 januari van het lopende jaar het jaarlijks bedrag vast dat voor het lopende jaar door de toeslag moet gedekt worden.

Het directiecomité van de CREG stelt uiterlijk op 31 januari van het lopende jaar het bedrag van de toeslag vast die gedurende dat jaar moet toegepast worden. »;

3° in de tweede zin van het eerste lid, thans het vierde lid geworden, worden de woorden « eerste gedeelte » vervangen door de woorden « het jaarlijks bedrag dat voor het lopende jaar door de toeslag moet gedekt worden », het woord « vervoerd » wordt vervangen door het woord « geïnjecteerde »;

4° en de woorden « is die, door degene die het transmissienet beheert, werd gefactureerd » worden vervangen door de woorden « kWh is geïnjecteerd in het net waarvan het beheer verzekerd wordt door degene die het transmissienet beheert, behoudens de doorvoer van elektriciteit ».

Vu l'urgence motivée par la nécessité d'assurer le financement en 2002 de la Commission de régulation de l'électricité et du gaz (CREG), instituée depuis le 9 janvier 2000 en vue de respecter les obligations découlant de la directive européenne 96/92 CE en matière de libéralisation du marché de l'électricité et traduite en droit belge par la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'Electricité;

Vu l'avis 33.023/1 du Conseil d'Etat, donné le 14 février 2002, en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Vice-Première Ministre et Ministre de la Mobilité et des Transports et de Notre Secrétaire d'Etat à l'Energie et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Les modifications suivantes sont apportées à l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 18 janvier 2001 relatif au système provisoire visant à couvrir les frais de fonctionnement de la Commission de Régulation de l'Electricité et du Gaz (CREG) :

1° au point *a*), les termes « , d'une part, » sont insérés entre les termes « à supporter » et le terme « par », les termes « une surcharge versée par » sont insérés entre le terme « par » et les termes « celui qui » et les termes « , d'autre part, par les redevances pour les interventions de la CREG visées à l'article 4, § 4, de l'arrêté royal du 11 octobre 2000 relatif à l'octroi des autorisations individuelles couvrant l'établissement d'installations de production d'électricité et à l'article 3, § 4, de l'arrêté royal du 11 octobre 2000 fixant les critères et la procédure d'octroi des autorisations individuelles préalables à la construction de lignes directes » sont ajoutés après les termes « marché de l'électricité »;

2° au point *b*), les termes « , d'une part, » sont insérés entre les termes « à supporter » et le terme « par » et les mots « , d'autre part, par les redevances pour les interventions de la CREG visées à l'article 23 de l'arrêté royal du 12 juin 2001 relatif aux conditions générales de fourniture de gaz naturel et aux conditions d'octroi des autorisations de fourniture de gaz naturel » sont ajoutés après le terme « canalisations ».

Art. 2. A l'article 2 de l'arrêté royal précité, les modifications suivantes sont apportées :

1° à la première phrase du premier alinéa, les termes « pour partie » sont insérés entre le terme « financée » et le terme « par »;

2° après la 1^{re} phrase du 1^{er} alinéa sont insérés un deuxième et un troisième alinéa qui s'énoncent respectivement comme suit :

« Sans préjudice de l'article 7, cette partie est financée par la surcharge calculée sur la base d'un budget prévisionnel des charges et produits pour l'année en cours. Sur base de ce budget, le Comité de direction de la CREG arrête au plus tard à la date du 31 janvier de l'année en cours le montant annuel relatif à l'année en cours à couvrir par la surcharge.

Le Comité de direction de la CREG arrête au plus tard à la date du 31 janvier de l'année en cours le montant de la surcharge à appliquer au cours de l'année. »;

3° à la deuxième phrase du premier alinéa, devenu l'alinéa 4, les termes « première partie » sont remplacés par « montant annuel relatif à l'année en cours à couvrir par la surcharge » et le terme « transportée » est remplacé par le terme « injectés »;

4° à l'alinéa 2, devenu l'alinéa 5, le terme « transportée » est remplacé par le terme « injectés » et les termes « qui a été facturée par celui qui gère le réseau de transport » sont remplacés par les termes « de kWh injectés sur le réseau dont la gestion est assurée par celui qui gère le réseau de transport, hormis le transit d'électricité ».

Art. 3. Artikel 3 van het voornoemd koninklijk besluit wordt opgeheven.

Art. 4. In artikel 4 van het voornoemd koninklijk besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het woord « gedeeltelijk » wordt ingevoegd tussen het woord « wordt » en het woord « verdeeld » en de woorden « in verhouding tot het vervoer van aardgas door hen gefactureerd in het jaar t-2 voorafgaand aan het te financieren dienstjaar t » worden geschrapt;

2° er wordt een tweede tot vijfde lid toegevoegd die als volgt luiden :

« Onverminderd artikel 7, wordt het gedeelte dat verdeeld wordt tussen de houders van gasvervoervergunningen of -toelatingen berekend op basis van een voorbegroting van de kosten en opbrengsten voor het lopende jaar. Op basis van deze voorbegroting, stelt het directiecomité van de CREG uiterlijk op 31 januari van het lopend jaar het jaarlijks bedrag vast dat voor het lopende jaar door de vergoeding moet gedekt worden.

Het directiecomité van de CREG stelt uiterlijk op 31 januari van het lopend jaar het bedrag van de vergoeding vast die gedurende dat jaar moet toegepast worden.

Het bedrag van de vergoeding is gelijk aan het jaarlijks te dekken bedrag bedoeld in het tweede lid, vermenigvuldigd met het aandeel van het omzetcijfer verwezenlijkt door de houders van gasvervoervergunningen of toelatingen voor wat betreft de activiteit van het vervoer van aardgas in de som van de omzetcijfers verwezenlijkt door alle houders van gasvervoervergunningen of -toelatingen voor wat betreft de activiteit van het vervoer van aardgas.

De omzetcijfers die in het vierde lid in aanmerking genomen worden zijn die welke verwezenlijkt werden gedurende het jaar t-2 voorafgaand aan het te financieren jaar t. Indien het omzetcijfer van een houder niet beschikbaar is voor het jaar t-2 of indien dit cijfer geen volledig jaar van activiteit dekt, wordt het vervangen door een gecertificeerde raming, door de revisor bij de CREG, van het omzetcijfer voor het komende volledige jaar. »

Art. 5. Artikel 5 van het voornoemd koninklijk besluit wordt vervangen door de volgende tekst :

« § 1. Uiterlijk op 28 februari, 30 april, 31 juli en 31 oktober van het jaar waarvan de werkingskosten moeten gedekt worden, stort diegene die het transmissienet beheert een vierde van het jaarlijks te dekken bedrag, zoals bepaald in artikel 2, tweede lid, op de bankrekening van de CREG, na kennisgeving van deze laatste verstuurd een maand daarvoor.

§ 2. Tijdens de eerste twee maanden van het jaar volgend op het jaar waarvan de werkingskosten moeten gedekt worden, overhandigt diegene die het transmissienet beheert aan de CREG het gecertificeerde overzicht, door de revisor bij de CREG, van de opbrengst van de toeslag ontvangen met toepassing van de berekeningsmethode bedoeld in artikel 2.

Indien de gecertificeerde opbrengst, door de revisor bij de CREG, groter is dan de som van de vier driemaandelijke betalingen bedoeld in § 1, wordt het overschot door diegene die het transmissienet beheert uiterlijk op 30 april van het jaar dat volgt op het jaar gedurende hetwelk de driemaandelijke betalingen werden uitgevoerd op de bankrekening van de CREG gestort. Indien de gecertificeerde opbrengst, door de revisor bij de CREG, lager is dan de som van de vier driemaandelijke betalingen bedoeld in § 1, betaalt de CREG diegene die het transmissienet beheert het overschot terug uiterlijk op 30 april van het jaar dat volgt op het jaar gedurende hetwelk de driemaandelijke betalingen werden uitgevoerd.

§ 3. Indien de opbrengst van de toeslag, verhoogd met de opbrengst van de vergoedingen voor de tussenkomsten van de CREG krachtens de artikelen 4 en 17 van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt, in de rekeningen van de CREG voor een gegeven dienstjaar een bedrag vertegenwoordigt dat groter is dan 69 % van het geheel van de kosten gecertificeerd door de revisor bij de CREG en die overeenstemmen met de werkingskosten van de CREG voor hetzelfde dienstjaar, wordt het overschot afgetrokken van het jaarlijkse bedrag, i.v.m. het volgende jaar, te dekken door middel van de toeslag.

Art. 3. L'article 3 de l'arrêté royal précité est abrogé.

Art. 4. A l'article 4 de l'arrêté royal précité, les modifications suivantes sont apportées :

1° les termes « pour partie » sont insérés entre le terme « répartie » et les termes « entre les titulaires » et les mots « proportionnellement au transport de gaz naturel facturé par eux au cours de l'année t-2 précédant l'exercice t à financer » sont supprimés;

2° les alinéas 2 à 5 suivants sont ajoutés :

« Sans préjudice de l'article 7, la partie qui est répartie entre les titulaires de concessions ou permissions de transport de gaz est calculée sur la base d'un budget prévisionnel des charges et produits pour l'année en cours. Sur base de ce budget, le Comité de direction de la CREG arrête au plus tard à la date du 31 janvier de l'année en cours le montant annuel relatif à l'année en cours à couvrir par les redevances.

Le Comité de direction de la CREG arrête au plus tard à la date du 31 janvier de l'année en cours le montant de la redevance à appliquer au cours de l'année.

Le montant de la redevance est égal au montant annuel à couvrir visé à l'alinéa 2, multiplié par la part du chiffre d'affaire réalisé par les titulaires des concessions ou permissions de transport de gaz naturel dans l'activité de transport de gaz naturel, dans la somme des chiffres d'affaire réalisés par l'ensemble des titulaires des concessions ou permissions de transport dans l'activité de transport de gaz naturel.

Les chiffres d'affaire pris en considération à l'alinéa 4 sont ceux réalisés au cours de l'année t-2 précédant l'année t à financer. Si le chiffre d'affaire d'un titulaire n'est pas disponible pour l'année t-2 ou si ce chiffre ne couvre pas une année complète d'activité, il est remplacé par une estimation certifiée, par le réviseur auprès de la CREG, du chiffre d'affaire pour l'année complète à venir. »

Art. 5. L'article 5 de l'arrêté royal précité est remplacé par le texte suivant :

« § 1^{er}. Celui qui gère le réseau de transport verse sur le compte bancaire de la CREG et sur notification de celle-ci adressée un mois auparavant, un quart du montant annuel à couvrir tel que visé à l'article 2, alinéa 2, au plus tard à la date du 28 février, du 30 avril, du 31 juillet et du 31 octobre de l'année dont les frais de fonctionnement sont à couvrir.

§ 2. Dans les deux premiers mois de l'année suivant l'année dont les frais de fonctionnement sont à couvrir, celui qui gère le réseau de transport communique à la CREG le relevé certifié, par le réviseur auprès de la CREG, du produit de la surcharge perçue en application de la méthode de calcul exposée à l'article 2.

Si le produit certifié, par le réviseur auprès de la CREG, est supérieur à la somme des quatre paiements trimestriels visés au § 1^{er}, le surplus est versé par celui qui gère le réseau de transport au plus tard à la date du 30 avril de l'année qui suit l'année au cours de laquelle les paiements trimestriels ont été effectués sur le compte bancaire de la CREG. Si le produit certifié, par le réviseur auprès de la CREG, est inférieur à la somme des quatre paiements trimestriels visés au § 1^{er}, la CREG rembourse à celui qui gère le réseau de transport l'excédent au plus tard à la date du 30 avril de l'année qui suit l'année au cours de laquelle les paiements trimestriels ont été effectués.

§ 3. Si le produit de la surcharge augmenté du produit des redevances pour les interventions de la CREG en vertu des articles 4 et 17 de la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité représente, pour un exercice donné, dans les comptes de la CREG un montant supérieur à 69 % du total des charges certifiées par le réviseur auprès de la CREG et correspondant aux frais de fonctionnement de la CREG pour le même exercice, l'excédent est défalqué du montant annuel, relatif à l'année suivante, à couvrir par la surcharge.

§ 4. Uiterlijk op 28 februari, 30 april, 31 juli en 31 oktober van het jaar waarvan de werkingskosten moeten gedekt worden, stort elke houder van gasvervoervergunningen of -toelatingen een vierde van de vergoeding berekend met toepassing van artikel 4, op de bankrekening van de CREG, na kennisgeving van deze laatste verstuurd een maand daarvoor.

§ 5. Indien de opbrengst van de vergoedingen bedoeld in § 4, verhoogd met de opbrengst van de vergoedingen voor de tussenkomsten van de CREG bedoeld in artikel 15/4 van de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen, in de rekeningen van de CREG voor een gegeven dienstjaar een bedrag vertegenwoordigt dat groter is dan 31 % van het geheel van de kosten gecertificeerd door de revisor bij de CREG en die overeenstemmen met de werkingskosten van de CREG voor hetzelfde dienstjaar, wordt het overschot afgetrokken van het gedeelte te verdelen, het volgende jaar, tussen de houders van concessies of van vervoervergunningen voor aardgas. »

Art. 6. In artikel 6 van het voornoemd koninklijk besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in de eerste zin van § 1 worden de woorden « gevestigd op het Belgisch grondgebied die de vervoerde kWh voor eigen gebruik heeft verbruikt, alsook de kWh gedekt door zelfopwekking indien de gebruiker aangesloten is op het Belgisch net » vervangen door de woorden « die kWh in het net heeft geïnjecteerd, behoudens de doorvoer » en in de tweede zin worden de woorden « naar evenredigheid van de kWh geïnjecteerd in het net waarvan hij het beheer verzekert, behoudens de doorvoer » toegevoegd na de woorden « de toeslag aan zijn klanten ». De derde en vierde zin worden opgeheven;

2° § 2 wordt opgeheven.

Art. 7. In artikel 7 van het voornoemd koninklijk besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° er wordt een « § 1. » toegevoegd voor de woorden « Het eerste », het woordje « en » tussen de woorden « 253 miljoen » en de woorden « voor het dienstjaar 2001. » wordt vervangen door « , » en de woorden « en voor het dienstjaar 2002 op 8,25 miljoen euro » worden toegevoegd na de woorden « 380 miljoen BEF »;

2° er wordt een § 2 toegevoegd die als volgt luidt :

« Het bedrag bepaald in § 1 omvat niet de kosten met betrekking tot de bemiddelings- en arbitrage dienst bedoeld in artikel 28 van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt, noch deze met betrekking tot de verschillende fondsen en mechanismen die de CREG beheert in toepassing van artikelen 7 en 21 van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt en artikel 15/11 van de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen. »

Art. 8. Er wordt een artikel 8bis toegevoegd aan voornoemd koninklijk besluit dat als volgt luidt :

« De Commissie kan de administratie van het kadaster, registratie en domeinen belasten met het innen van de schuldvorderingen waarvan de betaling is uitgebleven. »

Art. 9. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2002.

Art. 10. Onze Minister van Mobiliteit en Vervoer en Onze Staatssecretaris voor Energie zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, op 14 maart 2002.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Mobiliteit en Vervoer,
Mevr. I. DURANT

De Staatssecretaris voor Energie,
O. DELEUZE

§ 4. Les titulaires de concessions ou permissions de transport de gaz versent sur le compte bancaire de la CREG dans le mois suivant la notification par la CREG, un quart de la redevance, calculée en application de l'article 4, au plus tard à la date du 28 février, du 30 avril, du 31 juillet et du 31 octobre de l'année dont les frais de fonctionnement sont à couvrir.

§ 5. Si le produit des redevances visées au paragraphe 4 augmenté du produit des redevances pour les interventions de la CREG visées à l'article 15/4 de la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations représente, pour un exercice donné, dans les comptes de la CREG un montant supérieur à 31 % du total des charges certifiées par le réviseur auprès de la CREG et correspondant aux frais de fonctionnement de la CREG pour le même exercice, l'excédent est défalqué de la partie à répartir, l'année suivante, entre les titulaires de concessions ou permissions de transport de gaz. »

Art. 6. A l'article 6 de l'arrêté royal précité, les modifications suivantes sont apportées :

1° au § 1^{er}, première phrase, les termes « établie sur le territoire belge qui a consommé les kWh transportés pour son usage propre, y compris les kWh couverts par l'autoproduction dès lors que le consommateur est raccordé au réseau belge » sont remplacés par « qui a injecté des kWh sur le réseau, hormis le transit » et, à la deuxième phrase, les termes « au prorata des kWh injectés sur le réseau dont il assure la gestion, hormis le transit » sont ajoutés après « à ses clients la surcharge due »; les troisième et quatrième phrase sont abrogées;

2° le § 2 est abrogé.

Art. 7. A l'article 7 de l'arrêté royal précité, les modifications suivantes sont apportées :

1° devant les termes « Le premier », est inséré un « § 1^{er}. », le mot « et » situé entre les termes « 253 millions » et la « , » est supprimé et les termes « et pour l'exercice 2002, à 8,25 millions d'Euros » sont ajoutés après les termes « 380 millions de francs »;

2° un § 2 est ajouté, qui s'énonce comme suit :

« Le montant prévu au § 1^{er} n'inclut pas les charges afférentes au service de conciliation et d'arbitrage visé à l'article 28 de la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité, ni celles afférentes aux différents fonds et mécanismes que la CREG gère en application des articles 7 et 21 de la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité et de l'article 15/11 de la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations. »

Art. 8. A l'arrêté royal précité, un article 8bis est ajouté, qui s'énonce comme suit :

« La CREG peut charger l'administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines du recouvrement des créances dont le paiement est resté en souffrance. »

Art. 9. Le présent arrêté royal entre en vigueur au 1^{er} janvier 2002.

Art. 10. Notre Ministre de la Mobilité et des Transports et Notre Secrétaire d'Etat à l'Energie sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 mars 2002.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de la Mobilité et des Transports,
Mme I. DURANT

Le Secrétaire d'Etat à l'Energie,
O. DELEUZE

MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN,
VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU

N. 2002 — 1054

[C — 2002/22198]

28 FEBRUARI 2002. — Koninklijk besluit tot wijziging van artikel 19 van het koninklijk besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers, inzonderheid op artikel 23, tweede lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, inzonderheid op artikel 19, § 2, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 24 oktober 1973, 23 april 1979, 20 januari 1984, 12 augustus 1985, 2 oktober 1986, 19 november 1987, 11 december 1987, 14 april 1989, 20 november 1989, 4 december 1990, 21 mei 1991, 23 oktober 1991, 19 juli 1995, 20 december 1996, 29 januari 1999, 5 oktober 1999 en 20 juli 2000;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 7 december 2000;

Gelet op het advies van de nationale Arbeidsraad nr. 1.347, gegeven op 15 mei 2001;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting, van 24 juli 2001;

Gelet op het besluit van de Ministerraad over het verzoek aan de Raad van State om advies te geven binnen een termijn van een maand;

Gelet op advies 32.483/1 van de Raad van State, gegeven op 20 december 2001, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 19, § 2, van het koninklijk besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 24 oktober 1973, 23 april 1979, 20 januari 1984, 12 augustus 1985, 2 oktober 1986, 19 november 1987, 11 december 1987, 14 april 1989, 20 november 1989, 4 december 1990, 21 mei 1991, 23 oktober 1991, 19 juli 1995, 20 december 1996, 29 januari 1999, 5 oktober 1999 en 20 juli 2000, wordt aangevuld als volgt :

« 19° de vermindering, ten laste van de werkgever, van de normale prijs van de gefabriceerde of verkochte producten, of diensten geleverd door de werkgever, op voorwaarde dat de hoeveelheid van de aan elke werknemer verkochte producten of geleverde diensten het normale verbruik van het gezin van de werknemer niet overschrijdt. De werkgever moet kunnen aantonen dat hij zijn werknemers op deze voorwaarde heeft gewezen.

Onder normale prijs wordt de prijs verstaan die de werknemer als particuliere consument had moeten betalen, indien hij niet zou tewerkgesteld zijn door de werkgever die het product fabriceert of verkoopt of de dienst levert.

Levert de werkgever niet rechtstreeks producten of diensten aan de particuliere klant, dan is de normale prijs die welke een particuliere klant met een vergelijkbaar profiel als de werknemer in de detailhandel moet betalen.

De werkgever moet de nodige elementen kunnen voorleggen om de normale prijs te staven.

Is de prijsvermindering groter dan 30 % van het bedrag van de normale prijs, dan wordt het bedrag van de vermindering dat 30 % van de normale prijs overschrijdt, als loon beschouwd.

Is de prijs die de werknemer na aftrek van de prijsvermindering betaald, lager dan de kostprijs van het product of de dienst, dan wordt het verschil tussen de prijs betaald door de werknemer en de kostprijs als loon beschouwd, ook als de korting minder bedraagt dan 30 % van de normale prijs.

MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES,
DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT

F. 2002 — 1054

[C — 2002/22198]

28 FEVRIER 2002. — Arrêté royal modifiant l'article 19 de l'arrêté royal du 28 novembre 1969 pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés, notamment l'article 23, alinéa 2;

Vu l'arrêté royal du 28 novembre 1969 pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, notamment l'article 19, § 2, modifié par les arrêtés royaux des 24 octobre 1973, 23 avril 1979, 20 janvier 1984, 12 août 1985, 2 octobre 1986, 19 novembre 1987, 11 décembre 1987, 14 avril 1989, 20 novembre 1989, 4 décembre 1990, 21 mai 1991, 23 octobre 1991, 19 juillet 1995, 20 décembre 1996, 29 janvier 1999, 5 octobre 1999 et 20 juillet 2000;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 7 décembre 2000;

Vu l'avis du Conseil national du Travail n° 1.347, donné le 15 mai 2001;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 24 juillet 2001;

Vu la délibération du Conseil des Ministres sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat dans un délai ne dépassant pas un mois;

Vu l'avis 32.483/1 du Conseil d'Etat, donné le 20 décembre 2001, en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'article 19, § 2, de l'arrêté royal du 28 novembre 1969 pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, modifié par les arrêtés royaux des 24 octobre 1973, 23 avril 1979, 20 janvier 1984, 12 août 1985, 2 octobre 1986, 19 novembre 1987, 11 décembre 1987, 14 avril 1989, 20 novembre 1989, 4 décembre 1990, 21 mai 1991, 23 octobre 1991, 19 juillet 1995, 20 décembre 1996, 29 janvier 1999, 5 octobre 1999 et 20 juillet 2000, est complété comme suit :

« 19° la réduction, à charge de l'employeur, sur le prix normal des produits fabriqués ou vendus ou des services fournis par l'employeur, à condition que la quantité de produits vendus ou de services fournis à chaque travailleur ne dépasse pas la consommation normale du ménage dont fait partie le travailleur. L'employeur doit pouvoir prouver qu'il a porté cette condition à la connaissance de ses travailleurs.

On entend par prix normal, le prix que le travailleur aurait dû payer en tant que consommateur particulier, s'il n'était pas occupé par l'employeur qui fabrique ou vend le produit ou fournit le service.

Si l'employeur n'offre pas directement des produits ou des services au consommateur particulier, le prix normal est celui qu'un consommateur particulier avec un profil comparable à celui du travailleur doit payer dans le commerce de détail.

L'employeur doit pouvoir présenter les éléments justifiant le prix normal.

Lorsque la réduction de prix dépasse 30 % du montant du prix normal, le montant de la réduction qui dépasse les 30 % du prix normal est considéré comme de la rémunération.

Lorsque le prix payé par le travailleur après réduction de prix est inférieur au prix de revient du produit ou du service, la différence entre le prix payé par le travailleur et le prix de revient est considérée comme de la rémunération, même si la réduction ne dépasse pas 30 % du prix normal.

De werkgever moet de nodige elementen kunnen voorleggen om de kostprijs te staven. »

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de eerste dag van het kwartaal dat volgt op dat waarin het is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 3. Onze Minister van Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 28 februari 2002.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Sociale Zaken,
F. VANDENBROUCKE

L'employeur doit pouvoir présenter les éléments justifiant le prix de revient. »

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du trimestre qui suit celui au cours duquel il aura été publié au *Moniteur belge*.

Art. 3. Notre Ministre des Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 28 février 2002.

ALBERT

Par le Roi :
Le Ministre des Affaires sociales,
F. VANDENBROUCKE

N. 2002 — 1055

[C — 2002/22199]

28 FEBRUARI 2002. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 24 september 1971 tot vaststelling van het bedrag bepaald bij artikel 19, § 2, 7°, van het koninklijk besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders

De Minister van Sociale Zaken,

Gelet op de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, inzonderheid op artikel 14, § 2;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, inzonderheid op artikel 19, § 2, 7°;

Gelet op het ministerieel besluit van 24 september 1971 tot vaststelling van het bedrag bepaald bij artikel 19, § 2, 7°, van het koninklijk besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, inzonderheid op artikel 1, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 25 april 1990, 22 augustus 1997 en 3 mei 1999;

Gelet op het advies van het Beheerscomité van de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid van 28 september 2001;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën gegeven op 27 juni 2001;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 4 december 2001;

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling, gemotiveerd door de omstandigheid dat het noodzakelijk is de werkgevers onverwijld op de hoogte te stellen van de verhoging van de van sociale zekerheidsbijdragen vrijgestelde bedragen die door de werkgevers aan de werknemers worden toegekend wegens hun aansluiting bij een vakorganisatie en de inningsinstellingen van de sociale zekerheid de mogelijkheid te geven de nodige onderrichtingen te verstrekken;

Gelet op het advies nr. 32.859/1 van de Raad van State, gegeven op 15 januari 2002 met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 1 van het ministerieel besluit van 24 september 1971 tot vaststelling van het bedrag bepaald bij artikel 19, § 2, 7°, van het koninklijk besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 25 april 1990, 22 augustus 1997, en 3 mei 1999, worden de woorden « 4 700 frank » vervangen door de woorden « 123,95 EUR ».

Art. 2. Voor de periode van 1 januari 2001 tot en met 31 december 2001, geldt het bedrag van « 5 000 BEF » in de plaats van het bedrag « 123,95 EUR » vermeld in artikel 1.

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2001.
Brussel, 28 februari 2002.

F. VANDENBROUCKE

F. 2002 — 1055

[C — 2002/22199]

28 FEVRIER 2002. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 24 septembre 1971 déterminant le montant prévu par l'article 19, § 2, 7°, de l'arrêté royal du 28 novembre 1969 pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs

Le Ministre des Affaires sociales,

Vu la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, notamment l'article 14, § 2;

Vu l'arrêté royal du 28 novembre 1969 pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, notamment l'article 19, § 2, 7°;

Vu l'arrêté ministériel du 24 septembre 1971 déterminant le montant prévu par l'article 19, § 2, 7°, de l'arrêté royal du 28 novembre 1969 pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, notamment l'article 1^{er}, modifié par les arrêtés ministériels du 25 avril 1990, du 22 août 1997 et du 3 mai 1999;

Vu l'avis du Comité de gestion de l'Office national de Sécurité sociale du 28 septembre 2001;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances émis le 27 juin 2001;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 4 décembre 2001;

Vu l'urgence motivée par la circonstance qu'il est nécessaire d'informer sans délai les employeurs de l'augmentation des sommes non passibles de cotisations de sécurité sociale accordées par lesdits employeurs aux travailleurs en raison de leur affiliation à une organisation syndicale et de donner la possibilité aux organismes percepteurs de sécurité sociale de donner les instructions nécessaires;

Vu l'avis 32.859/1 du Conseil d'Etat, donné le 15 janvier 2002, en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans l'article 1^{er} de l'arrêté ministériel du 24 septembre 1971 déterminant le montant prévu par l'article 19, § 2, 7°, de l'arrêté royal du 28 novembre 1969 pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, modifié par les arrêtés ministériels des 25 avril 1990, 22 août 1997 et 3 mai 1999, les mots « 4 700 francs » sont remplacés par les mots « 123,95 EUR ».

Art. 2. Pour la période du 1^{er} janvier jusqu'au 31 décembre 2001 inclus le montant de « 5 000 BEF » s'applique au lieu du montant de « 123,95 EUR », mentionné à l'article 1^{er}.

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2001.
Bruxelles, le 28 février 2002.

F. VANDENBROUCKE

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

N. 2002 — 1056

[C — 2001/12695]

10 AUGUSTUS 2001. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 juni 1999, gesloten in het Paritair Comité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp, houdende maatregelen ter bevordering van de tewerkstelling in de sector van de diensten voor gezins- en bejaardenhulp die gesubsidieerd zijn door de Franse en Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissies van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp;

Op de voordracht van Onze Minister van Werkgelegenheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 23 juni 1999, gesloten in het Paritair Comité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp, houdende maatregelen ter bevordering van de tewerkstelling in de sector van de diensten voor gezins- en bejaardenhulp die gesubsidieerd zijn door de Franse en Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Art. 2. Onze Minister van Werkgelegenheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Nice, 10 augustus 2001.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Comité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp

Collectieve arbeidsovereenkomst van 23 juni 1999

Maatregelen ter bevordering van de tewerkstelling in de sector van de diensten voor gezins- en bejaardenhulp die gesubsidieerd zijn door de Franse en Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissies van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (Overeenkomst geregistreerd op 3 april 2000 onder het nummer 54492/CO/318)

HOOFDSTUK I. — *Juridisch kader*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten overeenkomstig de bepalingen van de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités en met toepassing van het koninklijk besluit van 5 februari 1997 houdende maatregelen ter bevordering van de tewerkstelling in de non-profit sector (*Belgisch Staatsblad* van 27 februari 1997).

HOOFDSTUK II. — *Toepassingsgebied en omschrijving van de benamingen*

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werknemers en werkgevers van de diensten die vallen onder de bevoegdheid van het Paritair Comité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp, gesubsidieerd door de Franse en Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissies van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Onder « werknemers » worden de mannelijke en vrouwelijke bedienden verstaan en de werklieden en werksters.

MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

F. 2002 — 1056

[C — 2001/12695]

10 AOUT 2001. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 23 juin 1999, conclue au sein de la Commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors, portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur des services d'aides familiales et d'aides seniors subventionnés par la Commission communautaire française et la Commission communautaire commune de la Région de Bruxelles-Capitale (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 23 juin 1999, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors, portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur des services d'aides familiales et d'aides seniors subventionnés par la Commission communautaire française et la Commission communautaire commune de la Région de Bruxelles-Capitale.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Nice, le 10 août 2001.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors

Convention collective de travail du 23 juin 1999

Mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur des services d'aides familiales et d'aides seniors subventionnés par la Commission communautaire française et la Commission communautaire commune de la Région de Bruxelles-Capitale (Convention enregistrée le 3 avril 2000 sous le numéro 54492/CO/318)

CHAPITRE I^{er}. — *Cadre juridique*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail est conclue conformément aux dispositions de la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires et en application de l'arrêté royal du 5 février 1997 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur non-marchand (*Moniteur belge* du 27 février 1997).

CHAPITRE II. — *Champ d'application et description des dénominations*

Art. 2. La présente convention collective de travail s'applique aux travailleurs et aux employeurs des services qui ressortissent à la Commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors, subventionnés par la Commission communautaire française et la Commission communautaire commune de la Région de Bruxelles-Capitale.

Par « travailleurs », on entend aussi bien les travailleurs masculins et féminins, ouvriers et employés.

Art. 3. Onder « partijen » worden de werkgevers- en vakorganisaties verstaan die deze collectieve arbeidsovereenkomst hebben ondertekend, en zij die gebonden zullen zijn door de algemeen bindende kracht van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

Art. 4. Onder « Fonds sectoriel Maribel RW-RB-CG » wordt het fonds verstaan dat opgericht is op basis van de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid (*Belgisch Staatsblad* van 7 februari 1958) en waaraan het beheer van de gezamenlijke opbrengst van de bijdragevermindering wordt toevertrouwd volgens de modaliteiten vastgesteld in het ministerieel besluit van 20 mei 1998.

Art. 5. Onder « groepering » wordt verstaan de vrijwillige groepering van verschillende werkgevers die niet individueel kunnen of wensen toe te treden.

HOOFDSTUK III. — *Vermindering van werkgeversbijdragen voor de sociale zekerheid*

Art. 6. In geval van netto-aangroei van de tewerkstelling en van een aangroei van het totale arbeidsvolume, kan de sector een vermindering genieten van de werkgeversbijdragen voor sociale zekerheid, zoals bepaald in bovenvermeld koninklijk besluit van 5 februari 1997.

Art. 7. De kwartaalopbrengst van deze bijdragevermindering is gelijk aan de dotatie die zal toegekend worden aan het sectoraal fonds, in toepassing van artikel 35, § 5, 3^e lid, 1^o van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers en van het ministerieel besluit van 4 mei 1999, ter bepaling van de modaliteiten van de storting van de forfaitaire bijdragevermindering, bedoeld in artikel 2 van het koninklijk besluit van 5 februari 1997 houdende maatregelen met het oog op de bevordering van de tewerkstelling in de non-profit sector, aan de sectorale fondsen van de privé non-profit sector.

HOOFDSTUK IV. — *Gesubsidieerde en niet-gesubsidieerde werknemers*

Art. 8. In de sector vermeld in artikel 2 zijn er 97 pct. werknemers voor wie de betrokken werkgevers een subsidie ontvangen en 3 pct. werknemers voor wie de werkgevers geen subsidies ontvangen.

HOOFDSTUK V. — *Verbintenis inzake tewerkstelling*

Art. 9. De ondertekenende partijen verbinden zich ertoe een bijkomende inspanning voor de tewerkstelling te leveren, zodat er in de sector vermeld in artikel 2 een netto-aangroei van de tewerkstelling is van ten minste de opbrengst van de bijdragevermindering bedoeld in artikel 7 van deze overeenkomst en van het totale tewerkstellingsvolume, vergeleken met de tewerkstelling en met het tewerkstellingsvolume van het overeenstemmende kalenderkwartaal van het referentiejaar.

Voor de toetredingen (aktes tot kandidatuurstelling) die in werking treden na 30 juni 1998, is het referentiejaar het jaar dat voorafgaat aan het jaar van inwerkingtreding van toetreding van de betrokken werkgever.

Art. 10. De netto-aangroei van de tewerkstelling, alsook de verhoging van het arbeidsvolume, zoals bepaald in artikel 6 van deze overeenkomst, moet worden gerealiseerd ten belope van maximum 95 pct. op het niveau :

- van de sector omschreven in artikel 2 van deze collectieve arbeidsovereenkomst;
- van de dienst die toetreedt tot deze collectieve arbeidsovereenkomst;
- de groepering van diensten die toetreedt tot deze collectieve arbeidsovereenkomst.

Art. 11. De netto-aangroei wordt berekend volgens de bepalingen van artikel 4, § 1 van het koninklijk besluit van 5 februari 1997 houdende maatregelen ter bevordering van de tewerkstelling in de non-profit sector (*Belgisch Staatsblad* van 27 februari 1997).

Art. 12. Voor de berekening van de netto-aangroei van het aantal werknemers, wordt het bedrag per kwartaal dat gelijkstaat met de aanwerving van een bijkomende voltijds equivalente werknemer vastgesteld op :

- 318 000 BEF voor een niet-gesubsidieerde werknemer van het administratief of sociaal kader;
- 238 500 BEF voor een basiswerknemer zonder subsidie;
- 212 000 BEF voor een basiswerknemer zonder subsidie van de Franse en Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissies van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

(zie bijlage 1)

Art. 13. Wordt niet beschouwd als een nieuw aangeworven werknemer, de werknemer zoals bepaald in bovenvermeld koninklijk besluit van 5 februari 1997.

Art. 3. Par « parties », on entend les organisations patronales et syndicales qui ont signé la présente convention collective de travail, et ceux qui seront liés par la force obligatoire de la présente convention collective de travail.

Art. 4. Par « Fonds sectoriel Maribel RW-RB-CG » on entend le fonds instauré sur la base de la loi du 7 janvier 1958 concernant les fonds de sécurité d'existence (*Moniteur belge* du 7 février 1958) et auquel la gestion du produit mutualisé de la réduction des cotisations est confiée selon les modalités fixées dans l'arrêté ministériel du 20 mai 1998.

Art. 5. Par « groupement » on entend le groupement volontaire de plusieurs employeurs qui ne peuvent ou ne souhaitent pas adhérer à titre individuel.

CHAPITRE III. — *Réduction des cotisations patronales de sécurité sociale*

Art. 6. Dans le cas d'un accroissement net de l'emploi et d'un accroissement du volume de travail total, le secteur peut bénéficier d'une réduction des cotisations patronales de sécurité sociale, comme le prévoit l'arrêté royal du 5 février 1997 précité.

Art. 7. Le produit trimestriel de cette réduction de cotisation est égal à la dotation qui sera attribuée au fonds sectoriel, en application de l'article 35, § 5, alinéa 3, 1^o de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés et de l'arrêté ministériel du 4 mai 1999 déterminant les modalités de versement de la réduction forfaitaire, visée à l'article 2 de l'arrêté royal du 5 février 1997 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur non marchand, aux fonds sectoriels du secteur non marchand privé.

CHAPITRE IV. — *Travailleurs subsidiés et non subsidiés*

Art. 8. Dans le secteur repris à l'article 2, il y a 97 p.c. de travailleurs pour lesquels les employeurs concernés reçoivent un subside et 3 p.c. de travailleurs pour lesquels ces employeurs ne reçoivent pas de subsides.

CHAPITRE V. — *Engagement en matière d'emploi*

Art. 9. Les parties signataires s'engagent à faire un effort supplémentaire pour l'emploi, de façon à ce qu'il y ait dans le secteur repris à l'article 2, un accroissement net de l'emploi d'au moins le produit de la réduction de cotisations visé à l'article 7 de la présente convention et du volume d'emploi total, comparé à l'emploi et au volume d'emploi du trimestre civil correspondant de l'année de référence.

Pour les adhésions (actes de candidature) entrant en vigueur après le 30 juin 1998, l'année de référence est l'année qui précède l'année d'entrée en vigueur de l'adhésion de l'employeur concerné.

Art. 10. L'accroissement net de l'emploi, ainsi que l'augmentation du volume de travail, comme le stipule l'article 6 de la présente convention, doit être réalisé à raison de 95 p.c. maximum au niveau :

- du secteur repris l'article 2 de la présente convention collective de travail;
- du service qui adhère à la présente convention collective de travail;
- du groupement de services qui adhère à la présente convention collective de travail.

Art. 11. L'accroissement net est calculé suivant les dispositions prévues à l'article 4, § 1^{er} de l'arrêté royal du 5 février 1997 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur non marchand (*Moniteur belge* du 27 février 1997).

Art. 12. Pour le calcul de l'accroissement net du nombre de travailleurs, le montant par trimestre correspondant à l'embauche d'un travailleur supplémentaire équivalent temps plein est fixé à :

- 318 000 BEF pour un membre du personnel d'encadrement administratif ou social non subventionné;
- 238 500 BEF pour un travailleur de base sans aucune subvention;
- 212 000 BEF pour un travailleur de base sans subvention de la Commission communautaire française et de la Commission communautaire commune de Bruxelles-Capitale.

(voir annexe 1)

Art. 13. N'est pas considéré comme travailleur nouvellement embauché, le travailleur tel que défini par l'arrêté royal du 5 février 1997 précité.

HOOFDSTUK VI. — *Waarborgen inzake besteding van de bijdragevermindering aan de tewerkstelling*

Art. 14. Bij toepassing van artikel 6 van het ministerieel besluit van 20 mei 1998, bezorgt het « Fonds sectoriel Maribel RW-RB-CG » aan de Minister van Werkgelegenheid, aan de Minister van Sociale Zaken en aan de voogdijminister het verslag bedoeld in artikel 3, § 6 van het koninklijk besluit van 5 februari 1997 houdend maatregelen ter bevordering van de tewerkstelling in de non-profit sector.

Het globaal verslag moet aan de Ministers bezorgd worden vóór :

— 30 april voor het verslag dat betrekking heeft op het tweede halfjaar van het afgelopen kalenderjaar;

— 30 november voor het verslag dat betrekking heeft op het eerste halfjaar van het lopende jaar.

Het niet-naleven van deze bepalingen kan worden beschouwd als een inbreuk die tot sancties kan leiden, zoals bepaald in artikel 3, § 7 van bovenvermeld koninklijk besluit van 5 februari 1997.

Art. 15. Dit verslag bevat ten minste de volgende gegevens voor elk kwartaal, algemeen, per werkgever en, eventueel, per groepering van werkgevers :

— de totale tewerkstelling uitgedrukt in aantal tewerkgestelde werknemers en in arbeidsvolume voor het referentiekwartaal en voor het betrokken kwartaal, op basis van statistieken verstrekt door de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid;

— de opbrengst van de bijdragevermindering bedoeld in artikel 2, § 1, de besteding ervan en het eventuele saldo;

— het aantal aangeworven werknemers bij toepassing van voornoemd koninklijk besluit van 5 februari 1997;

— statistieken betreffende de kwalificaties, functies en arbeidsregelingen van de werknemers aangeworven bij toepassing van voornoemd koninklijk besluit van 5 februari 1997;

— een advies betreffende de gelijkwaardigheid tussen kwalificaties en functies, alsook de problemen die zich eventueel hebben voorgedaan.

Indien nodig, is het « Fonds sectoriel Maribel RW-RB-CG » bevoegd om aanvullende informatie te eisen.

Bij het globaal verslag moet een kopie gevoegd worden van de individuele verslagen en adviezen.

Art. 16. Dit individueel verslag zal worden besproken in de ondernemingsraad of, bij gebreke daarvan, met de vakbondsafvaardiging. Het zal ter goedkeuring ondertekend worden door de werknemersafgevaardigden, of, bij gebreke daarvan, door ten minste twee regionale verantwoordelijken die behoren tot de vakorganisaties die vertegenwoordigd zijn in het Paritair Comité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp.

Het ontbreken van een goedkeuring ontslaat de werkgever of de groepering van werknemers er niet van om voornoemd verslag te bezorgen aan het « Fonds Maribel RW-RB-CG », samen met een kopie van het advies van de werknemersvertegenwoordigers.

HOOFDSTUK VII. — *Deeltijdse werknemers en voltijdse werknemers*

Art. 17. Wat de verdeling van de aanwervingen tussen de deeltijdse werknemers en de voltijdse werknemers betreft, is de sector zijn verplichtingen reeds nagekomen, aangezien hij 72 pct. deeltijdse werknemers telt.

HOOFDSTUK VIII. — *Planning van de bijkomende aanwervingen*

Art. 18. De nieuwe aanwervingen en de verhoging van het arbeidsvolume worden gerealiseerd vanaf de eerste dag van het kwartaal dat volgt op de datum van de betekening bedoeld in artikel 4, § 3 van het ministerieel besluit van 20 mei 1998.

De betrokken werkgevers moeten voor het einde van voornoemd kwartaal minimaal 50 pct. van de geplande aanwervingen realiseren en een verhoging van het arbeidsvolume met minimaal 25 pct., en tegen de laatste dag van het volgende kwartaal, 100 pct. van de aanbevolen aanwervingen en minimaal 75 pct. van het geplande arbeidsvolume.

CHAPITRE VI. — *Garanties en matière d'affectation de la réduction de cotisations pour l'emploi*

Art. 14. En application de l'article 6 de l'arrêté ministériel du 20 mai 1998, le « Fonds sectoriel Maribel RW-RB-CG » communique au Ministre de l'Emploi, au Ministre des Affaires sociales et au Ministre de tutelle, le rapport visé à l'article 3, § 6 de l'arrêté royal du 5 février 1997 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur non marchand.

Le rapport global doit être transmis aux Ministres pour le :

— 30 avril en ce qui concerne le rapport afférent au deuxième semestre de l'année civile écoulée;

— 30 novembre en ce qui concerne le rapport afférent au premier semestre de l'année civile en cours.

Le non-respect de ces dispositions peut être considéré comme une infraction qui peut mener à des sanctions comme le prévoit l'article 3, § 7 de l'arrêté royal du 5 février 1997 précité.

Art. 15. Ce rapport contient par trimestre au moins les données suivantes, globalement, par employeur et, le cas échéant, par groupement d'employeurs :

— l'emploi total exprimé en nombre de travailleurs occupés et en volume de travail pour le trimestre de référence et pour le trimestre concerné, sur base de statistiques fournies par l'Office national de Sécurité sociale;

— le produit de la réduction de cotisations visée à l'article 2, § 1^{er}, son utilisation et le solde éventuel;

— le nombre de travailleurs recrutés en application de l'arrêté royal du 5 février 1997 précité;

— des statistiques relatives aux qualifications, fonctions et régimes de travail des travailleurs recrutés en application de l'arrêté royal du 5 février 1997 précité;

— un avis relatif à l'adéquation entre qualifications et fonctions ainsi que les problèmes éventuellement rencontrés.

Si nécessaire, le « Fonds sectoriel Maribel RW-RB-CG » est habilité à réclamer des informations complémentaires.

Le rapport global doit être accompagné d'une copie des rapports et avis individuels.

Art. 16. Ledit rapport individuel fera l'objet d'une discussion au sein du conseil d'entreprise, ou, à défaut, avec la délégation syndicale. Il doit être signé pour approbation par les délégués des travailleurs, ou, à défaut, par au moins deux responsables régionaux appartenant aux organisations syndicales représentées au sein de la Commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors.

L'absence d'approbation ne dispense pas l'employeur ou le groupement d'employeurs de transmettre ledit rapport au « Fonds Maribel RW-RB-CG » en y joignant copie de l'avis des représentants des travailleurs.

CHAPITRE VII. — *Travailleurs à temps partiel et travailleurs à temps plein*

Art. 17. En ce qui concerne la répartition des embauches entre les travailleurs à temps partiel et les travailleurs à temps plein, le secteur a déjà rempli ses obligations puisqu'il compte 72 p.c. de travailleurs à temps partiel.

CHAPITRE VIII. — *Schéma en matière d'embauches supplémentaires*

Art. 18. Les nouveaux engagements et l'augmentation du volume de travail sont réalisés à partir du premier jour du trimestre qui suit la date de la signification visée à l'article 4, § 3 de l'arrêté ministériel du 20 mai 1998.

Les employeurs concernés doivent réaliser avant la fin du trimestre précité au minimum 50 p.c. des embauches prévues et une augmentation de 25 p.c. minimum du volume de travail prévu et pour le dernier jour du trimestre suivant, 100 p.c. des embauches préconisées et de 75 p.c. minimum du volume de travail prévu.

HOOFDSTUK IX. — *Functies die in aanmerking komen voor bijkomende tewerkstelling*

Art. 19. Voor de aanwervingen die gebeuren vóór 30 juni 1999, blijven de functies die in aanmerking komen en de verdeling van de aanwervingen, zoals bepaald in de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 maart 1997, gesloten in het Paritair Comité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp, houdende maatregelen ter bevordering van de tewerkstelling in de sector van de diensten voor gezins- en bejaardenhulp die gesubsidieerd zijn door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, geregistreerd onder nr. 44450, gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomsten van 27 januari 1998, geregistreerd onder nr. 47091 en 30 juni 1998, geregistreerd onder nr. 49950.

Met ingang van 1 juli 1999 zal de netto-groei van de tewerkstelling betrekking hebben op het kaderpersoneel en de basiswerknemers, zoals bepaald in de reglementering van de diensten voor gezins- en bejaardenhulp, de polyvalente arbeiders, de thuisoppas dag en nacht, de huishoudhulp, de oppas voor zieke kinderen.

HOOFDSTUK X. — *Toetredingsprocedure*

Art. 20. Alle individuele diensten of groeperingen van diensten die tot de sector behoren zijn onderworpen aan de bepalingen van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

Art. 21. De werkgevers of groepering van werkgevers die van plan zijn om een inspanning te leveren inzake tewerkstelling moeten een akte tot kandidatuurstelling indienen, gericht aan het « Fonds sectoriel Maribel RW-RB-CG », met een ter post aangetekende brief.

De akte tot kandidatuurstelling van de groepering van werkgevers moet een akte tot kandidatuurstelling bevatten, opgemaakt namens elkeen van de werkgevers die deel uitmaakt van de groepering.

Art. 22. Deze akte tot kandidatuurstelling zal worden besproken in de ondernemingsraad, of, bij gebreke daarvan, met de vakbondsafvaardiging. De akte moet ter goedkeuring ondertekend worden door de werkgeversafgevaardigden, of, bij gebreke daarvan, door ten minste twee regionale verantwoordelijken die behoren tot de vakorganisaties vertegenwoordigd in het Paritair Comité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp.

Het ontbreken van een goedkeuring ontslaat de werkgever of de groepering van werknemers er niet van om voornoemd verslag te bezorgen aan het « Fonds Maribel RW-RB-CG », samen met een kopie van het advies van de werknemersvertegenwoordigers.

Art. 23. Na controle en onderzoek van de akten tot kandidatuurstelling die het werden bezorgd, legt het sectoraal fonds een gemotiveerd voorstel tot verdeling van de bijkomende arbeidsplaatsen ter goedkeuring voor aan de Minister van Werkgelegenheid en de Minister van Sociale Zaken.

Dit voorstel, dat opgemaakt is in de vorm van een tabel met 7 kolommen, omvat :

- de inventaris van de werkgevers die een akte tot kandidatuurstelling hebben ingediend;
- voor ieder van voornoemde werkgevers, het aantal arbeidsplaatsen waarop zij aanspraak zouden kunnen maken krachtens de bepalingen van de sociale maribel;
- voor ieder van deze werkgevers, het aantal gevraagde arbeidsplaatsen;
- voor ieder van deze werkgevers, het aantal arbeidsplaatsen waarvan de toekenning wordt voorgesteld;
- voor elk van deze arbeidsplaatsen, de functie, de arbeidsregeling en de basisloonschaal.

Art. 24. De Minister van Werkgelegenheid en de Minister van Sociale Zaken betekenen schriftelijk hun goedkeuring of hun niet-goedkeuring aan het sectoraal fonds binnen 45 dagen na ontvangst van het voornoemd voorstel. Bij gebreke van een officiële kennisgeving binnen de vastgestelde termijn, wordt het voorstel goedgekeurd geacht.

Art. 25. Het « Fonds Maribel RW-RB-CG » dient de goedkeuring of de niet-goedkeuring aan de betrokken werkgevers of groepering van werknemers bekend te maken.

CHAPITRE IX. — *Fonctions entrant en ligne de compte pour l'emploi supplémentaire*

Art. 19. Pour les embauches effectuées avant le 30 juin 1999, les fonctions entrant en ligne de compte et la répartition des embauches restent telles que prévues dans la convention collective de travail du 26 mars 1997, conclue au sein de la Commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors, portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur des services d'aides familiales et d'aides seniors subventionnés par la Région de Bruxelles-Capitale, enregistrée sous le n° 44450, modifiée par les conventions collectives de travail du 27 janvier 1998 enregistrée sous le n° 47091 et 30 juin 1998 enregistrée sous le n° 49950.

A partir du 1^{er} juillet 1999, l'accroissement net de l'emploi concerne le personnel d'encadrement et les travailleurs de base tels que définis dans la réglementation des services d'aides aux familles et aux personnes âgées, les ouvriers polyvalents, les gardes à domicile de jour et de nuit, les aides ménagères, les gardes d'enfants malades.

CHAPITRE X. — *Procédure d'adhésion*

Art. 20. Tous les services individuels ou groupements de services qui relèvent du secteur sont soumis aux dispositions de la présente convention collective de travail.

Art. 21. Les employeurs ou groupements d'employeurs qui ont l'intention de réaliser un effort en matière d'emploi doivent introduire un acte de candidature, adressé au « Fonds sectoriel Maribel RW-RB-CG » par lettre recommandée à la poste.

L'acte de candidature du groupement d'employeur doit être accompagné d'un acte établi au nom de chacun des employeurs faisant partie du groupement.

Art. 22. Ledit acte de candidature fera l'objet d'une discussion au sein du conseil d'entreprise, ou, à défaut, avec la délégation syndicale. Il doit être signé pour approbation par les délégués des travailleurs, ou, à défaut, par au moins deux responsables régionaux appartenant aux organisations syndicales représentées au sein de la Commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors.

L'absence d'approbation ne dispense pas l'employeur ou le groupement d'employeurs de transmettre ledit acte de candidature au « Fonds Maribel RW-RB-CG » en y joignant une copie de l'avis des représentants des travailleurs.

Art. 23. Après contrôle et examen des actes de candidature qui lui ont été transmis, le fonds sectoriel soumet à l'approbation du Ministre de l'Emploi et du Ministre des Affaires sociales une proposition motivée de répartition des emplois supplémentaires.

Cette proposition établie sous la forme d'un tableau en 7 colonnes contient :

- l'inventaire des employeurs ayant introduit un acte de candidature;
- pour chacun des employeurs précités, le nombre d'emplois auxquels il pourrait prétendre en vertu des dispositions du maribel social;
- pour chacun de ces employeurs, le nombre d'emplois demandés;
- pour chacun de ces employeurs, le nombre d'emplois qu'il est proposé d'accorder;
- pour chacun de ces emplois, la fonction, le régime de travail et le barème de base.

Art. 24. Le Ministre de l'Emploi et le Ministre des Affaires sociales signifient par écrit leur approbation ou leur non approbation au fonds sectoriel dans les 45 jours qui suivent la réception de la proposition précitée. A défaut de notification dans le délai fixé, la proposition est réputée approuvée.

Art. 25. Le « Fonds sectoriel Maribel RW-RB-CG » est chargé de signifier l'approbation ou la non-approbation aux employeurs ou groupements d'employeurs concernés.

HOOFDSTUK XI. — *Bijzondere modaliteiten*

Art. 26. De Rijksdienst voor Sociale Zekerheid stort aan het sectoraal fonds, genoemd « Fonds sectoriel Maribel RW-RB-CG », met dit doel opgericht, de opbrengst van de bijdragevermindering waarop alle werkgevers, bedoeld in artikel 2 van deze overeenkomst, aanspraak kunnen maken. Bovendien is het fonds belast met de herverdeling van de tewerkstelling, volgens de modaliteiten bepaald door deze collectieve arbeidsovereenkomst, overwegende de bepalingen van het ministerieel besluit van 20 mei 1998.

Art. 27. De arbeidsplaatsen die worden aangewend en gefinancierd op 30 juni 1999 ingevolge de bijkomende inspanning voor de tewerkstelling bedoeld in de artikelen 3, § 2, *d*) en § 3, 1°, *b*) en § 4, *d*) van bovenvermeld koninklijk besluit van 5 februari 1997 blijven gehandhaafd.

Art. 28. Elke dienst of groepering van diensten verkrijgt door toedoen van het sectoraal fonds ten minste 95 pct. van de vermindering van de werkgeversbijdrage die van toepassing is op de dienst of op de groepering van diensten.

HOOFDSTUK XII. — *Slopbepalingen en geldigheidsduur*

Art. 29. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heft op en vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 juni 1998, gesloten in het Paritair Comité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp, houdende maatregelen ter bevordering van de tewerkstelling in de sector van de diensten voor gezins- en bejaardenhulp die gesubsidieerd zijn door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, geregistreerd onder het nummer 49950/CO/318.

Art. 30. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 juli 1999 en is gesloten voor onbepaalde tijd.

Zij kan door elk van de ondertekenende partijen worden beëindigd, mits naleving van een opzeggingstermijn van zes maanden, per aangetekende brief aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 10 augustus 2001.

De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX

Bijlage bij artikel 12, te voegen bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 juni 1999 houdende maatregelen ter bevordering van de tewerkstelling in de sector van de gezins- en bejaardenhulp, gesubsidieerd door de Franse Gemeenschapscommissie en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Voor de berekening van de netto-aangroei van het aantal werknemers wordt het kwartaalbedrag dat overeenkomt met de aanwerving van een bijkomende voltijds equivalent werknemer vastgesteld als volgt :

- 318 000 BEF voor een niet-gesubsidieerd personeelslid van het administratief of sociaal kader;
- 238 500 BEF voor een basiswerknemer zonder enige subsidie;
- 212 000 BEF voor een basiswerknemer zonder subsidie van de Franse Gemeenschapscommissie en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 10 augustus 2001.

De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX

CHAPITRE XI. — *Modalités particulières*

Art. 26. L'Office national de Sécurité sociale verse au fonds sectoriel dénommé « Fonds sectoriel Maribel RW-RB-CG » créé à cet effet le produit de la réduction des cotisations à laquelle peuvent prétendre tous les employeurs visés à l'article 2 de la présente convention. En outre, le fonds est chargé, en prenant en considération les dispositions de l'arrêté ministériel du 20 mai 1998, de redistribuer l'emploi suivant les modalités déterminées par la présente convention collective de travail.

Art. 27. Les emplois affectés et financés au 30 juin 1999 suite à l'effort supplémentaire pour l'emploi visé aux articles 3, § 2, *d*) et § 3, 1°, *b*) et § 4, *d*) de l'arrêté royal du 5 février 1997 précité sont maintenus.

Art. 28. Chaque service ou groupement de services obtient par l'intermédiaire du fonds sectoriel au moins 95 p.c. de la réduction patronale d'application au service ou au groupement de services.

CHAPITRE XII. — *Dispositions finales et durée de validité*

Art. 29. La présente convention collective de travail annule et remplace la convention collective de travail du 30 juin 1998 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur des services d'aides familiales et d'aides seniors subventionnés par la Région de Bruxelles-Capitale, enregistrée sous le n° 49950/CO/318.

Art. 30. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} juillet 1999 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par l'une des parties signataires par lettre recommandée adressée au président de la Commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors, moyennant le respect d'un préavis de six mois.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 10 août 2001.

La Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX

Annexe prévue à l'article 12 à joindre à la convention collective de travail du 23 juin 1999 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur des services d'aides familiales et d'aides seniors subventionnés par la Commission communautaire française et la Commission communautaire commune de la Région de Bruxelles-Capitale

Pour le calcul de l'accroissement net du nombre de travailleurs, le montant par trimestre correspondant à l'embauche d'un travailleur supplémentaire équivalent temps plein est fixé à :

- 318 000 BEF pour un membre du personnel d'encadrement administratif ou social non subventionné;
- 238 500 BEF pour un travailleur de base sans aucune subvention;
- 212 000 BEF pour un travailleur de base sans subvention de la Commission communautaire française et la Commission commune de Bruxelles-Capitale.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 10 août 2001.

La Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX

N. 2002 — 1057

[C — 2001/12791]

5 SEPTEMBER 2001. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 mei 2000, gesloten in het Paritair Comité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp, betreffende de wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 juni 1999 houdende maatregelen ter bevordering van de tewerkstelling in de sector van de diensten voor gezins- en bejaardenhulp die gesubsidieerd zijn door de Franse Gemeenschapscommissie en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp;

Op de voordracht van Onze Minister van Werkgelegenheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 5 mei 2000, gesloten in het Paritair Comité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp, betreffende de wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 juni 1999 houdende maatregelen ter bevordering van de tewerkstelling in de sector van de diensten voor gezins- en bejaardenhulp die gesubsidieerd zijn door de Franse Gemeenschapscommissie en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Art. 2. Onze Minister van Werkgelegenheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 5 september 2001.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Comité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp

Collectieve arbeidsovereenkomst van 5 mei 2000

Wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 juni 1999 houdende maatregelen ter bevordering van de tewerkstelling in de sector van de diensten voor gezins- en bejaardenhulp die gesubsidieerd zijn door de Franse Gemeenschapscommissie en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (Overeenkomst geregistreerd op 30 juni 2000 onder het nummer 55230/CO/318)

HOOFDSTUK I. — *Juridisch kader*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten overeenkomstig de bepalingen van de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités en met toepassing van het koninklijk besluit van 5 februari 1997 (*Belgisch Staatsblad* van 27 februari 1997) houdende maatregelen ter bevordering van de tewerkstelling in de non-profit sector.

F. 2002 — 1057

[C — 2001/12791]

5 SEPTEMBRE 2001. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 5 mai 2000, conclue au sein de la Commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors, relative à la modification de la convention collective de travail du 23 juin 1999 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur des services d'aides familiales et d'aides seniors subventionnés par la Commission communautaire française et la Commission communautaire commune de la Région de Bruxelles-Capitale (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 5 mai 2000, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors, relative à la modification de la convention collective de travail du 23 juin 1999 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur des services d'aides familiales et d'aides seniors subventionnés par la Commission communautaire française et la Commission communautaire commune de la Région de Bruxelles-Capitale.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 5 septembre 2001.

ALBERT

Par le Roi :
La Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors

Convention collective de travail du 5 mai 2000

Modification de la convention collective de travail du 23 juin 1999 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur des services d'aides familiales et d'aides seniors subventionnés par la Commission communautaire française et la Commission communautaire commune de la Région de Bruxelles-Capitale (Convention enregistrée le 30 juin 2000 sous le numéro 55230/CO/318)

CHAPITRE I^{er}. — *Cadre juridique*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail est conclue conformément aux dispositions de la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires et en application de l'arrêté royal du 5 février 1997 (*Moniteur belge* du 27 février 1997) portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur non-marchand.

HOOFDSTUK II. — *Toepassingsgebied*

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werknemers en werkgevers die ressorteren onder het Paritair Comité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp die gesubsidieerd zijn door de Franse Gemeenschapscommissie en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

HOOFDSTUK III. — *Wijzigingen*

Art. 3. Artikel 12 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 juni 1999 houdende maatregelen ter bevordering van de tewerkstelling in de sector van de diensten voor gezins- en bejaardenhulp die gesubsidieerd zijn door de Franse Gemeenschapscommissie en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wordt vervangen door :

« Art. 12. Voor de berekening van de nettostijging van het aantal werknemers, wordt het bedrag per kwartaal dat overeenstemt met de aanwerving van een bijkomend werknemer voltijds equivalent vastgesteld op :

- 318 000 BEF voor een lid van het niet-gesubsidieerd administratief of sociaal kaderpersoneel;

- 243 270 BEF voor een basiswerknemer zonder enige subsidie;

- 216 240 BEF voor een basiswerknemer zonder subsidie van de Franse Gemeenschapscommissie en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Onder basiswerknemers moet worden verstaan poetsvrouwen, polyvalente werklieden, chauffeurs, huishoudhulpers, thuisoppassers, thuisoppassers voor zieke kinderen, gezinshulpers. »

HOOFDSTUK IV. — *Slotbepalingen*

Art. 4. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2000 en wordt gesloten voor onbepaalde tijd.

Zij kan worden opgezegd door één van de ondertekenende partijen per aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp, mits een opzeggingstermijn van zes maanden wordt nageleefd.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 5 september 2001.

De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX

CHAPITRE II. — *Champ d'application*

Art. 2. La présente convention collective de travail s'applique aux travailleurs et aux employeurs des services qui ressortissent à la Commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors, subventionnés par la Commission communautaire française et la Commission communautaire commune de la Région de Bruxelles-Capitale.

CHAPITRE III. — *Modifications*

Art. 3. L'article 12 de la convention collective de travail du 23 juin 1999 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur des services d'aides familiales et d'aides seniors subventionnés par la Commission communautaire française et la Commission communautaire commune de la Région de Bruxelles-Capitale est remplacé par :

« Art. 12. Pour le calcul de l'accroissement net du nombre de travailleurs, le montant par trimestre correspondant à l'embauche d'un travailleur supplémentaire équivalent temps plein est fixé à :

- 318 000 BEF pour un membre du personnel d'encadrement administratif ou social non subventionné;

- 243 270 BEF pour un travailleur de base sans aucune subvention;

- 216 240 BEF pour un travailleur de base sans subvention de la Commission communautaire française et la Commission communautaire commune de la Région de Bruxelles-Capitale.

Par travailleurs de base, il faut entendre les femmes de ménage, les ouvriers polyvalents, les chauffeurs, les aides ménagères, les gardes à domicile, les gardes d'enfants malades à domicile, les aides familiales. »

CHAPITRE IV. — *Dispositions finales*

Art. 4. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2000 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par l'une des parties signataires par lettre recommandée au président de la Commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors, moyennant le respect d'un préavis de six mois.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 5 septembre 2001.

La Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX

N. 2002 — 1058

[C — 2001/12777]

5 SEPTEMBER 2001. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 mei 2000, gesloten in het Paritair Comité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp, betreffende de wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 juni 1999 houdende maatregelen ter bevordering van de tewerkstelling in de sector van de diensten voor gezins- en bejaardenhulp die gesubsidieerd zijn door de Duitstalige Gemeenschap (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp;

Op de voordracht van Onze Minister van Werkgelegenheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 5 mei 2000, gesloten in het Paritair Comité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp, betreffende de wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 juni 1999 houdende maatregelen ter bevordering van de tewerkstelling in de sector van de diensten voor gezins- en bejaardenhulp die gesubsidieerd zijn door de Duitstalige Gemeenschap.

F. 2002 — 1058

[C — 2001/12777]

5 SEPTEMBRE 2001. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 5 mai 2000, conclue au sein de la Commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors, modifiant la convention collective de travail du 23 juin 1999 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur des services d'aides familiales et d'aides seniors subventionnés par la Communauté germanophone (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 5 mai 2000, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors, modifiant la convention collective de travail du 23 juin 1999 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur des services d'aides familiales et d'aides seniors subventionnés par la Communauté germanophone.

Art. 2. Onze Minister van Werkgelegenheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 5 september 2001.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

**Paritair Comité voor de diensten
voor gezins- en bejaardenhulp**

Collectieve arbeidsovereenkomst van 5 mei 2000

Wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 juni 1999 houdende maatregelen ter bevordering van de tewerkstelling in de sector van de diensten voor gezins- en bejaardenhulp die gesubsidieerd zijn door de Duitstalige Gemeenschap

(Overeenkomst geregistreerd op 30 juni 2000
onder het nummer 55231/CO/318)

HOOFDSTUK I. — *Juridisch kader*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten overeenkomstig de bepalingen van de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités en in toepassing van het koninklijk besluit van 5 februari 1997 (*Belgisch Staatsblad* van 27 februari 1997) houdende maatregelen ter bevordering van de tewerkstelling in de non-profit sector.

HOOFDSTUK II. — *Toepassingsgebied*

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werknemers en werkgevers die ressorteren onder het Paritair Comité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp die gesubsidieerd zijn door de Duitstalige Gemeenschap.

HOOFDSTUK III. — *Wijzigingen*

Art. 3. Artikel 12 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 juni 1999 houdende maatregelen ter bevordering van de tewerkstelling in de sector van de diensten voor gezins- en bejaardenhulp die gesubsidieerd zijn door de Duitstalige Gemeenschap wordt vervangen door :

« Art. 12. Voor de berekening van de nettostijging van het aantal werknemers, wordt het bedrag per kwartaal dat overeenstemt met de aanwerving van een bijkomend werknemer voltijds equivalent vastgesteld op :

- 318 000 BEF voor een lid van het niet-gesubsidieerd administratief of sociaal kaderpersoneel;

- 243 270 BEF voor een basiswerknemer zonder enige subsidie;

- 216 240 BEF voor een basiswerknemer zonder subsidie van de Duitstalige Gemeenschap.

Onder « basiswerknemers » moet worden verstaan poetsvrouwen, polyvalente werklieden, chauffeurs, huishoudhulpers, thuisoppassers, thuisoppassers voor zieke kinderen, gezinshulpers. »

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 5 septembre 2001.

ALBERT

Par le Roi :
La Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Commission paritaire pour les services des aides familiales
et des aides seniors**

Convention collective de travail du 5 mai 2000

Modification de la convention collective de travail du 23 juin 1999 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur des services d'aides familiales et d'aides seniors subventionnés par la Communauté germanophone

(Convention enregistrée le 30 juin 2000
sous le numéro 55231/CO/318)

CHAPITRE I^{er}. — *Cadre juridique*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail est conclue conformément aux dispositions de la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires et en application de l'arrêté royal du 5 février 1997 (*Moniteur belge* du 27 février 1997) portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur non-marchand.

CHAPITRE II. — *Champ d'application*

Art. 2. La présente convention collective de travail s'applique aux travailleurs et aux employeurs des services qui ressortissent à la Commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors, subventionnés par la Communauté germanophone.

CHAPITRE III. — *Modifications*

Art. 3. L'article 12 de la convention collective de travail du 23 juin 1999 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur des services d'aides familiales et d'aides seniors subventionnés par la Communauté germanophone est remplacé par :

« Art. 12. Pour le calcul de l'accroissement net du nombre de travailleurs, le montant par trimestre correspondant à l'embauche d'un travailleur supplémentaire équivalent temps plein est fixé à :

- 318 000 BEF pour un membre du personnel d'encadrement administratif ou social non subventionné;

- 243 270 BEF pour un travailleur de base sans aucune subvention;

- 216 240 BEF pour un travailleur de base sans subvention de la Communauté germanophone.

Par « travailleurs de base », il faut entendre les femmes de ménage, les ouvriers polyvalents, les chauffeurs, les aides ménagères, les gardes à domicile, les gardes d'enfants malades à domicile, les aides familiales. »

HOOFDSTUK IV. — *Slotbepalingen*

Art. 4. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2000 en wordt gesloten voor onbepaalde tijd.

Zij kan worden opgezegd door één van de ondertekenende partijen per aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp, mits een opzeggingstermijn van zes maanden wordt nageleefd.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 5 september 2001.

De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX

CHAPITRE IV. — *Dispositions finales*

Art. 4. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2000 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par l'une des parties signataires par lettre recommandée adressée au président de la Commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors, moyennant le respect d'un préavis de six mois.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 5 septembre 2001.

La Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX

N. 2002 — 1059

[C - 2001/12948]

21 SEPTEMBER 2001. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 mei 2000, gesloten in het Paritair Comité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp, betreffende de wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 juni 1999, houdende maatregelen ter bevordering van de tewerkstelling in de sector van de diensten voor gezins- en bejaardenhulp die gesubsidieerd zijn door het Waals Gewest (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp;

Op de voordracht van Onze Minister van Werkgelegenheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 5 mei 2000, gesloten in het Paritair Comité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp, betreffende de wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 juni 1999, houdende maatregelen ter bevordering van de tewerkstelling in de sector van de diensten voor gezins- en bejaardenhulp die gesubsidieerd zijn door het Waals Gewest.

Art. 2. Onze Minister van Werkgelegenheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 21 september 2001.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

F. 2002 — 1059

[C - 2001/12948]

21 SEPTEMBRE 2001. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 5 mai 2000, conclue au sein de la Commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors, modifiant la convention collective de travail du 23 juin 1999 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur des services d'aides familiales et d'aides seniors subventionnés par la Région wallonne (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 5 mai 2000, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors, modifiant la convention collective de travail du 23 juin 1999 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur des services d'aides familiales et d'aides seniors subventionnés par la Région wallonne.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 21 septembre 2001.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Bijlage

Paritair Comité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp*Collectieve arbeidsovereenkomst van 5 mei 2000*

Wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 juni 1999, houdende maatregelen ter bevordering van de tewerkstelling in de sector van de diensten voor gezins- en bejaardenhulp die gesubsidieerd zijn door het Waals Gewest

(Overeenkomst geregistreerd op 30 juni 2000 onder het nummer 55229/CO/318)

HOOFDSTUK I. — *Juridisch kader*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten overeenkomstig de bepalingen van de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités en met toepassing van het koninklijk besluit van 5 februari 1997 (*Belgisch Staatsblad* van 27 februari 1997) houdende maatregelen ter bevordering van de tewerkstelling in de non-profit sector.

HOOFDSTUK II. — *Toepassingsgebied*

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werknemers en werkgevers die ressorteren onder het Paritair Comité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp die gesubsidieerd zijn door het Waals Gewest.

HOOFDSTUK III. — *Wijzigingen*

Art. 3. Artikel 12 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 juni 1999 houdende maatregelen ter bevordering van de tewerkstelling in de sector van de diensten voor gezins- en bejaardenhulp die gesubsidieerd zijn door het Waals Gewest wordt vervangen door :

« Art. 12. Voor de berekening van de nettostijging van het aantal werknemers, wordt het bedrag per kwartaal dat overeenstemt met de aanwerving van een bijkomend werknemer voltijds equivalent vastgesteld op :

— 318 000 BEF voor een lid van het niet-gesubsidieerd administratief of sociaal kaderpersoneel;

— 243 270 BEF voor een basiswerknemer zonder enige subsidie;

— 216 240 BEF voor een basiswerknemer zonder subsidie voor het Waals Gewest.

Onder « basiswerknemer » moet worden verstaan : poetsvrouwen, polyvalente werklieden, chauffeurs, huishoudhulpers, thuisoppassers, thuisoppassers voor zieke kinderen, gezinshulpers. »

HOOFDSTUK IV. — *Slotbepalingen*

Art. 4. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2000 en wordt gesloten voor onbepaalde tijd.

Zij kan worden opgezegd door één van de ondertekende partijen per aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp, mits een opzeggingstermijn van zes maanden wordt nageleefd.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 21 september 2001.

De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX

Annexe

Commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors*Convention collective de travail du 5 mai 2000*

Modification de la convention collective de travail du 23 juin 1999 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur des services d'aides familiales et d'aides seniors subventionnés par la Région wallonne

(Convention enregistrée le 30 juin 2000 sous le numéro 55229/CO/318)

CHAPITRE I^{er}. — *Cadre juridique*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail est conclue conformément aux dispositions de la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires et en application de l'arrêté royal du 5 février 1997 (*Moniteur belge* du 27 février 1997) portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur non-marchand.

CHAPITRE II. — *Champ d'application*

Art. 2. La présente convention collective de travail s'applique aux travailleurs et aux employeurs des services qui ressortissent à la Commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors, subventionnés par la Région wallonne.

CHAPITRE III. — *Modifications*

Art. 3. L'article 12 de la convention collective de travail du 23 juin 1999 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur des services d'aides familiales et d'aides seniors subventionnés par la Région wallonne est remplacé par :

« Art. 12. Pour le calcul de l'accroissement net du nombre de travailleurs, le montant par trimestre correspondant à l'embauche d'un travailleur supplémentaire équivalent temps plein est fixé à :

— 318 000 BEF pour un membre du personnel d'encadrement administratif ou social non subventionné;

— 243 270 BEF pour un travailleur de base sans aucune subvention;

— 216 240 BEF pour un travailleur de base sans subvention de la Région wallonne;

Par « travailleur de base », il faut entendre les femmes de ménage, les ouvriers polyvalents, les chauffeurs, les aides ménagères, les gardes à domicile, les gardes d'enfants malades à domicile, les aides familiales. »

CHAPITRE IV. — *Dispositions finales*

Art. 4. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2000 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par l'une des parties signataires par lettre recommandée au président de la Commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors, moyennant le respect d'un préavis de six mois.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 21 septembre 2001.

La Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX

N. 2002 — 1060

[C — 2002/12048]

17 JANUARI 2002. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 juni 1998, gesloten in het Paritair Comité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp, houdende maatregelen ter bevordering van de tewerkstelling in de sector van de diensten voor gezins- en bejaardenhulp die gesubsidieerd zijn door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp;

Op de voordracht van Onze Minister van Werkgelegenheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 30 juni 1998, gesloten in het Paritair Comité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp, houdende maatregelen ter bevordering van de tewerkstelling in de sector van de diensten voor gezins- en bejaardenhulp die gesubsidieerd zijn door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Art. 2. Onze Minister van Werkgelegenheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 17 januari 2002.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

**Paritair Comité
voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp**

Collectieve arbeidsovereenkomst van 30 juni 1998

Maatregelen ter bevordering van de tewerkstelling in de sector van de diensten voor gezins- en bejaardenhulp die gesubsidieerd zijn door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

(Overeenkomst geregistreerd op 5 februari 1999
onder het nummer 49950/CO/318)

HOOFDSTUK I. — *Juridisch kader*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten overeenkomstig de bepalingen van de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités en met toepassing van het koninklijk besluit van 5 februari 1997 houdende maatregelen ter bevordering van de tewerkstelling in de non-profit sector (*Belgisch Staatsblad* van 27 februari 1997).

De bijdragevermindering bedoeld in hoofdstuk III van deze overeenkomst wordt vastgelegd in het koninklijk besluit van 16 april 1998 tot vaststelling van de forfaitaire bijdragevermindering in de non-profitsector vanaf 1 juli 1998 (*Belgisch Staatsblad* van 24 april 1998).

HOOFDSTUK II. — *Toepassingsgebied en omschrijving van de benamingen*

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werknemers en werkgevers die ressorteren onder het Paritair Comité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp, gesubsidieerd zijn door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Onder « werknemers » worden de mannelijke en vrouwelijke bedienden verstaan en de werklieden en werksters.

Art. 3. Onder « partijen » worden de werkgevers - en vakorganisaties verstaan die deze collectieve arbeidsovereenkomst hebben ondertekend, en zij die gebonden zullen zijn door de algemeen bindende kracht van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

F. 2002 — 1060

[C — 2002/12048]

17 JANVIER 2002. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 30 juin 1998, conclue au sein de la Commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors, portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur des services d'aides familiales et d'aides seniors subventionnés par la Région de Bruxelles-Capitale (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 30 juin 1998, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors, portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur des services d'aides familiales et d'aides seniors subventionnés par la Région de Bruxelles-Capitale.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 17 janvier 2002.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Commission paritaire
pour les services des aides familiales et des aides seniors**

Convention collective de travail du 30 juin 1998

Mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur des services d'aides familiales et d'aides seniors subventionnés par la Région de Bruxelles-Capitale

(Convention enregistrée le 5 février 1999
sous le numéro 49950/CO/318)

CHAPITRE I^{er}. — *Cadre juridique*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail est conclue conformément aux dispositions de la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires et en application de l'arrêté royal du 5 février 1997 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur non-marchand (*Moniteur belge* du 27 février 1997).

La réduction des cotisations visée au chapitre III de la présente convention est fixée dans l'arrêté royal du 16 avril 1998 fixant la réduction forfaitaire de cotisations dans le secteur non-marchand à partir du 1^{er} juillet 1998 (*Moniteur belge* du 24 avril 1998).

CHAPITRE II. — *Champ d'application et description des dénominations*

Art. 2. La présente convention collective de travail s'applique aux travailleurs et aux employeurs qui ressortissent à la Commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors, subventionnés par la Région de Bruxelles-Capitale.

Par « travailleurs » on entend aussi bien les travailleurs masculins et féminins, ouvriers et employés.

Art. 3. Par « parties », on entend les organisations patronales et syndicales qui ont signé la présente convention collective de travail, et ceux qui seront liés par la force obligatoire de la présente convention collective de travail.

Art. 4. Onder « Fonds sectoriel Maribel RW-RB-CG » wordt het fonds verstaan dat opgericht is op basis van de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid (*Belgisch Staatsblad* van 7 februari 1958) en waaraan het beheer van de gezamenlijke opbrengst van de bijdragevermindering zal worden toevertrouwd volgens de modaliteiten vastgesteld in het ministerieel besluit van 20 mei 1998.

Art. 5. Onder « groepering » wordt verstaan de vrijwillige groepering van verschillende werkgevers die niet individueel kunnen of wensen toe te treden.

HOOFDSTUK III. — *Vermindering van werkgeversbijdragen voor de sociale zekerheid*

Art. 6. In geval van netto aangroei van de tewerkstelling en van een aangroei van het totale arbeidsvolume, kan de sector een vermindering genieten van de werkgeversbijdragen voor sociale zekerheid, zoals bepaald in bovenvermeld koninklijk besluit.

Art. 7. De kwartaalopbrengst van deze bijdragevermindering wordt als volgt berekend :

— het aantal werknemers die ten minste halftijds tewerkgesteld zijn, vermenigvuldigd met het bedrag dat bepaald is als maximum per kwartaal;

— voor de sector vermeld in artikel 2, betekent dit maximaal :

$648 \times 6\,500 \text{ BEF} = 4\,212\,000 \text{ BEF}$ per kwartaal.

Deze berekening is gebaseerd op het tewerkstellingsvolume op 31 december 1997 en houdt rekening met het bedrag van de bijdragevermindering bepaald bij koninklijk besluit van 16 april 1998 tot vaststelling van het driemaandelijks bedrag van de forfaitaire vermindering van werkgeversbijdragen in de non-profitsector (*Belgisch Staatsblad* van 24 april 1998).

HOOFDSTUK IV. — *Gesubsidieerde en niet-gesubsidieerde werknemers*

Art. 8. In de sector vermeld in artikel 2, zijn er 97 pct. werknemers voor wie de betrokken werkgevers een subsidie ontvangen en 3 pct. werknemers voor wie de werkgevers geen subsidies ontvangen.

HOOFDSTUK V. — *Verbintenis inzake tewerkstelling*

Art. 9. De ondertekenende partijen verbinden zich ertoe een bijkomende inspanning voor de tewerkstelling te leveren, zodat er in de sector vermeld in artikel 2 een netto aangroei van de tewerkstelling is van tenminste de opbrengst van de bijdragevermindering bedoeld in artikel 7 van deze overeenkomst en van het totale tewerkstellingsvolume, vergeleken met de tewerkstelling en met de het tewerkstellingsvolume van het overeenstemmende kalenderkwartaal van het referentiejaar.

Voor de toetredingen (aktes tot kandidatuurstelling) die in werking treden na 30 juni 1998, is het referentiejaar het jaar dat voorafgaat aan het jaar van inwerkingtreding van de betrokken werkgever.

Art. 10. De netto aangroei van de tewerkstelling, alsook de verhoging van het arbeidsvolume, zoals bepaald in artikel 6 van deze overeenkomst, moet worden gerealiseerd op het niveau :

— van de sector omschreven in artikel 2 van deze collectieve arbeidsovereenkomst;

— van de dienst die toetreedt tot deze collectieve arbeidsovereenkomst op basis van maximaal 95 pct.

— de groepering van diensten die toetreedt tot deze collectieve arbeidsovereenkomst op basis van maximaal 95 pct.

Art. 11. De netto aangroei wordt berekend volgens de bepalingen van artikel 4, § 1 van het koninklijk besluit van 5 februari 1997 houdende maatregelen ter bevordering van de tewerkstelling in de non-profitsector (*Belgisch Staatsblad* van 27 februari 1997).

Art. 12. Voor de berekening van de netto aangroei van het aantal werknemers, wordt het bedrag per kwartaal dat gelijkstaat met de aanwerving van een bijkomende werknemer vastgesteld op :

— 300 000 BEF voor een niet-gesubsidieerde werknemer van het administratief of sociaal kader;

— 300 000 BEF voor een lid van het verplegend personeel;

— 225 000 BEF voor een basiswerknemer zonder subsidie;

— 200 000 BEF voor een basiswerknemer zonder subsidie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

(zie bijlage I)

Art. 4. Par « Fonds sectoriel Maribel RW-RG-CG » on entend le fonds instauré sur la base de la loi du 7 janvier 1958 concernant les fonds de sécurité d'existence (*Moniteur belge* du 7 février 1958) et auquel la gestion du produit mutualisé de la réduction des cotisations sera confiée selon les modalités fixées dans l'arrêté ministériel du 20 mai 1998.

Art. 5. Par « groupement » on entend le groupement volontaire de plusieurs employeurs qui ne peuvent ou ne souhaitent pas adhérer à titre individuel.

CHAPITRE III. — *Réduction des cotisations patronales de sécurité sociale*

Art. 6. Dans le cas d'un accroissement net de l'emploi et d'un accroissement du volume de travail total, le secteur peut bénéficier d'une réduction des cotisations patronales de sécurité sociale, comme le prévoit l'arrêté royal susmentionné.

Art. 7. Le produit trimestriel de cette réduction de cotisations est calculé comme suit :

— le nombre de travailleurs occupés au moins à mi-temps multiplié par le montant prévu comme maximum par trimestre;

— pour le secteur repris à l'article 2, cela signifie au maximum :

$648 \times 6\,500 \text{ BEF} : 4\,212\,000 \text{ BEF}$ par trimestre.

Ce calcul est basé sur le volume d'emploi au 31 décembre 1997 et tient compte du montant de la réduction de cotisations prévu par l'arrêté royal du 16 avril 1998 fixant le montant trimestriel de la réduction forfaitaire de cotisations patronales dans le secteur non-marchand (*Moniteur belge* du 24 avril 1998).

CHAPITRE IV. — *Travailleurs subsidiés et non subsidiés*

Art. 8. Dans le secteur repris à l'article 2, il y a 97 p.c. de travailleurs pour lesquels les employeurs concernés reçoivent un subside et 3 p.c. de travailleurs pour lesquels ces employeurs ne reçoivent pas de subsides.

CHAPITRE V. — *Engagement en matière d'emploi*

Art. 9. Les parties signataires s'engagent à faire un effort supplémentaire pour l'emploi, de façon à ce qu'il y ait dans le secteur repris à l'article 2, un accroissement net de l'emploi d'au moins le produit de la réduction de cotisations visé à l'article 7 de la présente convention et du volume d'emploi total, comparé à l'emploi et au volume d'emploi du trimestre civil correspondant de l'année de référence.

Pour les adhésions (actes de candidature) entrant en vigueur après le 30 juin 1998, l'année de référence est l'année qui précède l'année d'entrée en vigueur de l'adhésion de l'employeur concerné.

Art. 10. L'accroissement net de l'emploi, ainsi que l'augmentation du volume de travail, comme le stipule l'article 6 de la présente convention, doit être réalisé au niveau :

— du secteur repris à l'article 2 de la présente convention collective de travail;

— du service qui adhère à la présente convention collective de travail, à raison de 95 p.c. maximum;

— du groupement de services qui adhère à la présente convention collective de travail, à raison de 95 p.c. maximum.

Art. 11. L'accroissement net est calculé suivant les dispositions prévues à l'article 4, § 1^{er} de l'arrêté royal du 5 février 1997 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur non-marchand (*Moniteur belge* du 27 février 1997).

Art. 12. Pour le calcul de l'accroissement net du nombre de travailleurs, le montant par trimestre correspondant à l'embauche d'un travailleur supplémentaire équivalent à temps plein est fixé à :

— 300 000 BEF pour un membre du personnel d'encadrement administratif ou social non subventionné;

— 300 000 BEF pour un membre du personnel soignant;

— 225 000 BEF pour un travailleur de base sans aucune subvention;

— 200 000 BEF pour un travailleur de base sans subvention de la Région de Bruxelles-Capitale.

(voir annexe I)

Art. 13. Wordt niet beschouwd als een nieuw aangeworven werknemer, bij toepassing van artikel 4, § 2 van bovenvermeld koninklijk besluit :

— de werknemer aangeworven in het kader van een banenplan, bedoeld in de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen, gedurende de periode van bijdragevermindering;

— de werknemer aangeworven in het kader van de bepalingen van hoofdstuk VII van titel III van de programmawet van 30 december 1988, gedurende de periode van vrijstelling van werkgeversbijdragen;

— de werknemer aangeworven tengevolge van een fusie of een overname van een andere instelling of tengevolge van een transfer binnen instellingen die behoren tot dezelfde groep;

— de werknemer aangeworven in het kader van het koninklijk besluit nr. 474 van 28 oktober 1986 tot invoering van een stelsel van de door de Staat gesubsidieerde contractuelen bij sommige plaatselijke besturen;

— de werknemer aangeworven in het kader van artikel 60, § 7 van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, ter uitvoering van artikel 33 van de wet van 22 december 1995 houdende maatregelen tot uitvoering van het meerjarenplan voor werkgelegenheid, gewijzigd bij de wet van 29 april 1996 houdende sociale bepalingen;

— de jongere tewerkgesteld in het kader van het koninklijk besluit nr. 495 van 31 december 1986 tot invoering van een stelsel van alternerende tewerkstelling en opleiding voor jongeren tussen 18 en 25 jaar en tot tijdelijke vermindering van de sociale zekerheidsbijdragen van de werkgever verschuldigd in hoofde van deze jongeren;

— de moeilijk te plaatsen werkloze, tewerkgesteld bij toepassing van artikel 78 van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende werkloosheidsreglementering;

— de werknemer aangeworven in het kader van het koninklijk besluit van 24 februari 1997 dat preciezere voorwaarden omvat betreffende de tewerkstellingsakkoorden bij toepassing van de artikelen 7, § 2, 30, § 2 en 33 van de wet van 26 juli 1996 betreffende de bevordering van de tewerkstelling en de preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen en de uitvoeringsbesluiten ervan;

— de werknemer aangeworven in het kader van Hoofdstuk II van Titel III van de programmawet van 30 december 1988;

— de werknemer aangeworven in het kader van het koninklijk besluit van 9 juni 1997 tot uitvoering van artikel 7, 1, 3^e lid, *m*, van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de sociale zekerheid van werknemers inzake doorstromingsprogramma's;

— de werknemer aangeworven in het kader van het koninklijk besluit van 8 augustus 1997 tot uitvoering van artikel 7, 1, 3^e lid, *m*, van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de sociale zekerheid van werknemers inzake herinschakeling in het beroepsleven van langdurig werklozen.

HOOFDSTUK VI. — *Waarborgen inzake besteding van de bijdragevermindering aan de tewerkstelling*

Art. 14. Bij toepassing van artikel 6 van het ministerieel besluit van 20 mei 1998, bezorgt het « Fonds sectoriel Maribel RW-RB-CG » aan de Minister van Werkgelegenheid, aan de Minister van Sociale Zaken en aan de voogdijminister het verslag bedoeld in artikel 3, § 6 van het koninklijk besluit van 5 februari 1997 houdende maatregelen ter bevordering van de tewerkstelling in de non-profitsector.

Het globaal verslag moet aan de Ministers bezorgd worden vóór :

— 30 april wat betreft het verslag dat betrekking heeft op het tweede halfjaar van het afgelopen kalenderjaar;

— 30 november wat betreft het verslag dat betrekking heeft op het eerste halfjaar van het lopende jaar.

Het niet naleven van deze bepalingen kan worden beschouwd als een inbreuk die tot sancties kan leiden, zoals bepaald in artikel 3, § 7 van bovenvermeld koninklijk besluit.

Art. 13. N'est pas considéré comme travailleur nouvellement embauché, en application de l'article 4, § 2 de l'arrêté royal susmentionné :

— le travailleur engagé dans le cadre du plan d'embauche, visé dans la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses, pendant la réduction de cotisations;

— le travailleur engagé dans le cadre des dispositions du chapitre VII du titre III de la loi-programme du 30 décembre 1988, pendant la période de dispense de cotisations patronales;

— le travailleur engagé à la suite d'une fusion ou d'une reprise d'une autre institution ou à la suite d'un transfert au sein d'institutions relevant d'un même groupe;

— le travailleur engagé dans le cadre de l'arrêté royal n° 474 du 28 octobre 1986 portant création d'un régime de contractuels subventionnés par l'Etat auprès de certains pouvoirs locaux.

— le travailleur engagé dans le cadre de l'article 60, § 7 de la loi organique du 8 juillet 1976 des centres publics d'aide sociale, en exécution de l'article 33 de la loi du 22 décembre 1995 portant des mesures visant à exécuter le plan pluriannuel pour l'emploi, modifiée par la loi du 29 avril 1996 portant des dispositions sociales;

— le jeune occupé dans le cadre de l'arrêté royal n° 495 du 31 décembre 1986 instaurant un système associant le travail et la formation pour les jeunes de 18 à 25 ans et portant diminution temporaire des cotisations patronales de sécurité sociale dues dans le chef de ces jeunes;

— le chômeur difficile à placer, occupé en application de l'article 78 de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage;

— le travailleur engagé dans le cadre de l'arrêté royal du 24 février 1997 contenant des conditions plus précises relatives aux accords pour l'emploi en application des articles 7, § 2, 30, § 2 et 33 de la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité et ses arrêtés d'exécution.

— le travailleur engagé dans le cadre du Chapitre II du Titre III de la loi-programme du 30 décembre 1988;

— le travailleur engagé dans le cadre de l'arrêté royal du 9 juin 1997 d'exécution de l'article 7, 1^{er}, alinéa 3, *m*, de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale de travailleurs relatif aux programmes de transition professionnelle;

— le travailleur engagé dans le cadre de l'arrêté royal du 8 août 1997 d'exécution de l'article 7, 1^{er}, alinéa 3, *m*, de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale de travailleurs relatif à la réinsertion professionnelle des chômeurs de longue durée.

CHAPITRE VI. — *Garanties en matière d'affectation de la réduction de cotisations à l'emploi*

Art. 14. En application de l'article 6 de l'arrêté ministériel du 20 mai 1998, le « Fonds sectoriel Maribel RW-RB-CG » communique au Ministre de l'Emploi, au Ministre des Affaires sociales et au Ministre de tutelle, le rapport visé à l'article 3, § 6 de l'arrêté royal du 5 février 1997 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur non-marchand.

Le rapport global doit être transmis aux Ministres pour le :

— 30 avril en ce qui concerne le rapport afférent au deuxième semestre de l'année civile écoulée;

— 30 novembre en ce qui concerne le rapport afférent au premier semestre de l'année civile en cours.

Le non-respect de ces dispositions peut être considéré comme une infraction qui peut mener à des sanctions comme le prévoit l'article 3, § 7 de l'arrêté royal précité.

Art. 15. Dit verslag bevat ten minste de volgende gegevens voor elk kwartaal, algemeen, per werkgever en, eventueel, per groepering van werkgevers :

- de totale tewerkstelling uitgedrukt in aantal tewerkgestelde werknemers en in arbeidsvolume voor het referentiekwartaal en voor het betrokken kwartaal, op basis van statistieken verstrekt door de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid;
- de opbrengst van de bijdragevermindering bedoeld in artikel 2, § 1, de besteding ervan en het eventuele saldo;
- het aantal aangeworven werknemers bij toepassing van voornoemd koninklijk besluit;
- statistieken betreffende de kwalificaties, functies en arbeidsregelingen van de werknemers aangeworven bij toepassing van voornoemd koninklijk besluit;
- een advies betreffende de gelijkwaardigheid tussen kwalificaties en functies, alsook de problemen die zich eventueel hebben voorgedaan.

Indien nodig, is het « Fonds sectoriel Maribel RW-RB-CG » bevoegd om aanvullende informatie te eisen.

Bij het globaal verslag moet een kopie gevoegd worden van de individuele verslagen en adviezen.

Art. 16. Dit individueel verslag zal worden besproken in de ondernemingsraad, of, bij gebreke daarvan, door de vakbondsafvaardiging. Het zal ter goedkeuring ondertekend worden door de werknemersafgevaardigden, of, bij gebreke daarvan, door ten minste twee regionale verantwoordelijken die behoren tot de vakorganisaties die vertegenwoordigd zijn in het Paritair Comité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp.

Het ontbreken van een goedkeuring ontslaat de werkgever of de groepering van werkgevers er niet van om voornoemd verslag te bezorgen aan het « Fonds sectoriel Maribel RW-RB-CG », samen met een kopie van het advies van de werknemersvertegenwoordigers.

HOOFDSTUK VII. — *Deeltijdse werknemers en voltijdse werknemers*

Art. 17. Wat de verdeling van de aanwervingen tussen de deeltijdse werknemers en de voltijdse werknemers betreft, is de sector zijn verplichtingen reeds nagekomen, aangezien bij 72 pct. deeltijdse werknemers telt.

HOOFDSTUK VIII. — *Planning van de bijkomende aanwervingen*

Art. 18. De nieuwe aanwerving en de verhoging van het arbeidsvolume worden gerealiseerd vanaf de eerste dag van het kwartaal dat volgt op de datum van de betekening bedoeld in artikel 4, § 2 en § 3 van het ministerieel besluit van 20 mei 1998. De betrokken werkgevers moeten voor het einde van voornoemd kwartaal minimaal 50 pct. van de geplande aanwervingen realiseren en een verhoging van het arbeidsvolume met minimaal 25 pct. en tegen de laatste dag van het volgende kwartaal, 100 pct. van de aanbevolen aanwervingen en minimaal 75 pct. van het geplande arbeidsvolume.

HOOFDSTUK IX. — *Functies die in aanmerking komen voor bijkomende tewerkstelling*

Art. 19. Voor de aanwervingen die gebeuren voor 30 juni 1998, blijven de functies die in aanmerking komen en de verdeling van de aanwervingen, zoals bepaald in de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 maart 1997, geregistreerd onder nummer 44450, gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 januari 1998, geregistreerd onder nummer 47090.

Met ingang van 1 juli 1998 zal de netto groei van de tewerkstelling betrekking hebben op het kaderpersoneel en de basiswerknemers, zoals bepaald in de reglementering van de diensten voor gezins- en bejaardenhulp, de polyvalente arbeiders, de thuisoppas dag en nacht, de huishoudhulp, de oppas voor zieke kinderen en het verplegend personeel.

HOOFDSTUK X. — *Toetredingsprocedure*

Art. 20. Alle individuele diensten of groeperingen van diensten die tot de sector behoren zijn onderworpen aan de bepalingen van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

Art. 21. De werkgevers of groepering van werkgevers die van plan zijn om een inspanning te leveren inzake tewerkstelling moeten een akte tot kandidatuurstelling indienen, gericht aan het « Fonds sectoriel Maribel RW-RB-CG », met een ter post aangetekende brief.

De akte tot kandidatuurstelling van de groepering van werkgevers met een akte tot kandidatuurstelling bevatten, opgemaakt namens elkeen van de werkgevers die deel uitmaakt van de groepering.

Art. 15. Ce rapport contient par trimestre au moins les données suivantes, globalement, par employeur et, le cas échéant, par groupement d'employeurs :

- l'emploi total exprimé en nombre de travailleurs occupés et en volume de travail pour le trimestre de référence et pour le trimestre concerné, sur base de statistiques fournies par l'Office national de Sécurité sociale;
- le produit de la réduction des cotisations visée à l'article 2, § 1^{er}, son utilisation et le solde éventuel;
- le nombre de travailleurs recrutés en application de l'arrêté royal précité;
- des statistiques relatives aux qualifications, fonctions et régimes de travail des travailleurs recrutés en application de l'arrêté royal précité;
- un avis relatif à l'adéquation entre qualifications et fonctions ainsi que les problèmes éventuellement rencontrés.

Si nécessaire, le « Fonds sectoriel Maribel RW-RB-CG » est habilité à réclamer des informations complémentaires.

Le rapport global doit être accompagné d'une copie des rapports et avis individuels.

Art. 16. Ledit rapport individuel fera l'objet d'une discussion au sein du conseil d'entreprise, ou, à défaut, avec la délégation syndicale. Il doit être signé pour approbation par les délégués des travailleurs, ou, à défaut, par au moins deux responsables régionaux appartenant aux organisations syndicales représentées au sein de la Commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors.

L'absence d'approbation ne dispense pas l'employeur ou le groupement d'employeurs de transmettre ledit rapport au « Fonds sectoriel Maribel RW-RB-CG » en y joignant copie de l'avis des représentants des travailleurs.

CHAPITRE VII. — *Travailleurs à temps partiel et travailleurs à temps plein*

Art. 17. En ce qui concerne la répartition des embauches entre les travailleurs à temps partiel et les travailleurs à temps plein, le secteur a déjà rempli ses obligations puisqu'il compte 72 p.c. de travailleurs à temps partiel.

CHAPITRE VIII. — *Schéma en matière d'embauches supplémentaires*

Art. 18. Les nouveaux engagements et l'augmentation du volume de travail sont réalisés à partir du premier jour du trimestre qui suit la date de la signification visée à l'article 4, § 2 et § 3 de l'arrêté ministériel du 20 mai 1998. Les employeurs concernés doivent réaliser avant la fin du trimestre précité au minimum 50 p.c. des embauches prévues et une augmentation de 25 p.c. minimum du volume de travail prévu et pour le dernier jour du trimestre suivant, 100 p.c. des embauches préconisées et de 75 p.c. minimum du volume de travail prévu.

CHAPITRE IX. — *Fonctions entrant en ligne de compte pour l'emploi supplémentaire*

Art. 19. Pour les embauches effectuées avant le 30 juin 1998, les fonctions entrant en ligne de compte et la répartition des embauches restent telles que prévues dans la convention collective de travail du 26 mars 1997 enregistrée sous le numéro 44450, modifiée par la convention collective de travail du 27 janvier 1998 enregistrée sous le numéro 47090.

A partir du 1^{er} juillet 1998, l'accroissement net de l'emploi concerne le personnel d'encadrement et les travailleurs de base tels que définis dans la réglementation des services d'aide aux familles et aux personnes âgées, les ouvriers polyvalents, les gardes à domicile de jour et de nuit, les aides ménagères, les gardes d'enfants malades et le personnel soignant.

CHAPITRE X. — *Procédure d'adhésion*

Art. 20. Tous les services individuels ou groupements de services qui relèvent du secteur sont soumis aux dispositions de la présente convention collective de travail.

Art. 21. Les employeurs ou groupements d'employeurs qui ont l'intention de réaliser une effort en matière d'emploi doivent introduire un acte de candidature, adressé au « Fonds sectoriel Maribel RW-RB-CG » par lettre recommandée à la poste.

L'acte de candidature du groupement d'employeurs être accompagné d'un acte de candidature établi au nom de chacun des employeurs faisant partie du groupement.

Art. 22. Deze akte tot kandidatuurstelling zal worden besproken in de ondernemingsraad, of, bij gebreke daarvan, moet de vakbondsafvaardiging. De akte moet ter goedkeuring ondertekend worden door de werkgeversafvaardigden, of, bij gebreke daarvan, door ten minste twee regionale verantwoordelijken die behoren tot de vakorganisaties vertegenwoordigd in het Paritair Comité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp.

Het ontbreken van een goedkeuring ontslaat de werkgever of de groepering van werkgevers er niet van om voornoemd verslag te bezorgen aan het « Fonds sectoriel Maribel RW-RB-CG », samen met een kopie van het advies van de werknemersvertegenwoordigers.

Art. 23. Na controle en onderzoek van de akten tot kandidatuurstelling die werden bezorgd, legt het sectoraal fonds een gemotiveerd voorstel tot verdeling van de bijkomende arbeidsplaatsen ter goedkeuring voor aan de Minister van Werkgelegenheid en de Minister van Sociale Zaken.

Dit voorstel, dat opgemaakt is in de vorm van een tabel met 7 kolommen, omvat :

— de inventaris van de werkgevers die een akte tot kandidatuurstelling hebben ingediend;

— voor ieder van voornoemde werkgevers, het aantal arbeidsplaatsen waarop zij aanspraak zouden kunnen maken krachtens de bepalingen van de sociale maribel;

— voor ieder van deze werkgevers, het aantal gevraagde arbeidsplaatsen;

— voor ieder van deze werkgevers, het aantal arbeidsplaatsen waarvan de toekenning wordt voorgesteld;

— voor elk van deze arbeidsplaatsen, de functie, de arbeidsregeling en de basisloonschaal.

Art. 24. De Minister van Werkgelegenheid en de Minister van Sociale Zaken betekenen schriftelijk hun goedkeuring of hun niet-goedkeuring aan het sectoraal fonds binnen 45 dagen na ontvangst van het voornoemde voorstel. Bij gebreke van een officiële kennisgeving binnen de vastgestelde termijn, wordt het voorstel goedgekeurd geacht.

Art. 25. Het « Fonds sectoriel Maribel RW-RB-CG » dient de goedkeuring of de niet-goedkeuring aan de betrokken werkgevers of groepering van werkgevers bekend te maken.

HOOFDSTUK XI. — *Bijzondere modaliteiten*

Art. 26. De Rijksdienst voor sociale zekerheid stort aan het sectoraal fonds, genoemd « Fonds sectoriel Maribel RW-RB-CG », met dit doel opgericht, de opbrengst van de bijdragevermindering waarop alle werkgevers, bedoeld in artikel 2 van deze overeenkomst, aanspraak kunnen maken. Bovendien is het fonds belast met de herverdeling van de tewerkstelling, volgens de modaliteiten bepaald door deze collectieve arbeidsovereenkomst, overwegende de bepalingen van het koninklijk besluit van 5 februari 1997 en van het koninklijk besluit van 20 mei 1998 in overweging te nemen.

Art. 27. De arbeidsplaatsen die worden aangewend en gefinancierd op 30 juni 1998 ingevolge de bijkomende inspanning voor de tewerkstelling bedoeld in de artikelen 3, § 2, *d*) en § 3, 1°, *b*) en § 4, *d*) van het bovenvermeld koninklijk besluit van 5 februari 1997 worden gehandhaafd.

Art. 28. Elke dienst of groepering van diensten verkrijgt door toedoen van het sectoraal fonds ten minste 95 pct. van de vermindering van de werkgeversbijdrage die van toepassing is op de dienst of op de groepering van diensten.

HOOFDSTUK XII. — *Slobepalingen en geldigheidsduur*

Art. 29. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heft en vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 mei 1998 houdende maatregelen ter bevordering van de tewerkstelling in de sector van de diensten voor gezins- en bejaardenhulp die gesubsidieerd zijn door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, geregistreerd onder het nummer 48736/CO/318.

Art. 30. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 juli 1998 en is gesloten voor onbepaalde tijd.

Zij kan door elk van de ondertekenende partijen worden beëindigd, mits een opzeggingstermijn van zes maanden, per aangetekende brief aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 17 januari 2002.

De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX

Art. 22. Ledit acte de candidature fera l'objet d'une discussion au sein du conseil d'entreprise, ou, à défaut, avec la délégation syndicale. Il doit être signé pour approbation par les délégués des travailleurs, ou, à défaut, par au moins deux responsables régionaux appartenant aux organisations syndicales représentées au sein de la Commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors.

L'absence d'approbation ne dispense pas l'employeur ou le groupement d'employeurs de transmettre ledit acte de candidature au « Fonds sectoriel Maribel RW-RB-CG » en y joignant copie de l'avis des représentants des travailleurs.

Art. 23. Après contrôle et examen des actes de candidatures qui lui ont été transmis, le fonds sectoriel soumet à l'approbation du Ministre de l'Emploi et du Ministre des Affaires sociales une proposition motivée de répartition des emplois supplémentaires.

Cette proposition, établie sous la forme d'un tableau en 7 colonnes, contient :

— l'inventaire des employeurs ayant introduit un acte de candidature;

— pour chacun des employeurs précités, le nombre d'emplois auxquels il pourrait prétendre en vertu des dispositions du maribel social;

— pour chacun de ces employeurs, le nombre d'emplois demandés;

— pour chacun de ces employeurs, le nombre d'emplois qu'il est proposé d'accorder;

— pour chacun de ces emplois, la fonction, le régime de travail et le barème de base.

Art. 24. Le Ministre de l'Emploi et le Ministre des Affaires sociales signifient par écrit leur approbation ou leur non-approbation au fonds sectoriel dans les 45 jours qui suivent la réception de la proposition précitée. A défaut de notification dans le délai fixé, la proposition est réputée approuvée.

Art. 25. Le « Fonds sectoriel Maribel RW-RB-CG » est chargé de signifier l'approbation ou la non-approbation aux employeurs ou groupement d'employeurs concernés.

CHAPITRE XI. — *Modalités particulières*

Art. 26. L'Office national de Sécurité sociale verse au fonds sectoriel dénommé « Fonds sectoriel Maribel RW-RB-CG », créé à cet effet, le produit de la réduction des cotisations à laquelle peuvent prétendre tous les employeurs visés à l'article 2 de la présente convention. En outre, le fonds est chargé, en prenant en considération les dispositions de l'arrêté royal du 5 février 1997 et de l'arrêté ministériel du 20 mai 1998, de redistribuer l'emploi suivant les modalités déterminées par la présente convention collective de travail.

Art. 27. Les emplois affectés et financés au 30 juin 1998 suite à l'effort supplémentaire pour l'emploi visé aux articles 3, § 2, *d*) et § 3, 1°, *b*) et § 4, *d*) de l'arrêté royal du 5 février 1997 précité sont maintenus.

Art. 28. Chaque service ou groupement de services obtient par l'intermédiaire du fonds sectoriel au moins 95 p.c. de la réduction de la cotisation patronale d'application au service ou au groupement de services.

CHAPITRE XII. — *Dispositions finales et durée de validité*

Art. 29. La présente convention collective de travail annule et remplace la convention collective de travail du 29 mai 1998 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur des services d'aides familiales et d'aides seniors subventionnés par la Région de Bruxelles-Capitale, enregistrée sous le numéro 48736/CO/318.

Art. 30. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} juillet 1998 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par l'une des parties signataires par lettre recommandée adressée au président de la Commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors, moyennant le respect d'un préavis de six mois.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 17 janvier 2002.

La Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX

Bijlage 1 bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 juni 1998 houdende maatregelen ter bevordering van de tewerkstelling in de sector van de diensten voor gezins- en bejaardenhulp die gesubsidieerd zijn door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

SOCIALE MARIBEL - Kostprijs personeelslid omkadering		
Maandelijks bruto	60.000	65.000
Jaarlijks brut onderworpen	780.000	845.000
Jaarlijks bruto niet onderworpen	53.851	58.338
RSZ	269.490	291.948
Andere lasten	80.400	87.100
(verz., verpl., opl.)		
Totaal	1.183.741	1.282.386
Gemiddelde kostprijs	1.233.063 of 308.267/kwartaal	

SOCIALE MARIBEL - Kostprijs van een post gezinshulp zonder subsidie		
	Beginnende gezinshulp	Gezinshulp met gemiddelde anciënniteit
Sociale en loonlasten		
Bruto-uurloon	281,10	321,79
Jaarloon (1 824 uur)	512.726	586.945
Eindejaarspremie	13.700	13.700
Bruto	526.426	600.645
Bruto vermeerderd	568.541	648.697
RSZ	230.543	263.046
RJV + aanv. verg.	56.286	64.221
Sociaal Fonds	6.137	6.338
Totale kost	819.392	934.250
Andere lasten		
Verplaatsingen	35.404	35.404
Verzekeringen	13.108	14.956
Arbeidsgeneeskunde	5.364	5.364
Arbeidskleding	5.054	5.054
Opleidingskosten	1.881	1.881
Totaal andere lasten	60.811	62.659
TOTAAL	880.203	996.909
TOTAAL/KWARTAAL	220.051	249.227
Gemiddelde prijs		234.839
Aftrek gewone Maribel		226.339
AFGEROND OP		225.000

SOCIALE MARIBEL - Kostprijs van een post gezinshulp zonder subsidie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

	200.000
--	---------

Jaarlijkse personeelslasten (anciënniteit = 0)

	Huishoudhulp Polyvalente arbeider	Thuisoppas	Familiehulp Oppas zieke kinderen
Loonkosten en sociale lasten			
Bruto-uurloon	265	270	281,10
Jaarloon (1 824 uur)	483.360	492.480	512.726
Eindejaarspremie	13.700	13.700	13.700
Jaarlijks bruto	497.060	506.180	526.426
Bruto tegen 108 pct.	536.825	546.674	568.541
RSZ 40,61 pct.	218.005	222.004	230.884
RJV + aanv. verg.	53.146	54.121	56.286
Sociaal Fonds	6.137	6.137	6.137
Totale kost	774.347	788.442	819.733
Andere lasten			
Verplaatsingen	35.404	35.404	35.404
Verzekeringen	13.108	13.108	13.108
Arbeidsgeneeskunde	5.364	5.364	5.364
Arbeidskleding	5.054	5.054	5.054
Opleidingskosten	1.881	1.881	1.881
Totaal andere lasten	60.811	60.811	60.811
TOTAAL	835.158	849.253	880.544
TOTAAL/KWARTAAL (anc. = 0)	208.790	212.313	220.136
TOTAAL/KWARTAAL (anc. = 8)	236.980	240.503	248.812
TOTAAL/KWARTAAL (gemiddeld)	222.885	226.408	234.474

Jaarlijkse personeelskosten (anciënniteit = 8)

	Huishoudhulp Polyvalente arbeider	Thuisoppas	Familiehulp Oppas zieke kinderen
Sociale en loonlasten			
Bruto-uurloon	305	310	321,79
Jaarloon (1 824 uur)	556.320	565.440	586.945
Eindejaarspremie	13.700	13.700	13.700
Jaarlijks bruto	570.020	579.140	600.645
Bruto aan 108 pct.	615.622	625.471	648.697
RSZ 40,61 pct.	250.004	254.004	263.436
RJV + aanv. verg.	60.947	61.922	64.221
Sociaal Fonds	6.137	6.137	6.137
Totale kost	887.107	901.203	934.439
Andere lasten			
Verplaatsingen	35.404	35.404	35.404
Verzekeringen	13.108	13.108	13.108
Arbeidsgeneeskunde	5.364	5.364	5.364
Arbeidskleding	5.054	5.054	5.054
Opleidingskosten	1.881	1.881	1.881
Totaal andere lasten	60.811	60.811	60.811
TOTAAL	947.918	962.014	995.250
TOTAAL/KWARTAAL	236.980	240.503	248.812

Jaarlijkse personeelskosten (anciënniteit = 0)

	Verpleegster
Sociale en loonlasten	
Bruto maandloon	84.892
Jaarloon	778.704
Dubbel vakantiegeld	58.403
Eindejaarspremie	29.468
Jaarlijks bruto	866.574
RSZ 35 pct.	282.860
TOTALE KOST	1.149.434
Andere lasten	
Verplaatsingen	99.500
Verzekeringen	17.331
Arbeidsgeneeskunde	3.500
Arbeidskleding	4.500
Opleidingskosten	10.000
Totaal andere lasten	134.831
TOTAAL	1.284.266
TOTAAL/KWARTAAL (anc. = 0)	321.088

Gezien te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 17 januari 2002.

De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX

Annexe 1 à la convention collective de travail du 30 juin 1998 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur des services d'aides familiales et d'aides seniors subventionnés par la Région de Bruxelles-Capitale

MARIBEL SOCIAL - P.R. membre du personnel d'encadrement			
Brut mensuel	60.000	65.000	
Brut annuel assujetti	780.000	845.000	
Brut annuel non assujetti	53.851	58.338	
ONSS	269.490	291.948	
autres charges (ass., déplac. form.)	80.400	87.100	
Total	1.183.741	1.282.386	
Prix de revient moyen	1.233.063/an ou 308.267/trimestre		

MARIBEL SOCIAL - Prix de revient d'un poste d'aide familiale sans aucune subvention		
	A F débutante	A F ancienneté moyenne
Charges salariales et sociales		
Salaire horaire brut	281,10	321,79
Salaire annuel (1 824 heures)	512.726	586.945
Prime de fin d'année	13.700	13.700
Brut	526.426	600.645
Brut majoré	568.541	648.697
ONSS	230.543	263.046
ONVA + ind. compl.	56.286	64.221
Fonds social	6.137	6.338
Total coût	819.392	934.250
Autres charges		
Déplacements	35.404	35.404
Assurances	13.108	14.956
Médecine du travail	5.364	5.364
Vêtement de travail	5.054	5.054
Frais de formation	1.881	1.881
Total autres charges	60.811	62.659
TOTAL	880.203	996.909
TOTAL/TRIMESTRE	220.051	249.227
Prix moyen	234.839	
Déduction Maribel ordinaire	226.339	
ARRONDI A	225.000	

MARIBEL SOCIAL - Prix de revient d'un poste d'aide familiale sans subvention de la Région de Bruxelles-Capitale.

	200.000
--	---------

Charges de personnel annuelles (ancienneté = 0)

	Aide ménagère Ouvrier polyvalent	Garde à domicile	Aide familiale Garde d'enfants malades
Charges salariales et sociales			
Salaire horaire brut	265	270	281,10
Salaire annuel (1 824 heures)	483.360	492.480	512.726
Prime de fin d'année	13.700	13.700	13.700
Brut annuel	497.060	506.180	526.426
Brut à 108 p.c.	536.825	546.674	568.541
ONSS 40,61 pct.	218.005	222.004	230.884
ONVA + ind. compl.	53.146	54.121	56.286
Fonds social	6.137	6.137	6.137
Total coût	774.347	788.442	819.733
Autres charges			
Déplacements	35.404	35.404	35.404
Assurances	13.108	13.108	13.108
Médecine du travail	5.364	5.364	5.364
Vêtements de travail	5.054	5.054	5.054
Frais de formation	1.881	1.881	1.881
Total autres charges	60.811	60.811	60.811
TOTAL	835.158	849.253	880.544
TOTAL/TRIMESTRE (anc. = 0)	208.790	212.313	220.136
TOTAL/TRIMESTRE (anc. = 8)	236.980	240.503	248.812
TOTAL/TRIMESTRE (moyenne)	222.885	226.408	234.474

Charges de personnel annuelles (ancienneté = 8)

	Aide ménagère Ouvrier polyvalent	Garde à domicile	Aide familiale Garde d'enfants malades
Charges salariales et sociales			
Salaire horaire brut	305	310	321,79
Salaire annuel (1 824 heures)	556.320	565.440	586.945
Prime de fin d'année	13.700	13.700	13.700
Brut annuel	570.020	579.140	600.645
Brut à 108 p.c.	615.622	625.471	648.697
ONSS 40,61 p.c..	250.004	254.004	263.436
ONVA + ind. compl.	60.947	61.922	64.221
Fonds social	6.137	6.137	6.137
Total coût	887.107	901.203	934.439
Autres charges			
Déplacements	35.404	35.404	35.404
Assurances	13.108	13.108	13.108
Médecine du travail	5.364	5.364	5.364
Vêtements de travail	5.054	5.054	5.054
Frais de formation	1.881	1.881	1.881
Total autres charges	60.811	60.811	60.811
TOTAL	947.918	962.014	995.250
TOTAL/TRIMESTRE	236.980	240.503	248.812

Charges de personnel annuelles (ancienneté = 0)

	Infirmière
Charges salariales et sociales	
Salaire mensuel brut	84 392
Salaire annuel	778 704
OPV	58 403
Prime de fin d'année	29 468
Brut annuel	866 574
ONSS 35 %	282 860
Total coût	1 149 434
Autres charges	
Déplacements	99 500
Assurances	17 331
Médecine du travail	3 500
Vêtements de travail	4 500
Frais de formation	10 000
Total autres charges	134 831
TOTAL	1 284 266
TOTAL TRIMESTRE (anc. = 0)	321 088

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 17 janvier 2002.

La Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX

N. 2002 — 1061

[C — 2002/12049]

17 JANUARI 2002. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 juni 1998, gesloten in het Paritair Comité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp, houdende maatregelen ter bevordering van de tewerkstelling in de sector van de diensten voor gezins- en bejaardenhulp die gesubsidieerd zijn door het Waals Gewest (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp;

Op de voordracht van Onze Minister van Werkgelegenheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 30 juni 1998, gesloten in het Paritair Comité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp, houdende maatregelen ter bevordering van de tewerkstelling in de sector van de diensten voor gezins- en bejaardenhulp die gesubsidieerd zijn door het Waals Gewest.

Art. 2. Onze Minister van Werkgelegenheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 17 januari 2002.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

**Paritair Comité
voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp**

Collectieve arbeidsovereenkomst van 30 juni 1998

Maatregelen ter bevordering van de tewerkstelling in de sector van de diensten voor gezins- en bejaardenhulp die gesubsidieerd zijn door het Waals Gewest

(Overeenkomst geregistreerd op 5 februari 1999
onder het nummer 49949/CO/318)

HOOFDSTUK I. — *Juridisch kader*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten overeenkomstig de bepalingen van de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités en met toepassing van het koninklijk besluit van 5 februari 1997 houdende maatregelen ter bevordering van de tewerkstelling in de non-profit sector (*Belgisch Staatsblad* van 27 februari 1997).

De bijdragevermindering bedoeld in hoofdstuk III van deze overeenkomst wordt vastgelegd in het koninklijk besluit van 16 april 1998 tot vaststelling van de forfaitaire bijdragevermindering in de non-profitsector vanaf 1 juli 1998 (*Belgisch Staatsblad* van 24 april 1998).

HOOFDSTUK II. — *Toepassingsgebied en omschrijving van de benamingen*

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werknemers en werkgevers die ressorteren onder het Paritair Comité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp, die gesubsidieerd zijn door het Waals Gewest

Onder « werknemers » worden de mannelijke en vrouwelijke bedienden verstaan en de werklieden en werksters.

Art. 3. Onder « partijen » worden de werkgevers - en vakorganisaties verstaan die deze collectieve arbeidsovereenkomst hebben ondertekend, en zij die gebonden zullen zijn door de algemeen bindende kracht van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

F. 2002 — 1061

[C — 2002/12049]

17 JANVIER 2002. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 30 juin 1998, conclue au sein de la Commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors, portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur des services d'aides familiales et d'aides seniors subventionnés par la Région wallonne (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 30 juin 1998, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors, portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur des services d'aides familiales et d'aides seniors subventionnés par la Région wallonne portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur des services d'aides familiales et d'aides seniors subventionnés par la Région wallonne.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 17 janvier 2002.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Commission paritaire
pour les services des aides familiales et des aides seniors**

Convention collective de travail du 30 juin 1998

Mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur des services d'aides familiales et d'aides seniors subventionnés par la Région wallonne

(Convention enregistrée le 5 février 1999
sous le numéro 49949/CO/318)

CHAPITRE I^{er}. — *Cadre juridique*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail est conclue conformément aux dispositions de la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires et en application de l'arrêté royal du 5 février 1997 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur non-marchand (*Moniteur belge* du 27 février 1997).

La réduction des cotisations visée au chapitre III de la présente convention est fixée dans l'arrêté royal du 16 avril 1998 fixant la réduction forfaitaire de cotisations dans le secteur non-marchand à partir du 1^{er} juillet 1998 (*Moniteur belge* du 24 avril 1998).

CHAPITRE II. — *Champ d'application et description des dénominations*

Art. 2. La présente convention collective de travail s'applique aux travailleurs et aux employeurs qui ressortissent à la Commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors, subventionnés par la Région wallonne.

Par « travailleurs » on entend aussi bien les travailleurs masculins et féminins, ouvriers et employés.

Art. 3. Par « parties », on entend les organisations patronales et syndicales qui ont signé la présente convention collective de travail, et ceux qui seront liés par la force obligatoire de la présente convention collective de travail.

Art. 4. Onder « Fonds sectoriel Maribel RW-RB-CG » wordt het fonds verstaan dat opgericht is op basis van de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid (*Belgisch Staatsblad* van 7 februari 1958) en waaraan het beheer van de gezamenlijke opbrengst van de bijdragevermindering zal worden toevertrouwd volgens de modaliteiten vastgesteld in het ministerieel besluit van 20 mei 1998.

Art. 5. Onder « groepering » wordt verstaan de vrijwillige groepering van verschillende werkgevers die niet individueel kunnen of wensen toe te treden.

HOOFDSTUK III. — *Vermindering van werkgeversbijdragen voor de sociale zekerheid*

Art. 6. In geval van netto aangroei van de tewerkstelling en van een aangroei van het totale arbeidsvolume, kan de sector een vermindering genieten van de werkgeversbijdragen voor sociale zekerheid, zoals bepaald in bovenvermeld koninklijk besluit.

Art. 7. De kwartaalopbrengst van deze bijdragevermindering wordt als volgt berekend :

— het aantal werknemers die ten minste halftijds tewerkgesteld zijn, vermenigvuldigd met het bedrag dat bepaald is als maximum per kwartaal;

— voor de sector vermeld in artikel 2, betekent dit maximaal :

$3\ 081 \times 6\ 500\ \text{BEF} = 20\ 026\ 500\ \text{BEF}$ per kwartaal.

Deze berekening is gebaseerd op het tewerkstellingsvolume op 31 december 1997 en houdt rekening met het bedrag van de bijdragevermindering bepaald bij koninklijk besluit van 16 april 1998 tot vaststelling van het driemaandelijks bedrag van de forfaitaire vermindering van werkgeversbijdragen in de non-profitsector (*Belgisch Staatsblad* van 24 april 1998).

HOOFDSTUK IV. — *Gesubsidieerde en niet-gesubsidieerde werknemers*

Art. 8. In de sector vermeld in artikel 2, zijn er 97 pct. werknemers voor wie de betrokken werkgevers een subsidie ontvangen en 3 pct. werknemers voor wie de werkgevers geen subsidies ontvangen.

HOOFDSTUK V. — *Verbintenis inzake tewerkstelling*

Art. 9. De ondertekenende partijen verbinden zich ertoe een bijkomende inspanning voor de tewerkstelling te leveren, zodat er in de sector vermeld in artikel 2 een netto aangroei van de tewerkstelling is van tenminste de opbrengst van de bijdragevermindering bedoeld in artikel 7 van deze overeenkomst en van het totale tewerkstellingsvolume, vergeleken met de tewerkstelling en met de het tewerkstellingsvolume van het overeenstemmende kalenderkwartaal van het referentiejaar.

Voor de toetredingen (aktes tot kandidatuurstelling) die in werking treden na 30 juni 1998, is het referentiejaar het jaar dat voorafgaat aan het jaar van inwerkingtreding van de betrokken werkgever.

Art. 10. De netto aangroei van de tewerkstelling, alsook de verhoging van het arbeidsvolume, zoals bepaald in artikel 6 van deze overeenkomst, moet worden gerealiseerd op het niveau :

— van de sector omschreven in artikel 2 van deze collectieve arbeidsovereenkomst;

— van de dienst die toetreedt tot deze collectieve arbeidsovereenkomst op basis van maximaal 95 pct.

— de groepering van diensten die toetreedt tot deze collectieve arbeidsovereenkomst op basis van maximaal 95 pct.

Art. 11. De netto aangroei wordt berekend volgens de bepalingen van artikel 4, § 1 van het koninklijk besluit van 5 februari 1997 houdende maatregelen ter bevordering van de tewerkstelling in de non-profitsector (*Belgisch Staatsblad* van 27 februari 1997).

Art. 12. Voor de berekening van de netto aangroei van het aantal werknemers, wordt het bedrag per kwartaal dat gelijkstaat met de aanwerving van een bijkomende werknemer vastgesteld op :

— 300 000 BEF voor een niet-gesubsidieerde werknemer van het administratief of sociaal kader;

— 300 000 BEF voor een lid van het verplegend personeel;

— 225 000 BEF voor een basiswerknemer zonder subsidie;

— 200 000 BEF voor een basiswerknemer zonder subsidie van het Waals Gewest.

(zie bijlage I)

Art. 4. Par « Fonds sectoriel Maribel RW-RG-CG » on entend le fonds instauré sur la base de la loi du 7 janvier 1958 concernant les fonds de sécurité d'existence (*Moniteur belge* du 7 février 1958) et auquel la gestion du produit mutualisé de la réduction des cotisations sera confiée selon les modalités fixées dans l'arrêté ministériel du 20 mai 1998.

Art. 5. Par « groupement » on entend le groupement volontaire de plusieurs employeurs qui ne peuvent ou ne souhaitent pas adhérer à titre individuel.

CHAPITRE III. — *Réduction des cotisations patronales de sécurité sociale*

Art. 6. Dans le cas d'un accroissement net de l'emploi et d'un accroissement du volume de travail total, le secteur peut bénéficier d'une réduction des cotisations patronales de sécurité sociale, comme le prévoit l'arrêté royal susmentionné.

Art. 7. Le produit trimestriel de cette réduction de cotisations est calculé comme suit :

— le nombre de travailleurs occupés au moins à mi-temps multiplié par le montant prévu comme maximum par trimestre;

— pour le secteur repris à l'article 2, cela signifie au maximum :

$3\ 081 \times 6\ 500\ \text{BEF} : 20\ 026\ 500\ \text{BEF}$ par trimestre.

Ce calcul est basé sur le volume d'emploi au 31 décembre 1997 et tient compte du montant de la réduction de cotisations prévu par l'arrêté royal du 16 avril 1998 fixant le montant trimestriel de la réduction forfaitaire de cotisations patronales dans le secteur non-marchand (*Moniteur belge* du 24 avril 1998).

CHAPITRE IV. — *Travailleurs subsidiés et non subsidiés*

Art. 8. Dans le secteur repris à l'article 2, il y a 97 p.c. de travailleurs pour lesquels les employeurs concernés reçoivent un subside et 3 p.c. de travailleurs pour lesquels ces employeurs ne reçoivent pas de subsides.

CHAPITRE V. — *Engagement en matière d'emploi*

Art. 9. Les parties signataires s'engagent à faire un effort supplémentaire pour l'emploi, de façon à ce qu'il y ait dans le secteur repris à l'article 2, un accroissement net de l'emploi d'au moins le produit de la réduction de cotisations visé à l'article 7 de la présente convention et du volume d'emploi total, comparé à l'emploi et au volume d'emploi du trimestre civil correspondant de l'année de référence.

Pour les adhésions (actes de candidature) entrant en vigueur après le 30 juin 1998, l'année de référence est l'année qui précède l'année d'entrée en vigueur de l'adhésion de l'employeur concerné.

Art. 10. L'accroissement net de l'emploi, ainsi que l'augmentation du volume de travail, comme le stipule l'article 6 de la présente convention, doit être réalisé au niveau :

— du secteur repris à l'article 2 de la présente convention collective de travail;

— du service qui adhère à la présente convention collective de travail, à raison de 95 p.c. maximum;

— du groupement de services qui adhère à la présente convention collective de travail, à raison de 95 p.c. maximum.

Art. 11. L'accroissement net est calculé suivant les dispositions prévues à l'article 4, § 1^{er} de l'arrêté royal du 5 février 1997 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur non-marchand (*Moniteur belge* du 27 février 1997).

Art. 12. Pour le calcul de l'accroissement net du nombre de travailleurs, le montant par trimestre correspondant à l'embauche d'un travailleur supplémentaire équivalent à temps plein est fixé à :

— 300 000 BEF pour un membre du personnel d'encadrement administratif ou social non subventionné;

— 300 000 BEF pour un membre du personnel soignant;

— 225 000 BEF pour un travailleur de base sans aucune subvention;

— 200 000 BEF pour un travailleur de base sans subvention de la Région wallonne.

(voir annexe I).

Art. 13. Wordt niet beschouwd als een nieuw aangeworven werknemer, bij toepassing van artikel 4, § 2 van bovenvermeld koninklijk besluit :

— de werknemer aangeworven in het kader van een banenplan, bedoeld in de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen, gedurende de periode van bijdragevermindering;

— de werknemer aangeworven in het kader van de bepalingen van hoofdstuk VII van titel III van de programmawet van 30 december 1988, gedurende de periode van vrijstelling van werkgeversbijdragen;

— de werknemer aangeworven tengevolge van een fusie of een overname van een andere instelling of tengevolge van een transfer binnen instellingen die behoren tot dezelfde groep;

— de werknemer aangeworven in het kader van het koninklijk besluit nr 474 van 28 oktober 1986 tot invoering van een stelsel van de door de Staat gesubsidieerde contractuelen bij sommige plaatselijke besturen;

— de werknemer aangeworven in het kader van artikel 60, § 7 van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, ter uitvoering van artikel 33 van de wet van 22 december 1995 houdende maatregelen tot uitvoering van het meerjarenplan voor werkgelegenheid, gewijzigd bij de wet van 29 april 1996 houdende sociale bepalingen;

— de jongere tewerkgesteld in het kader van het koninklijk besluit nr. 495 van 31 december 1986 tot invoering van een stelsel van alternerende tewerkstelling en opleiding voor jongeren tussen 18 en 25 jaar en tot tijdelijke vermindering van de sociale zekerheidsbijdragen van de werkgever verschuldigd in hoofde van deze jongeren;

— de moeilijk te plaatsen werkloze, tewerkgesteld bij toepassing van artikel 78 van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende werkloosheidsreglementering;

— de werknemer aangeworven in het kader van het koninklijk besluit van 24 februari 1997 dat preciezere voorwaarden omvat betreffende de tewerkstellingsakkoorden bij toepassing van de artikelen 7, § 2, 30, § 2 en 33 van de wet van 26 juli 1996 betreffende de bevordering van de tewerkstelling en de preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen en de uitvoeringsbesluiten ervan;

— de werknemer aangeworven in het kader van hoofdstuk II van titel III van de programmawet van 30 december 1988;

— de werknemer aangeworven in het kader van het koninklijk besluit van 9 juni 1997 tot uitvoering van artikel 7, 1, 3de lid, m, van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de sociale zekerheid van werknemers inzake doorstromingsprogramma's;

— de werknemer aangeworven in het kader van het koninklijk besluit van 8 augustus 1997 tot uitvoering van artikel 7, 1, 3de lid, m, van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de sociale zekerheid van werknemers inzake herinschakeling in het beroepsleven van langdurig werklozen.

HOOFDSTUK VI. — *Waarborgen inzake besteding van de bijdragevermindering aan de tewerkstelling*

Art. 14. Bij toepassing van artikel 6 van het ministerieel besluit van 20 mei 1998, bezorgt het « Fonds sectoriel Maribel RW-RB-CG » aan de Minister van Werkgelegenheid, aan de Minister van Sociale Zaken en aan de voogdijminister het verslag bedoeld in artikel 3, § 6 van het koninklijk besluit van 5 februari 1997 houdende maatregelen ter bevordering van de tewerkstelling in de non-profitsector.

Het globaal verslag moet aan de Ministers bezorgd worden vóór :

— 30 april wat betreft het verslag dat betrekking heeft op het tweede halfjaar van het afgelopen kalenderjaar;

— 30 november wat betreft het verslag dat betrekking heeft op het eerste halfjaar van het lopende jaar.

Het niet naleven van deze bepalingen kan worden beschouwd als een inbreuk die tot sancties kan leiden, zoals bepaald in artikel 3, § 7 van bovenvermeld koninklijk besluit.

Art. 15. Dit verslag bevat ten minste de volgende gegevens voor elk kwartaal, algemeen, per werkgever en, eventueel, per groepering van werkgevers :

— de totale tewerkstelling uitgedrukt in aantal tewerkgestelde werknemers en in arbeidsvolume voor het referentiekwartaal en voor het betrokken kwartaal, op basis van statistieken verstrekt door de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid;

— de opbrengst van de bijdragevermindering bedoeld in artikel 2, § 1, de besteding ervan en het eventuele saldo;

— het aantal aangeworven werknemers bij toepassing van voornoemd koninklijk besluit;

Art. 13. N'est pas considéré comme travailleur nouvellement embauché, en application de l'article 4, § 2 de l'arrêté royal susmentionné :

— le travailleur engagé dans le cadre du plan d'embauche, visé dans la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses, pendant la réduction de cotisations;

— le travailleur engagé dans le cadre des dispositions du chapitre VII du titre III de la loi-programme du 30 décembre 1988, pendant la période de dispense de cotisations patronales;

— le travailleur engagé à la suite d'une fusion ou d'une reprise d'une autre institution ou à la suite d'un transfert au sein d'institutions relevant d'un même groupe;

— le travailleur engagé dans le cadre de l'arrêté royal n° 474 du 28 octobre 1986 portant création d'un régime de contractuels subventionnés par l'Etat auprès de certains pouvoirs locaux.

— le travailleur engagé dans le cadre de l'article 60, § 7 de la loi organique du 8 juillet 1976 des centres publics d'aide sociale, en exécution de l'article 33 de la loi du 22 décembre 1995 portant des mesures visant à exécuter le plan pluriannuel pour l'emploi, modifiée par la loi du 29 avril 1996 portant des dispositions sociales;

— le jeune occupé dans le cadre de l'arrêté royal n° 495 du 31 décembre 1986 instaurant un système associant le travail et la formation pour les jeunes de 18 à 25 ans et portant diminution temporaire des cotisations patronales de sécurité sociale dues dans le chef de ces jeunes;

— le chômeur difficile à placer, occupé en application de l'article 78 de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage;

— le travailleur engagé dans le cadre de l'arrêté royal du 24 février 1997 contenant des conditions plus précises relatives aux accords pour l'emploi en application des articles 7, § 2, 30, § 2 et 33 de la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité et ses arrêtés d'exécution;

— le travailleur engagé dans le cadre du chapitre II du titre III de la loi-programme du 30 décembre 1988;

— le travailleur engagé dans le cadre de l'arrêté royal du 9 juin 1997 d'exécution de l'article 7, 1^{er}, alinéa 3, m, de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale de travailleurs relatif aux programmes de transition professionnelle;

— le travailleur engagé dans le cadre de l'arrêté royal du 8 août 1997 d'exécution de l'article 7, 1^{er}, alinéa 3, m, de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale de travailleurs relatif à la réinsertion professionnelle des chômeurs de longue durée.

CHAPITRE VI. — *Garanties en matière d'affectation de la réduction de cotisations à l'emploi*

Art. 14. En application de l'article 6 de l'arrêté ministériel du 20 mai 1998, le « Fonds sectoriel Maribel RW-RB-CG » communique au Ministre de l'Emploi, au Ministre des Affaires sociales et au Ministre de tutelle, le rapport visé à l'article 3, § 6 de l'arrêté royal du 5 février 1997 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur non-marchand.

Le rapport global doit être transmis aux Ministres pour le :

— 30 avril en ce qui concerne le rapport afférent au deuxième semestre de l'année civile écoulée;

— 30 novembre en ce qui concerne le rapport afférent au premier semestre de l'année civile en cours.

Le non-respect de ces dispositions peut être considéré comme une infraction qui peut mener à des sanctions comme le prévoit l'article 3, § 7 de l'arrêté royal précité.

Art. 15. Ce rapport contient par trimestre au moins les données suivantes, globalement, par employeur et, le cas échéant, par groupe d'employeurs :

— l'emploi total exprimé en nombre de travailleurs occupés et en volume de travail pour le trimestre de référence et pour le trimestre concerné, sur base de statistiques fournies par l'Office national de Sécurité sociale;

— le produit de la réduction des cotisations visée à l'article 2, § 1^{er}, son utilisation et le solde éventuel;

— le nombre de travailleurs recrutés en application de l'arrêté royal précité;

— statistieken betreffende de kwalificaties, functies en arbeidsregelingen van de werknemers aangeworven bij toepassing van voornoemd koninklijk besluit;

— een advies betreffende de gelijkwaardigheid tussen kwalificaties en functies, alsook de problemen die zich eventueel hebben voorgedaan.

Indien nodig, is het « Fonds sectoriel Maribel RW-RB-CG » bevoegd om aanvullende informatie te eisen.

Bij het globaal verslag moet een kopie gevoegd worden van de individuele verslagen en adviezen.

Art. 16. Dit individueel verslag zal worden besproken in de ondernemingsraad, of, bij gebreke daarvan, door de vakbondsafvaardiging. Het zal ter goedkeuring ondertekend worden door de werknemersafgevaardigden, of, bij gebreke daarvan, door ten minste twee regionale verantwoordelijken die behoren tot de vakorganisaties die vertegenwoordigd zijn in het Paritair Comité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp.

Het ontbreken van een goedkeuring ontslaat de werkgever of de groepering van werkgevers er niet van om voornoemd verslag te bezorgen aan het « Fonds sectoriel Maribel RW-RB-CG », samen met een kopie van het advies van de werknemersvertegenwoordigers.

HOOFDSTUK VII. — *Deeltijdse werknemers en voltijdse werknemers*

Art. 17. Wat de verdeling van de aanwervingen tussen de deeltijdse werknemers en de voltijdse werknemers betreft, is de sector zijn verplichtingen reeds nagekomen, aangezien bij 72 pct. deeltijdse werknemers telt.

HOOFDSTUK VIII. — *Planning van de bijkomende aanwervingen*

Art. 18. De nieuwe aanwerving en de verhoging van het arbeidsvolume worden gerealiseerd vanaf de eerste dag van het kwartaal dat volgt op de datum van de betekening bedoeld in artikel 4, § 3 van het ministerieel besluit van 20 mei 1998. De betrokken werkgevers moeten voor het einde van voornoemd kwartaal minimaal 50 pct. van de geplande aanwervingen realiseren en een verhoging van het voorziene arbeidsvolume met minimaal 25 pct. en tegen de laatste dag van het volgende kwartaal, 100 pct. van de aanbevolen aanwervingen en minimaal 75 pct. van het geplande arbeidsvolume.

HOOFDSTUK IX. — *Functies die in aanmerking komen voor bijkomende tewerkstelling*

Art. 19. Voor de aanwervingen die gebeuren voor 30 juni 1998, blijven de functies die in aanmerking komen en de verdeling van de aanwervingen, zoals bepaald in de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 maart 1997, geregistreerd onder nummer 44448, gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 januari 1998, geregistreerd onder nummer 47090.

Met ingang van 1 juli 1998 zal de netto groei van de tewerkstelling betrekking hebben op het kaderpersoneel en de basiswerknemers, zoals bepaald in de reglementering van de diensten voor gezins- en bejaardenhulp, de polyvalente arbeiders, de thuis-oppas dag en nacht, de huishoudhulp, de oppas voor zieke kinderen en het verplegend personeel.

HOOFDSTUK X. — *Toetredingsprocedure*

Art. 20. Alle individuele diensten of groeperingen van diensten die tot de sector behoren zijn onderworpen aan de bepalingen van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

Art. 21. De werkgevers of groepering van werkgevers die van plan zijn om een inspanning te leveren inzake tewerkstelling moeten een akte tot kandidatuurstelling indienen, gericht aan het « Fonds sectoriel Maribel RW-RB-CG », met een ter post aangetekende brief.

De akte tot kandidatuurstelling van de groepering van werkgevers moet een akte tot kandidatuurstelling bevatten, opgemaakt namens elkeen van de werkgevers die deel uitmaakt van de groepering.

Art. 22. Deze akte tot kandidatuurstelling zal worden besproken in de ondernemingsraad, of, bij gebreke daarvan, met de vakbondsafvaardiging. De akte moet ter goedkeuring ondertekend worden door de werkgeversafgevaardigden, of, bij gebreke daarvan, door ten minste twee regionale verantwoordelijken die behoren tot de vakorganisaties vertegenwoordigd in het Paritair Comité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp.

— des statistiques relatives aux qualifications, fonctions et régimes de travail des travailleurs recrutés en application de l'arrêté royal précité;

— un avis relatif à l'adéquation entre qualifications et fonctions ainsi que les problèmes éventuellement rencontrés.

Si nécessaire, le « Fonds sectoriel Maribel RW-RB-CG » est habilité à réclamer des informations complémentaires.

Le rapport global doit être accompagné d'une copie des rapports et avis individuels.

Art. 16. Ledit rapport individuel fera l'objet d'une discussion au sein du conseil d'entreprise, ou, à défaut, avec la délégation syndicale. Il doit être signé pour approbation par les délégués des travailleurs, ou, à défaut, par au moins deux responsables régionaux appartenant aux organisations syndicales représentées au sein de la Commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors.

L'absence d'approbation ne dispense pas l'employeur ou le groupement d'employeurs de transmettre ledit rapport au « Fonds sectoriel Maribel RW-RB-CG » en y joignant copie de l'avis des représentants des travailleurs.

CHAPITRE VII. — *Travailleurs à temps partiel et travailleurs à temps plein*

Art. 17. En ce qui concerne la répartition des embauches entre les travailleurs à temps partiel et les travailleurs à temps plein, le secteur a déjà rempli ses obligations puisqu'il compte 72 p.c. de travailleurs à temps partiel.

CHAPITRE VIII. — *Schéma en matière d'embauches supplémentaires*

Art. 18. Les nouveaux engagements et l'augmentation du volume de travail sont réalisés à partir du premier jour du trimestre qui suit la date de la signification visée à l'article 4, § 3 de l'arrêté ministériel du 20 mai 1998. Les employeurs concernés doivent réaliser avant la fin du trimestre précité au minimum 50 p.c. des embauches prévues et une augmentation de 25 p.c. minimum du volume de travail prévu et pour le dernier jour du trimestre suivant, 100 p.c. des embauches préconisées et de 75 p.c. minimum du volume de travail prévu.

CHAPITRE IX. — *Fonctions entrant en ligne de compte pour l'emploi supplémentaire*

Art. 19. Pour les embauches effectuées avant le 30 juin 1998, les fonctions entrant en ligne de compte et la répartition des embauches restent telles que prévues dans la convention collective de travail du 26 mars 1997 enregistrée sous le numéro 44448, modifiée par la convention collective de travail du 27 janvier 1998 enregistrée sous le numéro 47090.

A partir du 1^{er} juillet 1998, l'accroissement net de l'emploi concerne le personnel d'encadrement et les travailleurs de base tels que définis dans la réglementation des services d'aide aux familles et aux personnes âgées, les ouvriers polyvalents, les gardes à domicile de jour et de nuit, les aides ménagères, les gardes d'enfants malades et le personnel soignant.

CHAPITRE X. — *Procédure d'adhésion*

Art. 20. Tous les services individuels ou groupements de services qui relèvent du secteur sont soumis aux dispositions de la présente convention collective de travail.

Art. 21. Les employeurs ou groupements d'employeurs qui ont l'intention de réaliser un effort en matière d'emploi doivent introduire un acte de candidature, adressé au « Fonds sectoriel Maribel RW-RB-CG » par lettre recommandée à la poste.

L'acte de candidature du groupement d'employeurs doit être accompagné d'un acte de candidature établi au nom de chacun des employeurs faisant partie du groupement.

Art. 22. Ledit acte de candidature fera l'objet d'une discussion au sein du conseil d'entreprise, ou, à défaut, avec la délégation syndicale. Il doit être signé pour approbation par les délégués des travailleurs, ou, à défaut, par au moins deux responsables régionaux appartenant aux organisations syndicales représentées au sein de la Commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors.

Het ontbreken van een goedkeuring ontslaat de werkgever of de groepering van werkgevers er niet van om voornoemd verslag te bezorgen aan het « Fonds sectoriel Maribel RW-RB-CG », samen met een kopie van het advies van de werknemersvertegenwoordigers.

Art. 23. Na controle en onderzoek van de akten tot kandidatuurstelling die werden bezorgd, legt het sectoraal fonds een gemotiveerd voorstel tot verdeling van de bijkomende arbeidsplaatsen ter goedkeuring voor aan de Minister van Werkgelegenheid en de Minister van Sociale Zaken.

Dit voorstel, dat opgemaakt is in de vorm van een tabel met 7 kolommen, omvat :

- de inventaris van de werkgevers die een akte tot kandidatuurstelling hebben ingediend;
- voor ieder van voornoemde werkgevers, het aantal arbeidsplaatsen waarop zij aanspraak zouden kunnen maken krachtens de bepalingen van de sociale maribel;
- voor ieder van deze werkgevers, het aantal gevraagde arbeidsplaatsen;
- voor ieder van deze werkgevers, het aantal arbeidsplaatsen waarvan de toekenning wordt voorgesteld;
- voor elk van deze arbeidsplaatsen, de functie, de arbeidsregeling en de basisloonschaal.

Art. 24. De Minister van Werkgelegenheid en de Minister van Sociale Zaken betekenen schriftelijk hun goedkeuring of hun niet-goedkeuring aan het sectoraal fonds binnen 45 dagen na ontvangst van het voornoemde voorstel. Bij gebreke van een officiële kennisgeving binnen de vastgestelde termijn, wordt het voorstel goedgekeurd geacht.

Art. 25. Het « Fonds sectoriel Maribel RW-RB-CG » dient de goedkeuring of de niet-goedkeuring aan de betrokken werkgevers of groepering van werkgevers bekend te maken.

HOOFDSTUK XI. — *Bijzondere modaliteiten*

Art. 26. De Rijksdienst voor sociale zekerheid stort aan het sectoraal fonds, genoemd « Fonds sectoriel Maribel RW-RB-CG », met dit doel opgericht, de opbrengst van de bijdragevermindering waarop alle werkgevers, bedoeld in artikel 2 van deze overeenkomst, aanspraak kunnen maken. Bovendien is het fonds belast met de herverdeling van de tewerkstelling, volgens de modaliteiten bepaald door deze collectieve arbeidsovereenkomst, overwegende de bepalingen van het koninklijk besluit van 5 februari 1997 en van het koninklijk besluit van 20 mei 1998 in overweging te nemen.

Art. 27. De arbeidsplaatsen die worden aangewend en gefinancierd op 30 juni 1998 ingevolge de bijkomende inspanning voor de tewerkstelling bedoeld in de artikelen 3, § 2, *d*) en § 3, 1°, *b*) en § 4, *d*) van het bovenvermeld koninklijk besluit van 5 februari 1997 worden gehandhaafd.

Art. 28. Elke dienst of groepering van diensten verkrijgt door toedoen van het sectoraal fonds ten minste 95 pct. van de vermindering van de werkgeversbijdrage die van toepassing is op de dienst of op de groepering van diensten.

HOOFDSTUK XII. — *Slotbepalingen en geldigheidsduur*

Art. 29. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heft en vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 mei 1998 houdende maatregelen ter bevordering van de tewerkstelling in de sector van de diensten voor gezins- en bejaardenhulp die gesubsidieerd zijn door het Waals Gewest, geregistreerd onder het nummer 48735/CO/318.

Art. 30. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 juli 1998 en is gesloten voor onbepaalde tijd.

Zij kan door elk van de ondertekenende partijen worden beëindigd, mits een opzeggingstermijn van zes maanden, per aangetekende brief aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 17 januari 2002.

De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX

L'absence d'approbation ne dispense pas l'employeur ou le groupement d'employeurs de transmettre ledit acte de candidature au « Fonds sectoriel Maribel RW-RB-CG », en y joignant copie de l'avis des représentants des travailleurs.

Art. 23. Après contrôle et examen des actes de candidatures qui lui ont été transmis, le fonds sectoriel soumet à l'approbation du Ministre de l'Emploi et du Ministre des Affaires sociales une proposition motivée de répartition des emplois supplémentaires.

Cette proposition, établie sous la forme d'un tableau en 7 colonnes, contient :

- l'inventaire des employeurs ayant introduit un acte de candidature;
- pour chacun des employeurs précités, le nombre d'emplois auxquels il pourrait prétendre en vertu des dispositions du maribel social;
- pour chacun de ces employeurs, le nombre d'emplois demandés;
- pour chacun de ces employeurs, le nombre d'emplois qu'il est proposé d'accorder;
- pour chacun de ces emplois, la fonction, le régime de travail et le barème de base.

Art. 24. Le Ministre de l'Emploi et le Ministre des Affaires sociales signifient par écrit leur approbation ou leur non-approbation au fonds sectoriel dans les 45 jours qui suivent la réception de la proposition précitée. A défaut de notification dans le délai fixé, la proposition est réputée approuvée.

Art. 25. Le « Fonds sectoriel Maribel RW-RB-CG » est chargé de signifier l'approbation ou la non-approbation aux employeurs ou groupement d'employeurs concernés.

CHAPITRE XI. — *Modalités particulières*

Art. 26. L'Office national de sécurité sociale verse au fonds sectoriel dénommé « Fonds sectoriel Maribel RW-RB-CG », créé à cet effet, le produit de la réduction des cotisations à laquelle peuvent prétendre tous les employeurs visés à l'article 2 de la présente convention. En outre, le fonds est chargé, en prenant en considération les dispositions de l'arrêté royal du 5 février 1997 et de l'arrêté ministériel du 20 mai 1998, de redistribuer l'emploi suivant les modalités déterminées par la présente convention collective de travail.

Art. 27. Les emplois affectés et financés au 30 juin 1998 suite à l'effort supplémentaire pour l'emploi visé aux articles 3, § 2, *d*) et § 3, 1°, *b*) et § 4, *d*) de l'arrêté royal du 5 février 1997 précité sont maintenus.

Art. 28. Chaque service ou groupement de services obtient par l'intermédiaire du fonds sectoriel au moins 95 p.c. de la réduction de la cotisation patronale d'application au service ou au groupement de services.

CHAPITRE XII. — *Dispositions finales et durée de validité*

Art. 29. La présente convention collective de travail annule et remplace la convention collective de travail du 29 mai 1998 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur des services d'aides familiales et d'aides seniors subventionnés par la Région wallonne enregistrée sous le numéro 48735/CO/318.

Art. 30. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} juillet 1998 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par l'une des parties signataires par lettre recommandée adressée au président de la Commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors, moyennant le respect d'un préavis de six mois.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 17 janvier 2002.

La Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX

Bijlage 1 bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 juni 1998 houdende maatregelen ter bevordering van de tewerkstelling in de sector van de diensten voor gezins- en bejaardenhulp die gesubsidieerd zijn door het Waals Gewest

SOCIALE MARIBEL - Kostprijs personeelslid omkadering

Maandelijks bruto	60 000	65 000
Jaarlijks bruto onderworpen	780 000	845 000
Jaarlijks bruto niet onderworpen	53 851	58 338
RSZ	269 490	291 948
Andere lasten	80 400	87 100
(verz., verpl., opl.)		
Totaal	1 183 741	1 282 386
Gemiddelde kostprijs	1 233 063 of 308 267/kwartaal	

SOCIALE MARIBEL - Kostprijs van een post gezinshulp zonder subsidie

	Beginnende gezinshulp	Gezinshulp met gemiddelde anciënniteit
Sociale en loonlasten		
Bruto-uurloon	281 10	321,79
Jaarloon (1 824 uur)	512 726	586 945
Eindejaarspremie	13 700	13 700
Bruto	526 426	600 645
Bruto vermeerderd	568 541	648 697
RSZ	230 543	263 046
RJV + aanv. verg.	56 286	64 221
Sociaal Fonds	6 137	6 338
Totale kost	819 392	934 250
Andere lasten		
Verplaatsingen	35 404	35 404
Verzekeringen	13 108	14 956
Arbeidsgeneeskunde	5 364	5 364
Arbeidskleding	5 054	5 054
Opleidingskosten	1 881	1 881
Totaal andere lasten	60 811	62 659
TOTAAL	880 203	996 909
TOTAAL/KWARTAAL	220 051	249 227
Gemiddelde prijs		234 839
Aftrek gewone Maribel		226 339
AFGEROND OP		225 000

SOCIALE MARIBEL - Kostprijs van een post gezinshulp zonder subsidie van het Waals Gewest

200 000

Jaarlijkse personeelslasten (anciënniteit = 0)

	Huishoudhulp Polyvalente arbeider	Thuisoppas	Familiehulp Oppas zieke kinderen
Sociale en loonlasten			
Bruto-uurloon	265	270	281,10
Jaarloon (1 824 uur)	483 360	492 480	512 726
Eindejaarspremie	13 700	13 700	13 700
Jaarlijks bruto	497 060	506 180	526 426
Bruto aan 108 pct.	536 825	546 674	568 541
RSZ 40,61 pct.	218 005	222 004	230 884
RJV + aanv. verg.	53 146	54 121	56 286
Sociaal Fonds	6 137	6 137	6 137
Totale kost	774 347	788 442	819 733
Andere lasten			
Verplaatsingen	35 404	35 404	35 404
Verzekeringen	13 108	13 108	13 108
Arbeidsgeneeskunde	5 364	5 364	5 364
Arbeidskleding	5 054	5 054	5 054
Opleidingskosten	1 881	1 881	1 881
Totaal andere lasten	60 811	60 811	60 811
TOTAAL	835 158	849 253	880 544
TOTAAL/KWARTAAL (anc. = 0)	208 790	212 313	220 136
TOTAAL/KWARTAAL (anc. = 8)	236 980	240 503	248 812
TOTAAL/KWARTAAL (gemiddeld)	222 885	226 408	234 474

Jaarlijkse personeelskosten (anciënniteit = 8)

	Huishoudhulp Polyvalent arbeider	Thuisoppas	Familiehulp Oppas zieke kinderen
Sociale en loonlasten			
Bruto-uurloon	305	310	321,79
Jaarloon (1 824 uur)	556 320	565 440	586 945
Eindejaarspremie	13 700	13 700	13 700
Jaarlijks Bruto	570 020	579 140	600 645
Bruto aan 108 pct.	615 622	625 471	648 697
RSZ 40,61 pct.	250 004	254 004	263 436
RJV + aanv. verg.	60 947	61 922	64 221
Sociaal Fonds	6 137	6 137	6 137
Totale kost	887 107	901 203	934 439
Andere lasten			
Verplaatsingen	35 404	35 404	35 404
Verzekeringen	13 108	13 108	13 108
Arbeidsgeneeskunde	5 364	5 364	5 364
Arbeidskleding	5 054	5 054	5 054
Opleidingskosten	1 881	1 881	1 881
Totaal andere lasten	60 811	60 811	60 811
TOTAAL	947 918	962 014	995 250
TOTAAL/KWARTAAL	236 980	240 503	248 812

Jaarlijkse personeelskosten (anciënniteit = 0)

	Verpleegster
Sociale en loonlasten	
Bruto maandloon	84 892
Jaarloon	778 704
Dubbel vakantiegeld	58 403
Eindejaarspremie	29 468
Jaarlijks bruto	866 547
RSZ 35 pct.	282 860
TOTALE KOST	1 149 434
Andere lasten	
Verplaatsingen	99 500
Verzekeringen	17 331
Arbeidsgeneeskunde	3 500
Arbeidskleding	4 500
Opleidingskosten	10 000
Totaal andere lasten	134 831
TOTAAL	1 284 266
TOTAAL/KWARTAAL (anc. = 0)	321 088

Gezien te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 17 januari 2002.

De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX

Annexe 1 à la convention collective de travail du 30 juin 1998 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur des services d'aides familiales et d'aides seniors subventionnés par la Région wallonne

MARIBEL SOCIAL — P.R. membre du personnel d'encadrement

Brut mensuel	60 000	65 000	
Brut annuel assujetti	780 000	845 000	
Brut annuel non assujetti	53 851	58 338	
ONSS	269 490	291 948	
autres charges ass., déplac. form.)	80 400	87 100	
Total	1 183 741	1 282 386	
Prix de revient moyen		233 063/an	
		308 267/trimestre	

MARIBEL SOCIAL – Prix de revient d'un poste d'aide familiale sans aucune subvention

	A F débutante	A F ancienneté moyenne
Charges salariales et sociales		
Salaire horaire brut	281,10	321,79
Salaire annuel (1 824 heures)	512 726	586.945
Prime de fin d'année	13 700	13.700
Brut	526 426	600.645
Brut majoré	568 541	648.697
ONSS	230 543	263.046
ONVA + ind. compl.	56 286	64.221
Fonds social	6 137	6.338
Total coût	819.392	934.250
Autres charges		
Déplacements	35 404	35 404
Assurances	13 108	14 956
Médecine du travail	5 364	5 364
Vêtement de travail	5 054	5 054
Frais de formation	1 881	1 881
Total autres charges	60 811	62 659
TOTAL	880 203	996 909
TOTAL/TRIMESTRE	220 051	249 227
Prix moyen		234 839
Déduction Maribel ordinaire		226 339
ARRONDI A		225 000

MARIBEL SOCIAL — Prix de revient d'un poste d'aide familiale sans subvention de la Région wallonne

200 000

Charges de personnel annuelles (ancienneté = 0)

	Aide ménagère Ouvrier polyvalent	Garde à domicile	Aide familiale Garde d'enfants malades
Charges salariales et sociales			
Salaire horaire brut	265	270	281,10
Salaire annuel (1 824 heures)	483 360	492 480	512 726
Prime de fin d'année	13 700	13 700	13 700
Brut annuel	497 060	506 180	526 426
Brut à 108 p.c.	536 825	546 674	568 541
ONSS 40,61 pct.	218 005	222 004	230 884
ONVA + ind. compl.	53 146	54 121	56 286
Fonds social	6 137	6 137	6 137
Total coût	774 347	788 442	819 733
Autres charges			
Déplacements	35 404	35 404	35 404
Assurances	13 108	13 108	13 108
Médecine du travail	5 364	5 364	5 364
Vêtements de travail	5 054	5 054	5 054
Frais de formation	1 881	1 881	1 881
Total autres charges	60 811	60 811	60.811
TOTAL	835 158	849 253	880 544
TOTAL/TRIMESTRE (anc. = 0)	208 790	212 313	220 136
TOTAL/TRIMESTRE (anc. = 8)	236 980	240 503	248 812
TOTAL/TRIMESTRE (moyenne)	222 885	226 408	234 474

Charges de personnel annuelles (ancienneté = 8)

	Aide ménagère Ouvrier polyvalent	Garde à domicile	Aide familiale Garde d'enfants malades
Charges salariales et sociales			
Salaire horaire brut	305	310	321,79
Salaire annuel (1 824 heures)	556 320	565 440	586 945
Prime de fin d'année	13 700	13 700	13 700
Brut annuel	570 020	579 140	600 645
Brut à 108 p.c.	615 622	625 471	648 697
ONSS 40,61 p.c..	250 004	254 004	263 436
ONVA + ind. compl.	60 947	61 922	64 221
Fonds social	6 137	6 137	6 137
Total Coût	887 107	901 203	934 439
Autres charges			
Déplacements	35 404	35 404	35 404
Assurances	13108	13 108	13 108
Médecine du travail	5 364	5 364	5 364
Vêtements de travail	5 054	5 054	5 054
Frais de formation	1 881	1 881	1 881
Total autres charges	60 811	60 811	60 811
TOTAL	947 918	962 014	995 250
TOTAL/TRIMESTRE	236 980	240 503	248 812

Charges de personnel annuelles (ancienneté = 0)

	Infirmière
Charges salariales et sociales	
Salaire mensuel brut	84 892
Salaire annuel	778 704
OPV	58 403
Prime de fin d'année	29 468
Brut annuel	866 574
O.N.S.S. 35 p.c.	282 860
Total coût	1 149 434
Autres charges	
Déplacements	99 500
Assurances	17 331
Médecine du travail	3 500
Vêtements de travail	4 500
Frais de formation	10 000
Total autres charges	134 831
TOTAL	1 284 266
TOTAL TRIMESTRE (anc. = 0)	321 088

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 17 janvier 2002.

La Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX

N. 2002 — 1062

[C — 2002/12050]

17 JANUARI 2002. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 juni 1998, gesloten in het Paritair Comité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp, houdende maatregelen ter bevordering van de tewerkstelling in de sector van de diensten voor gezins- en bejaardenhulp die gesubsidieerd zijn door de Duitstalige Gemeenschap (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp;

Op de voordracht van Onze Minister van Werkgelegenheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 30 juni 1998, gesloten in het Paritair Comité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp, houdende maatregelen ter bevordering van de tewerkstelling in de sector van de diensten voor gezins- en bejaardenhulp die gesubsidieerd zijn door de Duitstalige Gemeenschap.

Art. 2. Onze Minister van Werkgelegenheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 17 januari 2002.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX

—————
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—————
Bijlage

**Paritair Comité
voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp**

Collectieve arbeidsovereenkomst van 30 juni 1998

Maatregelen ter bevordering van de tewerkstelling in de sector van de diensten voor gezins- en bejaardenhulp die gesubsidieerd zijn door de Duitstalige Gemeenschap

(Overeenkomst geregistreerd op 5 februari 1999
onder het nummer 49951/CO/318)

HOOFDSTUK I. — *Juridisch kader*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten overeenkomstig de bepalingen van de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités en met toepassing van het koninklijk besluit van 5 februari 1997 houdende maatregelen ter bevordering van de tewerkstelling in de non-profit sector (*Belgisch Staatsblad* van 27 februari 1997).

De bijdragevermindering bedoeld in hoofdstuk III van deze overeenkomst wordt vastgelegd in het koninklijk besluit van 16 april 1998 tot vaststelling van de forfaitaire bijdragevermindering in de non-profitsector vanaf 1 juli 1998 (*Belgisch Staatsblad* van 24 april 1998).

HOOFDSTUK II. — *Toepassingsgebied
en omschrijving van de benamingen*

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werknemers en werkgevers die ressorteren onder het Paritair Comité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp die gesubsidieerd zijn door de Duitstalige Gemeenschap.

Onder « werknemers » worden de mannelijke en vrouwelijke bedienden verstaan en de werklieden en werksters.

Art. 3. Onder « partijen » worden de werkgevers - en vakorganisaties verstaan die deze collectieve arbeidsovereenkomst hebben ondertekend, en zij die gebonden zullen zijn door de algemeen bindende kracht van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

F. 2002 — 1062

[C — 2002/12050]

17 JANVIER 2002. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 30 juin 1998, conclue au sein de la Commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors, portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur des services d'aides familiales et d'aides seniors subventionnés par la Communauté germanophone (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 30 juin 1998, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors, portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur des services d'aides familiales et d'aides seniors subventionnés par la Communauté germanophone.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 17 janvier 2002.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX

—————
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—————
Annexe

**Commission paritaire
pour les services des aides familiales et des aides seniors**

Convention collective de travail du 30 juin 1998

Mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur des services d'aides familiales et d'aides seniors subventionnés par la Communauté germanophone

(Convention enregistrée le 5 février 1999
sous le numéro 49951/CO/318)

CHAPITRE I^{er}. — *Cadre juridique*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail est conclue conformément aux dispositions de la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires et en application de l'arrêté royal du 5 février 1997 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur non-marchand (*Moniteur belge* du 27 février 1997).

La réduction des cotisations visée au chapitre III de la présente convention est fixée dans l'arrêté royal du 16 avril 1998 fixant la réduction forfaitaire de cotisations dans le secteur non-marchand à partir du 1^{er} juillet 1998 (*Moniteur belge* du 24 avril 1998).

CHAPITRE II. — *Champ d'application
et description des dénominations*

Art. 2. La présente convention collective de travail s'applique aux travailleurs et aux employeurs qui ressortissent à la Commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors, subventionnés par la Communauté germanophone.

Par « travailleurs » on entend aussi bien les travailleurs masculins et féminins, ouvriers et employés.

Art. 3. Par « parties », on entend les organisations patronales et syndicales qui ont signé la présente convention collective de travail, et ceux qui seront liés par la force obligatoire de la présente convention collective de travail.

Art. 4. Onder « Fonds sectoriel Maribel RW-RB-CG » wordt het fonds verstaan dat opgericht is op basis van de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid (*Belgisch Staatsblad* van 7 februari 1958) en waaraan het beheer van de gezamenlijke opbrengst van de bijdragevermindering zal worden toevertrouwd volgens de modaliteiten vastgesteld in het ministerieel besluit van 20 mei 1998.

Art. 5. Onder « groepering » wordt verstaan de vrijwillige groepering van verschillende werkgevers die niet individueel kunnen of wensen toe te treden.

HOOFDSTUK III. — *Vermindering van werkgeversbijdragen voor de sociale zekerheid*

Art. 6. In geval van een netto-aangroei van de tewerkstelling en van een aangroei van het totale arbeidsvolume, kan de sector een vermindering genieten van de werkgeversbijdragen voor sociale zekerheid, zoals bepaald in bovenvermeld koninklijk besluit.

Art. 7. De kwartaalopbrengst van deze bijdragevermindering wordt als volgt berekend :

— het aantal werknemers die ten minste halftijds tewerkgesteld zijn, vermenigvuldigd met het bedrag dat bepaald is als maximum per kwartaal;

— voor de sector vermeld in artikel 2, betekent dit maximaal :

$36 \times 6\,500 \text{ BEF} = 234\,000 \text{ BEF}$ per kwartaal.

Deze berekening is gebaseerd op het tewerkstellingsvolume op 31 december 1997 en houdt rekening met het bedrag van de bijdragevermindering bepaald bij koninklijk besluit van 16 april 1998 tot vaststelling van het driemaandelijks bedrag van de forfaitaire vermindering van werkgeversbijdragen in de non-profitsector (*Belgisch Staatsblad* van 24 april 1998).

HOOFDSTUK IV. — *Gesubsidieerde en niet-gesubsidieerde werknemers*

Art. 8. In de sector vermeld in artikel 2, zijn er 97 pct. werknemers voor wie de betrokken werkgevers een subsidie ontvangen en 3 pct. werknemers voor wie de werkgevers geen subsidies ontvangen.

HOOFDSTUK V. — *Verbintenis inzake tewerkstelling*

Art. 9. De ondertekenende partijen verbinden zich ertoe een bijkomende inspanning voor de tewerkstelling te leveren, zodat er in de sector vermeld in artikel 2 een netto aangroei van de tewerkstelling is van tenminste de opbrengst van de bijdragevermindering bedoeld in artikel 7 van deze overeenkomst en van het totale tewerkstellingsvolume, vergeleken met de tewerkstelling en met de het tewerkstellingsvolume van het overeenstemmende kalenderkwartaal van het referentiejaar.

Voor de toetredingen (aktes tot kandidatuurstelling) die in werking treden na 30 juni 1998, is het referentiejaar het jaar dat voorafgaat aan het jaar van inwerkingtreding van de betrokken werkgever.

Art. 10. De netto aangroei van de tewerkstelling, alsook de verhoging van het arbeidsvolume, zoals bepaald in artikel 6 van deze overeenkomst, moet worden gerealiseerd op het niveau :

— van de sector omschreven in artikel 2 van deze collectieve arbeidsovereenkomst;

— van de dienst die toetreedt tot deze collectieve arbeidsovereenkomst op basis van maximaal 95 pct.

— de groepering van diensten die toetreedt tot deze collectieve arbeidsovereenkomst op basis van maximaal 95 pct.

Art. 11. De netto aangroei wordt berekend volgens de bepalingen van artikel 4, § 1 van het koninklijk besluit van 5 februari 1997 houdende maatregelen ter bevordering van de tewerkstelling in de non-profitsector (*Belgisch Staatsblad* van 27 februari 1997).

Art. 12. Voor de berekening van de netto aangroei van het aantal werknemers, wordt het bedrag per kwartaal dat gelijkstaat met de aanwerving van een bijkomende werknemer vastgesteld op :

— 300 000 BEF voor een niet-gesubsidieerde werknemer van het administratief of sociaal kader;

— 300 000 BEF voor een lid van het verplegend personeel;

— 225 000 BEF voor een basiswerknemer zonder subsidie;

— 200 000 BEF voor een basiswerknemer zonder subsidie van de Duitstalige Gemeenschap.

(zie bijlage I)

Art. 4. Par « Fonds sectoriel Maribel RW-RG-CG » on entend le fonds instauré sur la base de la loi du 7 janvier 1958 concernant les fonds de sécurité d'existence (*Moniteur belge* du 7 février 1958) et auquel la gestion du produit mutualisé de la réduction des cotisations sera confiée selon les modalités fixées dans l'arrêté ministériel du 20 mai 1998.

Art. 5. Par « groupement » on entend le groupement volontaire de plusieurs employeurs qui ne peuvent ou ne souhaitent pas adhérer à titre individuel.

CHAPITRE III. — *Réduction des cotisations patronales de sécurité sociale*

Art. 6. Dans le cas d'un accroissement net de l'emploi et d'un accroissement du volume de travail total, le secteur peut bénéficier d'une réduction des cotisations patronales de sécurité sociale, comme le prévoit l'arrêté royal susmentionné.

Art. 7. Le produit trimestriel de cette réduction de cotisations est calculé comme suit :

— le nombre de travailleurs occupés au moins à mi-temps multiplié par le montant prévu comme maximum par trimestre;

— pour le secteur repris à l'article 2, cela signifie au maximum :

$36 \times 6\,500 \text{ BEF} = 234\,000 \text{ BEF}$ par trimestre.

Ce calcul est basé sur le volume d'emploi au 31 décembre 1997 et tient compte du montant de la réduction de cotisations prévu par l'arrêté royal du 16 avril 1998 fixant le montant trimestriel de la réduction forfaitaire de cotisations patronales dans le secteur non-marchand (*Moniteur belge* du 24 avril 1998).

CHAPITRE IV. — *Travailleurs subsidiés et non subsidiés*

Art. 8. Dans le secteur repris à l'article 2, il y a 97 p.c. de travailleurs pour lesquels les employeurs concernés reçoivent un subside et 3 p.c. de travailleurs pour lesquels ces employeurs ne reçoivent pas de subsides.

CHAPITRE V. — *Engagement en matière d'emploi*

Art. 9. Les parties signataires s'engagent à faire un effort supplémentaire pour l'emploi, de façon à ce qu'il y ait dans le secteur repris à l'article 2, un accroissement net de l'emploi d'au moins le produit de la réduction de cotisations visé à l'article 7 de la présente convention et du volume d'emploi total, comparé à l'emploi et au volume d'emploi du trimestre civil correspondant de l'année de référence.

Pour les adhésions (actes de candidature) entrant en vigueur après le 30 juin 1998, l'année de référence est l'année qui précède l'année d'entrée en vigueur de l'adhésion de l'employeur concerné.

Art. 10. L'accroissement net de l'emploi, ainsi que l'augmentation du volume de travail, comme le stipule l'article 6 de la présente convention, doit être réalisé au niveau :

— du secteur repris à l'article 2 de la présente convention collective de travail;

— du service qui adhère à la présente convention collective de travail, à raison de 95 p.c. maximum;

— du groupement de services qui adhère à la présente convention collective de travail, à raison de 95 p.c. maximum.

Art. 11. L'accroissement net est calculé suivant les dispositions prévues à l'article 4, § 1^{er} de l'arrêté royal du 5 février 1997 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur non-marchand (*Moniteur belge* du 27 février 1997).

Art. 12. Pour le calcul de l'accroissement net du nombre de travailleurs, le montant par trimestre correspondant à l'embauche d'un travailleur supplémentaire équivalent à temps plein est fixé à :

— 300 000 BEF pour un membre du personnel d'encadrement administratif ou social non subventionné;

— 300 000 BEF pour un membre du personnel soignant;

— 225 000 BEF pour un travailleur de base sans aucune subvention;

— 200 000 BEF pour un travailleur de base sans subvention de la Communauté germanophone.

(voir annexe I)

Art. 13. Wordt niet beschouwd als een nieuw aangeworven werknemer, bij toepassing van artikel 4, § 2 van bovenvermeld koninklijk besluit :

— de werknemer aangeworven in het kader van een banenplan, bedoeld in de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen, gedurende de periode van bijdragevermindering;

— de werknemer aangeworven in het kader van de bepalingen van hoofdstuk VII van titel III van de programmawet van 30 december 1988, gedurende de periode van vrijstelling van werkgeversbijdragen;

— de werknemer aangeworven tengevolge van een fusie of een overname van een andere instelling of ten gevolge van een transfer binnen instellingen die behoren tot dezelfde groep;

— de werknemer aangeworven in het kader van het koninklijk besluit nr. 474 van 28 oktober 1986 tot invoering van een stelsel van de door de Staat gesubsidieerde contractuelen bij sommige plaatselijke besturen;

— de werknemer aangeworven in het kader van artikel 60, § 7, van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, ter uitvoering van artikel 33 van de wet van 22 december 1995 houdende maatregelen tot uitvoering van het meerjarenplan voor werkgelegenheid, gewijzigd bij de wet van 29 april 1996 houdende sociale bepalingen;

— de jongere tewerkgesteld in het kader van het koninklijk besluit nr. 495 van 31 december 1986 tot invoering van een stelsel van alternerende tewerkstelling en opleiding voor jongeren tussen 18 en 25 jaar en tot tijdelijke vermindering van de sociale zekerheidsbijdragen van de werkgever verschuldigd in hoofde van deze jongeren;

— de moeilijk te plaatsen werkloze, tewerkgesteld bij toepassing van artikel 78 van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende werkloosheidsreglementering;

— de werknemer aangeworven in het kader van het koninklijk besluit van 24 februari 1997 dat preciezere voorwaarden omvat betreffende de tewerkstellingsakkoorden bij toepassing van de artikelen 7, § 2, 30, § 2 en 33 van de wet van 26 juli 1996 betreffende de bevordering van de tewerkstelling en de preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen en de uitvoeringsbesluiten ervan;

— de werknemer aangeworven in het kader van hoofdstuk II van titel III van de programmawet van 30 december 1988;

— de werknemer aangeworven in het kader van het koninklijk besluit van 9 juni 1997 tot uitvoering van artikel 7, 1, 3^e lid, *m*, van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de sociale zekerheid van werknemers inzake doorstromingsprogramma's;

— de werknemer aangeworven in het kader van het koninklijk besluit van 8 augustus 1997 tot uitvoering van artikel 7, 1, 3^e lid, *m*, van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de sociale zekerheid van werknemers inzake herinschakeling in het beroepsleven van langdurig werklozen.

HOOFDSTUK VI. — *Waarborgen inzake besteding van de bijdragevermindering aan de tewerkstelling*

Art. 14. Bij toepassing van artikel 6 van het ministerieel besluit van 20 mei 1998, bezorgt het « Fonds sectoriel Maribel RW-RB-CG » aan de Minister van Werkgelegenheid, aan de Minister van Sociale Zaken en aan de voogdijminister het verslag bedoeld in artikel 3, § 6, van het koninklijk besluit van 5 februari 1997 houdende maatregelen ter bevordering van de tewerkstelling in de non-profitsector.

Het globaal verslag moet aan de Ministers bezorgd worden vóór :

— 30 april wat betreft het verslag dat betrekking heeft op het tweede halfjaar van het afgelopen kalenderjaar;

— 30 november wat betreft het verslag dat betrekking heeft op het eerste halfjaar van het lopende jaar.

Het niet naleven van deze bepalingen kan worden beschouwd als een inbreuk die tot sancties kan leiden, zoals bepaald in artikel 3, § 7, van bovenvermeld koninklijk besluit.

Art. 13. N'est pas considéré comme travailleur nouvellement embauché, en application de l'article 4, § 2 de l'arrêté royal susmentionné :

— le travailleur engagé dans le cadre du plan d'embauche, visé dans la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses, pendant la réduction de cotisations;

— le travailleur engagé dans le cadre des dispositions du chapitre VII du titre III de la loi-programme du 30 décembre 1988, pendant la période de dispense de cotisations patronales;

— le travailleur engagé à la suite d'une fusion ou d'une reprise d'une autre institution ou à la suite d'un transfert au sein d'institutions relevant d'un même groupe;

— le travailleur engagé dans le cadre de l'arrêté royal n° 474 du 28 octobre 1986 portant création d'un régime de contractuels subventionnés par l'Etat auprès de certains pouvoirs locaux.

— le travailleur engagé dans le cadre de l'article 60, § 7, de la loi organique du 8 juillet 1976 des centres publics d'aide sociale, en exécution de l'article 33 de la loi du 22 décembre 1995 portant des mesures visant à exécuter le plan pluriannuel pour l'emploi, modifiée par la loi du 29 avril 1996 portant des dispositions sociales;

— le jeune occupé dans le cadre de l'arrêté royal n° 495 du 31 décembre 1986 instaurant un système associant le travail et la formation pour les jeunes de 18 à 25 ans et portant diminution temporaire des cotisations patronales de sécurité sociale dues dans le chef de ces jeunes;

— le chômeur difficile à placer, occupé en application de l'article 78 de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage;

— le travailleur engagé dans le cadre de l'arrêté royal du 24 février 1997 contenant des conditions plus précises relatives aux accords pour l'emploi en application des articles 7, § 2, 30, § 2 et 33 de la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité et ses arrêtés d'exécution;

— le travailleur engagé dans le cadre du chapitre II du titre III de la loi-programme du 30 décembre 1988;

— le travailleur engagé dans le cadre de l'arrêté royal du 9 juin 1997 d'exécution de l'article 7, 1^{er}, alinéa 3, *m*, de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale de travailleurs relatif aux programmes de transition professionnelle;

— le travailleur engagé dans le cadre de l'arrêté royal du 8 août 1997 d'exécution de l'article 7, 1^{er}, alinéa 3, *m*, de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale de travailleurs relatif à la réinsertion professionnelle des chômeurs de longue durée.

CHAPITRE VI. — *Garanties en matière d'affectation de la réduction de cotisations à l'emploi*

Art. 14. En application de l'article 6, de l'arrêté ministériel du 20 mai 1998, le « Fonds sectoriel Maribel RW-RB-CG » communique au Ministre de l'Emploi, au Ministre des Affaires sociales et au Ministre de tutelle, le rapport visé à l'article 3, § 6, de l'arrêté royal du 5 février 1997 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur non-marchand.

Le rapport global doit être transmis aux Ministres pour le :

— 30 avril en ce qui concerne le rapport afférent au deuxième semestre de l'année civile écoulée;

— 30 novembre en ce qui concerne le rapport afférent au premier semestre de l'année civile en cours.

Le non-respect de ces dispositions peut être considéré comme une infraction qui peut mener à des sanctions comme le prévoit l'article 3, § 7, de l'arrêté royal précité.

Art. 15. Dit verslag bevat tenminste de volgende gegevens voor elk kwartaal, algemeen, per werkgever en, eventueel, per groepering van werkgevers :

- de totale tewerkstelling uitgedrukt in aantal tewerkgestelde werknemers en in arbeidsvolume voor het referentiekwartaal en voor het betrokken kwartaal, op basis van statistieken verstrekt door de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid;
- de opbrengst van de bijdragevermindering bedoeld in artikel 2, § 1, de besteding ervan en het eventuele saldo;
- het aantal aangeworven werknemers bij toepassing van voornoemd koninklijk besluit;
- statistieken betreffende de kwalificaties, functies en arbeidsregelingen van de werknemers aangeworven bij toepassing van voornoemd koninklijk besluit;
- een advies betreffende de gelijkwaardigheid tussen kwalificaties en functies, alsook de problemen die zich eventueel hebben voorgedaan.

Indien nodig, is het « Fonds sectoriel Maribel RW-RB-CG » bevoegd om aanvullende informatie te eisen.

Bij het globaal verslag moet een kopie gevoegd worden van de individuele verslagen en adviezen.

Art. 16. Dit individueel verslag zal worden besproken in de ondernemingsraad, of, bij gebreke daarvan, door de vakbondsafvaardiging. Het zal ter goedkeuring ondertekend worden door de werknemersafgevaardigden, of, bij gebreke daarvan, door ten minste twee regionale verantwoordelijken die behoren tot de vakorganisaties die vertegenwoordigd zijn in het Paritair Comité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp.

Het ontbreken van een goedkeuring ontslaat de werkgever of de groepering van werkgevers er niet van om voornoemd verslag te bezorgen aan het « Fonds sectoriel Maribel RW-RB-CG », samen met een kopie van het advies van de werknemersvertegenwoordigers.

HOOFDSTUK VII. — *Deeltijdse werknemers en voltijdse werknemers*

Art. 17. Wat de verdeling van de aanwervingen tussen de deeltijdse werknemers en de voltijdse werknemers betreft, is de sector zijn verplichtingen reeds nagekomen, aangezien bij 72 pct. deeltijdse werknemers telt.

HOOFDSTUK VIII. — *Planning van de bijkomende aanwervingen*

Art. 18. De nieuwe aanwerving en de verhoging van het arbeidsvolume worden gerealiseerd vanaf de eerste dag van het kwartaal dat volgt op de datum van de betekening bedoeld in artikel 4, § 3, van het ministerieel besluit van 20 mei 1998. De betrokken werkgevers moeten voor het einde van voornoemd kwartaal minimaal 50 pct. van de geplande aanwervingen realiseren en een verhoging van het arbeidsvolume met minimaal 25 pct. en tegen de laatste dag van het volgende kwartaal, 100 pct. van de aanbevolen aanwervingen en minimaal 75 pct. van het geplande arbeidsvolume.

HOOFDSTUK IX. — *Functies die in aanmerking komen voor bijkomende tewerkstelling*

Art. 19. Voor de aanwervingen die gebeuren voor 30 juni 1998, blijven de functies die in aanmerking komen en de verdeling van de aanwervingen, zoals bepaald in de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 maart 1997, geregistreerd onder nummer 44449, gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 januari 1998, geregistreerd onder nummer 47090.

Met ingang van 1 juli 1998 zal de netto groei van de tewerkstelling betrekking hebben op het kaderpersoneel en de basiswerknemers, zoals bepaald in de reglementering van de diensten voor gezins- en bejaardenhulp, de polyvalente arbeiders, de thuisoppassers dag en nacht, de huishoudhulp en de oppas voor zieke kinderen.

HOOFDSTUK X. — *Toetredingsprocedure*

Art. 20. Alle individuele diensten of groeperingen van diensten die tot de sector behoren zijn onderworpen aan de bepalingen van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

Art. 21. De werkgevers of groepering van werkgevers die van plan zijn om een inspanning te leveren inzake tewerkstelling moeten een akte tot kandidatuurstelling indienen, gericht aan het « Fonds sectoriel Maribel RW-RB-CG », met een ter post aangetekende brief.

De akte tot kandidatuurstelling van de groepering van werkgevers moet een akte tot kandidatuurstelling bevatten, opgemaakt namens elkeen van de werkgevers die deel uitmaakt van de groepering.

Art. 15. Ce rapport contient par trimestre au moins les données suivantes, globalement, par employeur et, le cas échéant, par groupement d'employeurs :

- l'emploi total exprimé en nombre de travailleurs occupés et en volume de travail pour le trimestre de référence et pour le trimestre concerné, sur base de statistiques fournies par l'Office national de Sécurité sociale;
- le produit de la réduction des cotisations visée à l'article 2, § 1^{er}, son utilisation et le solde éventuel;
- le nombre de travailleurs recrutés en application de l'arrêté royal précité;
- des statistiques relatives aux qualifications, fonctions et régimes de travail des travailleurs recrutés en application de l'arrêté royal précité;
- un avis relatif à l'adéquation entre qualifications et fonctions ainsi que les problèmes éventuellement rencontrés.

Si nécessaire, le « Fonds sectoriel Maribel RW-RB-CG » est habilité à réclamer des informations complémentaires.

Le rapport global doit être accompagné d'une copie des rapports et avis individuels.

Art. 16. Ledit rapport individuel fera l'objet d'une discussion au sein du conseil d'entreprise, ou, à défaut, avec la délégation syndicale. Il doit être signé pour approbation par les délégués des travailleurs, ou, à défaut, par au moins deux responsables régionaux appartenant aux organisations syndicales représentées au sein de la Commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors.

L'absence d'approbation ne dispense pas l'employeur ou le groupement d'employeurs de transmettre ledit rapport au « Fonds sectoriel Maribel RW-RB-CG » en y joignant copie de l'avis des représentants des travailleurs.

CHAPITRE VII. — *Travailleurs à temps partiel et travailleurs à temps plein*

Art. 17. En ce qui concerne la répartition des embauches entre les travailleurs à temps partiel et les travailleurs à temps plein, le secteur a déjà rempli ses obligations puisqu'il compte 72 p.c. de travailleurs à temps partiel.

CHAPITRE VIII. — *Schéma en matière d'embauches supplémentaires*

Art. 18. Les nouveaux engagements et l'augmentation du volume de travail sont réalisés à partir du premier jour du trimestre qui suit la date de la signification visée à l'article 4, § 3, de l'arrêté ministériel du 20 mai 1998. Les employeurs concernés doivent réaliser avant la fin du trimestre précité au minimum 50 p.c. des embauches prévues et une augmentation de 25 p.c. minimum du volume de travail prévu et pour le dernier jour du trimestre suivant, 100 p.c. des embauches préconisées et 75 p.c. minimum du volume de travail prévu.

CHAPITRE IX. — *Fonctions entrant en ligne de compte pour l'emploi supplémentaire*

Art. 19. Pour les embauches effectuées avant le 30 juin 1998, les fonctions entrant en ligne de compte et la répartition des embauches restent telles que prévues dans la convention collective de travail du 26 mars 1997 enregistrée sous le numéro 44449, modifiée par la convention collective de travail du 27 janvier 1998 enregistrée sous le numéro 47090.

A partir du 1^{er} juillet 1998, l'accroissement net de l'emploi concerne le personnel d'encadrement et les travailleurs de base tels que définis dans la réglementation des services d'aide aux familles et aux personnes âgées, les ouvriers polyvalents, les gardes à domicile de jour et de nuit, les aides ménagères et les gardes d'enfants malades.

CHAPITRE X. — *Procédure d'adhésion*

Art. 20. Tous les services individuels ou groupements de services qui relèvent du secteur sont soumis aux dispositions de la présente convention collective de travail.

Art. 21. Les employeurs ou groupements d'employeurs qui ont l'intention de réaliser un effort en matière d'emploi doivent introduire un acte de candidature, adressé au « Fonds sectoriel Maribel RW-RB-CG » par lettre recommandée à la poste.

L'acte de candidature du groupement d'employeurs doit être accompagné d'un acte de candidature établi au nom de chacun des employeurs faisant partie du groupement.

Art. 22. Deze akte tot kandidatuurstelling zal worden besproken in de ondernemingsraad, of, bij gebreke daarvan, met de vakbondsafvaardiging. De akte moet ter goedkeuring ondertekend worden door de werkgeversafvaardigden, of, bij gebreke daarvan, door ten minste twee regionale verantwoordelijken die behoren tot de vakorganisaties vertegenwoordigd in het Paritair Comité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp.

Het ontbreken van een goedkeuring ontslaat de werkgever of de groepering van werkgevers er niet van om voornoemd verslag te bezorgen aan het « Fonds sectoriel Maribel RW-RB-CG », samen met een kopie van het advies van de werknemersvertegenwoordigers.

Art. 23. Na controle en onderzoek van de akten tot kandidatuurstelling die werden bezorgd, legt het sectoraal fonds een gemotiveerd voorstel tot verdeling van de bijkomende arbeidsplaatsen ter goedkeuring voor aan de Minister van Werkgelegenheid en de Minister van Sociale Zaken.

Dit voorstel, dat opgemaakt is in de vorm van een tabel met 7 kolommen, omvat :

- de inventaris van de werkgevers die een akte tot kandidatuurstelling hebben ingediend;
- voor ieder van voornoemde werkgevers, het aantal arbeidsplaatsen waarop zij aanspraak zouden kunnen maken krachtens de bepalingen van de sociale maribel;
- voor ieder van deze werkgevers, het aantal gevraagde arbeidsplaatsen;
- voor ieder van deze werkgevers, het aantal arbeidsplaatsen waarvan de toekenning wordt voorgesteld;
- voor elk van deze arbeidsplaatsen, de functie, de arbeidsregeling en de basisloonschaal.

Art. 24. De Minister van Werkgelegenheid en de Minister van Sociale Zaken betekenen schriftelijk hun goedkeuring of hun niet-goedkeuring aan het sectoraal fonds binnen 45 dagen na ontvangst van het voornoemde voorstel. Bij gebreke van een officiële kennisgeving binnen de vastgestelde termijn, wordt het voorstel goedgekeurd geacht.

Art. 25. Het « Fonds sectoriel Maribel RW-RB-CG » dient de goedkeuring of de niet-goedkeuring aan de betrokken werkgevers of groepering van werkgevers bekend te maken.

HOOFDSTUK XI. — *Bijzondere modaliteiten*

Art. 26. De Rijksdienst voor sociale zekerheid stort aan het sectoraal fonds, genoemd « Fonds sectoriel Maribel RW-RB-CG », met dit doel opgericht, de opbrengst van de bijdragevermindering waarop alle werkgevers, bedoeld in artikel 2 van deze overeenkomst, aanspraak kunnen maken. Bovendien is het fonds belast met de herverdeling van de tewerkstelling, volgens de modaliteiten bepaald door deze collectieve arbeidsovereenkomst, overwegende de bepalingen van het koninklijk besluit van 5 februari 1997 en van het koninklijk besluit van 20 mei 1998 in overweging te nemen.

Art. 27. De arbeidsplaatsen die worden aangewend en gefinancierd op 30 juni 1998 ingevolge de bijkomende inspanning voor de tewerkstelling bedoeld in de artikelen 3, § 2, *d*) en § 3, 1°, *b*) en § 4, *d*) van het bovenvermeld koninklijk besluit van 5 februari 1997 worden gehandhaafd.

Art. 28. Elke dienst of groepering van diensten verkrijgt door toedoen van het sectoraal fonds ten minste 95 pct. van de vermindering van de werkgeversbijdrage die van toepassing is op de dienst of op de groepering van diensten.

HOOFDSTUK XII. — *Slobepalingen en geldigheidsduur*

Art. 29. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heft en vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 mei 1998 houdende maatregelen ter bevordering van de tewerkstelling in de sector van de diensten voor gezins- en bejaardenhulp die gesubsidieerd zijn door de Duitstalige Gemeenschap, geregistreerd onder het nummer 48737/CO/318.

Art. 30. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 juli 1998 en is gesloten voor onbepaalde tijd.

Zij kan door elk van de ondertekenende partijen worden beëindigd, mits een opzeggingstermijn van zes maanden, per aangetekende brief aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 17 januari 2002.

De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX

Art. 22. Ledit acte de candidature fera l'objet d'une discussion au sein du conseil d'entreprise, ou, à défaut, avec la délégation syndicale. Il doit être signé pour approbation par les délégués des travailleurs, ou, à défaut, par au moins deux responsables régionaux appartenant aux organisations syndicales représentées au sein de la Commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors.

L'absence d'approbation ne dispense pas l'employeur ou le groupement d'employeurs de transmettre ledit acte de candidature au « Fonds sectoriel Maribel RW-RB-CG », en y joignant copie de l'avis des représentants des travailleurs.

Art. 23. Après contrôle et examen des actes de candidatures qui lui ont été transmis, le fonds sectoriel soumet à l'approbation du Ministre de l'Emploi et du Ministre des Affaires sociales une proposition motivée de répartition des emplois supplémentaires.

Cette proposition, établie sous la forme d'un tableau en 7 colonnes, contient :

- l'inventaire des employeurs ayant introduit un acte de candidature;
- pour chacun des employeurs précités, le nombre d'emplois auxquels il pourrait prétendre en vertu des dispositions du maribel social;
- pour chacun de ces employeurs, le nombre d'emplois demandés;
- pour chacun de ces employeurs, le nombre d'emplois qu'il est proposé d'accorder;
- pour chacun de ces emplois, la fonction, le régime de travail et le barème de base.

Art. 24. Le Ministre de l'Emploi et le Ministre des Affaires sociales signifient par écrit leur approbation ou leur non-approbation au fonds sectoriel dans les 45 jours qui suivent la réception de la proposition précitée. A défaut de notification dans le délai fixé, la proposition est réputée approuvée.

Art. 25. Le « Fonds sectoriel Maribel RW-RB-CG » est chargé de signifier l'approbation ou la non-approbation aux employeurs ou groupement d'employeurs concernés.

CHAPITRE XI. — *Modalités particulières*

Art. 26. L'Office national de sécurité sociale verse au fonds sectoriel dénommé « Fonds sectoriel Maribel RW-RB-CG », créé à cet effet, le produit de la réduction des cotisations à laquelle peuvent prétendre tous les employeurs visés à l'article 2 de la présente convention. En outre, le fonds est chargé, en prenant en considération les dispositions de l'arrêté royal du 5 février 1997 et de l'arrêté ministériel du 20 mai 1998, de redistribuer l'emploi suivant les modalités déterminées par la présente convention collective de travail.

Art. 27. Les emplois affectés et financés au 30 juin 1998 suite à l'effort supplémentaire pour l'emploi visé aux articles 3, § 2, *d*) et § 3, 1°, *b*) et § 4, *d*) de l'arrêté royal du 5 février 1997 précité sont maintenus.

Art. 28. Chaque service ou groupement de services obtient par l'intermédiaire du fonds sectoriel au moins 95 p.c. de la réduction de la cotisation patronale d'application au service ou au groupement de services.

CHAPITRE XII. — *Dispositions finales et durée de validité*

Art. 29. La présente convention collective de travail annule et remplace la convention collective de travail du 29 mai 1998 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur des services d'aides familiales et d'aides seniors subventionnés par la Communauté germanophone, enregistrée sous le numéro 48737/CO/318.

Art. 30. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} juillet 1998 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par l'une des parties signataires par lettre recommandée adressée au président de la Commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors, moyennant le respect d'un préavis de six mois.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 17 janvier 2002.

La Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX

Bijlage 1 bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 juni 1998 houdende maatregelen ter bevordering van de tewerkstelling in de sector van de diensten voor gezins- en bejaardenhulp die gesubsidieerd zijn door de Duitstalige Gemeenschap

Jaarlijkse personeelskosten (anciënniteit = 8)

	Huishoudhulp Polyvalent arbeider	Thuisoppas	Familiehulp Oppas zieke kinderen
Sociale en loonlasten			
Bruto uurloon	305	310	321,79
Jaarloon (1 824 uur)	556 320	565 440	586 945
Eindejaarspremie	13 700	13 700	13 700
Jaarlijks bruto	570 020	579 140	600 645
Bruto aan 108 pct.	615 622	625 471	648 697
R.S.Z. 40,61 pct.	250 004	254 004	263 436
RJV + aanv. Verg.	60 947	61 922	64 221
Sociaal Fonds	6 137	6 137	6 137
Totale kost	887 107	901 203	934 439
Andere lasten			
Verplaatsingen	35 404	35 404	35 404
Verzekeringen	13 108	13 108	13 108
Arbeidsgeneeskunde	5 364	5 364	5 364
Arbeidskleding	5 054	5 054	5 054
Opleidingskosten	1 881	1 881	1 881
Totaal andere lasten	60 811	60 811	60 811
TOTAAL	947 918	962 014	995 250
TOTAAL/KWARTAAL	236 980	240 503	248 812

Jaarlijkse personeelskosten (anciënniteit = 0)

	Verpleegster
Sociale en loonlasten	
Brutomaandloon	84 892
Jaarloon	778 704
Dubbel vakantiegeld	58 403
Eindejaarspremie	29 468
Jaarlijks bruto	866 547
R.S.Z. 35 pct.	282 860
Totale kost	1 149 434
Andere lasten	
Verplaatsingen	99 500
Verzekeringen	17 331
Arbeidsgeneeskunde	3 500
Arbeidskleding	4 500
Opleidingskosten	10 000
Totaal andere lasten	134 831
TOTAAL	1 284 266
TOTAAL/KWARTAAL (anc. = 0)	321 088

Gezien te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 17 januari 2002.

De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX

Annexe 1 à la convention collective de travail du 30 juin 1998 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur des services d'aides familiales et d'aides seniors subventionnés par la Communauté germanophone

Charges de personnel annuelles (ancienneté = 8)

	Aide ménagère Ouvrier polyvalent	Garde à domicile	Aide familiale Garde d'enfants malades
Charges salariales et sociales			
Salaire horaire brut	305	310	321,79
Salaire annuel (1 824 heures)	556 320	565 440	586 945
Prime de fin d'année	13 700	13 700	13 700
Brut annuel	570 020	579 140	600 645
Brut à 108 %	615 622	625 471	648 697
O.N.S.S. 40,61 %	250 004	254 004	263 436
O.N.V.A. + ind. compl.	60 947	61 922	64 221
Fonds social	6 137	6 137	6 137
Total coût	887 107	901 203	934 439
Autres charges			
Déplacements	35 404	35 404	35 404
Assurances	13 108	13 108	13 108
Médecine du travail	5 364	5 364	5 364
Vêtements de travail	5 054	5 054	5 054
Frais de formation	1 881	1 881	1 881
Total autres charges	60 811	60 811	60 811
TOTAL	947 918	962 014	995 250
TOTAL/TRIMESTRE	236 980	240 503	248 812

Charges de personnel annuelles (ancienneté = 0)

	Infirmière
Charges salariales et sociales	
Salaire mensuel brut	84 892
Salaire annuel	778 704
OPV	58 403
Prime de fin d'année	29 468
Brut annuel	866 574
O.N.S.S. 35 %	282 860
Total coût	1 149 434
Autres charges	
Déplacements	99 500
Assurances	17 331
Médecine du travail	3 500
Vêtements de travail	4 500
Frais de formation	10 000
Total autres charges	134 831
TOTAL	1 284 266
TOTAL TRIMESTRE (anc. = 0)	321 088

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 17 janvier 2002.

La Ministre de l'Emploi,

Mme L. ONKELINX

N. 2002 — 1063

[C — 2002/12047]

17 JANUARI 2002. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 juni 1999, gesloten in het Paritair Comité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 juni 1998 houdende maatregelen ter bevordering van de tewerkstelling in de sector van de diensten voor gezins- en bejaardenhulp die gesubsidieerd zijn door de Duitstalige Gemeenschap (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 juni 1998, gesloten in het Paritair Comité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp, houdende maatregelen ter bevordering van de tewerkstelling in de sector voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp die gesubsidieerd zijn door de Duitstalige Gemeenschap, geregistreerd onder het nummer 49951/CO/318;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp;

Op de voordracht van Onze Minister van Werkgelegenheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 23 juni 1999, gesloten in het Paritair Comité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 juni 1998 houdende maatregelen ter bevordering van de tewerkstelling in de sector van de diensten voor gezins- en bejaardenhulp die gesubsidieerd zijn door de Duitstalige Gemeenschap.

Art. 2. Onze Minister van Werkgelegenheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 17 januari 2002.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX

—
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—
Bijlage

**Paritair Comité
voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp**
Collectieve arbeidsovereenkomst van 23 juni 1999

Wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 juni 1998 houdende maatregelen ter bevordering van de tewerkstelling in de sector van de diensten voor gezins- en bejaardenhulp die gesubsidieerd zijn door de Duitstalige Gemeenschap

(Overeenkomst geregistreerd op 28 oktober 1999
onder het nummer 52819/CO/318)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werknemers en werkgevers van de diensten die vallen onder de bevoegdheid van het Paritair Comité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp die gesubsidieerd zijn door de Duitstalige Gemeenschap.

F. 2002 — 1063

[C — 2002/12047]

17 JANVIER 2002. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 23 juin 1999, conclue au sein de la Commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors, modifiant la convention collective de travail du 30 juin 1998 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur des services d'aides familiales et d'aides seniors subventionnés par la Communauté germanophone (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la convention collective de travail du 30 juin 1998, conclue au sein de la Commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors, portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur des services d'aides familiales et d'aides seniors subventionnés par la Communauté germanophone, enregistrée sous le numéro 49951/CO/318;

Vu la demande de la Commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 23 juin 1999, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors, modifiant la convention collective de travail du 30 juin 1998 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur des services d'aides familiales et d'aides seniors subventionnés par la Communauté germanophone.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 17 janvier 2002.

ALBERT

Par le Roi :
La Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX

—
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—
Annexe

**Commission paritaire
pour les services des aides familiales et des aides seniors**
Convention collective de travail du 23 juin 1999

Modification de la convention collective de travail du 30 juin 1998 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur des services d'aides familiales et d'aides seniors subventionnés par la Communauté germanophone

(Convention enregistrée le 28 octobre 1999
sous le numéro 52819/CO/318)

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux travailleurs et aux employeurs des services qui ressortissent à la Commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors subventionnés par la Communauté germanophone.

Bijlage

**Paritair Comité
voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp***Collectieve arbeidsovereenkomst van 23 juni 1999*

Wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 juni 1998 houdende maatregelen ter bevordering van de tewerkstelling in de sector van de diensten voor gezins- en bejaardenhulp die gesubsidieerd zijn door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

(Overeenkomst geregistreerd op 28 oktober 1999 onder het nummer 52820/CO/318)

HOOFDSTUK I. — Toepassingsgebied

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werknemers en werkgevers van de diensten die vallen onder de bevoegdheid van het Paritair Comité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp gesubsidieerd door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

HOOFDSTUK II. — Wijzigingen

Art. 2. Artikel 12 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 juni 1998, gesloten in het Paritair Comité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp, houdende maatregelen ter bevordering van de tewerkstelling in de sector van de diensten voor gezins- en bejaardenhulp gesubsidieerd door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, geregistreerd onder het nummer 49950/CO/318, wordt vervangen door :

« Art. 12. Voor de berekening van de netto-aangroei van het aantal werknemers, wordt het bedrag per kwartaal dat gelijkstaat met de aanwerving van een bijkomende voltijds equivalent werknemer vastgesteld op :

- 318 000 BEF voor een niet-gesubsidieerde werknemer van het administratief of sociaal kader;
- 238 500 BEF voor een basiswerknemer zonder subsidie;
- 212 000 BEF voor een basiswerknemer zonder subsidie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. »

HOOFDSTUK III. — Slopbepalingen

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 1999 en wordt gesloten voor onbepaalde duur.

Zij kan door een van de ondertekenende partijen opgezegd worden, mits naleving van een opzeggingstermijn van zes maanden, bij aangetekend schrijven, gericht tot de voorzitter van het Paritair Comité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 17 januari 2002.

De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX

Annexe

**Commission paritaire
pour les services des aides familiales et des aides seniors***Convention collective de travail du 23 juin 1999*

Modification de la convention collective de travail du 30 juin 1998 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur des services d'aides familiales et d'aides seniors subventionnés par la Région de Bruxelles-Capitale

(Convention enregistrée le 28 octobre 1999 sous le numéro 52820/CO/318)

CHAPITRE I^{er}. — Champ d'application

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux travailleurs et aux employeurs des services qui ressortissent à la Commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors subventionnés par la Région de Bruxelles-Capitale.

CHAPITRE II. — Modifications

Art. 2. L'article 12 de la convention collective de travail du 30 juin 1998, conclue au sein de la Commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors, portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur des services d'aides familiales et d'aides seniors subventionnés par la Région de Bruxelles-Capitale, enregistrée sous le numéro 49950/CO/318, est remplacé par :

« Art. 12. Pour le calcul de l'accroissement net du nombre de travailleurs, le montant par trimestre correspondant à l'embauche d'un travailleur supplémentaire équivalent temps plein est fixé à :

- 318 000 BEF pour un membre du personnel d'encadrement administratif ou social non subventionné;
- 238 500 BEF pour un travailleur de base sans aucune subvention;
- 212 000 BEF pour un travailleur de base sans subvention de la Région de Bruxelles-Capitale. »

CHAPITRE III. — Dispositions finales

Art. 3. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 1999 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par chacune des parties signataires par lettre recommandée adressée au président de la Commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors, moyennant le respect d'un préavis de six mois.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 17 janvier 2002.

La Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX

N. 2002 — 1065

[C — 2002/12045]

17 JANUARI 2002. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 juni 1999, gesloten in het Paritair Comité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 juni 1998 houdende maatregelen ter bevordering van de tewerkstelling in de sector van de diensten voor gezins- en bejaardenhulp die gesubsidieerd zijn door het Waals Gewest (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 juni 1998, gesloten in het Paritair Comité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp, houdende maatregelen ter bevordering van de tewerkstelling in de sector voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp die gesubsidieerd zijn door het Waals Gewest, geregistreerd onder het nummer 49949/CO/318;

F. 2002 — 1065

[C — 2002/12045]

17 JANVIER 2002. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 23 juin 1999, conclue au sein de la Commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors, modifiant la convention collective de travail du 30 juin 1998 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur des services d'aides familiales et d'aides seniors subventionnés par la Région wallonne (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la convention collective de travail du 30 juin 1998, conclue au sein de la Commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors, portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur des services d'aides familiales et d'aides seniors subventionnés par la Région wallonne, enregistrée sous le numéro 49949/CO/318;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp;

Op de voordracht van Onze Minister van Werkgelegenheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 23 juni 1999, gesloten in het Paritair Comité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 juni 1998 houdende maatregelen ter bevordering van de tewerkstelling in de sector van de diensten voor gezins- en bejaardenhulp die gesubsidieerd zijn door het Waals Gewest.

Art. 2. Onze Minister van Werkgelegenheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 17 januari 2002.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

**Paritair Comité
voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp**

Collectieve arbeidsovereenkomst van 23 juni 1999

Wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 juni 1998 houdende maatregelen ter bevordering van de tewerkstelling in de sector van de diensten voor gezins- en bejaardenhulp die gesubsidieerd zijn door het Waals Gewest

(Overeenkomst geregistreerd op 28 oktober 1999
onder het nummer 52821/CO/318)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werknemers en werkgevers van de diensten die vallen onder de bevoegdheid van het Paritair Comité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp gesubsidieerd door het Waals Gewest.

HOOFDSTUK II. — *Wijzigingen*

Art. 2. Artikel 12 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 juni 1998, gesloten in het Paritair Comité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp, houdende maatregelen ter bevordering van de tewerkstelling in de sector van de diensten voor gezins- en bejaardenhulp gesubsidieerd door het Waals Gewest, geregistreerd onder het nummer 49949/CO/318, wordt vervangen door :

« Art. 12. Voor de berekening van de netto-aangroei van het aantal werknemers, wordt het bedrag per kwartaal dat gelijkstaat met de aanwerving van een bijkomende voltijds equivalent werknemer vastgesteld op :

- 318 000 BEF voor een niet-gesubsidieerde werknemer van het administratief of sociaal kader;
- 238 500 BEF voor een basiswerknemer zonder subsidie;
- 212 000 BEF voor een basiswerknemer zonder subsidie van het Waals Gewest. »

HOOFDSTUK III. — *Slopbepalingen*

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 1999 en wordt gesloten voor onbepaalde duur.

Zij kan door een van de ondertekenende partijen opgezegd worden, mits naleving van een opzeggingstermijn van zes maanden, bij aangetekend schrijven, gericht tot de voorzitter van het Paritair Comité voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 17 januari 2002.

De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX

Vu la demande de la Commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 23 juin 1999, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors, modifiant la convention collective de travail du 30 juin 1998 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur des services d'aides familiales et d'aides seniors subventionnés par la Région wallonne.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 17 janvier 2002.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Commission paritaire
pour les services des aides familiales et des aides seniors**

Convention collective de travail du 23 juin 1999

Modification de la convention collective de travail du 30 juin 1998 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur des services d'aides familiales et d'aides seniors subventionnés par la Région wallonne

(Convention enregistrée le 28 octobre 1999
sous le numéro 52821/CO/318)

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux travailleurs et aux employeurs des services qui ressortissent à la Commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors subventionnés par la Région wallonne.

CHAPITRE II. — *Modifications*

Art. 2. L'article 12 de la convention collective de travail du 30 juin 1998, conclue au sein de la Commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors, portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur des services d'aides familiales et d'aides seniors subventionnés par la Région wallonne, enregistrée sous le numéro 49949/CO/318, est remplacé par :

« Art. 12. Pour le calcul de l'accroissement net du nombre de travailleurs, le montant par trimestre correspondant à l'embauche d'un travailleur supplémentaire équivalent temps plein est fixé à :

- 318 000 BEF pour un membre du personnel d'encadrement administratif ou social non subventionné;
- 238 500 BEF pour un travailleur de base sans aucune subvention;
- 212 000 BEF pour un travailleur de base sans subvention de la Région wallonne. »

CHAPITRE III. — *Dispositions finales*

Art. 3. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 1999 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par chacune des parties signataires par lettre recommandée adressée au président de la Commission paritaire pour les services des aides familiales et des aides seniors, moyennant le respect d'un préavis de six mois.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 17 janvier 2002.

La Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 2002 — 1066

[C — 2002/35383]

18 JANUARI 2002. — Besluit van de Vlaamse regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse regering van 7 september 1999 betreffende de studiegebieden en structuuronderdelen in het secundair onderwijs

De Vlaamse regering,

Gelet op het decreet van 14 juli 1998 houdende diverse maatregelen met betrekking tot het secundair onderwijs en tot wijziging van het decreet van 25 februari 1997 betreffende het basisonderwijs, inzonderheid op artikel 5, op artikel 6, gewijzigd bij de decreten van 20 oktober 2000 en 13 juli 2001, en op artikel 7;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 7 september 1999 betreffende de studiegebieden en structuuronderdelen in het secundair onderwijs, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse regering van 27 april 2001;

Gelet op het overleg dat, ingevolge artikel 5 van de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving, met de afgevaardigden van de inrichtende machten heeft plaats gehad;

Gelet op het advies van de Inspectie van financiën, gegeven op 23 juli 2001;

Gelet op de beraadslaging van de Vlaamse regering, op 31 augustus 2001, betreffende de aanvraag om advies bij de Raad van State binnen een maand;

Gelet op het advies 32.222/1 van de Raad van State, gegeven op 13 november 2001, met toepassing van artikel 84, eerste lid 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Onderwijs en Vorming;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 3, § 1, 2°, van het besluit van de Vlaamse regering van 7 september 1999 betreffende de studiegebieden en structuuronderdelen in het secundair onderwijs, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse regering van 27 april 2001, wordt vervangen door wat volgt :

« 2° in de middenkolom per studiegebied de lijst vermeld van de nieuwe opties waarnaar geleidelijk een omzetting plaatsvindt, zoals bedoeld in artikel 6, §§ 2, 4 en 5 van hetzelfde decreet, en dit vanaf :

a) 1 september 2000 voor wat betreft het technisch, het kunst- en het beroepssecundair onderwijs met uitzondering van de vierde graad beroepssecundair onderwijs van het studiegebied Personenzorg;

b) 1 september 2002 voor wat betreft het algemeen secundair onderwijs en de vierde graad beroepssecundair onderwijs van het studiegebied Personenzorg.

Art. 2. In de bijlage III van hetzelfde besluit wordt :

1° de tekenreeks « -/S » ter hoogte van « Economie of Humane wetenschappen » geschrapt;

2° het symbool « S » ter hoogte van « Humane wetenschappen » telkens geschrapt;

3° de bepaling, opgenomen onder de titel « Opmerking », opgeheven.

Art. 3. In de bijlage XII van hetzelfde besluit wordt bij de specialisatiejaren TSO :

1° in de rubriek « Huidige benamingen » de benaming « Commercieel webverkeer (vanaf 1 september 2001) » ingevoegd;

2° op dezelfde hoogte in de rubriek « Nieuwe benamingen » de benaming « Commercieel webverkeer » ingevoegd.

Art. 4. In de bijlage XXI van hetzelfde besluit wordt bij de derde graad BSO :

1° in de rubriek « Huidige benamingen » de benaming « Productie-operator (vanaf 1 september 2001) » ingevoegd;

2° op dezelfde hoogte in de rubriek « Nieuwe benamingen » de benaming « Productie-operator » ingevoegd;

3° op dezelfde hoogte in de laatste rubriek het symbool « S » ingevoegd.

Art. 5. In de bijlage XXV van hetzelfde besluit wordt bij de vierde graad BSO :

1° in de rubriek « Nieuwe benamingen » de benaming « Psychiatrische verpleegkunde » vervangen door de benaming « Verpleegkunde »;

2° in de rubriek « Nieuwe benamingen » de benaming « Ziekenhuisverpleegkunde » vervangen door de benaming « Verpleegkunde ».

Art. 6. In de bijlage XXXI van hetzelfde besluit wordt bij de specialisatiejaren TSO :

1° in de rubriek « Huidige benamingen » de benaming « Butler (vanaf 1 september 2001) » ingevoegd;

2° op dezelfde hoogte in de rubriek « Nieuwe benamingen » de benaming « Butler » ingevoegd;

3° op dezelfde hoogte in de laatste rubriek het symbool « S » ingevoegd.

Art. 7. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 september 2001, met uitzondering van artikel 5 dat in werking treedt op 1 september 2002.

Art. 8. De Vlaamse minister, bevoegd voor het Onderwijs, is belast met de uitvoering van dit besluit.
Brussel, 18 januari 2002.

De minister-president van de Vlaamse regering,
P. DEWAELE
De Vlaamse minister van Onderwijs en Vorming,
M. VANDERPOORTEN

TRADUCTION

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 2002 — 1066

[C — 2002/35383]

18 JANVIER 2002. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 7 septembre 1999 relatif aux disciplines et subdivisions structurelles dans l'enseignement secondaire

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 14 juillet 1998 contenant diverses mesures relatives à l'enseignement secondaire et modifiant le décret du 25 février 1997 relatif à l'enseignement fondamental, notamment les articles 5, 6, modifié par les décrets des 20 octobre 2000 et 13 juillet 2001, et 7;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 7 septembre 1999 relatif aux disciplines et subdivisions structurelles dans l'enseignement secondaire, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 27 avril 2001;

Vu la concertation ayant eu lieu avec les délégués des pouvoirs organisateurs, au vu de l'article 5 de la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement;

Vu l'avis de l'Inspection des finances, rendu le 23 juillet 2001;

Vu la délibération du Gouvernement flamand du 31 août 2001 relative à la demande d'avis auprès du Conseil d'Etat dans le délai d'un mois;

Vu l'avis 32.222/1 du Conseil d'Etat, rendu le 13 novembre 2001, par application de l'article 84, premier alinéa, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Enseignement et de la Formation;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

Article 1^{er}. L'article 3, § 1^{er}, 2°, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 7 septembre 1999 relatif aux disciplines et subdivisions structurelles dans l'enseignement secondaire, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 27 avril 2001, est remplacé par ce qui suit :

« 2° mentionnent, dans la colonne centrale, par discipline, la liste des nouvelles options auxquelles une conversion progressive aura lieu, telle que prévue à l'article 6, §§ 2, 4 et 5 du même décret, et ce à partir :

a) du 1^{er} septembre 2000 pour ce qui est de l'enseignement secondaire technique, artistique et professionnel du quatrième degré de la discipline « Personenzorg »;

b) du 1^{er} septembre 2002 pour ce qui est de l'enseignement secondaire général et du quatrième degré de l'enseignement secondaire professionnel de la discipline « Personenzorg ».

Art. 2. Dans l'annexe III du même arrêté :

1° la série de symboles « -/S » à hauteur de la dénomination « Economie of Humane wetenschappen » est supprimée;

2° le symbole « S » à hauteur de « Humane wetenschappen » est chaque fois supprimé;

3° la définition, reprise sous le titre « Remarque », est supprimée.

Art. 3. Dans l'annexe XII du même arrêté, sous la rubrique « Années de spécialisation E.S.T. » :

1° la dénomination « Commercieel webverkeer (à partir du 1^{er} septembre 2001) » est insérée dans la rubrique « Dénominations actuelles »;

2° la dénomination « Commercieel webverkeer » est insérée à la même hauteur dans la rubrique « Nouvelles dénominations ».

Art. 4. Dans l'annexe XXI du même arrêté, sous la rubrique « Troisième degré E.S.P. » :

1° la dénomination « Productie-operator » (à partir du 1^{er} septembre 2001) est insérée dans la rubrique « Dénominations actuelles »;

2° la dénomination « Productie-operator » est insérée à la même hauteur dans la rubrique « Nouvelles dénominations »;

3° le symbole « S » est inséré à la même hauteur dans la dernière rubrique.

Art. 5. Dans l'annexe XXV du même arrêté, sous la rubrique « Quatrième degré E.S.P. » :

1° la dénomination « Psychiatrische verpleegkunde » figurant dans la rubrique « Nouvelles dénominations » est remplacée par la dénomination « Verpleegkunde »;

2° la dénomination « Ziekenhuisverpleegkunde » figurant dans la rubrique « Nouvelles dénominations » est remplacée par la dénomination « Verpleegkunde ».

Art. 6. Dans l'annexe XXXI du même arrêté, sous la rubrique « Années de spécialisation E.S.T. »

1° la dénomination « Butler (à partir du 1^{er} septembre 2001) » est insérée dans la rubrique « Dénominations actuelles »;

2° la dénomination « Butler » est insérée à la même hauteur dans la rubrique « Nouvelles dénominations »;

3° le symbole « S » est inséré à la même hauteur dans la dernière rubrique.

Art. 7. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} septembre 2001, à l'exception de l'article 5, qui produit ses effets le 1^{er} septembre 2002.

Art. 8. Le Ministre flamand ayant l'Enseignement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.
Bruxelles, le 18 janvier 2002.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
P. DEWAELE

Le Ministre flamand de l'Enseignement et de la Formation,
M. VANDERPOORTEN

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2002 — 1067

[C - 2002/27299]

7 MARS 2002. — Arrêté du Gouvernement wallon portant abrogation de l'arrêté du Gouvernement wallon du 26 mars 1998 relatif aux services locaux d'accueil et d'information pour l'emploi et modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 11 mai 1995 relatif à l'engagement d'agents contractuels subventionnés auprès de certains pouvoirs publics et employeurs y assimilés

Le Gouvernement wallon,

Vu l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, notamment l'article 7, § 1^{er}, alinéa 3, a) et b);

Vu la loi-programme du 30 décembre 1988, Titre III, chapitre II - Création d'un régime de contractuels subventionnés auprès de certains pouvoirs publics et employeurs y assimilés, notamment les articles 93, alinéa 4, 94 et 96, § 2;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 11 mai 1995 relatif à l'engagement d'agents contractuels subventionnés auprès de certains pouvoirs publics et employeurs y assimilés;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 26 mars 1998 relatif aux services locaux d'accueil et d'information pour l'emploi;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 5 mars 2002;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 7 mars 2002;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence,

Considérant qu'il importe de modifier sans délai la réglementation afin de permettre le transfert des agents dans le cadre du dispositif des Maisons de l'Emploi;

Considérant que les Maisons de l'Emploi doivent se mettre en place en priorité par rapport aux services locaux d'accueil et d'information pour l'emploi existants afin de respecter la décision du Gouvernement du 12 juillet 2001;

Considérant que les employeurs doivent être informés des conditions de transfert afin de pouvoir respecter les dispositions de la loi du 3 juillet 1978 en matière de préavis;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi et de la Formation;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. L'arrêté du Gouvernement wallon du 26 mars 1998 relatif aux services locaux d'accueil et d'information pour l'emploi est abrogé.

Art. 2. L'article 2, alinéa 1^{er}, 7^o, b), de l'arrêté du Gouvernement wallon du 11 mai 1995 relatif à l'engagement d'agents contractuels subventionnés auprès de certains pouvoirs publics et employeurs y assimilés, modifié par l'article 11 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 26 mars 1998, est abrogé.

Art. 3. L'article 4, § 3, du même arrêté, remplacé par l'article 12 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 26 mars 1998, est abrogé.

Art. 4. L'article 5, § 2, alinéa 1^{er}, du même arrêté remplacé par l'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 juillet 1998, est remplacé par la disposition suivante :

« § 2. Pour l'engagement d'A.C.S. par les employeurs visés à l'article 2, alinéa 1^{er}, 7^o, d), e), f), g), h), le montant de la prime est fixé respectivement à 15.246 euros, 17.353 euros, 12.395 euros, 15.246 euros et 15.246 euros. Pour l'engagement d'A.C.S. qui étaient occupés antérieurement par les services locaux d'accueil et d'information pour l'emploi, par les employeurs visés à l'article 2, alinéa 1^{er}, 1^o, le montant de la prime est fixé à 17.353 euros. »

Art. 5. L'article 5, § 2, alinéa 4, du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« En ce qui concerne les employeurs visés à l'article 2, alinéa 1^{er}, 7, f), la prime visée à l'alinéa 1^{er} est octroyée pour un nombre d'A.C.S. fixé à deux équivalents temps plein maximum par employeur. »

Art. 6. A titre transitoire, les dispositions abrogées ou modifiées, visées aux articles 1^{er} à 5, restent en vigueur pour l'exécution des conventions relatives aux services locaux d'accueil et d'information pour l'emploi conclues avant l'entrée en vigueur du présent arrêté et qui n'auraient pas été dénoncées par le Ministre.

En tout état de cause, les conventions susvisées cessent d'exister au 31 décembre 2003.

Art. 7. La Ministre de l'Emploi et de la Formation est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 7 mars 2002.

Le Ministre-Président,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

La Ministre de l'Emploi et de la Formation,
Mme M. ARENA

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAAELSE GEWEST

N. 2002 — 1067

[C — 2002/27299]

7 MAART 2002. — Besluit van de Waalse Regering tot opheffing van het besluit van de Waalse Regering van 26 maart 1998 betreffende de plaatselijke onthaal- en informatiediensten voor tewerkstelling en tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 11 mei 1995 betreffende de indienstneming van gesubsidieerde contractuelen door sommige openbare besturen en ermee gelijkgestelde werkgevers

De Waalse Regering,

Gelet op de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, inzonderheid op artikel 7, § 1, derde lid, *a)* en *b)*;

Gelet op de programmawet van 30 december 1988, Titel III, Hoofdstuk II - Opzetting van een stelsel van gesubsidieerde contractuelen bij sommige openbare besturen en ermee gelijkgestelde werkgevers, inzonderheid op de artikelen 93, vierde lid, 94 en 96, § 2;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 11 mei 1995 betreffende de indienstneming van gesubsidieerde contractuelen door sommige openbare besturen en ermee gelijkgestelde werkgevers;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 26 maart 1998 betreffende de plaatselijke onthaal- en informatiediensten voor tewerkstelling;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 5 maart 2002;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 7 maart 2002;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de regelgeving onverwijld moet worden gewijzigd om de overdracht van personeelsleden mogelijk te maken in het kader van het stelsel van de Werkwinkels;

Overwegende dat de Werkwinkels bij voorkeur moeten worden ingericht in verhouding tot de bestaande onthaal- en informatiediensten voor tewerkstelling overeenkomstig de beslissing van de regering van 12 juli 2001;

Overwegende dat de werkgevers op de hoogte moeten zijn van de overdrachtsvoorwaarden om de voorschriften van de wet van 3 juli 1978 inzake opzeggingstermijnen in acht te kunnen nemen;

Op de voordracht van de Minister van Tewerkstelling en Vorming;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Het besluit van de Waalse Regering van 26 maart 1998 betreffende de plaatselijke onthaal- en informatiediensten voor tewerkstelling wordt opgeheven.

Art. 2. Artikel 2, eerste lid, 7°, *b)*, van het besluit van de Waalse Regering van 11 mei 1995 betreffende de indienstneming van gesubsidieerde contractuelen door sommige openbare besturen en ermee gelijkgestelde werkgevers, gewijzigd bij artikel 11 van het besluit van de Waalse Regering van 26 maart 1998, wordt opgeheven.

Art. 3. Artikel 4, § 3, van hetzelfde besluit, vervangen door artikel 12 van het besluit van de Waalse Regering van 26 maart 1998, wordt opgeheven.

Art. 4. Artikel 5, § 2, eerste lid, van hetzelfde besluit, vervangen door artikel 1 van het besluit van de Waalse Regering van 9 juli 1988, wordt gewijzigd als volgt :

« § 2. Voor de indienstneming van geco's door de werkgevers bedoeld in artikel 2, eerste lid, 7°, *d)*, *e)*, *g)* en *h)* bedraagt de premie respectievelijk 15.246 euro, 17.353 euro, 12.395 euro, 15.246 euro en 15.246 euro. Voor de indienstneming van geco's die vroeger tewerkgesteld werden bij de plaatselijke onthaal- en informatiediensten voor tewerkstelling, door de in artikel 2, eerste lid, 1°, bedoelde werkgevers, bedraagt de premie 17.353 euro. »

Art. 5. Artikel 5, § 2, vierde lid, van hetzelfde besluit wordt gewijzigd als volgt :

« Wat betreft de werkgevers bedoeld in artikel 2, eerste lid, 7, *f)* wordt de in het eerste lid bedoelde premie toegekend voor een aantal geco's dat gelijk is aan maximum twee voltijdse equivalenten per werkgever. »

Art. 6. Bij wijze van overgangsmaatregel blijven de in artikelen 1 tot 5 bedoelde opgeheven of gewijzigde voorschriften van kracht voor de uitvoering van de overeenkomsten betreffende de plaatselijke onthaal- en informatiediensten voor tewerkstelling aangegaan vóór de inwerkingtreding van voorliggend besluit en die niet zouden opgezegd zijn door de Minister.

Hoe dan ook worden voornoemde overeenkomsten ontbonden op 31 december 2003.

Art. 7. De Minister van Tewerkstelling en Vorming is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 7 maart 2002.

De Minister-President,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE
De Minister van Tewerkstelling en Vorming,
Mevr. M. ARENA

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

MINISTERIE

VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2002 — 1068

[C — 2002/31137]

23 MEI 2001. — Ordonnantie tot wijziging van de ordonnantie van 23 juli 1992 betreffende de gewestbelasting ten laste van bezetters van bebouwde eigendommen en houders van een zakelijk recht op sommige onroerende goederen

De Brusselse Hoofdstedelijke raad heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Art. 2. In artikel 4, § 1, van de ordonnantie van 23 juli 1992 betreffende de gewestbelasting ten laste van bezitters van bebouwde eigendommen en houders van een zakelijk recht op sommige onroerende goederen worden de woorden «, of die het gewaarborgd inkomen voor bejaarden genieten, » ingevoegd tussen de woorden « maatschappelijk welzijn » en de woorden « of die aantonen ».

Art. 3. Deze ordonnantie treedt in werking op 1 januari 2001.

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 23 mei 2001.

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing en Wetenschappelijk Onderzoek,

F.-X. de DONNEA

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Openbare Werken, Vervoer, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

J. CHABERT

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Werkgelegenheid, Economie, Energie en Huisvesting,

E. TOMAS

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Leefmilieu en Waterbeleid, Natuurbehoud, Openbare Netheid en Buitenlandse handel,

D. GOSUIN

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Ambtenarenzaken en Externe Betrekkingen,

G. VANHENGEL

Nota

Documenten van de Raad :

Gewone zitting 2000-2001.

A — 169/1 Ontwerp van ordonnantie. — A — 169/2 Verslag.

Volledig verslag :

Bespreking en aanneming : vergadering van vrijdag 11 mei 2001.

MINISTERE

DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2002 — 1068

[C — 2002/31137]

23 MAI 2001. — Ordonnance modifiant l'ordonnance du 23 juillet 1992 relative à la taxe régionale à charge des occupants d'immeubles bâtis et de titulaires de droits réels sur certains immeubles

Le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Art. 2. Dans l'article 4, § 1^{er}, de l'ordonnance du 23 juillet 1992 relative à la taxe régionale à charge des occupants d'immeubles bâtis et de titulaires de droits réels sur certains immeubles, les mots «, ou qui bénéficient du revenu garanti aux personnes âgées, » sont insérés entre les mots « d'aide sociale » et les mots « ou qui établissent ».

Art. 3. La présente ordonnance entre en vigueur le 1^{er} janvier 2001.

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 23 mai 2001.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine et de la Recherche scientifique,

F.-X. de DONNEA

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Travaux publics, du Transport et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente,

J. CHABERT

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de l'Energie et du Logement,

E. TOMAS

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Environnement et de la Politique de l'Eau, de la Conservation de la Nature, de la Propreté publique et du Commerce extérieur,

D. GOSUIN

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,

G. VANHENGEL

Note

Documents du Conseil :

Session ordinaire 2000-2001.

A — 169/1 Projet d'ordonnance. — A — 169/2 Rapport.

Compte rendu intégral :

Discussion et adoption : séance du vendredi 11 mai 2001.

ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRETES

DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER

[2002/21085]

Federale Diensten voor Wetenschappelijke, Technische en Culturele Aangelegenheden. — Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen. — Personeel. — Overplaatsing

Bij besluit van 4 maart 2002, wordt de heer Alain Dreze, technicus der vorsing bij de Ministerie van Middenstand en Landbouw, met ingang van 15 februari 2002 in dezelfde graad overgeplaatst naar de Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres: Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel) te worden toegezonden.

SERVICES DU PREMIER MINISTRE

[2002/21085]

Services fédéraux des Affaires scientifiques, techniques et culturelles. Institut royal des Sciences naturelles de Belgique. — Personnel. Transfert

Par arrêté du 4 mars 2002, M. Alain Dreze, technicien de la recherche au Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture est transféré dans son grade à l'Institut royal des Sciences naturelles de Belgique, à partir du 15 février 2002.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section d'administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse: rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

HOGE RAAD VOOR DE JUSTITIE

[2002/18016]

Bevordering bij mobiliteit

Bij besluit van 20 februari 2002 van de algemene vergadering van de Hoge Raad voor de Justitie wordt de heer Jozef De Vos, adjunct-adviseur bij het Ministerie van Justitie, in het kader van de vrijwillige mobiliteit overgeplaatst naar de Hoge Raad voor de Justitie, in de graad van adviseur, met ingang van 1 maart 2002.

CONSEIL SUPERIEUR DE LA JUSTICE

[2002/18016]

Promotion par mobilité

Par arrêté du 20 février 2002 de l'assemblée générale du Conseil supérieur de la Justice, M. Jozef De Vos, conseiller adjoint au Ministère de la Justice, est transféré par mobilité volontaire, au Conseil supérieur de la Justice, dans le grade de conseiller, à partir du 1^{er} mars 2002.

MINISTERIE VAN JUSTITIE

[2002/09286]

Rechterlijke Orde

Bij koninklijke besluiten van 12 maart 2002:

— is de heer Wylleman, B., rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Gent, aangewezen tot de functie van beslagrechter in deze rechtbank voor een termijn van één jaar met ingang van 1 april 2002;

— is de aanwijzing van de heer Verbeke, M., substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, tot de functie van eerste substituut-procureur des Konings bij deze rechtbank, hernieuwd voor een termijn van drie jaar met ingang van 1 april 2002.

Bij ministeriële besluiten van 15 maart 2002 is de duur van de stage als gerechtelijk stagiair verlengd:

voor een nieuwe periode van zes maanden met ingang van 1 april 2002, van:

— de heer Hermans, W., voor het gerechtelijk arrondissement Mechelen;

— Mevr. Coemans, C., voor het gerechtelijk arrondissement Hasselt;

— de heer Jadoul, N., voor het gerechtelijk arrondissement Tongeren;

— Mevr. De Sloovere, A., voor het gerechtelijk arrondissement Gent;

— Mevr. Lahaye, E., voor het gerechtelijk arrondissement Dinant;

— Mevr. Hizette, V., voor het gerechtelijk arrondissement Bergen;

voor een periode van zes maanden met ingang van 1 april 2002, van:

— Mevr. Dekoninck, K.;

— de heer Van Calster, P.;

— Mevr. Van Kelst, A.;

— de heer Vanneste, F.,

MINISTERE DE LA JUSTICE

[2002/09286]

Ordre judiciaire

Par arrêtés royaux du 12 mars 2002:

— M. Wylleman, B., juge au tribunal de première instance de Gand, est désigné aux fonctions de juge des saisies à ce tribunal, pour un terme d'un an prenant cours le 1^{er} avril 2002;

— la désignation de M. Verbeke, M., substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Bruxelles, aux fonctions de premier substitut du procureur du Roi près ce tribunal, est renouvelée pour un terme de trois ans prenant cours le 1^{er} avril 2002.

Par arrêtés ministériels du 15 mars 2002, est prolongée la durée du stage comme stagiaire judiciaire:

pour une nouvelle période de six mois prenant cours le 1^{er} avril 2002, de:

— M. Hermans, W., dans l'arrondissement judiciaire de Malines;

— Mme Coemans, C., dans l'arrondissement judiciaire d'Hasselt;

— M. Jadoul, N., dans l'arrondissement judiciaire de Tongres;

— Mme De Sloovere, A., dans l'arrondissement judiciaire de Gand;

— Mme Lahaye, E., dans l'arrondissement judiciaire de Dinant;

— Mme Hizette, V., dans l'arrondissement judiciaire de Mons;

pour une période de six mois prenant cours le 1^{er} avril 2002, de:

— Mme Dekoninck, K.;

— Mme Van Calster, P.;

— Mme Van Kelst, A.;

— M. Vanneste, F.,

voor het gerechtelijk arrondissement Antwerpen;

- Mevr. Meheus, L., voor het gerechtelijk arrondissement Tongeren;
- Mevr. Brys, K.;
- de heer Marissiaux, P.;
- de heer Radar, T.;
- Mevr. Ruchard, F.;
- de heer Van Leeuw, F.;
- Mevr. Verlinden, L.,

voor het gerechtelijk arrondissement Brussel;

- de heer Van Brusselen, M., voor het gerechtelijk arrondissement Leuven;
- Mevr. Dufour, B., voor het gerechtelijk arrondissement Nijvel;
- Mevr. Langenbick, S.;
- de heer Week, P.,

voor het gerechtelijk arrondissement Brugge;

- de heer Bruneel, A., voor het gerechtelijk arrondissement Kortrijk;
- de heer De Smedt, L., voor het gerechtelijk arrondissement Hoei;
- de heer de Villers Grand Champs (Jonkheer Gilles);
- de heer Dohen, Y.;
- Mevr. Foidart, N.;
- de heer Leboutte, D.,

voor het gerechtelijk arrondissement Luik;

- de heer Marchal, H., voor het gerechtelijk arrondissement Namen;
- de heer Goret, L., voor het gerechtelijk arrondissement Neufchâteau;
- de heer Hourdiaux, F., voor het gerechtelijk arrondissement Charleroi;
- Mevr. Barnich, F., voor het gerechtelijk arrondissement Doornik.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres: Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

dans l'arrondissement judiciaire d'Anvers;

- Mme Meheus, L., dans l'arrondissement judiciaire de Tongres;
- Mme Brys, K.;
- M. Marissiaux, P.;
- M. Radar, T.;
- Mme Ruchard, F.;
- M. Van Leeuw, F.;
- Mme Verlinden, L.,

dans l'arrondissement judiciaire de Bruxelles;

- M. Van Brusselen, M., dans l'arrondissement judiciaire de Louvain;
- Mme Dufour, B., dans l'arrondissement judiciaire de Nivelles;
- Mme Langenbick, S.;
- M. Week, P.,

dans l'arrondissement judiciaire de Bruges;

- M. Bruneel, A., dans l'arrondissement judiciaire de Courtrai;
- M. De Smedt, L., dans l'arrondissement judiciaire de Huy;
- M. de Villers Grand Champs (Ecuyer Gilles);
- M. Dohen, Y.;
- Mme Foidart, N.;
- M. Leboutte, D.,

dans l'arrondissement judiciaire de Liège;

- M. Marchal, H., dans l'arrondissement judiciaire de Namur;
- M. Goret, L., dans l'arrondissement judiciaire de Neufchâteau;
- M. Hourdiaux, F., dans l'arrondissement judiciaire de Charleroi;
- Mme Barnich, F., dans l'arrondissement judiciaire de Tournai.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section d'administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse: rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

**MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN,
VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU**

[2002/22143]

**15 FEBRUARI 2002. — Ministerieel besluit
houdende de verlenging van de erkenning
van stagemeesters in de huisartsgeneeskunde**

De Minister van Volksgezondheid,

Gelet op het koninklijk besluit van 21 april 1983 tot vaststelling van de nadere regelen voor erkenning van geneesheren-specialisten en van huisartsen, gewijzigd bij koninklijke besluiten van 8 augustus 1984, 13 maart 1985, van 12 augustus 1985, van 13 juni 1986 en van 16 maart 1999;

Gelet op het ministerieel besluit van 26 november 1997 tot vaststelling van de criteria voor de erkenning van de stagemeesters in de huisartsgeneeskunde;

Gelet op het ministerieel besluit van 5 juli 1996 houdende de erkenning van stagemeesters in de huisartsgeneeskunde;

Gelet op het ministerieel besluit van 13 januari 1997 houdende de erkenning van stagemeesters in de huisartsgeneeskunde;

Gelet op het ministerieel besluit van 12 februari 1997 houdende de erkenning van stagemeesters in de huisartsgeneeskunde;

Gelet op het ministerieel besluit van 24 februari 1997 houdende de erkenning van stagemeesters in de huisartsgeneeskunde;

Gelet op het ministerieel besluit van 29 april 1997 houdende de erkenning van stagemeesters in de huisartsgeneeskunde;

Gelet op het ministerieel besluit van 10 juni 1997 houdende de erkenning van stagemeesters in de huisartsgeneeskunde;

Gelet op het ministerieel besluit van 23 juni 1997 houdende de erkenning van stagemeesters in de huisartsgeneeskunde;

**MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES,
DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT**

[2002/22143]

**15 FEVRIER 2002. — Arrêté ministériel
portant la prolongation de l'agrèation
des maîtres de stage en médecine générale**

La Ministre de la Santé publique,

Vu l'arrêté royal du 21 avril 1983 fixant les modalités de l'agrèation des médecins spécialistes et des médecins généralistes modifié par les arrêtés royaux du 8 août 1984, du 13 mars 1985, du 12 août 1985, du 13 juin 1986 et du 16 mars 1999;

Vu l'arrêté ministériel du 26 novembre 1997 déterminant les critères de l'agrément des maîtres de stage en médecine générale;

Vu l'arrêté ministériel du 5 juillet 1996 portant l'agrèation des maîtres de stage en médecine générale;

Vu l'arrêté ministériel du 13 janvier 1997 portant l'agrèation des maîtres de stage en médecine générale;

Vu l'arrêté ministériel du 12 février 1997 portant l'agrèation des maîtres de stage en médecine générale;

Vu l'arrêté ministériel du 24 février 1997 portant l'agrèation des maîtres de stage en médecine générale;

Vu l'arrêté ministériel du 29 avril 1997 portant l'agrèation des maîtres de stage en médecine générale;

Vu l'arrêté ministériel du 10 juin 1997 portant l'agrèation des maîtres de stage en médecine générale;

Vu l'arrêté ministériel du 23 juin 1997 portant l'agrèation des maîtres de stage en médecine générale;

Gelet op het ministerieel besluit van 4 februari 2000 houdende de erkenning van stagemeesters in de huisartsgeneeskunde;

Gelet op het ministerieel besluit van 27 maart 2000 houdende de erkenning van stagemeesters in de huisartsgeneeskunde;

Gelet op het ministerieel besluit van 7 april 2000 houdende de erkenning van stagemeesters in de huisartsgeneeskunde;

Gelet op het ministerieel besluit van 15 mei 2000 houdende de erkenning van stagemeesters in de huisartsgeneeskunde,

Besluit :

Artikel 1. De erkenning van onderstaande artsen als stagemeester in de huisartsgeneeskunde wordt verlengd voor een termijn van vijf jaar :

Dr. Allaert, H., Rotselaar;
 Dr. Bailly, M., Liège;
 Dr. Beuken, G., Brussel;
 Dr. Bodson, Ph., Liège;
 Dr. Bosquart, B., Brussel;
 Dr. Bourdon, N., Stembert;
 Dr. Bouvé, J., Yvoir;
 Dr. Burquel, L., Liège;
 Dr. Carlier, H., Hasselt;
 Dr. Charles, J., Marchienne-au-Pont;
 Dr. Charlier, E., Overijse;
 Dr. Chevalier, P., Charleroi;
 Dr. Colin, J., Wilrijk;
 Dr. Collard, Ch., Tilff-Esneux;
 Dr. Collart, E., Gerpinnen;
 Dr. Corbisier, Ch., Ecaussinnes;
 Dr. Counasse, Ch., Liège;
 Dr. Crismer, A., Seraing;
 Dr. D'Argent, F., Comines-Warnton;
 Dr. De Bruyne, L., Buggenhout;
 Dr. De Corte, J.-P., Wetteren;
 Dr. Dehon, J., Huy;
 Dr. De Keyser, E., Brussel;
 Dr. De Maesschalck, Th., Brugge;
 Dr. Denissen, F., Wuustwezel;
 Dr. Derave, R., Gent;
 Dr. De Smedt, J., Heist-op-den Berg;
 Dr. De Vriese, M., Gent;
 Dr. Dubois, J.-J., Engis;
 Dr. Du Bois, R., Buggenhout;
 Dr. Duerinckx, P., Linden;
 Dr. Dupuis, G., Namur;
 Dr. Eisenhuth, M., Verviers;
 Dr. Fauvel, S., Wavre;
 Dr. Ferro, M., Maasmechelen;
 Dr. Floré, H., Outer;
 Dr. Gerard, R., Vedrin;
 Dr. Gerbaux, B., Brussel;
 Dr. Gilbert, Ph., Nivelles;
 Dr. Govaerts, A., Bastogne;

Vu l'arrêté ministériel du 4 février 2000 portant l'agrément des maîtres de stage en médecine générale;

Vu l'arrêté ministériel du 27 mars 2000 portant l'agrément des maîtres de stage en médecine générale;

Vu l'arrêté ministériel du 7 avril 2000 portant l'agrément des maîtres de stage en médecine générale;

Vu l'arrêté ministériel du 15 mai 2000 portant l'agrément des maîtres de stage en médecine générale,

Arrête :

Article 1^{er}. L'agrément des médecins ci-après en qualité de maîtres de stage en médecine générale est prolongée pour une durée de cinq ans :

Dr Allaert, H., Rotselaar;
 Dr Bailly, M., Liège;
 Dr Beuken, G., Bruxelles;
 Dr Bodson, Ph., Liège;
 Dr Bosquart, B., Bruxelles;
 Dr Bourdon, N., Stembert;
 Dr Bouvé, J., Yvoir;
 Dr Burquel, L., Liège;
 Dr Carlier, H., Hasselt;
 Dr Charles, J., Marchienne-au-Pont;
 Dr Charlier, E., Overijse;
 Dr Chevalier, P., Charleroi;
 Dr Colin, J., Wilrijk;
 Dr Collard, Ch., Tilff-Esneux;
 Dr Collart, E., Gerpinnen;
 Dr Corbisier, Ch., Ecaussinnes;
 Dr Counasse, Ch., Liège;
 Dr Crismer, A., Seraing;
 Dr D'Argent, F., Comines-Warnton;
 Dr De Bruyne, L., Buggenhout;
 Dr De Corte, J.-P., Wetteren;
 Dr Dehon, J., Huy;
 Dr De Keyser, E., Bruxelles;
 Dr De Maesschalck, Th., Brugge;
 Dr Denissen, F., Wuustwezel;
 Dr Derave, R., Gent;
 Dr De Smedt, J., Heist-op-den Berg;
 Dr De Vriese, M., Gent;
 Dr Dubois, J.-J., Engis;
 Dr Du Bois, R., Buggenhout;
 Dr Duerinckx, P., Linden;
 Dr Dupuis, G., Namur;
 Dr Eisenhuth, M., Verviers;
 Dr Fauvel, S., Wavre;
 Dr Ferro, M., Maasmechelen;
 Dr Floré, H., Outer;
 Dr Gerard, R., Vedrin;
 Dr Gerbaux, B., Bruxelles;
 Dr Gilbert, Ph., Nivelles;
 Dr Govaerts, A., Bastogne;

Dr. Heijmans, St. Linkebeek;
 Dr. Heyns, P., Geel;
 Dr. Josis, M., Gembloux;
 Dr. Klein, K., Gent;
 Dr. Leclercq, D., Grivegnée;
 Dr. Ledegen, J., Berlare;
 Dr. Legreve, Ch., Châtelet;
 Dr. Lejeune, M., Ougrée;
 Dr. Lemiengre, M., Roeselare;
 Dr. Lequeux, Ph., Châtelet;
 Dr. Marin, G., Soignies;
 Dr. Martens, M., Genk;
 Dr. Merckx, H., Beveren;
 Dr. Meyfroidt, B., Erps-Kwerps;
 Dr. Michaux, J.-P., Champion;
 Dr. Missotten, J., Berloz;
 Dr. Montaigne, D., Ardooie;
 Dr. Mortier, N., Wezembeek-Oppem;
 Dr. Naviaux, Cl., Gilly;
 Dr. Peeters, E., Berendrecht;
 Dr. Peremans, L., Antwerpen;
 Dr. Podwapinska, A., Ransart;
 Dr. Poelman, R., Brussel;
 Dr. Renard, J., Tilff-Esneux;
 Dr. Renier, W., Brussel;
 Dr. Roels, R., Stabroek;
 Dr. Rousseaux, X., Marchienne-au-Pont;
 Dr. Rummens, E., Leernes;
 Dr. Schraepen, G., Maasmechelen;
 Dr. Seuntjens, R., Baarle-Hertog;
 Dr. Smet, P., Beveren;
 Dr. Snel, F., Incourt;
 Dr. Stegen, P., Sint-Pieters-Leeuw;
 Dr. Timmermans, B., Marchovelette;
 Dr. Truyen, J., Maasmechelen;
 Dr. Vandedrinck, E., Gent;
 Dr. Vandekerckhove, K., Meulebeke;
 Dr. Van Dessel, P., Duffel;
 Dr. Van Doninck, W., Stabroek;
 Dr. Van Parys, L., Halle;
 Dr. Verbesselt, J., Morlanwelz;
 Dr. Verdickt, M., Antwerpen;
 Dr. Vereeken, G., Eeklo;
 Dr. Verhaert, J., Olen;
 Dr. Verrando, R., Genk;
 Dr. Verwaest, L., Mol;
 Dr. Werts, C., Robertville;
 Dr. Willaert, L., Kortemark.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 18 januari 2002.
 Brussel, 15 februari 2002.

Mevr. M. AELVOET

Dr Heijmans, St. Linkebeek;
 Dr Heyns, P., Geel;
 Dr Josis, M., Gembloux;
 Dr Klein, K., Gent;
 Dr Leclercq, D., Grivegnée;
 Dr Ledegen, J., Berlare;
 Dr Legreve, Ch., Châtelet;
 Dr Lejeune, M., Ougrée;
 Dr Lemiengre, M., Roeselare;
 Dr Lequeux, Ph., Châtelet;
 Dr Marin, G., Soignies;
 Dr Martens, M., Genk;
 Dr Merckx, H., Beveren;
 Dr Meyfroidt, B., Erps-Kwerps;
 Dr Michaux, J.-P., Champion;
 Dr Missotten, J., Berloz;
 Dr Montaigne, D., Ardooie;
 Dr Mortier, N., Wezembeek-Oppem;
 Dr Naviaux, Cl., Gilly;
 Dr Peeters, E., Berendrecht;
 Dr Peremans, L., Antwerpen;
 Dr Podwapinska, A., Ransart;
 Dr Poelman, R., Bruxelles;
 Dr Renard, J., Tilff-Esneux;
 Dr Renier, W., Bruxelles;
 Dr Roels, R., Stabroek;
 Dr Rousseaux, X., Marchienne-au-Pont;
 Dr Rummens, E., Leernes;
 Dr Schraepen, G., Maasmechelen;
 Dr Seuntjens, R., Baarle-Hertog;
 Dr Smet, P., Beveren;
 Dr Snel, F., Incourt;
 Dr Stegen, P., Sint-Pieters-Leeuw;
 Dr Timmermans, B., Marchovelette;
 Dr Truyen, J., Maasmechelen;
 Dr Vandedrinck, E., Gent;
 Dr Vandekerckhove, K., Meulebeke;
 Dr Van Dessel, P., Duffel;
 Dr Van Doninck, W., Stabroek;
 Dr Van Parys, L., Halle;
 Dr Verbesselt, J., Morlanwelz;
 Dr Verdickt, M., Antwerpen;
 Dr Vereeken, G., Eeklo;
 Dr Verhaert, J., Olen;
 Dr Verrando, R., Genk;
 Dr Verwaest, L., Mol;
 Dr Werts, C., Robertville;
 Dr Willaert, L., Kortemark.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 18 janvier 2002.
 Bruxelles, le 15 février 2002.

Mme M. AELVOET

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Departement Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur

[C – 2002/35343]

Welzijnszorg

Bij besluit van de Vlaamse Minister van Welzijn, Gezondheid en Gelijke Kansen van 15 juni 2001 wordt bepaald :

Het besluit van de directeur-generaal van 30 maart 1998 wordt met ingang van 8 maart 1999 aangepast als volgt : De erkenning onder nummer CE 584 van het rusthuis Hof Ter Linden, Volkslaan 300, te 8930 Menen, beheerd door het Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn van Menen, wordt verlengd met ingang van 21 september 1994 tot 1 september 1999 voor maximaal 166 woonegelegenheden.

Het besluit van de directeur-generaal van 30 november 1999 wordt met ingang van 1 september 1999 aangepast als volgt : De erkenning onder nummer CE 584 van het rusthuis Hof Ter Linden, Volkslaan 300, te 8930 Menen, beheerd door het Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn van Menen, wordt verlengd met ingang van 1 september 1999 tot 1 september 2002 voor maximaal 166 woonegelegenheden.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende een verzoek tot schorsing of nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid en Gelijke Kansen van 18 juni 2001 wordt bepaald :

De voorafgaande vergunning verleend bij ministerieel besluit van 1 juli 1996 en aangepast bij besluit van de directeur-generaal van 17 april 2001, aan de v.z.w. H. Catharina Zonhoven, Engstegenseweg 3, te 3520 Zonhoven, voor het bouwen van een rusthuis met 30 woonegelegenheden op het perceel gelegen Engstegenseweg – Klodsbergweg – Windmolenweg te Zonhoven, wordt éénmalig verlengd met een periode van 3 jaar met ingang van 1 juli 2001.

Als de initiatiefnemer binnen de geldigheidsduur van de voorafgaande vergunning de werken die nodig zijn om het initiatief te verwezenlijken niet heeft aangevat, vervalt de voorafgaande vergunning van rechtswege.

Als het initiatief twaalf jaar na datum van de beslissing van de minister die de voorafgaande vergunning verleent slechts gedeeltelijk verwezenlijkt werd, vervalt de voorafgaande vergunning voor de niet-gerealiseerde opname-mogelijkheden.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende een verzoek tot schorsing of nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid en Gelijke Kansen van 18 juni 2001 wordt bepaald :

Aan de v.z.w. Regionaal Ziekenhuis Sint-Trudo, Diestersteenweg 100, te 3800 Sint-Truiden, wordt de voorafgaande vergunning verleend voor het omvormen van 26 ziekenhuis RVT-bedden tot 26 rusthuiswoonegelegenheden gelegen op de ziekenhuiscampus Sint-Anna, Stenaertberg 3 te 3800 Sint-Truiden.

Deze voorafgaande vergunning geldt voor vijf jaar en deze geldigheidsduur kan éénmalig verlengd worden met drie jaar op voorwaarde dat uiterlijk twee maanden voor het verstrijken ervan een ontvankelijke aanvraag voor het verkrijgen van een verlenging van de verleende voorafgaande vergunning bij de administratie wordt ingestuurd.

Als de initiatiefnemer binnen de geldigheidsduur van de voorafgaande vergunning de werken die nodig zijn om het initiatief te verwezenlijken niet heeft aangevat, vervalt de voorafgaande vergunning van rechtswege.

Als het initiatief twaalf jaar na datum van de beslissing van de minister die de voorafgaande vergunning verleent slechts gedeeltelijk verwezenlijkt werd, vervalt de voorafgaande vergunning voor de niet-gerealiseerde opname-mogelijkheden.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende een verzoek tot schorsing of nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezin en Maatschappelijk Welzijn, namens de Vlaamse minister bevoegd voor de bijstand aan personen, van 18 juni 2001 wordt bepaald :

De voorafgaande vergunning verleend bij ministerieel besluit van 20 juni 1996 aan het O.C.M.W. van 2390 Malle voor het bouwen van een rusthuis met 60 woongelegenheden te 2390 Malle, waarvan 49 woongelegenheden ter vervanging van het rusthuis Herfstzon, Smekenstraat 40, te 2390 Malle, wordt eenmalig verlengd met een periode van 3 jaar met ingang van 20 juni 2001.

Als de initiatiefnemer binnen de geldigheidsduur van de voorafgaande vergunning de werken die nodig zijn om het initiatief te verwezenlijken niet heeft aangevat, vervalt de voorafgaande vergunning van rechtswege.

Als het initiatief twaalf jaar na datum van de beslissing van de minister die de voorafgaande vergunning verleent slechts gedeeltelijk verwezenlijkt werd, vervalt de voorafgaande vergunning voor de niet-gerealiseerde opname-mogelijkheden.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende een verzoek tot schorsing of nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezin en Maatschappelijk Welzijn, namens de Vlaamse minister bevoegd voor de bijstand aan personen, van 18 juni 2001 wordt bepaald :

Artikel 1 van het besluit van de directeur-generaal van 9 oktober 2000 wordt met ingang van 3 januari 2001 aangepast als volgt : De eerste fase van het rusthuis O.C.M.W. Rusthuis Sint-Martinus, Hospitaalstraat 15, te 3740 Bilzen, beheerd door het O.C.M.W. van Bilzen, wordt voorlopig erkend onder nummer CE 2239 voor de duur van één jaar met ingang van 1 juni 2000, voor maximaal 31 woongelegenheden.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende een verzoek tot schorsing of nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezin en Maatschappelijk Welzijn, namens de Vlaamse minister bevoegd voor de bijstand aan personen, van 19 juni 2001 wordt bepaald :

Het rusthuis Huize Verhaege, Verhaeghenlaan 1 te Geraardsbergen, uitgebaat door het O.C.M.W. van Geraardsbergen, wordt erkend met ingang van 1 januari 2001 tot 1 januari 2006 onder nr. CE 2266 voor maximaal 60 woongelegenheden.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende een verzoek tot schorsing of nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezin en Maatschappelijk Welzijn, namens de Vlaamse minister bevoegd voor de bijstand aan personen, van 21 juni 2001 wordt bepaald :

De erkenning onder nummer PE 1924 van het serviceflatgebouw Seniorenresidentie Van Hoorebeke, Van Hoorebekeplein 7, te 9900 Eeklo, beheerd door v.z.w. Carpe Diem, Leopoldlaan 49 te 9900 Eeklo wordt verlengd met ingang van 1 mei 2001 tot 1 mei 2006 voor maximaal 44 wooneenheden.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende een verzoek tot schorsing of nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezin en Maatschappelijk Welzijn, namens de Vlaamse minister bevoegd voor de bijstand aan personen, van 21 juni 2001 wordt bepaald :

Het rusthuis R.V.T. O.L.Vrouw, Kollegestraat 116, te 2440 Geel, beheerd door de V.Z.W. Zusterhof Woon- en Zorgcentrum voor Ouderen, Gerststraat 67, te 2440 Geel, wordt erkend met ingang van 1 januari 2001 tot 1 januari 2004 onder nr. PE 2268 voor maximaal 30 woongelegenheden.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende een verzoek tot schorsing of nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezin en Maatschappelijk Welzijn, namens de Vlaamse minister bevoegd voor de bijstand aan personen, van 21 juni 2001 wordt bepaald :

De erkenning onder nummer PE 2112 van het serviceflatgebouw Huis den Troost, Nazarethpad 107, te 2240 Zandhoven, beheerd door de V.Z.W. Rusthuis O.-L.-Vrouw van Troost, zelfde adres, wordt verlengd met ingang van 1 december 2001 tot 1 december 2006 voor maximaal 34 wooneenheden.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende een verzoek tot schorsing of nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid en Gelijke Kansen van 21 juni 2001 wordt bepaald :

Aan de V.Z.W. R.V.T. Sint-Mathildis, Sportveldlaan 25, te 2530 Boechout, wordt de voorafgaande vergunning verleend voor het bouwen van 29 vervangingswoonegelegenheden bij het rusthuis R.V.T. Sint-Mathildis, zelfde adres. De opnamecapaciteit blijft behouden op 119 woonegelegenheden.

Het ministerieel besluit van 21 februari 1994 wordt hierbij opgeheven.

Deze voorafgaande vergunning geldt voor vijf jaar en deze geldigheidsduur kan éénmalig verlengd worden met drie jaar op voorwaarde dat uiterlijk twee maanden voor het verstrijken ervan een ontvankelijke aanvraag voor het verkrijgen van een verlenging van de verleende voorafgaande vergunning bij de administratie wordt ingestuurd.

Als de initiatiefnemer binnen de geldigheidsduur van de voorafgaande vergunning de werken die nodig zijn om het initiatief te verwezenlijken niet heeft aangevat, vervalt de voorafgaande vergunning van rechtswege.

Als het initiatief twaalf jaar na datum van de beslissing van de minister die de voorafgaande vergunning verleent slechts gedeeltelijk verwezenlijkt werd, vervalt de voorafgaande vergunning voor de niet-gerealiseerde opname-mogelijkheden.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende een verzoek tot schorsing of nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

—

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezin en Maatschappelijk Welzijn, namens de Vlaamse minister bevoegd voor de bijstand aan personen, van 25 juni 2001 wordt bepaald :

De erkenning onder nummer PE 1762 van het rusthuis Seniorie Ter Minne, Hof ter Burstbaan 14, te 9280 Lebbeke, beheerd door de C.V. Seniorie Ter Minne, zelfde adres wordt verlengd met ingang van 1 juni 2001 tot 1 juni 2006 voor maximaal 60 woonegelegenheden.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende een verzoek tot schorsing of nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

—

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezin en Maatschappelijk Welzijn, namens de Vlaamse minister bevoegd voor de bijstand aan personen, van 25 juni 2001 wordt bepaald :

De erkenning onder nummer PE 1602 van het serviceflatgebouw Hofwijck, Hofstraat 138 te 9100 Sint-Niklaas, beheerd door de V.Z.W. Het Hof, Hofstraat 134, te 9100 Sint-Niklaas, wordt verlengd met ingang van 1 mei 2001 tot 1 mei 2006 voor maximaal 42 wooneenheden.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende een verzoek tot schorsing of nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

—

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezin en Maatschappelijk Welzijn, namens de Vlaamse minister bevoegd voor de bijstand aan personen, van 25 juni 2001 wordt bepaald :

De erkenning onder nummer PE 1495 van het serviceflatgebouw Adagio, Edelarendries 74, te 9820 Merelbeke beheerd door mevrouw Magda Lycke-Lefever, zelfde adres, wordt verlengd met ingang van 1 april 2000 tot 1 april 2005 voor maximaal 45 wooneenheden.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende een verzoek tot schorsing of nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

—

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezin en Maatschappelijk Welzijn, namens de Vlaamse minister bevoegd voor de bijstand aan personen, van 25 juni 2001 wordt bepaald :

De erkenning onder nummer PE 1912 van het serviceflatgebouw Serviceresidentie van Solidariteit voor het Gezin, Tijgerstraat 22, te 9000 Gent, beheerd door de VZW Solidariteit voor het Gezin, Tentoonstellingslaan 76 te 9000 Gent wordt verlengd met ingang van 1 januari 2001 tot 1 januari 2006 voor maximaal 90 wooneenheden.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende een verzoek tot schorsing of nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

—

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezin en Maatschappelijk Welzijn, namens de Vlaamse minister bevoegd voor de bijstand aan personen, van 25 juni 2001 wordt bepaald :

De erkenning onder nummer PE 1923 van het serviceflatgebouw Residentie Katharinadal, Martelarenlaan 13, te 3500 Hasselt, beheerd door v.z.w. Seniorenservice, Martelarenlaan 13-15, te 3500 Hasselt, wordt verlengd met ingang van 1 juli 2001 tot 1 juli 2006 voor maximaal 27 wooneenheden.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende een verzoek tot schorsing of nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezin en Maatschappelijk Welzijn, namens de Vlaamse minister bevoegd voor de bijstand aan personen, van 25 juni 2001 wordt bepaald :

Aan Mevrouw De Cuyper Kristine en de heer De Wachter Arthur, A. Spinoystraat 4, te 2800 Mechelen, wordt de voorafgaande vergunning verleend voor het bouwen van een rusthuis met 66 woonegelegenheden te 2800 Mechelen, Bankstraat.

Deze voorafgaande vergunning geldt voor vijf jaar en deze geldigheidsduur kan eenmalig verlengd worden met drie jaar op voorwaarde dat uiterlijk twee maanden voor het verstrijken ervan een ontvankelijke aanvraag voor het verkrijgen van een verlenging van de verleende voorafgaande vergunning bij de administratie wordt ingestuurd.

Als de initiatiefnemer binnen de geldigheidsduur van de voorafgaande vergunning de werken die nodig zijn om het initiatief te verwezenlijken niet heeft aangevat, vervalt de voorafgaande vergunning van rechtswege.

Als het initiatief twaalf jaar na datum van de beslissing van de minister die de voorafgaande vergunning verleent slechts gedeeltelijk verwezenlijkt werd, vervalt de voorafgaande vergunning voor de niet-gerealiseerde opname-mogelijkheden.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende een verzoek tot schorsing of nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezin en Maatschappelijk Welzijn, namens de Vlaamse minister bevoegd voor de bijstand aan personen, van 25 juni 2001 wordt bepaald :

Aan V.Z.W. Seniorenzorg Ter Minne, Hof Ter Burstbaan 14, te 9280 Lebbeke wordt de voorafgaande vergunning verleend voor het bouwen van een serviceflatgebouw met 30 wooneenheden te 9280 Lebbeke, Lange Minnestraat.

Deze voorafgaande vergunning geldt voor vijf jaar en deze geldigheidsduur kan eenmalig verlengd worden met drie jaar op voorwaarde dat uiterlijk twee maanden voor het verstrijken ervan een ontvankelijke aanvraag voor het verkrijgen van een verlenging van de verleende voorafgaande vergunning bij de administratie wordt ingestuurd.

Als de initiatiefnemer binnen de geldigheidsduur van de voorafgaande vergunning de werken die nodig zijn om het initiatief te verwezenlijken niet heeft aangevat, vervalt de voorafgaande vergunning van rechtswege.

Als het initiatief twaalf jaar na datum van de beslissing van de minister die de voorafgaande vergunning verleent slechts gedeeltelijk verwezenlijkt werd, vervalt de voorafgaande vergunning voor de niet-gerealiseerde opname-mogelijkheden.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende een verzoek tot schorsing of nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezin en Maatschappelijk Welzijn, namens de Vlaamse minister bevoegd voor de bijstand aan personen, van 29 juni 2001 wordt bepaald :

De erkenning onder nummer PE 1717 van het rusthuis Huyse Fliedermael, Kersendaelstraat 11, te 3724 Kortesseem (Vliermaal), beheerd door N.V. Elim, zelfde adres, wordt verlengd met ingang van 1 mei 2001 tot 1 mei 2006 voor maximaal 36 woonegelegenheden.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende een verzoek tot schorsing of nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezin en Maatschappelijk Welzijn, namens de Vlaamse minister bevoegd voor de bijstand aan personen, van 29 juni 2001 wordt bepaald :

De erkenning onder nummer PE 1888 van het serviceflatgebouw Seniorie Hof Ter Eycken, Kloosterstraat 26, te 3850 Nieuwerkerken, beheerd door v.z.w. Sint-Elisabeth's Dal, Stationsstraat 36, te 3440 Zoutleeuw, wordt verlengd met ingang van 1 april 2001 tot 1 april 2006 voor maximaal 25 wooneenheden.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende een verzoek tot schorsing of nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

Bij besluit van de directeur-generaal van de administratie Gezin en Maatschappelijk Welzijn, namens de Vlaamse minister bevoegd voor de bijstand aan personen, van 29 juni 2001 wordt bepaald :

De erkenning onder nummer PE 1922 van van het rusthuis Katharinadal, Martelarenlaan 15, te 3500 Hasselt, beheerd door v.z.w. Seniorenservice, Martelarenlaan 13-15, te 3500 Hasselt, wordt verlengd met ingang van 1 juli 2001 tot 1 juli 2006 voor maximaal 45 woonegelegenheden.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende een verzoek tot schorsing of nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

Departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlandse Aangelegenheden en Landbouw

[C - 2002/35342]

Interlokale samenwerking en lokale openbare bedrijven

Bij besluit van 29 januari 2002 hecht de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Buitenlands Beleid zijn goedkeuring aan de oprichting van de intercommunale vereniging Marec op 10 oktober 2001 door de gemeenten Kinrooi en Maaseik evenals aan de op dezelfde datum door de vennoten aanvaarde statuten van de betrokken vereniging behoudens artikel 32 van de statuten alsmede artikel 31, lid 3 voorzover naar artikel 32 verwezen wordt, die niet goedgekeurd worden.

Bij besluit van 1 februari 2002 hecht de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Buitenlands Beleid, zijn goedkeuring aan de begroting voor 2002 van het parkeerbedrijf van de stad GENT.

Bij besluit van 1 februari 2002 heeft de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Buitenlands Beleid het besluit van 11 december 2001 goedgekeurd waarbij de raad van beheer van de O.C.M.W.-vereniging Welzijnsregio Noord-Limburg de personeelsformatie heeft vastgesteld.

Bij besluit van 7 februari 2002 hecht de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Buitenlands Beleid zijn goedkeuring aan de oprichting van het autonoom gemeentebedrijf « Stadsontwikkeling Peer » door de gemeenteraad van Peer op 17 oktober 2001.

Bij besluit van 12 februari 2002 van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Buitenlands Beleid, wordt de West-Vlaamse Intercommunale voor Economische Expansie, Huisvestingsbeleid en Technische Bijstand, afgekort : « WVI », Baron Ruzettelaan 35, 8310 Brugge gemachtigd tot het verwerven, bij wege van onteigening tot nut van het algemeen, van gronden, met een totale oppervlakte van 12 ha 62 a 58 ca gelegen in Roeselare er kadastraal bekend zoals vermeld in genoemd besluit, met het oog op de realisatie van het bedrijventerrein Wijnendale R.O. Uitbreiding.

Hetzelfde besluit verklaart dat de rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden, bepaald bij artikel 5 van de wet van 26 juli 1962, op dezelfde onteigening mag worden toegepast.

Bij besluit van 12 februari 2002 van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Buitenlands Beleid, wordt de Intercommunale Vereniging van het Land van Waas, Lamstraat 113, 9100 Sint-Niklaas gemachtigd tot het verwerven, bij wege van onteigening tot nut van het algemeen, van gronden met een totale oppervlakte van 4 ha 02 a 35 ca gelegen te Sint-Niklaas, er kadastraal bekend zoals vermeld in genoemd besluit, met het oog op de realisatie van een woningbouwproject, onteigeningsplan : « Den Beenaert ».

Hetzelfde besluit verklaart dat de rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden, bepaald bij artikel 5 van de wet van 26 juli 1962, op dezelfde onteigening mag worden toegepast.

Bij besluit van 12 februari 2002 van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Buitenlands Beleid, wordt de Intercommunale Vereniging van het Land van Waas, Lamstraat 113, 9100 Sint-Niklaas gemachtigd tot het verwerven, bij wege van onteigening tot nut van het algemeen, van onroerende goederen gelegen in Sint-Niklaas, groot 600 m², er kadastraal bekend zoals vermeld in genoemd besluit, met het oog op de verfraaiing van een deel van de stadskern en de verwezenlijking van een multifunctionele bestemming, namelijk commercieel, dienstverlening en woongelegenheid, onteigeningsplan : « O.-L.- Vrouwstraat - Hemelaerstraat ».

Hetzelfde besluit verklaart dat de rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden, bepaald bij artikel 5 van de wet van 26 juli 1962, op dezelfde onteigening mag worden toegepast.

[C - 2002/35363]

Besluiten betreffende de provincies, steden, gemeenten en O.C.M.W.'s

RONSE. — Bij besluit van 28 februari 2002 van de Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Buitenlands Beleid wordt de stad Ronse ertoe gemachtigd over te gaan tot de gerechtelijke onteigening van een perceel met woning gelegen te Ronse, Aatstraat 18, kadastraal bekend als Sectie C, nr. 104 S2 met het oog op de realisatie van een sociaal huisvestingsproject.

Hetzelfde besluit verklaart dat de rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden, bepaald bij artikel 5 van de wet van 26 juli 1962 op deze onteigening mag worden toegepast.

Departement Leefmilieu en Infrastructuur

[C - 2002/35354]

Beheer inventaris in het kader van de heffing ter bestrijding van leegstand en verkrotting van gebouwen en/of woningen

Bij ministerieel besluit van 15 februari 2002 wordt de afdeling grondgebiedzaken van de gemeenten Liedekerke, Zelzate, Zonnebeke en van de stad Ronse ontheven van het beheer van de inventaris in het kader van de heffing ter bestrijding van leegstand en verkrotting van gebouwen en/of woningen met ingang van 1 januari 2002.

[C - 2002/35370]

Beoordelingscommissie Muziek. — Wijziging samenstelling

Bij ministerieel besluit van 25 februari 2002 dat in werking treedt op 25 februari 2002, wordt op haar verzoek ontslag verleend aan Mevr. Diane Van Volborth-Danys, Jan Van Rijkswijcklaan 31, te 2018 Antwerpen, als lid van de Beoordelingscommissie Muziek.

Bij ministerieel besluit van 25 februari 2002 dat in werking treedt op 25 februari 2002, wordt Mevr. Petra Vermote, Gelukstraat 25, te 9000 Gent, benoemd als lid van de Beoordelingscommissie Muziek, dit ter vervanging van Mevr. Diane Van Volborth-Danys, Jan Van Rijkswijcklaan 31, te 2018 Antwerpen.

[C - 2002/35375]

Ruimtelijke Ordening. — Plannen van Aanleg

DEINZE. — Bij besluit van 25 februari 2002 van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Innovatie, Media en Ruimtelijke Ordening is goedgekeurd het bijgaand bijzonder plan van aanleg « Brielmeersen » genaamd, van de stad Deinze, bestaande uit een plan van de bestaande toestand en een bestemmingsplan met bijbehorende stedenbouwkundige voorschriften als herziening van een deel van het bijzonder plan van aanleg « Brielmeersen » genaamd van de stad Deinze, goedgekeurd bij ministerieel besluit van 23 december 1993.

GEEL. — Bij besluit van 1 maart 2002 van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Innovatie, Media en Ruimtelijke Ordening :

— is goedgekeurd het bijgaand bijzonder plan van aanleg « Technologiezone » genaamd, van de stad Geel, bestaande uit een plan van de bestaande toestand en een bestemmingsplan met bijbehorende stedenbouwkundige voorschriften

— is verklaard dat de verkaveling is gewijzigd met kenmerk : 034/1075-16-07-1979/22-09-1980

HAMONT-ACHEL. — Bij besluit van 25 februari 2002 van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Innovatie, Media en Ruimtelijke Ordening :

— is goedgekeurd het bijgaand bijzonder plan van aanleg « NMBS-Terreinen » van de stad Hamont-Achel, bestaande uit een plan van de bestaande toestand, een bestemmingsplan met bijbehorende stedenbouwkundige voorschriften en een onteigeningsplan, mits uitsluiting van de met blauwe rand aangeduide tekstdelen uit de stedenbouwkundige voorschriften;

— is verklaard dat het algemeen nut de onteigening vordert van de onroerende goederen aangegeven op het onteigeningsplan;

— is aan de stad Hamont-Achel machtiging tot onteigenen verleend.

KORTRIJK. — Bij besluit van 25 februari 2002 van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Innovatie, Media en Ruimtelijke Ordening is goedgekeurd het bijgaand bijzonder plan van aanleg nr. 4 « Industriezone L.A.R » van de stad Kortrijk, tot wijziging van het bij koninklijk besluit van 19 november 1971 goedgekeurd gelijknamig bijzonder plan van aanleg, bestaande uit een plan van de bestaande toestand en uit het bestemmingsplan met daarop voorkomende stedenbouwkundige voorschriften.

LICHTERVELDE. — Bij besluit van 1 maart 2002 van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Innovatie, Media en Ruimtelijke Ordening is goedgekeurd het bijgaand bijzonder plan van aanleg « Kom der Gemeente » van de gemeente Lichtervelde, tot wijziging van het gelijknamig bij koninklijk besluit van 7 augustus 1954 goedgekeurd bijzonder plan van aanleg nr. 1, bestaande uit een plan van de bestaande toestand en uit het bestemmingsplan met bijbehorende afzonderlijk gebundelde stedenbouwkundige voorschriften, met uitsluiting van het met een blauwe rand omzoomde tekstgedeelte van de stedenbouwkundige voorschriften, betrekking hebbende op de bepalingen van punt 2.7 van de zone 2 « Residentieel Woongebied »

MERCHTEM. — Bij besluit van 25 februari 2002 van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Innovatie, Media en Ruimtelijke Ordening is goedgekeurd het bijgaand derde en volledige wijzigingsplan van het bijzonder plan van aanleg nr. 3 « Kom der gemeente » genaamd, van de gemeente Merchtem, bestaande uit een plan van de bestaande toestand en een bestemmingsplan met bijbehorende stedenbouwkundige voorschriften.

OUDENAARDE. — Bij besluit van 21 februari 2002 van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Innovatie, Media en Ruimtelijke Ordening :

— is goedgekeurd het bijgaand bijzonder plan van aanleg « Stationskwartier » genaamd, van de stad Oudenaarde, bestaande uit een plan van de bestaande toestand, een bestemmingsplan met bijbehorende stedenbouwkundige voorschriften en een onteigeningsplan met bijbehorende onteigeningstabel als herziening van een deel van het bijzonder plan van aanleg « Stationskwartier » genaamd van de stad Oudenaarde, goedgekeurd bij koninklijk besluit van 14 juni 1950, gewijzigd bij koninklijk besluit van 23 december 1952 en ministerieel besluit van 1 december 1993.

— is aan de stad Oudenaarde machtiging tot onteigenen verleend.

OUDENAARDE. — Bij besluit van 25 februari 2002 van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Innovatie, Media en Ruimtelijke Ordening :

— is goedgekeurd het bijgaand bijzonder plan van aanleg « Uitbreiding Lindestraat » genaamd van de stad Oudenaarde, bestaande uit een plan van de bestaande toestand, een bestemmingsplan met bijbehorende stedenbouwkundige voorschriften en een onteigeningsplan, deels als wijziging van het bijzonder plan van aanleg « Bevere Centrum » genaamd van de stad Oudenaarde, goedgekeurd bij koninklijk besluit van 3 april 1973 en gewijzigd bij ministerieel besluit van 23 december 1993 en 14 november 2001;

— is verklaard dat het algemeen nut de onmiddellijke inbezitting vordert van de onroerende goederen aangegeven op het onteigeningsplan;

— is aan de stad Oudenaarde machtiging tot onteigenen verleend; de rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden inzake onteigeningen voor algemeen nut, zoals bepaald in de wet van 26 juli 1962, kan op deze onteigening worden toegepast.

STADEN. — Bij besluit van 25 februari 2002 van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Innovatie, Media en Ruimtelijke Ordening :

— is verklaard dat de West-Vlaamse Intercommunale voor Economische Expansie, Huisvestingsbeleid en Technische Bijstand (WVI) wordt bekrachtigd als onteigenende macht voor de onteigening van de onroerende goederen, begrepen in het bij ministerieel besluit van 25 juli 2001 goedgekeurde gedeelte van het onteigeningsplan behorende bij het bijzonder plan van aanleg, « 't Roosleem », van de gemeente Staden;

— is bepaald dat het algemeen nut de onmiddellijke inbezitting vordert van de percelen, aangegeven op het goedgekeurde gedeelte van bovenvermeld onteigeningsplan en dat de rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden inzake onteigeningen ten algemene nutte, bepaald bij de wet van 26 juli 1962, gewijzigd bij de wet van 7 juli 1978, inzonderheid het artikel 5, op die onteigening kan toegepast worden.

WIELSBEKE. — Bij besluit van 25 februari 2002 van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Innovatie, Media en Ruimtelijke Ordening is goedgekeurd het bijgaand bijzonder plan van aanleg nr. 8A « Guido Gezellestraat » van de gemeente Wielsbeke, tot wijziging van het bij koninklijk besluit van 17 juli 1969 en ministerieel besluiten van 2 september 1982 en 22 februari 1993 goedgekeurd en gewijzigd gelijknamig bijzonder plan van aanleg nr. 8, bestaande uit een plan van de bestaande toestand en uit het bestemmingsplan met bijbehorende afzonderlijk gebundelde stedenbouwkundige voorschriften.

WINGENE. — Bij besluit van 25 februari 2002 van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Innovatie, Media en Ruimtelijke Ordening is goedgekeurd het bijgaand bijzonder plan van aanleg « Pannaershoek » van de gemeente Wingene, tot wijziging van het gelijknamig bij ministerieel besluit van 5 april 1995 goedgekeurd bijzonder plan van aanleg, bestaande uit een document dat het plan van de bestaande toestand en het bestemmingsplan bevat en uit een document waarin de bijbehorende stedenbouwkundige voorschriften zijn opgenomen.

[C – 2002/35371]

Rioolwaterzuiveringsinfrastructuur. — Verklaringen van openbaar nut

BEERSEL. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Leefmilieu en Landbouw van 20 februari 2002 wordt de oprichting van rioolwaterzuiveringsinfrastructuur van openbaar nut verklaard.

Nr. 98249

1) Geografische omschrijving :

Beersel : collector Beersel

2) Kadastrale gegevens :

Gemeente : Beersel

Kadastraal bekend onder : Afdeling : 1; Sectie : C;

Percelen : nrs. 93, 90, 83 a, 84 en 85 a.

3) Reden van openbaar nut verklaring :

Voor de oprichting van de rioolwaterzuiveringsinfrastructuur (collector) onder, op of boven private onbebouwde gronden, die niet omsloten zijn met een muur of een omheining overeenkomstig de bouw- of stedenbouwverordeningen.

4) Bevoegde instantie :

Na deze verklaring van openbaar nut zal de N.V. Aquafin de terreinen kunnen bezwaren met een erfdiensbaarheid of in naam van het Vlaamse Gewest verwerven.

5) Plannen ter inzage bij :

— MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Departement Leefmilieu en Infrastructuur

Administratie Milieu-, Natuur-, Land- en Waterbeheer

Afdeling Water

Cel Milieu-investeringen

Alhambra

Emile Jacquainlaan 20, bus 5

1000 BRUSSEL

— N.V. Aquafin

Dijkstraat 8

2630 AARTSELAAR

— College van Burgemeester en Schepenen

van en te

1650 BEERSEL

6) Wettelijke basis :

Besluit van de Vlaamse regering d.d. 20 maart 1991 houdende vaststelling van regelen met betrekking tot de uitvoering van werken door de N.V. Aquafin in toepassing van de artikelen 32septies en 32octies van de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging.

7) Datum + bevoegde minister

20 februari 2002

De Vlaamse minister van Leefmilieu en Landbouw,

Vera DUA

8) Verjaring

Iedere belanghebbende kan door middel van een ondertekend verzoekschrift tegen dit besluit bij de Raad van State een beroep tot nietigverklaring indienen binnen een termijn van 60 dagen na kennisneming.

Het verzoekschrift dient aangetekend te worden neergelegd bij de Raad van State samen met drie gewaarmerkte afschriften en bovendien zoveel afschriften als er tegenpartijen zijn (artikel 85 van het procedurereglement van de Raad van State).

BERTEM. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Leefmilieu en Landbouw van 20 februari 2002 wordt de oprichting van rioolwaterzuiveringsinfrastructuur van openbaar nut verklaard.

Nr. 20830

1) Geografische omschrijving :

Bertem : VBR Diepestraat - Kruisstraat - Het Bies

2) Kadastrale gegevens :

Gemeente : Bertem

Kadastraal bekend onder : Afdeling : 3; Sectie : A;

Percelen : nrs. 188 a, 188 b, 189 a, 248 b, 294 b, 247 c, 247 a, 249 a, 246, 245, 228, 227, 226 a, 225 b, 225 a, 223, 222 d, 222 c, 222 b, 222 e, 222 a, 214 a, 300 a, 213 d, 213 c, 213 b, 213 a, 193, 192 a, 192 b, 190 b, 190 a, 302, 187 b, 187 k, 310 k, 185 c, 177 g, 174 k, 158 f, 158 h, 157 b, 157 a, 156 b, 156 a, 155 d, 155 c, 87 f, 87 n, 87 m, 86 a, 85, 84 a, 81 a, 80 b, 80 a, 79 b, 79 a, 26 c, 74 c, 310 m, 312 b, 308 a, 321 c, 322 d, 322 f, 307 a, 306, 323 a, 322 e, 322 b, 322 c, 323 b, 323 c, 352 b 2, 325 p, 325 n, 215 b en 215 a.

Kadastraal bekend onder : Afdeling : 3; Sectie : C;

Percelen : nrs. 311 v, 108 a, 142 f, 142 d, 142 e, 140 a, 139 b, 139 a, 138, 137, 136, 116, 117 b, 135, 133, 132, 131 d, 24 h, 16 e, 17/02 c, 17/02 b, 17/02 a, 17 f, 17 c, 14 d, 14 c, 13, 12 b en 162 c.

3) Reden van openbaar nut verklaring :

Voor de oprichting van de rioolwaterzuiveringsinfrastructuur (vbr) onder, op of boven private onbebouwde gronden, die niet omsloten zijn met een muur of een omheining overeenkomstig de bouw- of stedenbouwverordeningen.

4) Bevoegde instantie :

Na deze verklaring van openbaar nut zal de N.V. Aquafin de terreinen kunnen bezwaren met een erfdiensbaarheid of in naam van het Vlaamse Gewest verwerven.

5) Plannen ter inzage bij :

— MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Departement Leefmilieu en Infrastructuur

Administratie Milieu-, Natuur-, Land- en Waterbeheer

Afdeling Water

Cel Milieu-investeringen

Alhambra

Emile Jacqmainlaan 20, bus 5

1000 BRUSSEL

— N.V. Aquafin

Dijkstraat 8

2630 AARTSELAAR

— College van Burgemeester en Schepenen

van en te

3060 BERTEM

6) Wettelijke basis :

Besluit van de Vlaamse regering d.d. 20 maart 1991 houdende vaststelling van regelen met betrekking tot de uitvoering van werken door de N.V. Aquafin in toepassing van de artikelen 32^{septies} en 32^{octies} van de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging.

7) Datum + bevoegde minister

20 februari 2002

De Vlaamse minister van Leefmilieu en Landbouw,

Vera DUA

8) Verjaring

Iedere belanghebbende kan door middel van een ondertekend verzoekschrift tegen dit besluit bij de Raad van State een beroep tot nietigverklaring indienen binnen een termijn van 60 dagen na kennisneming.

Het verzoekschrift dient aangetekend te worden neergelegd bij de Raad van State samen met drie gewaarmerkte afschriften en bovendien zoveel afschriften als er tegenpartijen zijn (artikel 85 van het procedurereglement van de Raad van State).

ERPE-MERE. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Leefmilieu en Landbouw van 20 februari 2002 wordt de oprichting van rioolwaterzuiveringsinfrastructuur van openbaar nut verklaard.

Nr. 96471

1) Geografische omschrijving :

Erpe-Mere : riolering langs Molenbeek van Bosstraat tot Hazelbeek.

2) Kadastrale gegevens :

Gemeente : Erpe-Mere :

Kadastraal bekend onder : Afdeling : 2; Sectie : A;

Percelen : nrs. 768, 775, 784, 785, 1159 b, 1159 a, 1158, 1157 b, 1164 c, 1166, 1237, 1238, 1240, 1240/2, 1242, 1313 a, 1315 a, 1316 b, 1314 a, 1316 a, 1318 a, 1305 g, 1304 e, 1304 d en 1319 d.

Kadastraal bekend onder : Afdeling : 2; Sectie : C;

Percelen : nrs. 327 p, 323 b, 286 g, 233 a en 232 a/2.

Kadastraal bekend onder : Afdeling : 3; Sectie : A;

Percelen : nrs. 1597 c, 1595 a, 1579 c, 1567 b, 1567 c, 1583 c, 1572 c, 1570 e, 1570 d, 1568, 1569, 1558 d, 1558 e, 1557 en 1556 b.

3) Reden van openbaar nut verklaring :

Voor de oprichting van de rioolwaterzuiveringsinfrastructuur (riolering) onder, op of boven private onbebouwde gronden, die niet omsloten zijn met een muur of een omheining overeenkomstig de bouw- of stedenbouwverordeningen.

4) Bevoegde instantie :

Na deze verklaring van openbaar nut zal de N.V. Aquafin de terreinen kunnen bezwaren met een erfdiensbaarheid of in naam van het Vlaamse Gewest verwerven.

5) Plannen ter inzage bij :

— MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Departement Leefmilieu en Infrastructuur

Administratie Milieu-, Natuur-, Land- en Waterbeheer

Afdeling Water

Cel Milieu-investeringen

Alhambra

Emile Jacqmainlaan 20, bus 5

1000 BRUSSEL

— N.V. Aquafin

Dijkstraat 8

2630 AARTSELAAR

— College van Burgemeester en Schepenen
van en te
9420 ERPE-MERE

6) Wettelijke basis :

Besluit van de Vlaamse regering d.d. 20 maart 1991 houdende vaststelling van regelen met betrekking tot de uitvoering van werken door de N.V. Aquafin in toepassing van de artikelen 32septies en 32octies van de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging.

7) Datum + bevoegde minister
20 februari 2002

De Vlaamse minister van Leefmilieu en Landbouw,
Vera DUA

8) Verjaring

Iedere belanghebbende kan door middel van een ondertekend verzoekschrift tegen dit besluit bij de Raad van State een beroep tot nietigverklaring indienen binnen een termijn van 60 dagen na kennisneming.

Het verzoekschrift dient aangetekend te worden neergelegd bij de Raad van State samen met drie gewaarmerkte afschriften en bovendien zoveel afschriften als er tegenpartijen zijn (artikel 85 van het procedurereglement van de Raad van State).

HOEGAARDEN. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Leefmilieu en Landbouw van 20 februari 2002 wordt de oprichting van rioolwaterzuiveringsinfrastructuur van openbaar nut verklaard.

Nr. 20146

1) Geografische omschrijving :

Hoegaarden : verbindingsriolering centrum Outgaarden

2) Kadastrale gegevens :

Gemeente : Hoegaarden

kadastraal bekend onder : Afdeling : 3; Sectie : E;

Percelen : nrs. : 477 d, 454 a, 455 a, 456 a, 476 a, 443 g, 443 f, 443 e, 431 b, 432 f, 432 g, 500 h en 356 d.

kadastraal bekend onder : Afdeling : 1; Sectie : L;

Percelen : nrs. : 245 g, 245 h en 246 b.

3) Reden van openbaar nut verklaring :

Voor de oprichting van de rioolwaterzuiveringsinfrastructuur () onder, op of boven private onbebouwde gronden, die niet omsloten zijn met een muur of een omheining overeenkomstig de bouw- of stedenbouwverordeningen.

4) Bevoegde instantie :

Na deze verklaring van openbaar nut zal de N.V. Aquafin de terreinen kunnen bezwaren met een erfdiensbaarheid of in naam van het Vlaamse Gewest verwerven.

5) Plannen ter inzage bij :

— MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Departement Leefmilieu en Infrastructuur

Administratie Milieu-, Natuur-, Land- en Waterbeheer

Afdeling Water

Cel Milieu-investeringen

Alhambra

Emile Jacquainlaan 20, bus 5

1000 BRUSSEL

— N.V. Aquafin

Dijkstraat 8

2630 AARTSELAAR

— College van Burgemeester en Schepenen

van en te

3320 HOEGAARDEN

6) Wettelijke basis :

Besluit van de Vlaamse regering d.d. 20 maart 1991 houdende vaststelling van regelen met betrekking tot de uitvoering van werken door de N.V. Aquafin in toepassing van de artikelen 32septies en 32octies van de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging.

7) Datum + bevoegde minister
20 februari 2002

De Vlaamse minister van Leefmilieu en Landbouw,
Vera DUA

8) Verjaring

Iedere belanghebbende kan door middel van een ondertekend verzoekschrift tegen dit besluit bij de Raad van State een beroep tot nietigverklaring indienen binnen een termijn van 60 dagen na kennisneming.

Het verzoekschrift dient aangetekend te worden neergelegd bij de Raad van State samen met drie gewaarmerkte afschriften en bovendien zoveel afschriften als er tegenpartijen zijn (artikel 85 van het procedurereglement van de Raad van State).

[C – 2002/35359]

Onttrekken aan het openbaar domein van onroerende goederen

HAMME. — Bij besluit van 26 februari 2002 van de Vlaamse minister van Mobiliteit, Openbare Werken en Energie is toelating verleend aan de Vlaamse Vervoermaatschappij om ten bate van zichzelf, onder voorbehoud van de gebeurlijke rechten van derden, de op het grondgebied van de gemeente Hamme en op het plan nr. 31-415 (222) onroerende goederen te onttrekken aan het openbaar domein.

[C – 2002/35372]

Wegen van het Vlaamse Gewest. — Indeling bij de gemeentewegen

DILBEEK. — Bij besluit d.d. 21 februari 2002 van de Vlaamse minister van Mobiliteit, Openbare Werken en Energie wordt de nieuw aangelegde verbindingsweg tussen de Roekhout en de F. Schachtstraat, gelegen op het grondgebied van de gemeente Dilbeek, aan zijn bestemming van gewestweg onttrokken en ingedeeld bij de gemeentewegen.

[C – 2002/35373]

Wegen. — Onteigeningen. — Spoedprocedure

HEUSDEN-ZOLDER. — Bij besluit van 26 februari 2002 van de Vlaamse minister van Mobiliteit, Openbare Werken en Energie is voorgeschreven dat de bepalingen van artikel 5 van de wet van 26 juli 1962, tot instelling van een rechtspleging bij dringende omstandigheden inzake onteigeningen ten algemeen nut, dienen te worden toegepast voor de onteigeningen door het Vlaams Gewest op het grondgebied van de gemeente Heusden-Zolder.

Plan G70/N719/13/22625 is ter inzage bij de administratie Wegen en Verkeer, afdeling Wegen en Verkeer Limburg, Taxandriacenter, Gouverneur Roppesingel 25, 1^e verdieping, 3500 Hasselt.

De geldigheid van dit besluit kan voorwerp zijn van een beroep bij de Raad van State. Het verzoekschrift dient, binnen de 60 dagen, aangetekend te worden neergelegd voorzien van nodige fiscale zegels.

SINT-PIETERS-LEEUEW. — Bij besluit van 21 februari 2002 van de Vlaamse minister van Mobiliteit, Openbare Werken en Energie is voorgeschreven dat de bepalingen van artikel 5 van de wet van 26 juli 1962, tot instelling van een rechtspleging bij dringende omstandigheden inzake onteigening ten algemeen nut, dienen te worden toegepast voor de onteigeningen door het Vlaams Gewest op het grondgebied van de gemeente Sint-Pieters-Leeuw nodig voor de aanleg van een rotonde op het kruispunt met de gewestwegen N261 – N266.

Plan 16DB0064 is ter inzage bij de administratie Wegen en Verkeer, afdeling Wegen en Verkeer Vlaams-Brabant, Via-Vitagebouw, Luchthavenlaan 4, te 1800 Vilvoorde.

De geldigheid van dit besluit kan voorwerp zijn van een beroep bij de Raad van State. Het verzoekschrift dient, binnen de 60 dagen, aangetekend te worden neergelegd voorzien van de nodige fiscale zegels.

[C – 2002/35369]

Waterwegen en Zeewezen. — Onteigening

HOUTHULST. — Bij besluit van 8 mei 2001 van de Vlaamse minister van Mobiliteit, Openbare Werken en Energie is voorgeschreven dat de bepalingen van artikel 5 van de wet van 26 juli 1962 betreffende de onteigening ten algemene nutte en de concessies voor de bouw van autosnelwegen, dienen te worden toegepast voor de onteigening door het Vlaams Gewest op het grondgebied van de gemeente Houthulst van het landbouwbedrijf « Coenen ». Het plan 1.6-35 is ter inzage bij de afdeling Waterwegen Kust, Vrijhavenstraat 3, te 8400 Oostende.

De te onteigenen percelen zijn gekend onder de volgende kadastrale gegevens :

Afdeling 2, sectie B, perceelnrs. 87 b, 88, 92g, eigendom van : Coenen Lucien-Vandeput Sidonia, Meiboomstraat 15, 8650 Houthulst.

Dit besluit kan worden aangevochten voor de Raad van State binnen een termijn van 60 dagen vanaf de kennisneming van de onteigening alsook voor de Vrederechter op het ogenblik dat de gerechtelijke fase wordt ingezet.

Het verzoekschrift dient aangetekend te worden neergelegd bij de Raad van State samen met 3 gewaarmerkte afschriften en bovendien zoveel afschriften als er tegenpartijen zijn (art. 85 van het procedurereglement van de Raad van State).

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[C - 2002/27269]

4 FEVRIER 2002. — Arrêté ministériel abrogeant l'arrêté ministériel du 26 mars 1999 constatant la désaffectation et décidant l'expropriation du site n° SAE/CH17 dit « Glaverbel-Verrerie de la Discipline (Pie) » sis à Charleroi

Le Ministre de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et de l'Environnement,

Considérant qu'après investigations complémentaires il apparaît que le propriétaire initial du site, la S.A. « Immo Center T.C. » a procédé à un découpage de l'ensemble en lots privatifs et lots indivis attachés aux lots privatifs avant de revendre ces lots.

Considérant que l'acte de division du notaire Linker du 12 novembre 1980 prévoit par ailleurs que ces lots indivis ne pourront être aliénés, grevés de droits réels ou saisis qu'avec les lots privatifs dont ils sont l'accessoire et pour les quotités indivises attachées à chacun de ces lots privatifs.

Considérant que dans ces conditions, il y a lieu de mettre un terme à la procédure « site d'intérêt régional » menée sur ce site et de renoncer à y effectuer les travaux d'assainissement parmi ceux précisés à l'article 182, § 1^{er}, du Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine,

Arrête :

Article 1^{er}. L'arrêté ministériel du 26 mars 1999 constatant la désaffectation et décidant l'expropriation du site N° SAE/CH 17 dit « Glaverbel-Verrerie de la Discipline (Pie) » sis à Charleroi est abrogé.

Art. 2. Le présent arrêté d'abrogation sera transmis pour information :

- à l'administration communale de Charleroi;
- aux propriétaires du site précité :

Willame Gilberte veuve Pinon G.	Rue de la Colline 12, 6031 Charleroi.
Pinon Eliane R.	Rue Isaac 23, 6000 Charleroi.
Pinon Marie-France épouse Sulej Philippe G.	Rue du Seigle 23, 6031 Charleroi.
Pinon Gérard A. époux Devléminckx Béatrice L. et 1 consort	Chaussée de Bruxelles 63, 6042 Charleroi.
Société NF 2000	Rue de la Vallée 187, 6200 Châtelet.
Antoine Camille G. et consorts Chaudron	Rue du Moulin 28, 6110 Montigny-le-Tilleul.
Société FRANCE-CHASSIS et consorts	Rue des Hauchies, 6060 Charleroi.
Peeters Jacques Ch. et Sluys Lucile	Rue du 28 Juin, 1919 28, 6180 Courcelles.

et à toute personne titulaire d'une inscription hypothécaire grevant un immeuble compris dans le site.

Il sera publié au *Moniteur belge* et transcrit sur les registres de la conservation des hypothèques.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur au jour de sa signature.

Namur, le 4 février 2002.

M. FORET

[C - 2002/27267]

Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement
Office wallon des Déchets. — Enregistrement n° 2001/19/3/4 délivré à la s.a. Geciroute. — Erratum

Le texte de l'enregistrement susmentionné, publié dans le *Moniteur belge* du 30 janvier 2002, à la p. 3189, et dont un erratum a été publié dans le *Moniteur belge* du 1^{er} mars 2002, à la p. 8064, doit être remplacé par le texte suivant :

L'Office wallon des Déchets,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, modifié par le décret-programme du 19 décembre 1996 portant diverses mesures en matière de finances, emploi, environnement, travaux subsidiés, logement et action sociale, par le décret du 27 novembre 1997 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, par le décret-programme du 17 décembre portant diverses mesures en matière d'impôts, taxes et redevances, de logement, de recherche, d'environnement, de pouvoirs locaux et de transports, par le décret du 15 février 2001 et partiellement annulé par l'arrêté n° 81/97 du 17 décembre 1997 de la Cour d'Arbitrage;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets;
 Vu la demande d'enregistrement introduite par la s.a. Geciroute, rue du Pont 4, à 5140 Sombreffe, le, 21 septembre 2001;
 Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;
 Considérant que les conditions requises en vertu de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin précité sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. La s.a. Geciroute, sise rue du Pont 4, à 5140 Sombreffe, est enregistrée sous le n° 2001/19/3/4.

Art. 2. Les déchets repris sous les codes 170504 et 010102 dans l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets sont admis pour les modes d'utilisation repris dans le tableau ci-dessous.

Art. 3. Les déchets repris dans l'arrêté précité sous les codes 010409I, 010408, 170101, 170103, 170302A, 190307, 190305, 170302B, 100202, 100202LD, 100202EAF, 100202S, 170506A1, 170506A2, 010413I, 170201, 010413IIB et 170506AII sont admis pour les modes d'utilisation repris dans le tableau ci-dessous moyennant la tenue d'une comptabilité.

Art. 4. Le déchet repris sous le code 190112 est admis pour le mode d'utilisation repris dans le tableau ci-dessus moyennant la tenue d'une comptabilité et l'obtention d'un certificat d'utilisation.

Art. 5. Toute demande de certificat d'utilisation doit être introduite selon le prescrit de l'article 6 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets et conformément au modèle repris en annexe IV dudit arrêté.

Art. 6. Les conditions d'exploitation reprises en annexe font partie intégrante du présent enregistrement.

Art. 7. L'enregistrement est délivré pour une période de dix ans prenant cours le 15 décembre 2001 et expirant le 14 décembre 2011.

Art. 8. Les déchets visés par le présent enregistrement sont identifiés, caractérisés et utilisés selon les termes énoncés dans le tableau ci-dessous.

Code	Nature du déchet	Comptabilité	Certificat d'utilisation	Circonstances de valorisation du déchet	Caractéristiques du déchet valorisé	Mode d'utilisation (dans le respect des dispositions du CWATUP)
Premier domaine d'utilisation : Travaux de Génie civil						
170504	Terres de déblais			Récupération et utilisation de terres naturelles provenant de l'industrie extractive, d'un aménagement de sites ou de travaux de génie civil	Terres naturelles non contaminées répondant aux caractéristiques de référence de la liste guide figurant à l'annexe II, point 1 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Travaux d'aménagement de sites en zone destinée à l'urbanisation - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)
010102	Matériaux pierreux à l'état naturel			Récupération et utilisation de matériaux pierreux provenant de l'industrie extractive, d'un aménagement de sites ou de travaux de génie civil	Matériaux pierreux naturels non souillés, non métallifères, non susceptibles de réaction avec le milieu ambiant ou environnant et répondant à la PTV400	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Empierrements - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Couches de revêtement - Accotements

Code	Nature du déchet	Comptabilité	Certificat d'utilisation	Circonstances de valorisation du déchet	Caractéristiques du déchet valorisé	Mode d'utilisation (dans le respect des dispositions du CWATUP)
						<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de construction ou de rénovation d'ouvrages d'art ou de bâtiments - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)
010409I	Sables de pierres naturelles	X		Récupération et utilisation de sables produits lors du travail de la pierre naturelle	Sables répondant à la PTV401	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Etablissement d'une couche de finition - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)
010408	Granulats de matériaux pierreux	X		Utilisation de matériaux produits par une installation autorisée de tri et de concassage de déchets inertes de construction et de démolition ou de matériaux pierreux à l'état naturel	Matières répondant aux caractéristiques du tableau 1 « nature des granulats de débris de démolition et de construction recyclés » de la PTV 406	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Empierrements - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Couches de revêtement - Accotements - Travaux de construction ou de rénovation d'ouvrages d'art ou de bâtiments - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)

Code	Nature du déchet	Comptabilité	Certificat d'utilisation	Circonstances de valorisation du déchet	Caractéristiques du déchet valorisé	Mode d'utilisation (dans le respect des dispositions du CWATUP)
170101	Granulats de béton	X		Utilisation de matériaux produits par une installation autorisée de tri et de concassage de déchets inertes de construction et de démolition ou de matériaux pierreux à l'état naturel	Matières répondant aux caractéristiques du tableau 1 « nature des granulats de débris de démolition et de construction recyclés » de la PTV 406	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Empierrements - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Couches de revêtement - Accotements - Travaux de construction ou de rénovation d'ouvrages d'art ou de bâtiments - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)
170103	Granulats de débris de maçonnerie	X		Utilisation de matériaux produits par une installation autorisée de tri et de concassage de déchets inertes de construction et de démolition ou de matériaux pierreux à l'état naturel	Matières répondant aux caractéristiques du tableau 1 « nature des granulats de débris de démolition et de construction recyclés » de la PTV 406	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Empierrements - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Couches de revêtement - Accotements - Travaux de construction ou de rénovation d'ouvrages d'art ou de bâtiments - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)

Code	Nature du déchet	Comptabilité	Certificat d'utilisation	Circonstances de valorisation du déchet	Caractéristiques du déchet valorisé	Mode d'utilisation (dans le respect des dispositions du CWATUP)
170302A	Granulats de revêtements routiers hydrocarbonés	X		Utilisation de matériaux produits par une installation autorisée de tri et de concassage de déchets inertes de construction et de démolition ou de matériaux pierreux à l'état naturel	Matières répondant aux caractéristiques du tableau 1 « nature des granulats de débris de démolition et de construction recyclés » de la PTV 406	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Empierrements - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Couches de revêtement - Accotements - Travaux de construction ou de rénovation d'ouvrages d'art ou de bâtiments - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)
190307	Enrobés bitumineux composés de granulats ou de fraissats de revêtements routiers	X		Matériaux produits par une installation autorisée d'enrobage à chaud ou à froid	Matières répondant au cahier des charges type RW99	<ul style="list-style-type: none"> - Couches de revêtement - Accotements
190305	Enrobés goudronneux composés de granulats ou de fraissats de revêtements routiers	X		Matériaux produits par une installation autorisée d'enrobage à froid	Matières répondant au cahier des charges type RW99	<ul style="list-style-type: none"> - Couches de revêtement - Accotements

Code	Nature du déchet	Comptabilité	Certificat d'utilisation	Circonstances de valorisation du déchet	Caractéristiques du déchet valorisé	Mode d'utilisation (dans le respect des dispositions du CWATUP)
170302B	Granulats ou fraisats de revêtement routiers hydrocarbonés	X		Utilisation de matériaux produits par une installation autorisée soit de tri et de concassage de déchets inertes de construction et de démolition, soit du fraisage de revêtements	Matières répondant au cahier des charges type RW99	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Accotements - Couches de revêtement
190112	Mâchefers	X	X	Matériaux solides produits par une installation effectuant le criblage, la séparation des métaux et la maturation de mâchefers bruts provenant d'unités autorisées d'incinération de déchets et n'ayant pas été mélangés ni avec des cendres volantes ni avec des cendres sous chaudières et répondant au test d'assurance qualité figurant en annexe III de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets	Matières répondant au cahier des charges type RW99 et d'autre part au test de conformité prévu à l'annexe II de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de sous-fondation
100202	Laitiers non traités	X		Matériaux produits par une installation autorisée de conditionnement utilisant les laitiers résultant de la production de la fonte comme matière de base	Matières répondant au cahier des charges type RW99	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Couches de revêtement - Accotements - Ballast de chemin de fer
100202LD	Scories LD non traitées	X		Matériaux produits par une installation autorisée de conditionnement utilisant les scories LD résultant de la production de l'acier comme matière de base	Matières répondant au cahier des charges type RW99	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Couches de revêtement - Accotements - Ballast de chemin de fer
100202EAF	Scories EAF non traitées	X		Matériaux produits par une installation autorisée de conditionnement utilisant les scories EAF résultant de la production de l'acier comme matière de base	Matières répondant au cahier des charges type RW99	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Couches de revêtement - Accotements - Ballast de chemin de fer

Code	Nature du déchet	Comptabilité	Certificat d'utilisation	Circonstances de valorisation du déchet	Caractéristiques du déchet valorisé	Mode d'utilisation (dans le respect des dispositions du CWATUP)
100202S	Scories de désulfuration non traitées	X		Matériaux produits par une installation autorisée de conditionnement utilisant les scories de désulfuration résultant de la production de l'acier comme matière de base	Matières répondant au cahier des charges type RW99	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Couches de revêtement - Accotements - Ballast de chemin de fer
170506A1	Produits de dragage ou de curage (sables, pierres, boues)	X		Utilisation de matériaux enlevés du lit et des berges des cours et plans d'eau du fait de travaux de dragage ou de curage qui présentent une siccité d'au moins 35 %	Matières appartenant à la catégorie A telle que définie par l'article 4 de l'arrêté du gouvernement wallon (AGW) du 30 novembre 1995 relatif à la gestion des matières enlevées du lit et des berges des cours et plans d'eau, tel que modifié	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)
170506A2	Produits de dragage ou de curage (sables, pierres, boues)	X		Utilisation de matériaux enlevés du lit et des berges des cours et plans d'eau du fait de travaux de dragage ou de curage	Matières appartenant à la catégorie A telle que définie par l'article 4 de l'arrêté du gouvernement wallon (AGW) du 30 novembre 1995 relatif à la gestion des matières enlevées du lit et des berges des cours et plans d'eau, tel que modifié	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux d'aménagement du lit et des berges des cours et plans d'eau en dehors des zones présentant un intérêt biologique au sens de la loi du 12 juillet 1976 relative à la conservation de la nature et des Directives CEE 79/409 et 92/43
010413I	Déchets de sciage des pierres	X		Utilisation de matériaux provenant du sciage de la pierre	Matériaux pierreux non contaminés	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région
170201	Billes de chemin de fer	X		Utilisation de matériaux enlevés lors de l'aménagement ou de la rénovation de voies ferrées	Bois traités conformément aux cahiers des charges de la SNCB	<ul style="list-style-type: none"> - Aménagement de sites urbains - Aménagement de jardins, parcs et plantations

Code	Nature du déchet	Comptabilité	Certificat d'utilisation	Circonstances de valorisation du déchet	Caractéristiques du déchet valorisé	Mode d'utilisation (dans le respect des dispositions du CWATUP)
Deuxième domaine d'utilisation : composants dans la fabrication de produits finis						
0104132B	Fillers calcaires	X		Utilisation de poussières calcaires issues de la taille, du sciage et du travail de la pierre naturelle	Fillers calcaires répondant aux critères d'utilisation des fabricants professionnels de bétons et mortiers	- Matière de charge dans les bétons et mortiers
170506AII	Matériaux pierreux à l'état naturel et granulats de matériaux pierreux à l'état naturel	X		Utilisation de matériaux enlevés du lit et des berges des cours et plans d'eau du fait de travaux de dragage ou de curage	Matériaux pierreux et granulats naturels répondant à la PTV 400	- Fabrication de béton

Namur, le 20 décembre 2001.

Le Premier Attaché,

L'inspecteur général,

Cachet de l'Office

Ir. A. GHODSI

R. FONTAINE, Dr Sc.

Annexe

Conditions d'exploitation liées à l'enregistrement n° 2001/19/3/4 délivré à la s.a. Geciroute

I. COMPTABILITE DES DECHETS

I.1. La comptabilité reprend :

- 1° les numéros des lots;
- 2° la nature des déchets identifiés selon les codes de l'AGW du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets;
- 3° les quantités livrées;
- 4° les dates de livraison;
- 5° l'identité et l'adresse des destinataires ou des fournisseurs selon le cas;
- 6° l'origine, ou la destination des lots.

I.2. Ces informations sont consignées dans des registres tenus de manière à garantir leur continuité matérielle ainsi que leur régularité et l'irréversibilité des écritures. Ces registres sont tenus par ordre de dates, sans blancs ni lacunes.

En cas de rectification, l'écriture primitive doit rester visible.

I.3. Les registres sont tenus en permanence à disposition des fonctionnaires de la Division de la Police de l'Environnement et de l'Office wallon des Déchets. Les registres sont conservés par la s.a. Geciroute pendant dix ans à partir du 1^{er} janvier de l'année qui suit leur clôture.

I.4. Toute tenue de registre imposée au requérant en vertu d'une autorisation ou d'un arrêté pris en exécution du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets vaut comptabilité.

II. MODELE DU REGISTRE

II.1. Dans le cas où aucune comptabilité n'est imposée, le registre est constitué d'un volume relié dont les pages sont numérotées de façon continue, paraphée et datées par un fonctionnaire de la direction territoriale compétente de la Division de la Police de l'Environnement

II.2. En tout état de cause, le registre reprend les informations reprises en II.1 sous la forme suivante :

N° de lot	Nature du déchet	Code	Quantité livrée en tonnes	N° du bon de pesage	Date de livraison	Identité et adresse, tél, fax et e-mail du destinaire/fournisseur	Origine/destination des lots
-----------	------------------	------	---------------------------	---------------------	-------------------	---	------------------------------

Vu pour être annexé à l'enregistrement n° 2001/19/3/4 délivré à la s.a. Geciroute Namur, le 20 décembre 2001.

Le Premier Attaché,

L'Inspecteur général,

Cachet de l'Office

Ir. A. GHODSI

R. FONTAINE, Dr Sc.

[C - 2002/27268]

**Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement
Office wallon des Déchets. — Enregistrement n° 2001/43/3/4 délivré à la s.a. Balaes. — Erratum**

Le texte de l'enregistrement susmentionné, publié dans le *Moniteur belge* du 30 janvier 2002, à la p. 3189, et dont un erratum a été publié dans le *Moniteur belge* du 1^{er} mars 2002, à la p. 8065, doit être remplacé par le texte suivant :

L'Office wallon des déchets,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, modifié par le décret-programme du 19 décembre 1996 portant diverses mesures en matière de finances, emploi, environnement, travaux subsidiés, logement et action sociale, par le décret du 27 novembre 1997 modifiant le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, par le décret-programme du 17 décembre portant diverses mesures en matière d'impôts, taxes et redevances, de logement, de recherche, d'environnement, de pouvoirs locaux et de transports, par le décret du 15 février 2001 et partiellement annulé par l'arrêté n° 81/97 du 17 décembre 1997 de la Cour d'arbitrage;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets;

Vu la demande d'enregistrement introduite par la s.a. Balaes, rue Ramkin 55, à 4360 Oreye, le 7 septembre 2001;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les conditions requises en vertu de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin précité sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. La s.a. Balaes, sise rue Ramkin 55, à 4360 Oreye, est enregistrée sous le n° 2001/43/3/4.

Art. 2. Les déchets repris sous les codes 170504, 020401 et 010102 dans l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets sont admis pour les modes d'utilisation repris dans le tableau ci-dessous.

Art. 3. Les déchets repris dans l'arrêté précité sous les codes 010409I, 010408, 170101, 170103, 170302A, 190307, 190305, 170302B, 100202, 100202LD, 100202EAF, 100202S, 170506A1, 170506A2, 010413I, 170201 et 100998 sont admis pour les modes d'utilisation repris dans le tableau ci-dessous moyennant la tenue d'une comptabilité.

Art. 4. Le déchet repris dans l'arrêté précité sous le code 191302 est admis pour les modes d'utilisation repris dans le tableau ci-dessous moyennant la tenue d'une comptabilité et l'obtention d'un certificat d'utilisation.

Art. 5. Le déchet repris sous le code 190112 est admis pour le mode d'utilisation repris dans le tableau ci-dessus moyennant la tenue d'une comptabilité et l'obtention d'un certificat d'utilisation.

Art. 6. Toute demande de certificat d'utilisation doit être introduite selon le prescrit de l'article 6 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets et conformément au modèle repris en annexe IV dudit arrêté.

Art. 7. Les conditions d'exploitation reprises en annexe font partie intégrante du présent enregistrement.

Art. 8. L'enregistrement est délivré pour une période de 10 ans prenant cours le 15 décembre 2001 et expirant le 14 décembre 2011.

Art. 9. Les déchets visés par le présent enregistrement sont identifiés, caractérisés et utilisés selon les termes énoncés dans le tableau ci-dessous.

Code	Nature du déchet	Comptabilité	Certificat d'utilisation	Circonstances de valorisation du déchet	Caractéristiques du déchet valorisé	Mode d'utilisation (dans le respect des dispositions du CWATUP)
170504	Terres de déblais			Récupération et utilisation de terres naturelles provenant de l'industrie extractive, d'un aménagement de sites ou de travaux de génie civil	Terres naturelles non contaminées répondant aux caractéristiques de référence de la liste guide figurant à l'annexe II, point 1 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets	- Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Travaux d'aménagement de sites en zone destinée à l'urbanisation

Code	Nature du déchet	Comptabilité	Certificat d'utilisation	Circonstances de valorisation du déchet	Caractéristiques du déchet valorisé	Mode d'utilisation (dans le respect des dispositions du CWATUP)
						<ul style="list-style-type: none"> - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)
191302	Terres décontaminées	X	X	Récupération et utilisation de terres provenant d'une installation autorisée de traitement spécifique de décontamination de terres polluées	Terres décontaminées répondant aux caractéristiques de référence de la liste guide figurant à l'annexe II, point 2 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Travaux d'aménagement de sites <p>Les utilisations énoncées ci-dessus ne peuvent être effectuées qu'en zone d'activité économique à caractère industriel visée à l'article 30 du CWATUP</p> <ul style="list-style-type: none"> - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)
020401	Terres de betteraves et d'autres productions maraîchères			Récupération et utilisation de terres issues du lavage ou du traitement mécanique sur table vibrante de betteraves et d'autres productions maraîchères	Terres naturelles non contaminées répondant aux caractéristiques de référence de la liste guide figurant à l'annexe II, point 1 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Travaux d'aménagement de sites - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)
010102	Matériaux pierreux à l'état naturel			Récupération et utilisation de matériaux pierreux provenant de l'industrie extractive, d'un aménagement de sites ou de travaux de génie civil	Matériaux pierreux naturels non souillés, non métallifères, non susceptibles de réaction avec le milieu ambiant ou environnant et répondant à la PTV400	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Empierrements - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Couches de revêtement - Accotements - Travaux de construction ou de rénovation d'ouvrages d'art ou de bâtiments

Code	Nature du déchet	Comptabilité	Certificat d'utilisation	Circonstances de valorisation du déchet	Caractéristiques du déchet valorisé	Mode d'utilisation (dans le respect des dispositions du CWATUP)
						<ul style="list-style-type: none"> - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)
010409I	Sables de pierres naturelles	X		Récupération et utilisation de sables produits lors du travail de la pierre naturelle	Sables répondant à la PTV401	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Etablissement d'une couche de finition - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)
010408	Granulats de matériaux pierreux	X		Utilisation de matériaux produits par une installation autorisée de tri et de concassage de déchets inertes de construction et de démolition ou de matériaux pierreux à l'état naturel	Matières répondant aux caractéristiques du tableau 1 « nature des granulats de débris de démolition et de construction recyclés » de la PTV 406	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Empierrements - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Couches de revêtement - Accotements - Travaux de construction ou de rénovation d'ouvrages d'art ou de bâtiments - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)
170101	Granulats de béton	X		Utilisation de matériaux produits par une installation autorisée de tri et de concassage de déchets inertes de construction et de démolition ou de matériaux pierreux à l'état naturel	Matières répondant aux caractéristiques du tableau 1 « nature des granulats de débris de démolition et de construction recyclés » de la PTV 406	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Empierrements - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation

Code	Nature du déchet	Comptabilité	Certificat d'utilisation	Circonstances de valorisation du déchet	Caractéristiques du déchet valorisé	Mode d'utilisation (dans le respect des dispositions du CWATUP)
						<ul style="list-style-type: none"> - Couches de revêtement - Accotements - Travaux de construction ou de rénovation d'ouvrages d'art ou de bâtiments - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)
170103	Granulats de débris de maçonnerie	X		Utilisation de matériaux produits par une installation autorisée de tri et de concassage de déchets inertes de construction et de démolition ou de matériaux pierreux à l'état naturel	Matières répondant aux caractéristiques du tableau 1 « nature des granulats de débris de démolition et de construction recyclés » de la PTV 406	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Empierrements - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Couches de revêtement - Accotements - Travaux de construction ou de rénovation d'ouvrages d'art ou de bâtiments - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)
170302A	Granulats de revêtements routiers hydrocarbonés	X		Utilisation de matériaux produits par une installation autorisée de tri et de concassage de déchets inertes de construction et de démolition ou de matériaux pierreux à l'état naturel	Matières répondant aux caractéristiques du tableau 1 « nature des granulats de débris de démolition et de construction recyclés » de la PTV 406	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Empierrements - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Couches de revêtement - Accotements - Travaux de construction ou de rénovation d'ouvrages d'art ou de bâtiments - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)

Code	Nature du déchet	Comptabilité	Certificat d'utilisation	Circonstances de valorisation du déchet	Caractéristiques du déchet valorisé	Mode d'utilisation (dans le respect des dispositions du CWATUP)
190307	Enrobés bitumineux composés de granulats ou de fraisats de revêtements routiers	X		Matériaux produits par une installation autorisée d'enrobage à chaud ou à froid	Matières répondant au cahier des charges type RW99	- Couches de revêtement - Accotements
190305	Enrobés goudronneux composés de granulats ou de fraisats de revêtements routiers	X		Matériaux produits par une installation autorisée d'enrobage à froid	Matières répondant au cahier des charges type RW99	- Couches de revêtement - Accotements
170302B	Granulats ou fraisats de revêtement routiers hydrocarbonés	X		Utilisation de matériaux produits par une installation autorisée soit de tri et de concassage de déchets inertes de construction et de démolition, soit du fraisage de revêtements	Matières répondant au cahier des charges type RW99	- Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Accotements - Couches de revêtement
190112	Mâchefers	X	X	Matériaux solides produits par une installation effectuant le criblage, la séparation des métaux et la maturation de mâchefers bruts provenant d'unités autorisées d'incinération de déchets et n'ayant pas été mélangés ni avec des cendres volantes ni avec des cendres sous chaudières et répondant au test d'assurance qualité figurant en annexe III de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets	Matières répondant au cahier des charges type RW99 et d'autre part au test de conformité prévu à l'annexe II de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets	- Travaux de sous-fondation
100202	Laitiers non traités	X		Matériaux produits par une installation autorisée de conditionnement utilisant les laitiers résultant de la production de la fonte comme matière de base	Matières répondant au cahier des charges type RW99	- Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Couches de revêtement - Accotements - Ballast de chemin de fer

Code	Nature du déchet	Comptabilité	Certificat d'utilisation	Circonstances de valorisation du déchet	Caractéristiques du déchet valorisé	Mode d'utilisation (dans le respect des dispositions du CWATUP)
100202LD	Scories LD non traitées	X		Matériaux produits par une installation autorisée de conditionnement utilisant les scories LD résultant de la production de l'acier comme matière de base	Matières répondant au cahier des charges type RW99	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Couches de revêtement - Accotements - Ballast de chemin de fer
100202EAF	Scories EAF non traitées	X		Matériaux produits par une installation autorisée de conditionnement utilisant les scories EAF résultant de la production de l'acier comme matière de base	Matières répondant au cahier des charges type RW99	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Couches de revêtement - Accotements - Ballast de chemin de fer
100202S	Scories de désulfuration non traitées	X		Matériaux produits par une installation autorisée de conditionnement utilisant les scories de désulfuration résultant de la production de l'acier comme matière de base	Matières répondant au cahier des charges type RW99	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Couches de revêtement - Accotements - Ballast de chemin de fer
170506A1	Produits de dragage ou de curage (sables, pierres, boues)	X		Utilisation de matériaux enlevés du lit et des berges des cours et plans d'eau du fait de travaux de dragage ou de curage qui présentent une siccité d'au moins 35%	Matières appartenant à la catégorie A telle que définie par l'article 4 de l'arrêté du gouvernement wallon (AGW) du 30 novembre 1995 relatif à la gestion des matières enlevées du lit et des berges des cours et plans d'eau, tel que modifié	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région - Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)
170506A2	Produits de dragage ou de curage (sables, pierres, boues)	X		Utilisation de matériaux enlevés du lit et des berges des cours et plans d'eau du fait de travaux de dragage ou de curage	Matières appartenant à la catégorie A telle que définie par l'article 4 de l'arrêté du gouvernement wallon (AGW) du 30 novembre 1995 relatif à la gestion des matières enlevées du lit et des berges des cours et plans d'eau, tel que modifié	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux d'aménagement du lit et des berges des cours et plans d'eau en dehors des zones présentant un intérêt biologique au sens de la loi du 12 juillet 1976 relative à la conservation de la nature et des Directives CEE 79/409 et 92/43
010413I	Déchets de sciage des pierres	X		Utilisation de matériaux provenant du sciage de la pierre	Matériaux pierreux non contaminés	<ul style="list-style-type: none"> - Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET - Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région

Code	Nature du déchet	Comptabilité	Certificat d'utilisation	Circonstances de valorisation du déchet	Caractéristiques du déchet valorisé	Mode d'utilisation (dans le respect des dispositions du CWATUP)
170201	Billes de chemin de fer	X		Utilisation de matériaux enlevés lors de l'aménagement ou de la rénovation de voies ferrées	Bois traités conformément aux cahiers des charges de la SNCB	- Aménagement de sites urbains - Aménagement de jardins, parcs et plantations
100998	Sables de fonderie liés à la bentonite ayant subi la coulée	X		Utilisation des sables de purge des installations de fabrication de sables de moulage pour les fonderies de métaux ferreux	Sables silico-argileux pouvant contenir des adjuvants carbonés composés de charbon broyé ou de brais bitumeux et répondant au cahier des charges type RW99	- Empierrements - Travaux de sous-fondation - Travaux de fondation - Accotements

Namur, le 20 décembre 2001.

Le Premier Attaché,

L'Inspecteur général,

Cachet de l'Office

Ir A. GHODSI

R. FONTAINE, Dr Sc.

Annexe

Conditions d'exploitation liées à l'enregistrement n° 2001/43/3/4/ délivré à la s.a. BALAES

I. COMPTABILITE DES DECHETS

I.1. La comptabilité reprend :

- 1° les numéros des lots;
- 2° la nature des déchets identifiés selon les codes de l'AGW du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets;
- 3° les quantités livrées;
- 4° les dates de livraison;
- 5° l'identité et l'adresse des destinataires ou des fournisseurs selon le cas;
- 6° l'origine, ou la destination des lots.

I.2. Ces informations sont consignées dans des registres tenus de manière à garantir leur continuité matérielle ainsi que leur régularité et l'irréversibilité des écritures. Ces registres sont tenus par ordre de dates, sans blancs ni lacunes.

En cas de rectification, l'écriture primitive doit rester visible.

I.3. Les registres sont tenus en permanence à disposition des fonctionnaires de la Division de la Police de l'Environnement et de l'Office wallon des déchets. Les registres sont conservés par la s.a. BALAES pendant dix ans à partir du 1^{er} janvier de l'année qui suit leur clôture.

I.4. Toute tenue de registre imposée au requérant en vertu d'une autorisation ou d'un arrêté pris en exécution du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets vaut comptabilité.

II. MODELE DU REGISTRE

II.1. Dans le cas où aucune comptabilité n'est imposée, le registre est constitué d'un volume relié dont les pages sont numérotées de façon continue, paraphée et datées par un fonctionnaire de la direction territoriale compétente de la Division de la Police de l'Environnement

II.2. En tout état de cause, le registre reprend les informations reprises en II.1 sous la forme suivante :

N° de lot	Nature du déchet	Code	Quantité livrée en tonnes	N° du bon de pesage	Date de livraison	Identité et adresse, tél, fax et e-mail du destinataire/fournisseur	Origine/destination des lots
-----------	------------------	------	---------------------------	---------------------	-------------------	---	------------------------------

Vu pour être annexé à l'enregistrement n° 2001/43/3/4 délivré à la s.a. BALAES,

Namur, le 20 décembre 2001.

Le Premier Attaché,

L'Inspecteur général,

Cachet de l'Office

Ir A. GHODSI

R. FONTAINE, Dr Sc.

OFFICIELE BERICHTEN — AVIS OFFICIELS

RECHTERLIJKE MACHT

[2002/09283]

Hof van beroep te Brussel

Bij beschikking van 1 maart 2002 van de eerste voorzitter van het hof van beroep te Brussel is een einde gesteld, op datum van 15 maart 2002, aan de aanwijzing van de heer Hanotiau, M., ereplaatsvervangend raadshoofd in het hof van beroep te Brussel, als plaatsvervangend magistraat.

[2002/09284]

Arbeidsrechtbank te Antwerpen

De rechtbank, verenigd in algemene vergadering op 1 februari 2002, heeft de heer Janssens, A.-M., rechter in de arbeidsrechtbank te Antwerpen, aangewezen tot ondervoorzitter in deze rechtbank, voor een termijn van drie jaar met ingang van 28 februari 2002.

[2002/09285]

Rechtbank van eerste aanleg te Dinant

De rechtbank, verenigd in algemene vergadering op 18 januari 2002, heeft de heer Delvaux, J., beslagrechter in de rechtbank van eerste aanleg te Dinant, tot ondervoorzitter in deze rechtbank, voor een termijn van drie jaar met ingang van 26 februari 2002.

POUVOIR JUDICIAIRE

[2002/09283]

Cour d'appel de Bruxelles

Par ordonnance du 1^{er} mars 2002 du premier président de la cour d'appel de Bruxelles, il est mis fin, à la date du 15 mars 2002, à la désignation de M. Hanotiau, M., conseiller suppléant honoraire à la cour d'appel de Bruxelles, en qualité de magistrat suppléant.

[2002/09284]

Tribunal du travail d'Anvers

Le tribunal, réuni en assemblée générale le 1^{er} février 2002, a désigné Mme Janssens, A.-M., juge au tribunal du travail d'Anvers, comme vice-président à ce tribunal, pour une période de trois ans prenant cours le 28 février 2002.

[2002/09285]

Tribunal de première instance de Dinant

Le tribunal, réuni en assemblée générale le 18 janvier 2002, a désigné M. Delvaux, J., juge des saisies au tribunal de première instance de Dinant, comme vice-président à ce tribunal, pour une période de trois ans prenant cours le 26 février 2002.

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

[C - 2001/11476]

Overeenkomst tot wederzijdse erkenning van de beproevingsstempels voor draagbare vuurwapens, en Reglement, opgemaakt te Brussel op 1 juli 1969

Teksten van de besluiten genomen door de Vaste Internationale Commissie (C.I.P.) ter beproeving van draagbare vuurwapens, tijdens de zitting van juni 2000.

Teksten van de besluiten van de Vaste Internationale Commissie op haar XXVIste plenaire zitting van juni 2000 zoals aangenomen door de Verdragspartijen overeenkomstig de bepalingen van artikel 8.1. van het Reglement van de Vaste Internationale Commissie (C.I.P.).

XXVI - 1. Verklaringen gedaan in toepassing van de paragraaf 5 van het artikel 1 van de Overeenkomst.

— De besluiten van 1999 van het Federaal Ministerie van Economische Zaken van de Oostenrijkse Republiek betreffende de beproevingen van draagbare vuurwapens BGBl.II Nr. 386/1999, de controles van de munitie BGBl.II Nr. 388/1999, de oprichting van de Proefbanken en de bijlagen BGBl.II Nr. 385/1999 en de beproevingsstempels en controletekens van de munitie BGBl.II Nr. 387/1999 zijn conform de voorschriften van de C.I.P.

— Het derde Decreet tot toepassing van de wet betreffende de wapens van de Duitse Bondsrepubliek is conform de voorschriften van de C.I.P.

XXVI - 2. Beproeving van bepaalde draagbare vuurwapens en toestellen met ontplofbare lading.

Beslissing genomen in toepassing van paragraaf 1 van artikel 5 van het Reglement.

Wijziging aan te brengen aan de beslissing XV-8 en aan de beslissing XXIV-4.

A. Artikel 4 vervangen als volgt :

« 4.1. Wanneer werd voldaan aan de verificaties uitgevoerd volgens artikel 3, lid 3.2. kent het erkende nationaal organisme van de lidstaat de homologatie van het bewuste type toe. Tot dit type behoren de voorwerpen waarvan de werkingswijze, de essentiële afmetingen, de gebruikte materialen en de vorm dezelfde zijn, onder voorbehoud dat het uitzicht van het voorwerp niet aanzienlijk werd gewijzigd en dat de veiligheid ervan behouden bleef.

MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES

[C - 2001/11476]

Convention pour la reconnaissance réciproque des poinçons d'épreuves des armes à feu portatives, et Règlements, faits à Bruxelles le 1^{er} juillet 1969

Textes des décisions prises par la Commission Internationale Permanente pour l'épreuve des armes à feu portatives (C.I.P.) lors de la session de juin 2000.

Textes des décisions prises par la Commission Internationale Permanente lors de sa XXVI^{ème} Session Plénière de juin 2000, telles qu'adoptées par les Parties Contractantes conformément aux dispositions de l'article 8.1. du Règlement de la Commission Internationale Permanente (C.I.P.).

XXVI - 1. Déclarations faites en application du paragraphe 5 de l'article 1^{er} de la Convention.

— Les arrêtés de 1999 du Ministère Fédéral des Affaires économiques de la République d'Autriche relatifs aux épreuves des armes à feu portatives BGBl.II N° 386/1999, aux contrôles des munitions BGBl.II N° 388/1999, à la création des Bancs d'Épreuves ainsi que leurs annexes BGBl.II N° 385/1999 et aux poinçons d'épreuves et signes de contrôle des munitions BGBl.II N° 387/1999 sont conformes aux prescriptions de la C.I.P.

— Le troisième Décret d'application de la loi relative aux armes de la République Fédérale d'Allemagne est conforme aux prescriptions de la C.I.P.

XXVI - 2. Epreuve de certaines armes à feu et appareils à charge explosive portatifs.

Décision prise en application du paragraphe 1^{er} de l'article 5 du Règlement.

Modification à apporter à la décision XV-8 et à la décision XXIV-4.

A. Remplacer l'article 4 par le suivant :

« 4.1. Lorsque les vérifications, effectuées selon l'article 3, alinéa 3.2., sont satisfaites, l'Organisme national agréé de l'Etat membre accorde l'homologation du type en question. A ce type appartiennent les objets dont le mode de fonctionnement, les dimensions essentielles, les matériaux utilisés et la forme sont les mêmes, sous réserve que l'aspect de l'objet n'ait pas été notablement modifié et que sa sécurité ait été conservée.

4.2. De homologatie wordt geweigerd wanneer het prototype, dat representatief is voor het model dat onderworpen wordt aan de proeven voorzien in artikel 3, lid 3.2., niet voldoet aan de in de bijlage vermelde voorschriften.

4.3. Het homologatiecertificaat moet het volgende vermelden :

- de erkende nationale organisatie die de homologatie gedaan heeft,
- de naam en het adres van de verzoeker,
- de naam en het merk van de fabrikant,
- het soort toestel, de aanduiding van het type en het model,
- de essentiële technische kenmerken van het beproefde prototype, in het bijzonder de gehomologeerde materialen, de dikte ervan en de essentiële afmetingen van de kamer en de loop, de handelsbenaming of de genormaliseerde benaming van de munitie,
- het soort en de vorm van het te gebruiken homologatieteken en het homologatienummer,
- een eventuele beperking van de homologatie tot een bepaald aantal exemplaren en de overeenstemmende serienummers.

Op het homologatiecertificaat kan ook vermeld staan dat de houder ervan verplicht is om, samen met de gehomologeerde toestellen met ontplofbare lading, de gebruiksaanwijzingen te leveren die door het erkend nationaal organisme erkend werden.

4.4. De homologatie wordt door het erkende nationaal organisme ingetrokken wanneer :

- aan de bepalingen van artikel 3, lid 3.2., niet werd voldaan bij de homologatie of wanneer ze achteraf niet werden nageleefd, of
- het erkend nationaal organisme vaststelt dat de uitgevoerde exemplaren op het vlak van de essentiële kenmerken afwijken van het beproefde prototype beschreven in het homologatiecertificaat,
- eens de homologatie ingetrokken wordt moet de verzoeker een nieuwe homologatieaanvraag indienen bij het erkend nationaal organisme dat ze toegekend heeft, alsook in het geval dat het model opnieuw wordt voorgelegd en de kenmerken ervan dezelfde blijken als voorheen.

4.5. De bevoegde nationale overheden van de lidstaten zullen, zodra de homologatie plaats heeft gevonden, aan het Vast Bureau van de C.I.P. een kopie mededelen van de homologatiecertificaten opgesteld door het erkende nationaal organisme, die ze zullen hebben toegekend, en zullen het Bureau kennis geven van de weigering tot homologatie en van de eventuele intrekking van deze certificaten.

Het Vast Bureau van de C.I.P. zal de nationale bevoegde overheden van de lidstaten kennis geven van de toekenning of de intrekking van een homologatie.

De volgende informatie wordt gegeven :

- Lidstaat en erkend nationaal organisme waar de proeven voor de homologatie uitgevoerd werden,
- de naam van de verzoeker,
- het merk, het type en het model van het toestel,
- het kaliber.

4.6. Op verzoek van het erkend nationaal organisme van één van de lidstaten geeft het Vast Bureau het een kopie van het homologatiecertificaat van het bewuste toestel. »

B. Paragraaf 5.1. vervangen als volgt :

« 5.1. Alle draagbare vuurwapens, alle reductiebuizen en alle toestellen met ontplofbare lading die tot de gehomologeerde reeks behoren moeten op een goed zichtbare en duurzame wijze op één van hun belangrijkste delen de volgende aanduidingen dragen :

- de naam, de firma of het gedeponeerde fabrieksmerk van de fabrikant of de invoerder,
- het model,
- de handelsbenaming of genormaliseerde benaming van de munitie of de aanduiding van het kaliber in het geval van bijzondere stuwmiddelen,
- het homologatieteken. »

XXVI-3. Beproeving van bepaalde draagbare vuurwapens en toestellen met ontplofbare lading. Technische bijlage.

Beslissing genomen in toepassing van paragraaf 1 van artikel 5 van het Reglement.

Wijziging aan te brengen aan de beslissing XVI-6.

Paragraaf 3.3. als volgt vervangen :

« 3.3. Het afnemen van de tuigen bestemd voor de individuele proef, zoals voorzien in artikel 6, paragraaf 6.1., gebeurt tijdens de productie of in de voorraad door het erkend nationaal organisme.

In het geval van tuigen ingevoerd uit niet aangesloten landen wordt de afname in de voorraad van de invoerder gedaan en wordt de controle uitgevoerd door het erkende organisme dat de homologatie gedaan heeft of door een ander erkend nationaal organisme. »

4.2. L'homologation sera refusée lorsque le prototype représentatif du modèle soumis aux essais prévus à l'article 3, alinéa 3.2., ne répond pas aux prescriptions données dans l'annexe.

4.3. Le certificat d'homologation doit mentionner :

- l'organisme national agréé qui a effectué l'homologation,
- le nom et l'adresse du pétitionnaire,
- le nom et la marque du fabricant,
- le genre d'appareil, la désignation du type et le modèle,
- les caractéristiques techniques essentielles du prototype éprouvé, en particulier les matériaux homologués, leur épaisseur et les dimensions essentielles de la chambre et du canon, l'appellation commerciale ou normalisée de la munition,
- le genre et la forme du signe d'homologation à employer ainsi que le numéro de l'homologation,
- une éventuelle limitation de l'homologation à un nombre d'exemplaires déterminés et les numéros de série correspondants.

Sur le certificat d'homologation, il peut par ailleurs être prescrit au possesseur de ce dernier de fournir, avec les appareils à charge explosive homologués, des instructions d'emploi agréées par l'Organisme national agréé.

4.4. L'homologation est retirée par l'Organisme national agréé lorsque :

- les dispositions de l'article 3, alinéa 3.2., n'ont pas été satisfaites lors de l'homologation ou n'ont pas été respectées par la suite, ou
- l'Organisme national agréé constate que les exemplaires réalisés diffèrent du point de vue de leurs caractéristiques essentielles du prototype éprouvé et indiqué dans le certificat d'homologation,
- l'homologation étant retirée, s'impose une nouvelle demande d'homologation du pétitionnaire auprès de l'Organisme national agréé qui l'a accordée, de même dans le cas où le modèle est présenté à nouveau et présente les mêmes caractéristiques qu'auparavant.

4.5. Les autorités nationales compétentes des Etats membres communiqueront au Bureau Permanent de la C.I.P., dès que l'homologation a eu lieu, une copie des certificats d'homologation rédigés par l'Organisme national agréé, qu'elles auront accordés et l'avertiront du refus d'homologation et du retrait éventuel de ceux-ci.

Le Bureau permanent de la C.I.P. informera de l'octroi et du retrait d'une homologation les Autorités nationales compétentes des Etats membres.

Cette information indiquera les renseignements suivants :

- Etat membre et Organisme national agréé qui a effectué les essais pour l'homologation,
- le nom du pétitionnaire,
- la marque, le type et le modèle de l'appareil,
- le calibre.

4.6. A la demande de l'Organisme national agréé d'un des Etats membres, le Bureau permanent lui transmettra copie du certificat d'homologation de l'appareil en question. »

B. Remplacer le paragraphe 5.1. par le suivant :

« 5.1. Toutes les armes à feu portatives, tous les tubes réducteurs et tous les appareils à charge explosive appartenant à la série homologuée, doivent porter d'une manière bien visible et durable sur une de leurs parties essentielles les indications suivantes :

- le nom, la société ou la marque de fabrique déposée du fabricant ou de l'importateur,
- le modèle,
- l'appellation commerciale ou normalisée de la munition ou la désignation du calibre dans le cas d'agents propulsifs particuliers,

— le signe d'homologation. »

XXVI - 3. Epreuve de certaines armes à feu et appareils à charge explosive portatifs. Annexe technique.

Décision prise en application du paragraphe 1^{er} de l'article 5 du Règlement.

Modification à apporter à la décision XVI-6.

Remplacer le paragraphe 3.3. par le suivant :

« 3.3. Le prélèvement des engins destinés à l'épreuve individuelle, prévue à l'article 6, paragraphe 6.1., est effectué dans la production en cours ou dans le stock par l'Organisme national agréé.

Dans le cas d'engins importés de pays non adhérents, le prélèvement est réalisé dans le stock de l'importateur et le contrôle est réalisé par l'Organisme agréé qui a effectué l'homologation ou par un autre Organisme national agréé. »

XXVI-4. Verloop van de individuele proeven. Achterladers. Standaardreglement.

Beslissing genomen in toepassing van paragraaf 1 van artikel 5 van het Reglement.

Wijziging aan te brengen in de beslissing XVII-11, paragraaf 10.1.

A. Lid d als volgt vervangen :

« d. Door een abnormale vormverandering van de huls blijven de hulzen vastzitten bij het uittrekken ervan. Dit valt eveneens voor met patronen die een gemiddelde druk gelijk aan de Pmax ontwikkelen. »

B. In het volgende lid de letter m toevoegen :

« m. de stootbodem van de loop is niet coaxiaal met de kamer van de cilinder van de revolver.»

XXVI-5. Verloop van de individuele proeven. Achterladers. Standaardreglement. Bijlage : belangrijke maten van de wapens die op het vlak van de veiligheid moeten gecontroleerd worden.

Beslissing genomen in toepassing van artikel 5 van het Reglement.

Wijziging aan te brengen in de beslissing XVII-11.

Wanneer de maximale patroon van een gegeven kaliber, ingebracht in de minimale kamer van een loop van hetzelfde kaliber, vooruitspringt ten opzichte van de kulas van de loop, wordt de waarde van de te controleren maximale gleuf voorgeschreven door de C.I.P. vermeerderd met de waarde van het uitspringend deel.

XXVI - 4. Conduite des épreuves individuelles. Armes chargées par la culasse. Règlement type.

Décision prise en application du paragraphe 1^{er} de l'article 5 du Règlement.

Modification à apporter à la décision XVII-11, paragraphe 10.1.

A. Remplacer l'alinéa d par le suivant :

« d. Coïncement exagéré des douilles lors de leur extraction, provoqué par une déformation anormale de la douille. Ce coïncement sera vérifié avec des cartouches développant une pression moyenne égale à la Pmax. »

B. Ajouter la lettre m à l'alinéa suivant :

"m. non-coaxialité de l'âme du canon avec la chambre du barillet du revolver. »

XXVI -5. Conduite des épreuves individuelles. Armes chargées par la culasse. Règlement type. Annexe : cotes importantes des armes à contrôler au point de vue de la sécurité.

Décision prise en application du paragraphe 1^{er} de l'article 5 du Règlement.

Modification de la décision XVII-11.

Lorsque la cartouche maximale d'un calibre donné, introduite dans la chambre minimale d'un canon de même calibre, est en saillie par rapport à la tranche de culasse du canon, la valeur de la feuillure maximale à contrôler et prescrite par la C.I.P. sera augmentée de la valeur de la saillie.

KALIBER	ÄL	Fe+ÄL	CALIBRE	ÄL	Fe+ÄL
22-250 Rem	0,08	0,18	22-250 Rem	0,08	0,18
220 Swift	0,10	0,20	220 Swift	0,10	0,20
222 Rem.	0,07	0,22	222 Rem.	0,07	0,22
222 Rem.Mag.	0,09	0,19	222 Rem.Mag.	0,09	0,19
223 Rem	0,07	0,17	223 Rem	0,07	0,17
243 Win.	0,10	0,20	243 Win.	0,10	0,20
6 mm Rem. (244 Rem.)	0,10	0,20	6 mm Rem. (244 Rem.)	0,10	0,20
257 Roberts	0,15	0,30	257 Roberts	0,15	0,30
260 Rem.	0,10	0,20	260 Rem.	0,10	0,20
270 Win.	0,10	0,20	270 Win.	0,10	0,20
7 mm-08 Rem.	0,10	0,20	7 mm-08 Rem.	0,10	0,20
280 Rem.	0,10	0,20	280 Rem.	0,10	0,20
284 Win.	0,11	0,21	284 Win.	0,11	0,21
30-06 Spring.	0,10	0,20	30-06 Spring.	0,10	0,20
308 Win.	0,10	0,20	308 Win.	0,10	0,20
358 Win.	0,10	0,20	358 Win.	0,10	0,20
50 Browning	0,27	0,42	50 Browning	0,27	0,42

Fe : maximale gleuf C.I.P.

ÄL : uitspringend deel van de patroon

Fe+ ÄL : gleuf C.I.P. + waarde uitspringend deel

N.B. : De controle van de waarde van de gleuf Fe+ÄL aangegeven in deze tabel moet uigevoerd worden door het gebruiken van een verificatiekaliber dat voor elk kaliber specifiek is.

XXVI-6. Het meten van de druk met behulp van mechano-elektrische omzetter.

Beslissing genomen in toepassing van paragraaf 1 van artikel 5 van het Reglement.

Wijziging aan te brengen in de beslissingen XIX-2 2.2.1.1 en XIX-3 4.1.

De volgende paragraaf toevoegen :

De lineariteit van de tangentiële mechano-elektrische omzetter, die druk tot 2.000 bar kunnen meten, kan ≤ 2% schaalbodem bedragen. In dat geval moet de gevoeligheid gekozen worden binnen de marge van de verwachte druk.

Fe : Feuillure maximale C.I.P.

ÄL : Saillie de la cartouche

Fe+ ÄL : Feuillure C.I.P. + valeur saillie

N.B. : Le contrôle de la valeur de la feuillure Fe+ ÄL indiquée dans ce tableau doit être effectué en utilisant un calibre vérificateur spécifique à chaque calibre.

XXVI-6. Mesure des pressions par transducteurs mécano électriques.

Décision prise en application du paragraphe 1^{er} de l'article 5 du Règlement.

Modification des décisions XIX-2 2.2.1.1. et XIX-3 4.1.

Ajouter le paragraphe suivant :

La linéarité des transducteurs mécano électriques tangentiels, pouvant mesurer des pressions jusqu'à 2.000 bar, peut être de ≤ 2% fond d'échelle. Dans ce cas, la sensibilité doit être choisie dans la plage de la pression attendue.

3.3. De internationaal erkende laboratoria zijn aansprakelijk voor de traceerbaarheid van de metingen van hun "standaard".

4. Omloop van de "standaard" mechano-elektrische omzeters.

4.1. De "standaard" mechano-elektrische omzeters zullen door het Vast Bureau naar het erkende Nationaal Organisme gestuurd worden, op diens verzoek. Alle verzendingskosten zijn ten laste van het Nationaal Organisme.

4.2. Onmiddellijk na de controle stuurt het Nationaal Organisme de "standaard" mechano-elektrische omzeters terug naar het Vast Bureau. Een termijn van 3 weken wordt toegekend om de controles uit te voeren.

4.3. Direct na ontvangst van de "standaard" mechano-elektrische omzeters, stuurt het Vast Bureau ze naar het internationaal erkend laboratorium voor een nieuwe certificatie.

4.4. Na certificatie worden de mechano-elektrische omzeters teruggestuurd naar het Vast Bureau.

4.5. Periodieke interlaboratorium proeven tussen de internationaal erkende laboratoria zijn wenselijk.

5. Gebruiksaanwijzingen.

5.1. De "standaard" mechano-elektrische omzeters, met hun adapter, moeten in hun oorspronkelijke verpakking ingepakt worden en tegen schokken beschermd worden.

5.2. Deze "standaard" mechano-elektrische omzeters zullen zeer zorgvuldig gehanteerd worden, rekening houdende met het feit dat het om meetoestellen gaat.

5.3. De opslag en de verpakking moeten gebeuren volgens de voorschriften van de fabrikant.

5.4. Het klemkoppel zal datgene zijn dat tijdens de certificatie gebruikt wordt.

5.5. De controle van de metingsketen zal geschieden door het gebruiken van een "standaard" omzetter voor drie kalibratieproeven die eerder een elektrische controle gedaan hebben (zie beslissingen C.I.P. XXII-19 2.2.3. en 2.3.3.) of afwisselend met behulp van een behoorlijk gecertificeerde simulator.

Er mag niet reëel geschoten worden met de "standaard" mechano-elektrische omzeters.

Het lokaal waar de metingsketen gecontroleerd wordt moet voldoen aan de volgende voorwaarden: $20^{\circ} \pm 1^{\circ} \text{ C}$ en $60^{\circ} \pm 5\% \text{ HR}$.

5.6. Een kopie van de protocol van de certificatieproeven opgemaakt bij de laatste controle waarin de eindwaarden van de kalibratie opgenomen zijn moet steeds bij de mechano-elektrische omzeters gevoegd worden. Het origineel wordt op het Vast Bureau gearchieveerd.

5.7. Alle originelen van de protocollen van de kalibratieproeven worden door het Nationaal Organisme gearchieveerd en een kopie wordt naar het Vast Bureau doorgestuurd.

5.8. In geval er anomalieën vastgesteld worden vóór of tijdens de controle zullen twee bijkomende kalibraties uitgevoerd worden. Indien de anomalieën blijven bestaan zal de metingsketen geverifieerd worden en in het bijzonder de lastenversterker, de voltmeter, de drukreferentie en alle kabels.

Indien de anomalieën blijven bestaan neemt het erkende Nationaal Organisme contact op met het laboratorium dat de certificatie uitgevoerd heeft.

XXV - 13. Plaats van de meting M van de druk gemeten met behulp van de mechano-elektrische omzetter, van de patronen voor pistolen en revolvers.

Beslissing genomen in toepassing van paragraaf 1 van artikel 5 van het Reglement.

3.3. Les laboratoires internationalement reconnus sont responsables de la traçabilité des mesures de leur "étalon".

4. Circulation des transducteurs mécano électriques "étalon".

4.1. Les transducteurs mécano électriques "étalon" seront envoyés à l'Organisme National agréé, à sa demande, par le Bureau permanent. Tous les frais d'expédition sont à charge de l'Organisme national.

4.2. Dès que le contrôle aura été effectué, l'Organisme national retournera les transducteurs mécano électriques "étalon" au Bureau permanent. Un délai de 3 semaines est accordé pour effectuer les contrôles.

4.3. Dès réception des transducteurs mécano électriques "étalon", le Bureau Permanent les enverra au laboratoire internationalement reconnu pour une nouvelle certification.

4.4. Après certification, les transducteurs mécano électriques seront retournés au Bureau permanent.

4.5. Des essais périodiques interlaboratoires entre les laboratoires internationalement reconnus sont souhaitables.

5. Modalités d'emploi.

5.1. Les transducteurs mécano électriques "étalon", avec leur adaptateur seront emballés dans leur emballage d'origine et protégés contre les chocs.

5.2. La manipulation de ces transducteurs mécano électriques "étalon" sera effectuée avec les plus grands soins en tenant compte qu'il s'agit d'appareils de mesure.

5.3. Le stockage et le conditionnement seront ceux indiqués par le fabricant.

5.4. Le couple de serrage sera celui utilisé lors de la certification.

5.5. Le contrôle de la chaîne de mesures sera effectué en réalisant par transducteur "étalon" trois essais d'étalonnage ayant au préalable réalisé un contrôle électrique (voir décisions C.I.P. XXII-19 2.2.3. et 2.3.3.) ou en alternative à l'aide d'un simulateur de tir dûment certifié.

Aucun tir réel ne peut être effectué avec les transducteurs mécano électriques "étalon".

Le local où sera effectué le contrôle de la chaîne de mesure doit être dans les conditions: $20^{\circ} \pm 1^{\circ} \text{ C}$ et $60^{\circ} \pm 5\% \text{ HR}$.

5.6. Une copie du protocole d'essais de certification établi lors du dernier contrôle contenant les valeurs finales de l'étalonnage doit toujours accompagner les transducteurs mécano électriques. L'original est archivé au Bureau Permanent.

5.7. Tous les originaux des protocoles d'essais de calibrage seront archivés par l'Organisme national et une copie sera transmise au Bureau Permanent.

5.8. En cas d'anomalies constatées avant ou pendant le contrôle, deux étalonnages supplémentaires seront effectués. Si les anomalies persistent, une vérification de la chaîne de mesure sera effectuée et en particulier de l'amplificateur de charge, du voltmètre, de la référence de pression et de tous les câbles.

Si les anomalies constatées persistent, l'Organisme national agréé prendra contact avec le laboratoire qui a effectué la certification.

XXVI - 13. Emplacement de la mesure M de la pression mesurée à l'aide du transducteur mécano électrique des cartouches pour pistolets et revolvers.

Décision prise en application du paragraphe 1^{er} de l'article 5 du Règlement.

KALIBER	M	CALIBRE	M
5,45 x 18	9,00	5,45 x 18	9,00
5,75 Velodog	17,50	5,75 Velodog	17,50
6,35 Browning	9,00	6,35 Browning	9,00
7,5 Ord. Suisse	12,50	7,5 Ord. Suisse	12,50
7,62 x 25 Tokarev	17,50	7,62 x 25 Tokarev	17,50
7,62 Nagant	17,50	7,62 Nagant	17,50
7,63 Mauser	17,50	7,63 Mauser	17,50
7,65 Browning	10,50	7,65 Browning	10,50
7,65 Long	10,50	7,65 Long	10,50
7,65 Parabellum	12,50	7,65 Parabellum	12,50
8 mm Gasser	12,50	8 mm Gasser	12,50
8 mm Lebel	12,50	8 mm Lebel	12,50

KALIBER	M	CALIBRE	M
8 mm Steyr	10,50	8 mm Steyr	10,50
9 mm Makarov	10,50	9 mm Makarov	10,50
9 x 18	9,00	9 x 18	9,00
9 mm Brow. Court.	9,00	9 mm Brow. Court.	9,00
9 mm Brow. Long	10,50	9 mm Brow. Long	10,50
9 mm Lüger	12,50	9 mm Lüger	12,50
9 x 21	12,50	9 x 21	12,50
9 x 22 MJR	12,50	9 x 22 MJR	12,50
9 x 25 Super Auto G	12,50	9 x 25 Super Auto G	12,50
9 mm Steyr	12,50	9 mm Steyr	12,50
10 mm Auto	12,50	10 mm Auto	12,50
10,4 Ord. It.	10,50	10,4 Ord. It.	10,50
22 Rem. Jet. Mag	10,50	22 Rem. Jet. Mag	10,50
32 H&R Mag.	12,50	32 H&R Mag.	12,50
32 Long Colt	12,50	32 Long Colt	12,50
32 Short Colt	9,50	32 Short Colt	9,50
32 S&W	8,00	32 S&W	8,00
32 S&W Long NP	12,50	32 S&W Long NP	12,50
32 S&W long Wad Cut	8,00	32 S&W long Wad Cut	8,00
320 Long	12,50	320 Long	12,50
320 Short	10,50	320 Short	10,50
357 Auto Mag.	17,50	357 Auto Mag.	17,50
357 Mag	17,50	357 Mag	17,50
357 Maximum	25,00	357 Maximum	25,00
357 SIG	10,50	357 SIG	10,50
38 Long Colt	10,50	38 Long Colt	10,50
38 Short Colt	10,50	38 Short Colt	10,50
38 S&W Colt NP	9,00	38 S&W Colt NP	9,00
38 Special	12,50	38 Special	12,50
38 Special AMU	10,50	38 Special AMU	10,50
38 Spl Wadcut	10,50	38 Spl Wadcut	10,50
38 Super Auto	12,50	38 Super Auto	12,50
38-45 ACP	12,50	38-45 ACP	12,50
380 Long	12,50	380 Long	12,50
380 Short	10,50	380 Short	10,50
41 ACT EXP	10,50	41 ACT EXP	10,50
41 Long Colt	12,50	41 Long Colt	12,50
41 Rem. Mag	17,50	41 Rem. Mag	17,50
44 S&W	10,50	44 S&W	10,50
44 Rem. Mag	17,50	44 Rem. Mag	17,50
44 S&W Russian	12,50	44 S&W Russian	12,50
44 S&W Special	17,50	44 S&W Special	17,50
45 Auto.	12,50	45 Auto.	12,50
45 Auo. Rim.	12,50	45 Auo. Rim.	12,50
45 Colt	12,50	45 Colt	12,50
45 HP	12,50	45 HP	12,50
45 Win. Mag.	17,50	45 Win. Mag.	17,50
450 Short	8,00	450 Short	8,00
455 Mkl	7,50	455 Mkl	7,50

De plaatsen van de drukmetingen vastgelegd bij de beslissing XX-9 1.1.2. blijven van toepassing voor de bestaande manometrische lopen.

Voor de nieuwe manometrische lopen zijn de hogervermelde plaatsen van drukmeting van toepassing. Een tolerantie minder dan 2 mm kan op deze waarden worden toegepast.

XXVI - 14. Gemiddelde maximale toegelaten druk gemeten met behulp van de mechano-elektrische omzetter van de patronen met centrale percussie en plaats van de meting M.

Beslissing genomen in toepassing van paragraaf 1 van artikel 5 van het Reglement.

Les emplacements de mesures de la pression fixés par la décision XX-9 1.1.2. restent d'application pour les canons manométriques existants.

Pour les nouveaux canons manométriques, les emplacements de la mesure de pression ci-dessus sont d'application. Une tolérance en moins de 2 mm sur ces valeurs peut être appliquée.

XXVI - 14. Pressions maximales moyennes admissibles mesurées à l'aide du transducteur mécano électrique des cartouches à percussion centrale et emplacement de la mesure M.

Décision prise en application du paragraphe 1^{er} de l'article 5 du Règlement.

TAB. I

KALIBER	PTmax (bar)	M1 (mm)
5,6 x 39	3500	17,50
6,5 - 284 Norma	4100	25
7 mm KMM	4700	25
7,82 Warbird	4600	25
300 Rem. Ultra Mag.	4480	25
376 Steyr	4300	25
460 Rigby	4000	25
12,70 x 70 (500 Shüler)	3300	25
500 Jeffery	3300	25
375 Steyr	4600	25

TAB. II

8 mm - 348 Win.	3000	25
9 x 53 R	3400	25

TAB. III

7 mm STW	4600	25
----------	------	----

TAB. IV

7,5 Ord. Suisse	1850	12,50
22 PICRA	3200	17,50
221 Rem. Fireball	3200	17,50
260 PICRA	3900	17,50
30 PICRA	2800	17,50
32 H&R Mag.	1400	12,50
44 Colt	1000	12,50
45 S&W. Schofield	1000	12,50

TAB. VI

357 KRAKEN	3000	Va = 0,40 cm ³
------------	------	---------------------------

TAB. VII

32 RUS	830	17,00
--------	-----	-------

TAB. I

CALIBRE	PTmax (bar)	M1 (mm)
5,6 x 39	3500	17,50
6,5 - 284 Norma	4100	25
7 mm KMM	4700	25
7,82 Warbird	4600	25
300 Rem. Ultra Mag.	4480	25
376 Steyr	4300	25
460 Rigby	4000	25
12,70 x 70 (500 Shüler)	3300	25
500 Jeffery	3300	25
375 Steyr	4600	25

TAB. II

8 mm - 348 Win.	3000	25
9 x 53 R	3400	25

TAB. III

7 mm STW	4600	25
----------	------	----

TAB. IV

7,5 Ord. Suisse	1850	12,50
22 PICRA	3200	17,50
221 Rem. Fireball	3200	17,50
260 PICRA	3900	17,50
30 PICRA	2800	17,50
32 H&R Mag.	1400	12,50
44 Colt	1000	12,50
45 S&W. Schofield	1000	12,50

TAB. VI

357 KRAKEN	3000	Va = 0,40 cm ³
------------	------	---------------------------

TAB. VII

32 RUS	830	17,00
--------	-----	-------

TAB. IX			TAB. IX		
44 Rem. GR	400	17,50	44 Rem. GR	400	17,50
TAB. X			TAB. X		
11,6 SAFEGOM	E 35 joules		11,6 SAFEGOM	E 35 joules	
18 x 81	3550	82,25	18 x 81	3550	82,25

XXVI - 15. Drukmeting van de gassen van de patronen - C.I.P. systeem en basisprocedure. Mechano-elektrische omzetter methode.

Beslissing genomen in toepassing van paragraaf 1 van artikel 5 van het Reglement.

Inleiding.

Deze beslissing heeft als doel de resultaten van de proeven te uniformiseren en bijgevolg moet ze worden toegepast in geval van geschil tussen de erkende Nationale Organismen. Deze beslissing is van toepassing voor de landen die bij de C.I.P. aangesloten zijn.

1. ALGEMENE VOORWAARDEN

1.1. Manometrisch blok.

Het manometrische blok dat wordt gebruikt door de verschillende Proeflaboratoria zal voorzien zijn van manometrische lopen waarvan de kamers de patroon in zijn geheel zullen kunnen ontvangen.

Deze voorwaarde is van toepassing voor de nieuwe blokken en manometrische lopen terwijl de bestaande verder mogen gebruikt worden en blijven gelden.

1.2. Manometrische lopen.

De manometrische lopen moeten de door de C.I.P. vastgestelde en in de TAPK vermelde minimale afmetingen hebben en de toegestane toleranties naleven. Men zal er evenwel voor zorgen dat de kleinste mogelijke toleranties op de cijfers worden toegepast. Men zal er ook op toezien dat de gleuf zo klein mogelijk is en alleszins kleiner dan de maximale voorgeschreven waarde en nagezien wordt met een controlekaliëber.

1.3. Uitboring voor de mechano-elektrische omzetter.

De uitboring van de mechano-elektrische omzetter moet voorzien zijn op de plaats van de meting vastgelegd door de C.I.P. voor het gegeven kaliëber. Met het oog op de grootste precisie en de weergave van de meetresultaten zal de uitboring met de grootste zorg uigevoerd worden. De afmetingen en toleranties van de boring zijn diegene die door de fabrikant van de mechano-elektrische omzetter vastgelegd werden.

1.4. Mechanisme voor de percussie en de ontsteking van patronen met centrale of ringvormige percussie.

Om coherente resultaten te bekomen is het noodzakelijk dat het percussiemechanisme en de slagpin conform zijn aan de hierboven bepaalde afmetingen. Het percussiemechanisme moet borg staan voor een effectieve, regelmatige en efficiënte ontsteking.

De slagpin produceert voldoende energie als haar halfronde punt met een diameter tussen 1,8 mm en 2,2 mm in een koperen crusher-cylinder met afmetingen van 5x5 m en een hardheid HV/2/20 van 53 binnendringt tot een diepte van minstens 0,50 mm.

De hardheid van de punt van de slagpin moet minstens 50 HRC bedragen en het uitsteeksel ervan moet tussen 0,9 en 1,5 mm liggen.

Voor deze proef zal de crusher-cylinder in een valse stalen huls moeten gestoken worden, die op haar beurt in de overeenkomende kamer van de manometrische loop zal gestoken worden.

1.5. Mechano-elektrische omzetter.

De gebruikte mechano-elektrische omzetteren zullen de geldende C.I.P.-beslissingen naleven en zullen gemonteerd worden op de manometrische lopen overeenkomstig de C.I.P.-voorschriften en de instructies van de fabrikant. Men zal er in het bijzonder over waken dat de dichtheid, indien voorgeschreven, correct gebruikt wordt.

Er wordt bovendien nagegaan :

— of het door de fabrikant voorgeschreven klemkoppel toegepast wordt;

— of de aansluiting tussen de omzetter en de verbindingkabel proper, vetvrij en droog is (isolatieweerstand);

— of de gekozen gevoeligheid (pC/bar) zo dicht mogelijk bij de verwachte druk ligt.

XXVI - 15. Mesure des pressions des gaz des cartouches - Système et procédure de base C.I.P. Méthode transducteur mécano électrique.

Décision prise en application du paragraphe 1^{er} de l'article 5 du Règlement.

Préambule.

La présente décision a pour but d'uniformiser les résultats des épreuves et par conséquent elle doit être appliquée en cas de différend entre les Organismes Nationaux agréés. Cette décision est d'application pour les pays qui adhèrent à la C.I.P.

1. CONDITIONS GENERALES

1.1. Bloc manométrique.

Le bloc manométrique utilisé par les différents Laboratoires d'essais sera pourvu de canons manométriques dont les chambres pourront recevoir la cartouche dans sa totalité.

Pour le bloc et les canons manométriques nouveaux, la condition ci-dessus est d'application, tandis que ceux existants peuvent continuer à être utilisés et restent en vigueur.

1.2. Canons manométriques.

Les canons manométriques doivent avoir les dimensions minimales fixées par la C.I.P. indiquées dans les TDCC et respecter les tolérances admises. On cherchera cependant à appliquer sur les cotes des tolérances les plus étroites possibles. On veillera que la feuillure soit la plus petite possible et en tout cas inférieure à la valeur maximale prescrite et vérifiée à l'aide d'un calibre vérificateur.

1.3. Alésage pour le transducteur mécano électrique.

L'alésage du transducteur mécano électrique doit être prévu à l'emplacement de mesure fixé par la C.I.P. pour le calibre donné. En vue d'obtenir un maximum de précision et de reproductibilité des résultats de mesure, on apportera le plus grand soin à la réalisation de cet alésage. Les dimensions et tolérances de l'alésage seront celles fixées par le fabricant du transducteur mécano électrique.

1.4. Mécanisme de percussie et de mise à feu de cartouches à percussie centrale ou annulaire.

Afin d'obtenir des résultats cohérents, il est indispensable que le mécanisme de percussie et le percuteur soient conformes aux dimensions fixées ci-dessous. Le mécanisme de percussie doit garantir une mise à feu effective, régulière et efficace.

Le percuteur fournit une énergie suffisante si sa pointe hémisphérique d'un diamètre entre 1,8 mm et 2,2 mm pénètre dans un cylindre crusher en cuivre de dimensions 5x5 m de dureté HV/2/20 de 53 jusqu'à une profondeur d'au moins 0,50 mm.

La dureté de la pointe du percuteur doit être au moins de 50 HRC et sa saillie de 0,9 à 1,5 mm.

Pour cette épreuve, le cylindre crusher devra être introduit dans une fausse douille en acier, qui sera introduite à son tour dans la chambre correspondante du canon manométrique.

1.5. Transducteur mécano électrique.

Les transducteurs mécano électriques utilisés respecteront les décisions C.I.P. en vigueur et seront montés sur les canons manométriques conformément aux prescriptions de la C.I.P. et suivant les instructions du fabricant. On veillera en particulier à l'utilisation correcte du joint d'étanchéité si celui-ci est prescrit.

On vérifiera en outre :

— l'application du couple de serrage prescrit par le fabricant;

— que le connecteur entre le transducteur et le câble de raccordement soit propre, exempt de toute graisse et sec (résistance d'isolement);

— que la sensibilité (pC/bar) choisie soit la plus proche possible de la pression attendue.

2. VOORBEREIDING VAN DE PATRONEN

2.1. Boring van de huls.

Voor de patronen bestemd voor wapens met gladde loop (lopen) met centrale percussie zal de boring een diameter van 3 mm hebben; voor alle andere patronen zal die 2 mm bedragen.

Met een geschikte inrichting wordt nagegaan of het gat dat in de huls geboord werd zich op de voorziene afstand bevindt en concentrisch is ten opzichte van het kanaal voor drukopneming van de manometrische loop.

Om gaslekken te vermijden wordt na het boren nagezien of de huls niet vervormd is en of er geen metalen spanen in het geboorde gat achterblijven.

2.2. Dichting van het gat geboord in de huls.

Het gat dat in de huls geboord wordt kan afgedicht worden door middel van een speciaal, warmtebestendig plakband, bijvoorbeeld Tesa 4118PVI, of door een siliconevet P8.

3. DRUKMETING

3.1. Voor de meting wordt de manometrische loop horizontaal geplaatst.

3.2. De testen patronen moeten verticaal geplaatst worden op een patroonhouder, met de bodem van de patroon naar beneden gericht.

3.3. Men neemt een patroon uit de patroonhouder zodanig dat het poeder zich aan de kant van het slaghoedje bevindt; deze patroon wordt dan in de kamer van de manometrische loop ingebracht door hem langzaam te buigen tot in de gewenste stand zodat het poeder aan de kant van de aanzetting blijft.

Men zorgt ervoor dat het gat dat geboord wordt in de huls, concentrisch en coaxiaal is t.o.v. het kanaal voor druktransmissie van de manometrische loop.

3.4. Uitvoering van het schieten.

Na elke nieuwe montage van de mechano-elektrische omzetter en vóór elke reeks drukmetingen wordt een knikschot afgevuurd.

Na elke reeks metingen moet de mechano-elektrische omzetter gedemonteerd worden. Vooraleer men opnieuw metingen doet wordt nagezien of de beschermerschijf volledig is.

Bij comparatieve proeven wordt op het meetblad, in de rubriek opmerking, de waarde van de bij de knikschot geregistreerde druk vermeld.

3.5. Gelijktijdig met de drukmeting wordt de resterende snelheid van het projectiel gemeten op een afstand van 2,5 m van de mond van de loop. Men berekent dan de gemiddelde, de maximale en de minimale waarde alsook de standaardafwijking.

4. MEETBLAD

4.1. Op het meetblad opgemaakt door het laboratorium dat de proeven gedaan heeft, moeten minstens de volgende inlichtingen staan :

- naam en adres van het laboratorium
- naam en adres van de klant
- volgnummer van het meetblad
- datum van de proef
- naam van de bediener
- naam en handtekening van de verantwoordelijke van het laboratorium
- kenmerken van de munitie (kaliber, type en gewicht van het projectiel, lot, fabrikant)
- weersomstandigheden
- technische kenmerken van het meetsysteem (nummer van de manometrische loop, mechano elektrische omzetter, ingebrachte gevoeligheid van de omzetter, aanduiding van de gekozen parameters en snelheidsmeetsysteem)
- de weersomstandigheden waarin de patronen vóór de beproeving werden opgeslagen
- individuele druk en snelheid
- gemiddelde van de druk en snelheid
- kwadratische afwijking
- statistische exploitatie
- opmerkingen betreffende eventuele anomalieën in de omstandigheden of resultaten van de proeven.

XXVI - 16. Maximale afmetingen van de patronen en minimale afmetingen van de kamers.

Beslissing genomen in toepassing van paragraaf 1 van artikel 5 van het Reglement.

2. PREPARATION DES CARTOUCHES

2.1. Forage de la douille.

Pour les cartouches destinées aux armes à canon(s) lisse(s) à percussion centrale, le forage aura un diamètre de 3 mm; pour toutes les autres cartouches, il sera de 2 mm.

A l'aide d'un dispositif approprié, on s'assurera que le trou foré dans la douille soit à la distance prévue et concentrique par rapport au canal de prise de pression du canon manométrique.

Pour éviter les fuites de gaz, on vérifiera après le forage que la douille n'est pas déformée et qu'il n'y a pas de copeaux de matière métallique dans le trou foré.

2.2. Obturation du trou foré dans la douille.

L'obturation du trou foré dans la douille peut être réalisée à l'aide d'un ruban adhésif spécial résistant à la chaleur, par exemple Tesa 4118PVI, ou bien à l'aide d'une graisse silicone P8.

3. MESURE DE LA PRESSION

3.1. La mesure sera effectuée avec le canon manométrique placé horizontalement.

3.2. Les cartouches à tester doivent être placées verticalement sur une planchette de déchargement, le culot de la cartouche étant dirigé vers le bas.

3.3. On prélèvera une cartouche de la planchette de déchargement de telle manière que la poudre soit du côté de l'amorce, on l'introduira dans la chambre du canon manométrique en l'inclinant lentement vers la position désirée, de telle manière que la poudre reste du côté de l'amorce.

On veillera à ce que le trou foré dans la douille soit concentrique et coaxial au canal de transmission de la pression du canon manométrique.

3.4. Exécution du tir.

Après chaque nouveau montage du transducteur mécano électrique et avant chaque série de mesures de pressions, on tirera un coup de flambage.

Après chaque série de mesures, il faut démonter le transducteur mécano électrique. On vérifiera l'intégrité du disque protecteur avant de reprendre les mesures.

Dans le cas d'essais comparatifs, on fera figurer sur le bulletin de mesures, dans la rubrique observation, la valeur de la pression enregistrée du coup de flambage.

3.5. Simultanément à la mesure de la pression, on mesurera la vitesse restante du projectile à la distance de 2,5 m de la bouche du canon. On effectuera le calcul de la valeur moyenne, maximale, minimale et l'écart type.

4. BULLETIN DE MESURES

4.1. Le bulletin de mesures rédigé par le laboratoire qui a effectué les essais devra comporter au moins les indications suivantes :

- nom du laboratoire et son adresse
- nom et adresse du client
- numéro d'ordre du bulletin de mesures
- date de l'essai
- nom de l'opérateur
- nom et signature du responsable du laboratoire
- caractéristiques de la munition (calibre, type et poids du projectile, lot, fabricant)
- conditions météorologiques
- caractéristiques techniques du système de mesure (numéro du canon manométrique, transducteur mécano électrique, sensibilité du transducteur introduite, indication des paramètres sélectionnés et le système de mesure de la vitesse)
- conditions climatiques auxquelles ont été stockées les cartouches avant l'épreuve
- pressions et vitesses individuelles
- moyenne des pressions et des vitesses
- écart quadratique
- exploitation statistique
- observations concernant d'éventuelles anomalies dans les conditions ou les résultats des épreuves.

XXVI - 16. Dimensions maximales des cartouches et minimales des chambres.

Décision prise en application du paragraphe 1^{er} de l'article 5 du Règlement.

Nieuwe kalibers				Nouveaux calibres			
TAB. I				TAB. I			
KALIBER	DATUM	REV.	TAB.	CALIBRE	DATUM	REV.	TAB.
5,6 x 39	00-02-15		TAB I	5,6 x 39	00-02-15		TAB I
6,5 - 284 Norma	00-02-15	00-04-19	TAB I	6,5 - 284 Norma	00-02-15	00-04-19	TAB I
7 mm KM	99-09-01	00-02-15	TAB I	7 mm KM	99-09-01	00-02-15	TAB I
300 Rem. ULTRA Mag.	98-11-03	00-02-15	TAB I	300 Rem. ULTRA Mag.	98-11-03	00-02-15	TAB I
7,82 Warbird	00-02-15		TAB I	7,82 Warbird	00-02-15		TAB I
376 Steyr	99-01-20	99-04-20	TAB I	376 Steyr	99-01-20	99-04-20	TAB I
450 Rigby	00-02-15		TAB I	450 Rigby	00-02-15		TAB I
12,7 x 70 (500 Schüler)	98-01-27	99-04-20	TAB I	12,7 x 70 (500 Schüler)	98-01-27	99-04-20	TAB I
50 Browning	95-05-31	99-04-20	TAB I	50 Browning	95-05-31	99-04-20	TAB I
500 Jeffrey	99-01-12	00-02-15	TAB I	500 Jeffrey	99-01-12	00-02-15	TAB I
TAB. II				TAB. II			
8 mm 348 Win	99-03-16	00-02-15	TAB II	8 mm 348 Win	99-03-16	00-02-15	TAB II
9 x 53 R	99-03-23	99-04-20	TAB II	9 x 53 R	99-03-23	99-04-20	TAB II
TAB. III				TAB. III			
7 mm STW	00-02-15		TAB III	7 mm STW	00-02-15		TAB III
TAB. IV				TAB. IV			
22 PICRA	99-03-15	99-04-20	TAB IV	22 PICRA	99-03-15	99-04-20	TAB IV
260 PICRA	99-03-15	99-04-20	TAB IV	260 PICRA	99-03-15	99-04-20	TAB IV
30 PICRA	99-04-20		TAB IV	30 PICRA	99-04-20		TAB IV
44 Colt	00-02-15		TAB IV	44 Colt	00-02-15		TAB IV
45 S&W Schofield	00-02-15		TAB IV	45 S&W Schofield	00-02-15		TAB IV
TAB. VI				TAB. VI			
357 KRAKEN	99-11-01	00-02-15	TAB VI	357 KRAKEN	99-11-01	00-02-15	TAB VI
TAB. VII				TAB. VII			
32 RUS	99-04-20		TAB VII	32 RUS	99-04-20		TAB VII
TAB. X				TAB. X			
11,6 SAFEGOM	96-03-19	99-04-20	TAB X	11,6 SAFEGOM	96-03-19	99-04-20	TAB X
18 x 81	99-02-22	00-06-07	TAB X	18 x 81	99-02-22	00-06-07	TAB X

XXVI - 17. Maximale afmetingen van de patronen en minimale afmetingen van de kamers.

Beslissing genomen in toepassing van paragraaf 1 van artikel 5 van het Reglement.

XXVI - 17. Dimensions maximales des cartouches et minimales des chambres.

Décision prise en application du paragraphe 1^{er} de l'article 5 du Règlement.

Verbeterde kalibers TAB. I				Calibres révisés TAB. I			
7,5 x 55 Suisse	84-06-14	00-02-15	TAB I	7,5 x 55 Suisse	84-06-14	00-02-15	TAB I
7,65 x 53 Argentine	84-06-14	99-04-20	TAB I	7,65 x 53 Argentine	84-06-14	99-04-20	TAB I
404 Riml. N.E.1	84-06-14	00-02-15	TAB I	404 Riml. N.E.1	84-06-14	00-02-15	TAB I
TAB. II				TAB. II			
5,6 X 61 R SE v.H.	84-06-14	99-04-20	TAB II	5,6 X 61 R SE v.H.	84-06-14	99-04-20	TAB II
TAB. III				TAB. III			
30-378 Weath.mag	96-03-05	00-05-6-07	TAB III	30-378 Weath.mag	96-03-05	00-05-6-07	TAB III
TAB. IV				TAB. IV			
7,62 x 25 Tokarev	90-04-04	00-02-15	TAB IV	7,62 x 25 Tokarev	90-04-04	00-02-15	TAB IV
454 Casull	95-03-09	00-02-15	TAB IV	454 Casull	95-03-09	00-02-15	TAB IV

XXVI - 18. Controlereferentiekalibers.

Beslissing genomen in toepassing van paragraaf 1 van artikel 5 van het Reglement.

Tabel I-BR/5-A Datum 00.03.16

XXVI - 18. Calibres vérificateurs de référence.

Décision prise en application du paragraphe 1^{er} de l'article 5 du Règlement.

Tableau I-BR/5-A Date 00.03.16

MINISTERIE VAN JUSTITIE

[2002/09293]

Rechterlijke Orde. — Vacante betrekkingen

- griffier :
 - bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel : 2 (*);
 - bij de arbeidsrechtbank te Dendermonde : 1, vanaf 1 oktober 2002;
 - bij de politierechtbank te Antwerpen : 1, vanaf 1 september 2002;
- adjunct-griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt : 1;
- adjunct-secretaris bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt : 1.

De kandidaturen voor een benoeming in de Rechterlijke Orde moeten bij een ter post aangetekend schrijven aan de heer Minister van Justitie, Directoraat-Generaal Rechterlijke Organisatie, Dienst Personeelszaken 3/P/R.O. II., Waterloolaan 115, 1000 Brussel, worden gericht binnen een termijn van één maand na de bekendmaking van de vacature in het *Belgisch Staatsblad* (artikel 287 van het Gerechtelijk Wetboek).

De kandidaten dienen een afschrift bij te voegen van het bewijs dat zij geslaagd zijn voor het examen voor de griffies en parketten van hoven en rechtbanken, ingericht door de Minister van Justitie, en dit voor het ambt waarvoor zij kandidaat zijn.

Voor elke kandidatuurstelling dient een afzonderlijk schrijven te worden gericht.

De kennis van het Nederlands en van het Frans is vereist van de kandidaten voor de vacante plaatsen in de griffie van de gerechten die aangeduid zijn met een sterretje (*), overeenkomstig de bepalingen van de artikelen 53 en 54bis van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken.

MINISTÈRE DE LA JUSTICE

[2002/09293]

Ordre judiciaire. — Places vacantes

- greffiers :
 - au tribunal de première instance de Bruxelles : 2 (*);
 - au tribunal du travail de Termonde : 1, à partir du 1^{er} octobre 2002;
 - au tribunal de police d'Anvers : 1, à partir du 1^{er} septembre 2002;
- greffier adjoint au tribunal de première instance Hasselt : 1;
- secrétaire adjoint au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Hasselt : 1.

Les candidatures à une nomination dans l'Ordre judiciaire doivent être adressées par lettre recommandée à la poste à M. le Ministre de la Justice, Direction générale de l'Organisation judiciaire, Service du Personnel 3/P/O.J. II., boulevard de Waterloo 115, 1000 Bruxelles, dans un délai d'un mois à partir de la publication de la vacance au *Moniteur belge* (article 287 du Code judiciaire).

Les candidats sont priés de joindre une copie de l'attestation de réussite de l'examen organisé par le Ministre de la Justice, pour les greffes et les parquets des cours et tribunaux et ce pour l'emploi qu'ils postulent.

Une lettre séparée doit être adressée pour chaque candidature.

La connaissance de la langue française et de la langue néerlandaise est exigée des candidats aux emplois vacants dans le greffe des juridictions marquées d'une astérisque (*), conformément aux dispositions des articles 53 et 54bis de la loi du 15 juin 1935 sur l'emploi des langues en matière judiciaire.

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

JOBPUNT VLAANDEREN

[C – 2002/05010]

O.C.M.W.-Leuven. — Aanwervingen

Het O.C.M.W.-Leuven is een moderne overheidsinstelling die een belangrijke sociale doelstelling in een stedelijke agglomeratie waarmaakt. Met zijn 1 000 personeelsleden realiseert het O.C.M.W. een waaier van diensten : thuiszorg, serviceflats, rust- en verzorgingstehuis, psychiatrisch ziekenhuis, diverse vormen van individuele hulpverlening,... In het kader van een belangrijke reorganisatie en om de kwaliteit van de dienstverlening te blijven verzekeren zijn we dringend op zoek naar een (m/v) :

Directeur/directrice, algemeen coördinator instellingen
Universitair niveau

Ziekenhuis, rustoorden en serviceflats worden gereorganiseerd tot 6 zorgcentra met in totaal meer dan 600 bedden. Elk centrum beschikt over een eigen directeur. Als algemeen directeur overkoepelt en coördineert u gans deze structuur. Op termijn zal u alle overhead (nursingdirecteur, hoofdgeneesheer, onderhoud, subsidiebeheer,...) samenbrengen binnen het coördinatieteam waarvan u eveneens de leiding zal hebben. U ontwikkelt een langetermijnvisie, tekent de strategische beleidslijnen uit en plaatst Leuven op Vlaamse seniorenzorgkaart. U ontwerpt en realiseert een masterplan inzake de toekomstige uitbouw van de voorzieningen. U bent tevens verantwoordelijk voor de implementatie van het uitgetekende beleid. U doet dit uiteraard steeds in nauw overleg met de instellingsdirecties, de secretaris en voorzitter van het O.C.M.W. U maakt tevens deel uit van het managementteam van het O.C.M.W.

U heeft een relevante universitaire opleiding (meer details over de diplomavooraarden kan u bekomen op onderstaand adres) en minimum 5 jaar ervaring in een functie in de verzorgings- of ziekenhuissector. U heeft eveneens een goede kennis van de wetgeving terzake. U bent een managerstype met veel interesse voor het uittekenen van de strategische beleidslijnen. Daarnaast bent u ook in staat om het overzicht te behouden over beheer van de instellingen. U bent een goed communicator met veel zin voor dialoog en het nodige impact om overtuigend over te komen op verschillende niveaus.

Financieel adviseur
Universitair niveau

U heeft onder supervisie van de ontvanger de algemene leiding van de financiële dienst die uit een 15-tal personen bestaat. U coördineert de boekhouding en stelt de jaarrekeningen op. U voert financiële en investeringsanalyses uit, u onderzoekt alternatieve financieringsmogelijkheden. U levert het nodige beleidsvoorbereidend werk en u werkt mee aan de meerjarenplanning. U organiseert het intern overleg.

U heeft een universitaire opleiding en minimum 5 jaar werkervaring op dit niveau (meer details over het diploma kan u bekomen op onderstaand adres). U heeft leidinggevende capaciteiten met zin voor teamwerk. U heeft kennis van dubbele boekhouding en de NOB-wetgeving, maar vooral beschikt u over een sterk analytisch en probleemoplossend vermogen met zin voor initiatief. U beschikt over het nodige impact om anderen te overtuigen.

Informaticus/systeembeheerder
Universitair niveau

U bent verantwoordelijk voor het beheer van het volledige IT-gebeuren waarvoor u uiteraard een beroep kan doen op externe leveranciers. U volgt zowel de netwerken op als de diverse toepassingen en de hardware. U ontwikkelt verder het beveiligingssysteem en u coördineert de probleeminterventies. U zorgt dat u steeds up-to-date blijft en kijkt vooruit ten einde het O.C.M.W. te laten meeëvolueren met de recente ontwikkelingen.

U heeft een universitaire opleiding genoten en u beschikt over de nodige kennis terzake. U kan zelfstandig functioneren, maar u kan eveneens vlot in team werken. U bent probleemoplossend ingesteld en u kan uw ideeën ook vlot communiceren.

Coördinator budgetten en meerjarenplanning
Niveau graduaat

In nauw overleg met de financiële dienst en de secretaris bent u verantwoordelijk voor het opmaken en het opvolgen van het budget, de budgetwijzigingen, de interne kredietverschuivingen en de financiële meerjarenplanning. U informeert en ondersteunt de budgethouders in de verschillende diensten bij de opmaak en de opvolging van de budgetten.

U heeft een diploma hoger onderwijs van één cyclus en kennis van Excel. U heeft leidinggevende capaciteiten. U heeft zin voor analyse en een kritische ingesteldheid. U kan zelfstandig werken en heeft de mogelijkheden om het budgetteringsproces te sturen.

Aanbod :

- een boeiende functie binnen een maatschappelijk belangrijk project;
- een statutaire betrekking binnen een stabiele omgeving;
- voor de functie van algemeen directeur zorgvoorziening een wedde van 3.875,41 euro zonder rekening te houden met de relevante ervaring, voor de functie van financieel directeur een wedde van 3.061,52 euro zonder rekening te houden met de relevante ervaring, voor de functie van informaticus een wedde van 2.355,43 euro, voor de functie van coördinator financiële planning een wedde 1.864,94 euro. Voor de algemeen directeur en financieel adviseur wordt de nuttige ervaring financieel gevaloriseerd;
- hospitalisatieverzekering, maaltijdcheques, fietsvergoeding.

Interesse :

De kandidaturen moeten uiterlijk op 8 april 2002 bij de voorzitter van het O.C.M.W.-Leuven, Bart Massart, toekomen samen met een kopie van het vereiste diploma en een *curriculum vitae*.

Een inschrijvingsformulier en een volledige brochure met functiebeschrijving, de aanwervingvoorwaarden en de examenprogramma's, zijn te bekomen op het secretariaat van het O.C.M.W.-Leuven, Andreas Vesaliusstraat 47 (1^e verdieping), te 3000 Leuven (tel. 016-24 82 90 – 24 82 91 – 24 82 92 – 24 82 93).

De kandidatuurstelling moet gebeuren via het voormeld inschrijvingsformulier en onvolledige kandidaturen worden niet aanvaard.

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

[C – 2002/35351]

Openbare Afvalstoffenmaatschappij voor het Vlaamse Gewest VLAREA. — Gebruikscertificaat secundaire grondstof

Een gebruikscertificaat wordt verleend aan De Coster Recycling in 3530 Houthalen-Helchteren, om gebroken asfaltpuin te gebruiken bij de productie van betonafval in de eigen betoncentrale of als "niet-vormvaste" bouwmaterialen in funderingen e.d. Het gebruikscertificaat is geldig van 1 april 2001 tot 31 maart 2006.

Een gebruikscertificaat wordt verleend aan De Bree Cleaning te 9990 Maldegem, om behandeld zand van rioolkolken en veegvuil te gebruiken als niet-vormgegeven bouwstof. Het gebruikscertificaat is geldig van 16 mei 2001 tot 15 mei 2006.

Een gebruikscertificaat wordt verleend aan Vande Moortel, N.V. te 9700 Oudenaarde, om gebroken en/of gecalibreerde en/of uitgesorteerde of voorbehandelde slakken, assen of andere steenachtige afvalstoffen te gebruiken als vormgegeven bouwstof. Het gebruikscertificaat is geldig van 28 mei 2001 tot 27 mei 2006.

Een gebruikscertificaat wordt verleend aan De Bree Cleaning te 9990 Maldegem, om gebroken, voorbehandelde andere steenachtige afvalstoffen (grind) te gebruiken als niet-vormgegeven bouwstof. Het gebruikscertificaat is geldig van 19 juli 2001 tot 18 juli 2006.

Een gebruikscertificaat wordt verleend aan Edelbeton, N.V. te 2440 Geel, om gebroken en/of gecalibreerde en/of uitgesorteerde of voorbehandelde slakken, assen of andere steenachtige afvalstoffen te gebruiken in of als vormgegeven bouwstof, meer bepaald als grindvervanger in beton, in de betoncentrale van de N.V. Edelbeton te Geel. Het gebruikscertificaat is geldig van 10 augustus 2001 tot 9 augustus 2006.

Een gebruikscertificaat wordt verleend aan Aquafin in 2630 Aartselaar, om lavastenen (andere steenachtige afvalstoffen) te gebruiken als niet-vormgegeven bouwstof. Het gebruikscertificaat is geldig van 13 september 2001 tot 12 september 2006.

Een gebruikscertificaat wordt verleend aan Herbosch-Kiere te 9130, om baggerspecie te gebruiken als niet-vormgegeven bouwstof. Het gebruikscertificaat is geldig van 23 oktober 2001 tot 22 oktober 2006.

Een gebruikscertificaat wordt verleend aan Valomac, N.V. te 1180 Brussel, om bodemas afkomstig van verbrandingsinstallaties van huishoudelijke afvalstoffen te gebruiken in of als niet-vormgegeven bouwstof. Het gebruikscertificaat is geldig van 25 oktober 2001 tot 24 oktober 2002.

Een gebruikscertificaat wordt verleend aan het Gemeentebestuur Bornem te 2880 Bornem, om gebroken asfaltpuin te gebruiken als niet-vormgegeven bouwstof. Het gebruikscertificaat is geldig van 12 november 2001 tot 11 november 2006.

Een gebruikscertificaat wordt verleend aan By-Cast, N.V. te 3980 Tessenderlo, om gebroken en/of gecalibreerde en/of uitgesorteerde of voorbehandelde slakken, assen of andere steenachtige afvalstoffen te gebruiken in of als niet-vormgegeven bouwstof, meer bepaald als onderfundering en fundering van wegen of andere constructies. Het gebruikscertificaat is geldig van 14 januari 2002 tot 13 januari 2007.

Een gebruikscertificaat wordt verleend aan het Stadsbestuur Lier te 2500 Lier, om ruimingsspecie te gebruiken als bodem. Het gebruikscertificaat is geldig van 13 maart 2001 tot 12 maart 2006.

Een gebruikscertificaat wordt verleend aan het Gemeentebestuur Wuustwezel te 2990 Wuustwezel, om ruimingsspecie te gebruiken als bodem. Het gebruikscertificaat is geldig van 11 april 2001 tot 10 april 2006.

Een gebruikscertificaat wordt verleend aan Provincie Vlaams Brabant te 3010 Leuven, om ruimingsspecie te gebruiken als bodem. Het gebruikscertificaat is geldig van 16 mei 2001 tot 15 mei 2006.

Een gebruikscertificaat wordt verleend aan het Gemeentebestuur Bonheiden te 2820 Bonheiden om ruimingsspecie te gebruiken als bodem. Het gebruikscertificaat is geldig van 16 mei 2001 tot 15 mei 2006.

Een gebruikscertificaat wordt verleend aan Aminal, Afdeling Water te 9000 Gent, om ruimingsspecie te gebruiken als bodem. Het gebruikscertificaat is geldig van 18 mei 2001 tot 17 mei 2006.

Een gebruikscertificaat wordt verleend aan het Stadsbestuur Bilzen te 3740 Bilzen, om ruimingsspecie te gebruiken als bodem. Het gebruikscertificaat is geldig van 18 mei 2001 tot 17 mei 2006.

Een gebruikscertificaat wordt verleend aan Afdeling Maas en Albertkanaal te 3500 Hasselt, om baggerspecie te gebruiken als bodem. Het gebruikscertificaat is geldig van 18 mei 2001 tot 17 mei 2006.

Een gebruikscertificaat wordt verleend aan Dienst voor Scheepvaart te 3500 Hasselt, om baggerspecie te gebruiken als bodem (bestemmingstype V). Het gebruikscertificaat is geldig van 28 mei 2001 tot 27 mei 2006.

Een gebruikscertificaat wordt verleend aan Dienst voor Scheepvaart te 3500 Hasselt, om baggerspecie te gebruiken als bodem (bestemmingstype V). Het gebruikscertificaat is geldig van 30 mei 2001 tot 29 mei 2006.

Een gebruikscertificaat wordt verleend aan Stadsbestuur Genk, om baggerspecie te gebruiken als bodem. Het gebruikscertificaat is geldig van 2 augustus 2001 tot 1 augustus 2006.

Een gebruikscertificaat wordt verleend aan Aminal, Afdeling Water te 8200 Sint-Andries, om ruimingsspecie te gebruiken als bodem. Het gebruikscertificaat is geldig van 8 oktober 2001 tot 7 oktober 2006.

Een gebruikscertificaat wordt verleend aan het Gemeentebestuur Sint-Katelijne-Waver te 2860 Sint-Katelijne-Waver, om ruimingsspecie te gebruiken als bodem. Het gebruikscertificaat is geldig van 23 oktober 2001 tot 22 oktober 2006.

Een gebruikscertificaat wordt verleend aan Aminal Afdeling Water te 9000 Gent, om ruimingsspecie afkomstig van de Ledebek 1.045 te gebruiken als bodem. Het gebruikscertificaat is geldig van 23 oktober 2001 tot 22 oktober 2006.

Een gebruikscertificaat wordt verleend aan Aminal Afdeling Water te 9000 Gent, om ruimingsspecie afkomstig van de Ledebek S 202 te gebruiken als bodem. Het gebruikscertificaat is geldig van 23 oktober 2001 tot 22 oktober 2006.

Een gebruikscertificaat wordt verleend aan het Gemeentebestuur Duffel te 2570 Duffel, om ruimingsspecie te gebruiken als bodem. Het gebruikscertificaat is geldig van 23 oktober 2001 tot 22 oktober 2006.

Een gebruikscertificaat wordt verleend aan het Gemeentebestuur Boechout te 2530 Boechout, om ruimingsspecie te gebruiken als bodem. Het gebruikscertificaat is geldig van 20 december 2001 tot 19 december 2006.

Een gebruikscertificaat wordt verleend aan Afdeling Wegen en Verkeer Antwerpen (District en Regie 125 Vosselaar) te 2350 Vosselaar, om ruimingsspecie afkomstig van het ruimen van grachten langs de N14, te gebruiken als bodem. Het gebruikscertificaat is geldig van 20 december 2001 tot 19 december 2006.

Een gebruikscertificaat wordt verleend aan Afdeling Wegen en Verkeer Antwerpen (District en Regie 125 Vosselaar) te 2350 Vosselaar, om ruimingsspecie afkomstig van het ruimen van grachten langs de N124, te gebruiken als bodem. Het gebruikscertificaat is geldig van 20 december 2001 tot 19 december 2006.

Een gebruikscertificaat wordt verleend aan Afdeling Wegen en Verkeer Antwerpen (District en Regie 125 Vosselaar) te 2350 Vosselaar, om ruimingsspecie afkomstig van het ruimen van grachten langs de N119, te gebruiken als bodem. Het gebruikscertificaat is geldig van 20 december 2001 tot 19 december 2006.

Een gebruikscertificaat wordt verleend aan Döhler België cvg te 3800 Sint-Truiden, om onbehandeld slib te gebruiken in of als meststof of bodemverbeterend middel. Het gebruikscertificaat is geldig van 22 maart 2001 tot 21 maart 2006.

Een gebruikscertificaat wordt verleend aan Bravi, N.V. te 8970 Poperinge, om behandeld slib te gebruiken in of als meststof of bodemverbeterend middel. Het gebruikscertificaat is geldig van 28 maart 2001 tot 27 maart 2006.

Een gebruikscertificaat wordt verleend aan Klaasen & Co, N.V. te 2380 Ravels, om diersmeel (poultymeel) te gebruiken in of als meststof of bodemverbeterend middel. Het gebruikscertificaat is geldig van 28 maart 2001 tot 27 maart 2006.

Een gebruikscertificaat wordt verleend aan Picolo Conserven Van de Poel, N.V. te 2940 Stabroek, om behandeld slib te gebruiken in of als meststof of bodemverbeterend middel. Het gebruikscertificaat is geldig van 1 april 2001 tot 31 maart 2006.

Een gebruikscertificaat wordt verleend aan Dion Vandewiele, N.V. te 9870 Zulte, om behandeld slib te gebruiken in of als meststof of bodemverbeterend middel. Het gebruikscertificaat is geldig van 12 april 2001 tot 11 april 2002.

Een gebruikscertificaat wordt verleend aan De Rese, N.V. in 8210 Zedelgem, om behandeld slib te gebruiken in of als meststof of bodemverbeterend middel. Het gebruikscertificaat is geldig van 12 april 2001 tot 11 april 2006.

Een gebruikscertificaat wordt verleend aan De Rese, N.V. in 8210 Zedelgem, om behandeld slib te gebruiken in of als meststof of bodemverbeterend middel. Het gebruikscertificaat is geldig van 12 april 2001 tot 11 april 2006.

Een gebruikscertificaat wordt verleend aan De Ceuster, N.V. meststoffen in 2860 Sint-Katelijne-Waver, om verenmeel voor meststof afkomstig van Rendac Son, B.V. in 5690 Son (Nederland) te gebruiken in of als meststof of bodemverbeterend middel. Het gebruikscertificaat is geldig van 13 juli 2001 tot 12 juli 2006.

Een gebruikscertificaat wordt verleend aan De Ceuster, N.V. meststoffen in 2860 Sint-Katelijne-Waver om verenmeel voor meststof afkomstig van Rendac Bergum, B.V. in 9250 Bergum (Nederland) te gebruiken in of als meststof of bodemverbeterend middel. Het gebruikscertificaat is geldig van 13 juli 2001 tot 12 juli 2006.

Een gebruikscertificaat wordt verleend aan De Ceuster, N.V. meststoffen in 2860 Sint-Katelijne-Waver, om haarmeel voor meststof afkomstig van Rendac Bergum, B.V. in 9250 Bergum (Nederland) te gebruiken in of als meststof of bodemverbeterend middel. Het gebruikscertificaat is geldig van 13 juli 2001 tot 12 juli 2006.

Een gebruikscertificaat wordt verleend aan De Ceuster, N.V. meststoffen in 2860 Sint-Katelijne-Waver, om hoefmeel voor meststof afkomstig van Rendac Bergum, B.V. in 9250 Bergum (Nederland) te gebruiken in of als meststof of bodemverbeterend middel. Het gebruikscertificaat is geldig van 13 juli 2001 tot 12 juli 2006.

Een gebruikscertificaat wordt verleend aan SKW Biosystems, N.V. in 9000 Gent, om dicalciumfosfaat te gebruiken in of als meststof of bodemverbeterend middel. Het gebruikscertificaat is geldig van 13 juli 2001 tot 12 juli 2006.

Een gebruikscertificaat wordt verleend aan Axima, N.V. in 8000 Brugge, om behandeld slib te gebruiken in of als meststof of bodemverbeterend middel. Het gebruikscertificaat is geldig van 13 juli 2001 tot 12 juli 2006.

Een gebruikscertificaat wordt verleend aan Campina, N.V. in 9940 Sleidinge, om behandeld slib te gebruiken in of als meststof of bodemverbeterend middel. Het gebruikscertificaat is geldig van 23 juli 2001 tot 22 juli 2006.

Een gebruikscertificaat wordt verleend aan Exportslachthuis De Coster, N.V. in 8755 Ruiselede, om behandeld slib te gebruiken in of als meststof of bodemverbeterend middel. Het gebruikscertificaat is geldig van 4 september 2001 tot 3 september 2006.

Een gebruikscertificaat wordt verleend aan Cominbel, N.V. in 9520 Sint-Lievens-Houtem, om beendermeel (diermeel) te gebruiken in of als meststof of bodemverbeterend middel. Het gebruikscertificaat is geldig van 12 september 2001 tot 11 september 2006.

Een gebruikscertificaat wordt verleend aan Klaasen & Co, N.V. in 2380 jn Ravels, om behandeld slib te gebruiken in of als meststof of bodemverbeterend middel. Het gebruikscertificaat is geldig van 12 september 2001 tot 11 september 2006.

Een gebruikscertificaat wordt verleend aan Van Pollaert gebr., N.V. in 9200 Baasrode, om beendermeel (diermeel) te gebruiken in of als meststof of bodemverbeterend middel. Het gebruikscertificaat is geldig van 12 september 2001 tot 11 september 2006.

Een gebruikscertificaat wordt verleend aan De Ceuster, N.V. Meststoffen in 2860 Sint-Katelijne-Waver, om hoorn- en hoefmeel afkomstig van Arasan Fertilisers in Kadambur, Indie, te gebruiken in of als meststof of bodemverbeterend middel. Het gebruikscertificaat is geldig van 12 september 2001 tot 11 september 2006.

Een gebruikscertificaat wordt verleend aan Ryckaert, N.V. in 9900 Eeklo om behandeld slib te gebruiken in of als meststof of bodemverbeterend middel. Het gebruikscertificaat is geldig van 27 april 2001 tot 26 april 2002.

Een gebruikscertificaat wordt verleend aan Meat Supply, N.V. in 9160 Lokeren, om behandeld slib te gebruiken in of als meststof of bodemverbeterend middel. Het gebruikscertificaat is geldig van 16 november 2001 tot 15 november 2006.

Een gebruikscertificaat wordt verleend aan Agristo, N.V. in 9531 Hulste-Harelbeke, om behandeld slib te gebruiken in of als meststof of bodemverbeterend middel. Het gebruikscertificaat is geldig van 19 november 2001 tot 18 november 2006.

Een gebruikscertificaat wordt verleend aan Initials Textiles, N.V. in 1800 Vilvoorde, om onthardingskalkslib te gebruiken in of als meststof of bodemverbeterend middel. Het gebruikscertificaat is geldig van 19 november 2001 tot 18 november 2006.

Een gebruikscertificaat wordt verleend aan AVEVE Zuivel in 8650 Houthulst (Klerken) om behandeld slib te gebruiken in of als meststof of bodemverbeterend middel. Het gebruikscertificaat is geldig van 10 december 2001 tot 9 december 2006.

Een gebruikscertificaat wordt verleend aan Arnout, N.V. in 8480 Ichtegem, om vleesbeendermeel te gebruiken in of als meststof of bodemverbeterend middel. Het certificaat is geldig van 10 december 2001 tot 9 december 2006.

WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN

PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

VRIJE UNIVERSITEIT BRUSSEL

Vacatures academisch personeel

Vacature nr. : GF/2002/001.

Faculteit : geneeskunde en farmacie.

Betrekking : assiterend academisch personeel (AAP).

Intern of extern : extern.

Mandaat : deeltijds assistent.

Ingangsdatum : 1 april 2002.

Duur : 2 jaar, hernieuwbaar.

Vakgebied : geneeskunde.

Omschrijving :

Onderwijs : begeleiding van de studenten 1ste jaar kandidaat apotheker en biomedische wetenschappen bij het onderwijs in de fysica onderzoek : in de fysica, op het gebied van de magnetische resonante beeldvorming.

Vereisten :

diploma van licentiaat wetenschappen (natuurkunde) of burgerlijk ingenieur.

Contactpersoon : prof. dr. R. Luypaert.

Contact telefoon : 02-477 52 95.

Contact e-mail : rluypaer@vub.ac.be.

Naam decaan : prof. dr. A. Van Steirteghem

Inwachtingstermijn : twee weken na publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

De kandidaten worden verzocht gebruik te maken van het daartoe bestemde kandidaatstellingsformulier met verklaring vrij onderzoek en cumulatief formulier dat kan gedownload worden op het internetadres <http://www.vub.ac.be/DP/AP.html> of bekomen worden op de dienst personeel (tel. 02-629 20 02) van de Vrije Universiteit Brussel, Pleinlaan 2, te 1050 Brussel.

Eén ingevuld kandidaatstellingsformulier dient gericht te worden aan de rector van de Vrije Universiteit Brussel. Eén kopie van het kandidaatstellingsformulier dient gelijktijdig gericht te worden aan de decaan van de faculteit. (19191)

Vacature nr. : TW/2002/006.

Faculteit : toegepaste wetenschappen.

Betrekking : AAP.

Intern of extern : extern.

Mandaat : doctor assistent.

Ingangsdatum : 1 mei 2002.

Duur : 1 jaar.

Vakgebied : informatica.

Omschrijving :

Onderzoek : de kandidaat zal onderzoek verrichten in het gebied van « one-to-many » en « many-to-many » broadband multi-media netwerk protocols en applicaties. Er zal voornamelijk toegespitst worden op de verbetering van de IP Multicast routerings infrastructuur, dit in termen van schaalbaarheid, stabiliteit en kwaliteit (QOS).

Vereisten :

doctor in de toegepaste wetenschappen.

Contactpersoon : prof. dr. J. Tiberghien.

Contact telefoon : 02-629 29 05 of 29 32.

Contact e-mail : jgtiberg@vub.ac.be.

Naam decaan : prof. dr. J. Wastiels.

Inwachtingstermijn : twee weken na publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

De kandidaten worden verzocht gebruik te maken van het daartoe bestemde kandidaatstellingsformulier met verklaring vrij onderzoek en cumulatief formulier dat kan gedownload worden op het internetadres <http://www.vub.ac.be/DP/AP.html> of bekomen worden op de dienst personeel (tel. 02-629 20 02) van de Vrije Universiteit Brussel, Pleinlaan 2, te 1050 Brussel.

Eén ingevuld kandidaatstellingsformulier dient gericht te worden aan de rector van de Vrije Universiteit Brussel. Eén kopie van het kandidaatstellingsformulier dient gelijktijdig gericht te worden aan de decaan van de faculteit. (19192)

Wet van 29 maart 1962 (artikelen 9 en 21)

Loi du 29 mars 1962 (articles 9 et 21)

Gemeente Nazareth

Ontwerp gemeentelijk ruimtelijk structuurplan
Openbaar onderzoek

Het College van burgemeester en schepenen deelt mede dat de gemeenteraad in zitting van 25 februari 2002 het ontwerp van gemeentelijk ruimtelijk structuurplan voorlopig heeft vastgesteld.

Het ontwerp wordt onderworpen aan een openbaar onderzoek dat geopend wordt op 1 april 2002 gedurende negentig dagen (29 juli 2002).

Bezwaren en opmerkingen worden uiterlijk bij het verstrijken van die termijn aan de GECORO (gemeentelijke commissie ruimtelijke ordening), p/a gemeentehuis, Dorp 1, te 9810 Nazareth, toegezonden bij een ter post aangetekende brief of afgegeven tegen ontvangstbewijs.

Het ontwerp van gemeentelijk ruimtelijk structuurplan ligt ter inzage bij de technische dienst van de gemeente (tijdens de kantooruren) en bij de openbare bibliotheek en in het filiaal van de POB Te Eke (tijdens de openingsuren).

Het bundel kan ontleend worden in de bibliotheek gedurende één week (5 EUR); het kan tevens aangekocht worden bij de technische dienst tegen 15 EUR.

Alle belangstellenden zijn welkom op de informatie- en inspraakvergaderingen :

op maandag 29 april 2002, in de refter van de gemeentelijke basisschool, Drapstraat 78;

op donderdag 2 mei 2002, in de Brouwerij, Stationsstraat 3b.
Nazareth, 1 april 2002. (6987)

Stad Brugge

Bijzonder plan van aanleg — Openbaar onderzoek

Het College van burgemeester en schepenen van de stad Brugge deelt mede, overeenkomstig de bepalingen van het decreet betreffende de ruimtelijke ordening gecoördineerd op 22 oktober 1996, dat het bijzonder plan van aanleg 162 Sint-Andrieskerk - ontwerpplan d.d. 3 december 2001, door de gemeenteraad in zitting van 26 februari 2002 voorlopig werd aanvaard.

Het plangebied omvat het gebied tussen de Gistelse steenweg, de Olympialaan, de Kerkhofstraat en de Koning Leopold III-laan.

Dit bijzonder plan van aanleg, dat de bestaande toestand en het bestemmingsplan omvat, ligt ter inzage van de geïnteresseerden in de dienst infrastructuur en ruimtelijke ordening (dienst urbanisatie, kantoor 7, open van 9 tot 12 uur, dinsdag van 14 uur tot 18 u. 30 m.), Oostmeers 17, te 8000 Brugge, van 15 april 2002 tot 15 mei 2002.

Eventuele bezwaren of opmerkingen horen schriftelijk bij het college van burgemeester en schepenen, Burg 12, te 8000 Brugge, tegen uiterlijk 15 mei 2002, om 12 uur, ingediend te zijn.

Brugge, 6 maart 2002. (6988)

Aankondigingen – Annonces

VENNOOTSCHAPPEN – SOCIETES

Noordduinen, naamloze vennootschap, Koninklijkebaan 299, te 8670 Koksijde

H.R. Veurne 30462

De aandeelhouders worden opgeroepen op 8 april 2002, om 18 uur, bij notaris Charles Lebon, Ambiorixsquare 5, 1000 Brussel. — Dagorde : 1. Aanpassing van de statuten aan het Wetboek van vennootschappen en van het kapitaal aan de euro. 3. Benoemingen. — Ontslagen. de aandeelhouders moeten hun aandelen vijf dagen vóór de vergadering neerleggen bij de maatschappelijke zetel. (6996)

« S.A. Cycles Eddy Merckx Rijwielen N.V. », naamloze vennootschap, 's Herenweg 11, 1860 Meise

H.R. Brussel 409580 – BTW 418.053.370

Gewone algemene vergadering op maandag 8 april 2002, te 11 uur, op de maatschappelijke zetel, met volgende agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31 december 2001. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Ontheffing aan de bestuurders. (6997)

Louis Stevens & Co, naamloze vennootschap, Doelstraat 26, 3545 Halen

H.R. Hasselt 41412 – BTW 406.783.851

Een buitengewone algemene vergadering zal gehouden worden op de zetel van de vennootschap, op 2 april 2002, om 10 uur, met als dagorde :

Ontslag en benoeming bestuurders.

Om tot de vergadering toegelaten te worden, dienen de aandeelhouders zich te schikken naar de statuten.

De afgevaardigde-bestuurder, Lucien Bobbaerts. (6998)

Halimo, naamloze vennootschap, Doelstraat 26, 3545 Halen

H.R. Hasselt 45190 – BTW 412.874.065

Een buitengewone algemene vergadering zal gehouden worden op de zetel van de vennootschap, op 2 april 2002, om 10 u. 30 m., met als dagorde :

Ontslag en benoeming bestuurders.

Om tot de vergadering toegelaten te worden, dienen de aandeelhouders zich te schikken naar de statuten.

De afgevaardigde-bestuurder, Lucien Bobbaerts. (6999)

VDK Spaarbank, naamloze vennootschap, Sint-Michielsplein 16, Gent

H.R. Gent 4281

De aandeelhouders worden verzocht de gewone algemene vergadering bij te wonen, welke zal gehouden worden op vrijdag 5 april 2002, om 18 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur en de commissaris over het boekjaar 2001. 2. Goedkeuring van de jaarrekening en de voorgestelde winstverdeling. 3. Kwijting aan bestuurders en de commissaris. 4. Statutaire benoemingen. 5. Allerlei.

Ten einde tot de algemene vergadering toegelaten te worden, dienen de aandeelhouders zich te gedragen naar artikel 22 van de statuten van de maatschappij. (7000)

Bijzondere Verrekenkas voor Gezinsvergoedingen ten bate van de Arbeiders der Ondernemingen voor Binnenscheepvaart, Arenberg- straat 24, 2000 Antwerpen-1

De leden worden uitgenodigd tot de jaarlijkse algemene vergadering, welke zal gehouden worden op woensdag 17 april 2002, te 11 u. 30 m., in de vergaderzaal van Arenberg Dienstengroep, Arenbergstraat 24, te 2000 Antwerpen-1.

Agenda :

Sectie « Kinderbijlagen »

1. Activiteitsverslag over het dienstjaar 2001.
2. Onderzoek van de financiële toestand en verslag van de commissarissen.
3. Goedkeuring van de balans en de bijhorende rekeningen over het dienstjaar 2001.
4. Decharge te geven aan beheerders en commissarissen.
5. Goedkeuring van het ontwerp van administratieve begroting voor het dienstjaar 2002.
6. Gebeurlijke mededelingen. — Allerlei. (7001)

Caisse spéciale de Compensation pour Allocations familiales en faveur des Travailleurs occupés dans les Entreprises de Batellerie, Arenbergstraat 24, 2000 Antwerpen-1

Les membres sont priés d'assister à l'assemblée générale annuelle, qui aura lieu le mercredi 17 avril 2002, à 11 h 30 m, à la salle de réunion de « Arenberg Dienstengroep, Arenbergstraat 24, 2000 Antwerpen.

Ordre du jour :

Section « Allocations familiales »

1. Rapport sur les activités de l'exercice 2001.
2. Examen de la situation financière et rapport des commissaires.
3. Approbation du bilan des comptes y afférents sur l'exercice 2001.
4. Décharge à donner aux administrateurs et commissaires.
5. Approbation du projet de budget administratif pour l'exercice 2002.
6. Communications éventuelles. — Divers. (7001)

Klein Burkel, naamloze vennootschap, Duinbergenlaan 125 C10, 8301 Knokke-Heist

H.R. Brugge 92717 — 442.987.320

Jaarvergadering in de zetel van de vennootschap op 2 april 2002, om 11 uur. — Agenda : 1. Jaarverslag. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31 december 2001. 3. Aanwending van het resultaat. 4. Statutaire kwijting. 5. Diverse. Zich schikken naar de statutaire bepalingen. (6999)

Wagemans Joseph & Troonbeeckx Marcel, naamloze vennootschap, Hofstraat, 3980 Tessenderlo

H.R. Hasselt 27972 – BTW 401.364.719

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 2 april 2002, te 9 uur. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan bestuurders. 5. Ontslag en benoeming bestuurders. 6. Varia. Om aan de vergadering deel te nemen, zich schikken naar de statuten. (6990)

Immobilière la Cascade, société anonyme, avenue Blücher 55, 1180 Bruxelles

R.C. Bruxelles 500572

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 2 avril 2002, à 16 heures.

Ordre du jour :

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Discussion et approbation des comptes annuels.
3. Décharges à donner aux administrateurs pour l'exercice de leur mandat.
4. Affectation du résultat.
5. Divers.

Pour assister à l'assemblée générale, les actionnaires doivent se conformer aux stipulations des statuts. (6991) Le conseil d'administration.

Caisse de Prêts et de Crédit, société coopérative en liquidation, rue de la Fraîcheur 13, 1080 Bruxelles

R.C. Bruxelles 186874

Convocation à l'assemblée générale des associés du 3 avril 2002

L'assemblée générale des associés de la S.C. Caisse de Prêts et de Crédit, en liquidation, qui se tiendra le 3 avril 2002, à 18 heures, en les bureaux du liquidateur, rue de Joncker 46, à 1060 Bruxelles.

Ordre du jour :

- Comptes de liquidation arrêtés au 31 décembre 2001.
Rapport du liquidateur sur l'état d'avancement de la liquidation.
Gérard van den Berg, liquidateur. (6992)

Nicols Benelux, société anonyme, rue de la Goëtte 48, 1420 Braine-l'Alleud

R.C. Nivelles 35993 – T.V.A. 402.973.830

Assemblée générale ordinaire le 8 avril 2002, à 10 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Lecture du rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Lecture et rapport du commissaire-réviseur. 3. Approbation des comptes annuels arrêtés au 31 décembre 2001. 4. Affectation du résultat. 5. Décharge aux administrateurs et commissaire-réviseur pour leur gestion durant l'exercice 2001. 6. Divers. Les titres doivent être déposés au siège social suivant l'article 29 des statuts. (6993)

Etablissements Michel Chausseur & Boy Bottier, société anonyme, avenue Ptolémée 14, bte 13, 1180 Bruxelles

R.C. Bruxelles 21287 – T.V.A. 403.398.848

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 8 avril 2002, à 10 heures. — Ordre du jour : 1. Approbation des comptes annuels de l'exercice 2001. 2. Décharge à donner aux administrateurs. 3. Affectation du résultat. 4. Nominations statutaires. 5. Divers. Pour assister à l'assemblée, les actionnaires devront se conformer à l'article 35 des statuts, déposer leurs titres au siège social, au moins cinq jours francs avant la réunion. (6994)

S.A. Parduyns, société anonyme, boulevard Paul-Henry Spaak 14, 7900 Leuze-en-Hainaut

R.C. Tournai 64976 – T.V.A. 430.103.344

Les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra au siège social, le lundi 8 avril 2002, à 10 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration. 2. Examen et approbation des comptes annuels et de résultats arrêtés au 31 décembre 2001. 3. Approbation. 4. Affectation des résultats. 5. Décharge aux administrateurs. 6. Divers. Pour être admis à l'assemblée générale, les actionnaires devront déposer leurs titres au siège de la B.B.L. de Leuze, rue de Condé 45, cinq jours francs avant la date de l'assemblée. (6995)

Alta S.A., société anonyme, rue de Bosnie 101, 1060 Bruxelles

R.C. Bruxelles 411442 – T.V.A. 418.181.846

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le jeudi 11 avril 2002, à 15 heures.

Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Affectation des résultats. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. (7002)

La Velorie, société anonyme, rue du Coucou 37, 7640 Antoing

R.C. Tournai 326

MM. les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra le samedi 6 avril 2002, à 11 h 30 m, au siège social de la société.

Ordre du jour :

1. Justification de la tenue de l'assemblée générale ordinaire à une date non statutaire.
2. Rapport de gestion sur les comptes annuels arrêtés au 31 décembre 2001.
3. Proposition d'approuver les comptes annuels arrêtés au 31 décembre 2001.
4. Proposition d'affectation des résultats de l'exercice 2001.
5. Décharge à donner aux administrateurs en fonction pendant l'exercice 2001.
6. Nomination statutaire.

Pour assister à l'assemblée, les actionnaires sont priés de déposer leurs actions ou récépissés d'actions au siège social, cinq jours francs avant la date fixée pour l'assemblée. (7008)

Le conseil d'administration.

Agetik Invest, naamloze vennootschap,
Molenstraat 71, 3570 Alken
 H.R. Tongeren 78372 — NN 454.758.566

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering bij te wonen, die gehouden zal worden op 02/04/2002 om 18 uur op de maatschappelijke zetel. AGENDA : Beraadslaging i.v.m. art. 523 W.Venn., verslag van de raad van bestuur, goedkeuring jaarrekening per 31/12/2001, bestemming van het resultaat, kwijting aan de bestuurders. Ontslag en benoeming bestuurders. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (76904)

Agrisc, naamloze vennootschap,
Pannestraat 200, 8630 Veurne
 H.R. Veurne 31980

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 02/04/2002 te 15 uur, ten maatschappelijke zetel. AGENDA : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31/12/2001. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 5. Benoemingen. 6. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (76905)

"All Inventive Products International",
in het kort: "A.I.P. International", naamloze vennootschap,
Maïslaan 10, 8800 Roeselare
 H.R. Kortrijk 142830 — BTW 462.565.086

Bij besluit van de buitengewone algemene vergadering van de naamloze vennootschap "A.I.P. INTERNATIONAL", gehouden voor notaris Albert CLOET te Oostrozebeke, houdende ondermeer kapitaalverhoging met 18.800 euro, is besloten 188 aandelen uit te geven, zonder aanduiding van waarde, van hetzelfde type als de bestaande, die dezelfde rechten en voordelen genieten en die in de winst delen vanaf de onderschrijving. Op deze nieuwe aandelen kan door de bestaande aandeelhouders bij voorkeur worden ingetekend door storting in speciën ten belope van 2.350 euro per aandeel, tegen overlegging van een bewijs waaruit de storting blijkt. De intekening gebeurt a rato van één nieuw aandeel tegen vijf oude aandelen. De storting van het door de intekenaars verschuldigd bedrag moeten gebeuren op de bijzondere rekening nummer 001-3712281-70 bij de Fortis Bank. De nieuwe aandelen zullen in de vorm van een bon voor afgifte van aandelen worden overhandigd aan de intekenaars. De intekenperiode wordt opengesteld acht dagen na deze bekendmaking en wordt vijftien dagen nadien afgesloten. Na het verstrijken van de intekenperiode vervalt het voorkeurrecht van de bestaande aandeelhouders in de mate zij er geen gebruik van hebben gemaakt. Op de aandelen waarop niet werd ingeschreven is de raad van bestuur bevoegd om de derden tussengekomen op de voormelde buitengewone algemene vergadering als intekenaar te aanvaarden. (76906)

Alpau & Co, burgerlijke vennootschap
onder de vorm van een naamloze vennootschap,
Groenstraat 1, 3150 Tildonk

Register van de burgerlijke vennootschappen
 die de vorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen,
 Leuven, nr. 522
 NN 436.742.795

De vergadering die zal gehouden worden ten kantore van notaris Joseph Simonart te Leuven op 2 april 2002 om 9.00 uur zal als agenda hebben : 1. Wijziging procedure zetelverplaatsing. 2. Aanpassen statutaire zetel aan huidig adres. 3. Omzetting euro. 4. Na kennisname verslag art. 560 W.Venn., indeling in categorieën, toekenning van de rechten en nummering. 5. Invoeging voorkeurrecht. 6. Wijziging vertegenwoordigingsbevoegdheid. 7. Herformulering voorkeurrecht; ondeelbaarheid aandelen; samenstelling, besluitvorming, werking raad van bestuur, benoeming (gedelegeerd) bestuurder(s); bijeenkomst en

werking van de algemene vergadering; winstverdeling, verbetering materiële vergissing; afschaffing plicht jaarverslag. 8. Aanpassing statuten. 9. Coördinatie - volmachten.
 (76907) De raad van bestuur.

Averho, naamloze vennootschap,
Luithagen Haven 11, 2030 Antwerpen
 H.R. Antwerpen 254406 — BTW 404.752.888

De heren aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering bij te wonen, die zal gehouden worden ten maatschappelijke zetel, op 03/04/2002 om 15 uur. AGENDA : 1. Jaarverslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting van de bestuurders. 5. Ontslag van bestuurder(s). 6. Statutaire (her)benoeming van (een) bestuurder(s). 7. Diversen. De aandeelhouders worden verzocht zich te gedragen naar de voorschriften van de statuten. (76908)

Begravenissen Marschang, naamloze vennootschap,
Sint-Amandusstraat 19, 2060 Antwerpen
 H.R. Antwerpen 146899 — BTW 412.001.164

De aandeelhouders worden opgeroepen tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 04/04/2002 te 20 uur, op de zetel van de vennootschap. AGENDA : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31/12/2001. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 5. Kwijting aan de accountant. Om tot de vergadering toegelaten te worden, dienen de aandeelhouders zich te schikken naar de statuten. (76909)

Belmont, société anonyme,
boulevard Charlemagne 42, 1000 Bruxelles
 R.C. Bruxelles 458752 — T.V.A. 425.238.496

Assemblée générale ordinaire le 03/04/2002 à 20.00 H., au siège social. — Ordre du jour : Rapport Conseil d'Administration. Approbation comptes annuels au 31/12/2001. Affectation résultat. Décharge aux administrateurs. Divers. (76910)

Bogaert, naamloze vennootschap,
Bogaertstraat 21, 9830 Sint-Martens-Latem
 H.R. Gent 148220 — NN 454.971.570

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering welke doorgaat ter maatschappelijke zetel op 08/04/2002 om 14.00 uur. Om tot de vergadering te worden toegelaten wordt men verzocht zich te willen schikken naar de statutaire bepalingen. De agenda omvat volgende punten : 1. Bespreking art. 523 W. Ven. 2. Verslag raad van bestuur. 3. Goedkeuring balans per 31/12/2001. 4. Aanwending resultaat. 5. Kwijting bestuurders. 6. Ontslag en benoeming bestuurders. 7. Allerlei. (76911)

Braling, naamloze vennootschap,
Hoogboomsesteenweg 128, 2930 Brasschaat
 H.R. Antwerpen 261872 — NN 432.673.052

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op woensdag 03/04/2002 te 20.00 uur ten maatschappelijke zetel. AGENDA : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31/12/2001. 3. Aanwending van de resultaten. 4. Kwijting aan de bestuurders en afgevaardigde bestuurder. 5. Rondvraag. (76912)

**Delrue, naamloze vennootschap,
Grote Leiestraat 4, 8570 Anzegem**

H.R. Kortrijk 122223 — BTW 441.585.669

Jaarvergadering op 03/04/2002 op de zetel van de vennootschap :
AGENDA : 1. Goedkeuring van de jaarrekening 31/12/2001. 2. Kwijting bestuurders. 3. Herbenoeming bestuurders. Zich schikken naar de statuten. (76913)

**But, naamloze vennootschap,
Molenberglei 13, 2627 Schelle**

H.R. Antwerpen 237581 — BTW 424.749.142

De gewone algemene vergadering van de aandeelhouders zal gehouden worden ten maatschappelijke zetel, Molenberglei 13 te Schelle, op woensdag 03/04/2002 te 18.00 uur. Om aan de vergadering te kunnen deelnemen dient men zich te gedragen naar de voorschriften van artikel 27 van de statuten. AGENDA : Bespreking van het jaarverslag van de raad van bestuur. Bespreking van de jaarrekening over het afgelopen boekjaar. Goedkeuring van het verslag van de raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening over het afgelopen boekjaar en van de bestemming te geven aan het resultaat. Décharge te geven aan de raad van bestuur. Eventueel allerlei. (76914)

**Buyse-Verbrugge, naamloze vennootschap,
Staakstraat 168, 9960 Assenede**

H.R. Gent 155075 — BTW 437.928.769

Jaarvergadering op 03/04/2002 om 14.00 u., op de zetel. — Dagorde :
1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2001. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (76915)

**Campana, naamloze vennootschap,
Pannestraat 200, 8630 Veurne**

H.R. Veurne 31976

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 02/04/2002 te 14.00 uur, ten maatschappelijke zetel. AGENDA : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31/12/2001. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 5. Benoemingen. 6. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (76916)

**Cobresco, naamloze vennootschap,
Doornlaarstraat 51, 2820 Bonheiden**

H.R. Mechelen 35616 — BTW 400.830.427

Jaarvergadering op 02/04/2002 om 12.00 u., op de zetel. — Dagorde :
Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2001. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (76917)

**De Ruiter, naamloze vennootschap,
Ruitersdreef 5, 9831 Deurle**

H.R. Gent 171685

Jaarvergadering op 06/04/2002 om 10.00 u., ten maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2001. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Benoemingen. 6. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (76918)

**De Toren, naamloze vennootschap,
Watermolenstraat 25, 1840 Londerzeel**

H.R. Brussel 529042 — BTW 439.570.940

Jaarvergadering op 05/04/2002 om 17.00 u., op de zetel. — Dagorde :
Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/10/2001. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Statutaire Benoemingen. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (76919)

**Flemish Equity Trust Company,
afkorting : « Equitrust », naamloze vennootschap,
Stationsplein 3A, bus 42, 8500 Kortrijk**

H.R. Kortrijk 128170 — BTW 448.668.552

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 03/04/2002 te 15.00 uur, ten maatschappelijke zetel. AGENDA : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31/12/2001. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 5. Benoeming bestuurder(s) en commissaris. 6. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (76920)

**Fluo-Tex, naamloze vennootschap,
Industrieterrein Zwaarveld 15, 9220 Hamme**

H.R. Dendermonde 49008 — BTW 451.276.167

Jaarvergadering op 03/04/2002 om 10.00 u op de zetel. — Dagorde :
1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2001. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (76921)

**Fontaine Dépannages et Occasions, société anonyme,
route de Mons 184, 6140 Fontaine-l'Évêque**

R.C. Charleroi 170615 — T.V.A. 444.548.921

Les actionnaires sont priés d'assister à l'Assemblée Générale Ordinaire qui se tiendra le 08/04/2002 à 19 heures. — Ordre du jour :
1. Rapport du Conseil d'Administration. 2. Approbation des Comptes Annuels arrêtés au 31/12/2001. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Démission et nomination d'administrateurs. (76922)

**G & G, naamloze vennootschap,
Albert I-promenade 75, 8400 Oostende**

H.R. Oostende 47349 — BTW 443.914.164

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de algemene vergadering op 01/04/2002 om 10 uur op de maatschappelijke zetel. AGENDA : 1. Verslag van de raad van bestuur met toepassing van Art. 103 van de vennootschappenwet. 2. Goedkeuring jaarrekening en resultatenrekening per 31/12/2001. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Statutaire verkiezingen.

De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (76923)

**Garage Wuyts, naamloze vennootschap,
Drogebroodstraat 19, 2250 Olen**

H.R. Turnhout 85076 — BTW 462.948.831

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op dinsdag 02/04/2002 om 18 uur, ten maatschappelijke zetel. AGENDA : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening, afgesloten op 30/09/2001. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 5. Ontslag

en benoeming van bestuurders. 6. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (76924)

**Gebroeders Verguts, naamloze vennootschap,
Industriepark Den Hoek, Vosveld 11A, 2110 Wijnegem**

H.R. Antwerpen 90016 — BTW 404.114.668

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op de maatschappelijke zetel op zaterdag 06/04/2002 om 18 uur. AGENDA : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31/12/2001. 3. Bestemming van de resultaten. 4. Decharge aan de bestuurders. 5. Diversen. De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (76925)

**General Coatings, naamloze vennootschap,
Drukpersstraat 4, 1000 Brussel**

H.R. Brussel 564735 — BTW 449.605.391

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 02/04/2002 te 10 uur, ter studie van notaris Joseph ROTTIER met standplaats te 9470 Denderleeuw, Guido Gezelstraat 113.

Agenda :

Voorafgaande verklaring.

Beraadslaging.

I. VERSLAGEN INZAKE ARTIKEL 596 WETBOEK VAN VENNOOTSCHAPPEN.

II. BESLISSING TOT UITGIFTE VAN AANDELEN VAN DE KLASSE B.

Verhoging van het kapitaal ten bedrag van 297.692,34 EUR, verhoogd met een uitgiftepremie van totaal 2.202.307,66 EUR, middels een inbreng in geld van 2.500.000 EUR om het te brengen van 495.787,05 EUR op 793.479,39 EUR, door uitgifte van 541 aandelen van de klasse B, zonder vermelding van nominale waarde.

III. VERSLAGEN INZAKE ARTIKELEN 582-583 EN 560 WETBOEK VAN VENNOOTSCHAPPEN.

IV. UITGIFTE VAN 5.410 WARRANTEN.

V. KAPITAALVERHOOGING ONDER OPSCHORTENDE VOORWAARDE.

Kapitaalverhoging onder de opschortende voorwaarde van de effectieve uitgifte van de 5.410 warranten en onder opschortende voorwaarde en in de mate van de uitoefening van deze 5.410 warranten, van maximaal 5.410 EUR.

Wijziging van artikel 5 van de statuten.

VI. AANBIEDING VAN DE AANDELEN VAN DE KLASSE B EN VAN DE WARRANTEN MET BEPERKING VAN HET VOORKEURRECHT.

VII. VASTSTELLING VAN UITGIFTE VAN AANDELEN B.

VIII. KAPITAALVERHOOGING DOOR INCORPORATIE VAN UITGIFTEPREMIES.

Kapitaalverhoging met 2.202.307,66 EUR, om het te brengen op 2.995.787,05 EUR zonder uitgifte van nieuwe aandelen.

IX. VASTSTELLING VAN UITGIFTE VAN WARRANTEN.

X. AANPASSING VAN DE STATUTEN.

Aanpassing van de statuten zoals hierna samengevat weergegeven :

(a) Verplaatsing van de maatschappelijke zetel naar 9320 Aalst, Industrielaan 8 en vervanging van de eerste alinea van artikel 2 der statuten.

(b) Vervanging van artikel 5 der statuten door de volgende bepaling : "Het maatschappelijk kapitaal bedraagt 2.995.787,05 EUR en is vertegenwoordigd door 901 aandelen klasse A en 541 aandelen klasse B. Deze aandelen hebben geen nominale waarde, doch hebben ieder een fractiewaarde van 1/1.442ste van het kapitaal, en ze werden integraal volstort."

(c) Schraping van artikel 6 der statuten.

(d) Vervanging van artikel 7 der statuten door de volgende bepaling : "Bij elke kapitaalsverhoging door inbreng in speciën moeten de wettelijke bepalingen inzake voorkeurrecht worden nageleefd."

(e) Wijziging van artikel 8, alinea 3 der statuten als volgt : "De raad van bestuur mag daarenboven, als een tweede aanmaning gedurende een maand zonder gevolg gebleven is, de aandeelhouder vervallen verklaren van zijn rechten en zijn aandelen verkopen, onverminderd het recht om het verschuldigd restant alsook eventuele schadevergoeding te vorderen."

(f) Vervanging van artikel 9 der statuten door de volgende bepaling : "Artikel 9 - VORM VAN DE AANDELEN EN ANDERE EFFECTEN

De aandelen en andere effecten zijn, naar keuze van de aandeelhouder, aan toonder of op naam, behoudens andersluidende overeenkomst tussen de aandeelhouders. In de zetel van de vennootschap wordt een register gehouden van de aandelen op naam en van de andere effecten op naam."

(g) Vervanging van de titel van artikel 10 door de volgende bepaling : "Artikel 10 - RECHTEN VERBONDEN AAN DE AANDELEN".

(h) Vervanging van artikel 11 der statuten door invoering van een voorkoopprecht ten gunste van de aandeelhouders, met dien verstande dat een aantal overdrachten zonder restrictie zullen kunnen plaatsvinden, en invoering van een volgrecht ten gunste van de eigenaars van aandelen B.

(i) Vervanging van de tweede alinea van artikel 12 der statuten door de volgende bepaling : "Wat betreft nochtans de uitgifte van in aandelen converteerbare obligaties of van inschrijvingsrechten mag er slechts besloten worden door de algemene vergadering of, in voorkomend geval, door de raad van bestuur, binnen het kader van het toegestaan kapitaal."

Vervanging van artikel 13 der statuten door de invoering van een recht op bindende voordracht van bestuurders en waarbij de raad van bestuur zal bestaan uit maximaal 6 leden.

(j) Vervanging van artikel 14 der statuten door de volgende bepaling : "De raad van bestuur benoemt onder zijn leden een voorzitter, met dien verstande dat de voorzitter dient gekozen te worden onder de Bestuurders A."

(k) Vervanging van artikel 15 der statuten inzake het aantal te organiseren vergaderingen van de raad van bestuur en de bijeenroeping ervan.

(l) vervanging van artikel 16 inzake de wijze van beraadslaging van de raad van bestuur. De raad van bestuur kan slechts geldig beraadslagen en besluiten op voorwaarde dat minstens één Bestuurder A en één Bestuurder B aanwezig of vertegenwoordigd zijn. Indien het aldus vereiste quorum niet wordt bereikt tijdens een eerste vergadering, zal een nieuwe vergadering worden samengeroept. De raad van bestuur zal tijdens deze volgende vergadering met dezelfde agenda rechtsgeldig kunnen beraadslagen ongeacht het aantal aanwezige of vertegenwoordigde bestuurders. Voor bepaalde beslissingen zal, onverminderd de hierboven vermelde quorumvereiste, de goedkeuring van twee derden van al de bestuurders, aanwezig of geldig vertegenwoordigd, vereist zijn.

(m) Vervanging van de laatste alinea van artikel 17 door de volgende bepaling : "Afschriften of uittreksels voor te leggen in rechte of anderszins, worden ondertekend door de voorzitter, door een afgevaardigd bestuurder of door twee bestuurders."

(n) Vervanging van de tweede en derde alinea van artikel 18 door de volgende bepaling :

"En dit onderminderd :

a) bijzondere door de raad van bestuur aan één van zijn leden toevertrouwde opdrachten;

b) opdrachten van dagelijks bestuur toevertrouwd overeenkomstig artikel achttien;

c) alle bijzondere volmachten welke de raad van bestuur zou kunnen geven aan personen, al dan niet lid van de raad van bestuur.

De vennootschap wordt ten aanzien van derden, in rechte (zowel als eiser dan als verweerder), alsmede in de akten waaraan een openbare of ministeriële ambtenaar zijn medewerking verleent, vertegenwoordigd door drie bestuurders of, wat betreft het dagelijks bestuur, door de afgevaardigde bestuurder alleen."

**Gijmabo, naamloze vennootschap,
Bloemenhofstraat 3, 3500 Hasselt**

H.R. Hasselt 81129 — BTW 435.081.226

Buitengewone algemene vergadering op 02/04/2002 om 18 uur, op de zetel. — Dagorde : 1. Ontslag en benoeming bestuurders. 2. Décharge aan de statuten. Zich schikken naar de statuten. (76927)

**Goffin Immobilière et Constructions, société anonyme,
Grand Route 86, 4367 Crisnée**

R.C. Liège 175540 — T.V.A. 443.108.668

Assemblée générale ordinaire le 02/04/2002 à 15.00 H., au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport Conseil d'Administration. 2. Approbation comptes annuels au 31/12/2001. 3. Affectation résultat. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. (76928)

**H.W. Consulting,
afgekort : « HWC », naamloze vennootschap,
Bovenbosstraat 49, 3053 Haasrode**

H.R. Leuven 78459 — BTW 442.515.483

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de algemene vergadering die zal gehouden worden op 05/04/2002 om 18 uur, op de maatschappelijke zetel. AGENDA :

1. verslag van de raad van bestuur. 2. goedkeuring jaarrekening afgesloten op 31/12/2001. 3. bestemming van het resultaat 4. kwijting te verlenen aan de bestuurders. 5. rondvraag (76929)

**Immazel, naamloze vennootschap,
Lange Leemstraat 192, 2018 Antwerpen**

H.R. Antwerpen 284219 — NN 442.275.656

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering te willen bijwonen die zal gehouden worden op 03/04/2002 te 20 uur op de maatschappelijke zetel. AGENDA : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31/12/2001. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 5. Benoemingen. 6. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (76930)

**Immo Recovi, naamloze vennootschap,
Baron Albert d'Huartlaan 7, 1150 Brussel**

NN 436.806.044

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 03/04/2002, te 16 uur, ten maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 31/12/2001. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 5. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (76931)

**Immohold, société anonyme,
rue des Canadiens 117, 7110 Strépy-Bracquegnies**

R.C. Mons 120581 — T.V.A. 439.738.810

Assemblée générale ordinaire le 02/04/2002 à 17.00 H., au siège social. — Ordre du jour : Rapport Conseil d'Administration. Approbation comptes annuels au 31/12/2001. Affectation résultat. Décharge aux administrateurs. Nominations statutaires. Renouvellement des mandats d'administrateurs. Divers. (76932)

**Integra & partners, naamloze vennootschap,
Viooltjesperk 11/0101, 8670 Koksijde**

H.R. Veurne 35803 — BTW 455.228.126

Jaarvergadering op 04/04/2002 om 11u op de zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 30/11/2001. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (76933)

**Jeanmart, société anonyme,
rue Neuve 17, à 4032 Chênée**

R.C. Liège 71819 — T.V.A. 403.895.627

Les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra le 03/04/2002 à 14 h au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport du Conseil d'Administration. 2. Approbation des Comptes annuels au 31/12/2001. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux administrateurs. 5. Divers. Se conformer aux statuts. (76934)

**Le Régent, naamloze vennootschap,
A. Bliccklaan 10, 8670 Koksijde**

H.R. Veurne 26244 — BTW 419.094.240

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op 03/04/2002 om 11 uur ten maatschappelijke zetel. AGENDA : 1. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening per 31/12/2001. 2. Bestemming van het resultaat. 3. Kwijting aan de bestuurders. 4. Benoemingen. (76935)

**Lespoir, société anonyme,
rue des Canadiens 117, 7110 Strépy-Bracquegnies**

R.C. Mons 121546

Assemblée générale ordinaire le 02/04/2002 à 19.00 H., au siège social. — Ordre du jour : Rapport Conseil d'Administration. Approbation comptes annuels au 31/12/2001. Affectation résultat. Décharge aux administrateurs. Nominations statutaires. Renouvellement des mandats d'administrateurs. Divers. (76936)

**Liwa, naamloze vennootschap,
Dorpsstraat 63, 2940 Stabroek**

H.R. Antwerpen 262694 — BTW 433.658.096

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de jaarvergadering die zal gehouden worden op dinsdag 02/04/2002 om 11 uur op de maatschappelijke zetel van de vennootschap : AGENDA : 1. Goedkeuring van het verslag van de raad van bestuur; 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31/12/2001; 3. Kwijting aan de bestuurders; 4. Rondvraag;

De aandelen dienen gedeponereerd te worden minstens 5 dagen voor de algemene vergadering op de maatschappelijke zetel. (76937)

**Loots, naamloze vennootschap,
Leuvenselaan 701, 3300 Tienen**

H.R. Leuven 80323 — BTW 444.993.735

Jaarvergadering op 03/04/2002 om 20 u., op de zetel. — Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2001. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (76938)

**Maatschappij voor Katholieke Vlaamse Werken,
naamloze vennootschap, Abdijkaai 15, 8500 Kortrijk**

H.R. Kortrijk 488 — NN 405.344.291

Jaarvergadering op 04/04/2002 om 18.00 uur op de zetel. — Agenda :
1. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2001. 2. Kwijting aan bestuurders.
3. Ontslag bestuurder. 4. Voorstel tot wijziging datum jaarvergadering.
5. Perspectieven voor de toekomst. 6. Diverse. (76939)
De raad van bestuur.

**Ninatrans, naamloze vennootschap,
Weterbeekstraat 6, 3360 Bierbeek**

H.R. Leuven 68765 — BTW 419.272.206

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op
02/04/2002 om 11 u. op de maatschappelijke zetel. — Agenda :
1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per
31/12/2001. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de
bestuurders. 5. Allerlei. (76940)

**Ninove Brandstoffencentrale, naamloze vennootschap,
Moeder Tiburcestraat 8, 9400 Ninove**

H.R. Aalst 49241 — BTW 412.025.217

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de algemene vergadering
die zal plaatshebben op zaterdag 06/04/2002. AGENDA : 1. Goedkeuring
jaarrekening per 31/12/2001. 2. Bestemming van het resultaat.
3. Kwijting aan de bestuurders. 4. Kwijting aan C.V. FISCODI.
5. Rondvraag. (76941)

**P.H.V.-Invest, naamloze vennootschap,
Rijksweg 442, 8710 Wielsbeke**

H.R. Kortrijk 129008 — NN 442.846.075

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering bij te
wonen, die zal plaatshebben op 06/04/2002 om 17 uur te Galmaarden,
Kasteelstraat 34, met volgende agenda : 1. Verslag van de raad van
bestuur. 2. Lezing van de jaarrekening per 31/12/2001. 3. Goedkeuring
van de jaarrekening. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Goedkeuring
van de toewijzing van het resultaat. 6. Statutaire benoemingen. 7. Varia.
(76942)
De raad van bestuur.

**Piferoen en Co,
besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid,
Abdis Agnesstraat 6, 8510 Kortrijk (Marke)**

H.R. Kortrijk 53092 — BTW 405.502.560

De aandeelhouders-vennoten worden uitgenodigd tot de jaarvergadering
op dinsdag 02/04/2002 om 18 uur ten maatschappelijke zetel.
AGENDA : 1. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2001, inclusief de
toewijzing van het resultaat. 2. Kwijting aan de zaakvoerder. 3. Benoe-
mingen. 4. Varia. De aandeelhouders-vennoten gelieven zich te
schikken naar de statuten en de wettelijke voorschriften terzake.
(76943)
De zaakvoerder.

**Satellite, naamloze vennootschap,
Passendalestraat 237, 8980 Passendale**

H.R. Brugge 625513 — BTW 462.935.765

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op
01/04/2002, te 18 uur. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur.
2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat.
4. Kwijting aan bestuurders. 5. Varia. Zich richten naar de statu-
ten. (76944)

**Scheldehandel, naamloze vennootschap,
steenweg naar Wetteren 24, 9200 Dendermonde (Schoonaarde)**

H.R. Dendermonde 28388 — BTW 400.320.978

Bijzondere Algemene vergadering dinsdag 02/04/2002 om 16 uur,
ten sociale zetel; agenda : 1. Benoeming bestuurders. 2. Diver-
sen. (76945)

**Soenens-Vanpanteghem, naamloze vennootschap,
Kronkelstraat 77, 8793 Waregem**

H.R. Kortrijk 79989 — BTW 406.263.318

Jaarvergadering op 02/04/2002 om 15.00 u., op de zetel. — Dagorde :
1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per
31/12/2001. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Aller-
lei. (76946)

**Taelman-Regency, naamloze vennootschap,
Kustlaan 153, 8300 Knokke-Heist**

H.R. Brugge 64863 — NN 430.651.690

Bijeenroeping jaarvergadering op de maatschappelijke zetel, Kust-
laan 153, 8300 Knokke-Heist, op maandag 02/04/2002 om 9 uur.
AGENDA : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening,
afgesloten op 31/12/2001. 3. Bestemming resultaat. 4. Benoeming
bestuurders. 5. Kwijting bestuurders. 6. Diversen. (76947)

**Tissages Bruggeman, naamloze vennootschap,
Lindenstraat 91, 9100 Sint-Niklaas-Waas**

H.R. Sint-Niklaas 1315 — BTW 405.008.652

Jaarvergadering op 03/04/2002 om 14.00 u., op de zetel. — Dagorde :
Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2001.
Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar
de statuten. (76948)

**V.D.S., commanditaire vennootschap op aandelen,
Grote Veldstraat 110, 8840 Staden**

H.R. Ieper 37893 — BTW 463.702.659

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de tweede buitengewone
algemene vergadering op dinsdag 2 april 2002 om elf uur ten kantore
van notaris Meester Claudine Mergaert te Staden, Bruggestraat 35. Een
eerste algemene vergadering, gehouden op 8 maart 2002, heeft niet
geldig kunnen beraadslagen aangezien het wettelijk quorum niet
bereikt werd.

AGENDA : 1. Verhoging van het geplaatst kapitaal van de vennoot-
schap met tweehonderd zesendertig duizend zeshonderd tweeënvijftig
komma tweeëndertig (236.652,32) euro door storting in geld, om het
kapitaal te brengen van driehonderd en tien duizend honderd en
veertien komma tachtig (310.114,80) euro op vijfhonderd zes veertig
duizend, zevenhonderd en zevenzestig komma twaalf (546.767,12)
euro, door creatie van 2.864 nieuwe aandelen. Op deze nieuwe
aandelen zal ingeschreven worden boven pari voor een totaal bedrag
van driehonderd tweeëntwintig duizend achthonderd vijftientachtig
komma twintig (322.885,20) euro, als volgt samengesteld : tweehonderd
zesendertig duizend zeshonderd tweeënvijftig komma tweeëndertig
(236.652,32) euro kapitaal en zesentachtig duizend tweehonderd
tweeëndertig komma acht en tachtig (86.232,88) euro globale uitgifte-
premie. 2. De bestaande aandeelhouders kunnen hun voorkeurrecht
uitoefenen. Zij dienen hiervoor vóór datum van de algemene vergade-
ring de zaakvoerders te contacteren op de zetel van de vennootschap.
3. Verhoging van het geplaatst kapitaal van de vennootschap met
zesentachtig duizend tweehonderd tweeëndertig komma acht en
tachtig (86.232,88) euro door inlijving van de onbeschikbare rekening
"uitgiftepremie" voor hetzelfde bedrag en zonder creatie van nieuwe
aandelen. 4. Aanpassing van de statuten aan voormelde besluiten en
aan de gewijzigde vennootschapswetgeving. Om toegelaten te worden

tot de algemene vergadering moeten de aandeelhouders hun deelbewijzen neerleggen op de zetel, ten laatste vijf dagen voor de algemene vergadering.
(76949)

De zaakvoerders.

**Vandel, naamloze vennootschap,
Grote Leistraat 4, 8570 Anzegem**

H.R. Kortrijk 122021 — BTW 441.767.692

Jaarvergadering op 03/04/2002 op de zetel van de vennootschap :
AGENDA : 1. Goedkeuring van de jaarrekening per 31/12/2001.
2. Kwijting aan bestuurders. 3. Herbenoeming bestuurders. Zich
schikken naar de statuten. (76950)

**Withofs Beheer, naamloze vennootschap,
Dennenbosstraat 12, 3690 Zutendaal**

H.R. Tongeren 68984 — BTW 442.400.865

Jaarvergadering ten maatschappelijke zetel op 02/04/2002 om
15 uur. — Agenda : 1. Bespreking jaarrekening. 2. Goedkeuring jaar-
rekening. 3. Kwijting bestuurders. 4. Eventueel ontslag, kwijting,
benoeming en vergoeding bestuurders. 5. Varia. Zich schikken naar de
statuten. raad van bestuur. (76951)

**Wuyts, naamloze vennootschap,
Aarschotsesteenweg 157, 3111 Rotselaar (Wezemaal)**

H.R. Leuven 103986 — BTW 426.511.572

De aandeelhouders worden verzocht de algemene vergadering te
willen bijwonen die zal gehouden worden op 03/04/2002 te 15 uur, ten
maatschappelijke zetel. AGENDA : 1. Bespreking en goedkeuring van
de jaarrekening afgesloten op 31/12/2001. 2. Kwijting aan de bestuur-
ders. 3. Bezoldigingen. 4. Benoemingen. 5. Rondvraag. Gelieve zich te
schikken naar de statuten. (76952)

**A & B De Coninck, naamloze vennootschap,
Negenoostraat 20, 9140 Steendorp (Temse)**

H.R. Sint-Niklaas 50644 — BTW 446.541.280

Jaarvergadering op 05/04/2002, om 9 uur, te 2050 Antwerpen,
Thonetlaan 110. — Dagorde : 1. Goedkeuring jaarrekening en bestem-
ming resultaat. 2. Kwijting bestuurders. 3. Ontslagen en benoemingen.
4. Diversen. Om de vergadering bij te wonen dienen de aandeelhouders
zich te schikken naar de statuten. (7003)

**Optiek Verdoodt-Van Pottelbergh, naamloze vennootschap,
Rupelmondestraat 26, 9150 Bazel**

H.R. Sint-Niklaas 45042 — BTW 432.041.661

Jaarvergadering op 29/03/2002, om 17 uur, op de zetel. — Agenda :
Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30/09/2001.
Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. (7004)

**S. Langer Diamant, naamloze vennootschap,
Schupstraat 18/20, 2018 Antwerpen**

H.R. Antwerpen 87342 — BTW 404.969.654

Jaarvergadering op 05/04/2002 om 15 uur, op de zetel. — Agenda :
Verslag raad van bestuur en commissaris-revisor. Goedkeuring jaar-
rekening per 31/12/2001. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders
en commissaris-revisor. Varia. Zich richten naar de statuten. (7005)

**Vanhooren, naamloze vennootschap,
Sluisvaartstraat 55, 8430 Middelkerke**

H.R. Oostende 47575 — BTW 444.687.887

Jaarvergadering op 06/04/2002, om 18 uur, op de zetel. — Agenda :
Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2001.
Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de
statuten. (7006)

**X.P.B.S., naamloze vennootschap,
Thonetlaan 110, 2050 Antwerpen**

BTW 472.456.613

Jaarvergadering op 05/04/2002, om 15 uur, op de zetel. — Agenda :
Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming
resultaat. Ontslag en benoeming. Kwijting bestuurders. Varia. Zich
richten naar de statuten. (7007)

Openbare Besturen en Technisch Onderwijs

**Administrations publiques
et Enseignement technique**

OPENSTAANDE BETREKKINGEN – PLACES VACANTES

Provincie Vlaams-Brabant

De provincie Vlaams-Brabant bestaat sedert 1 januari 1995 en telt
meer dan 1 miljoen inwoners.

De provinciehoofdplaats is Leuven. De personeelsformatie telt meer
dan 750 functies, verspreid over een hoofdbestuur en diverse instel-
lingen.

De provincie Vlaams-Brabant gaat over tot de onmiddellijke aanwer-
ving van bestuurssecretaris bibliotheek en archief (v/m) (statutair).

Uw functie :

U staat in voor het uitbouwen en leiden van de postbehandeling. U
zorgt mee voor een efficiënt beheer van het dynamisch, semi-statisch
en statisch archief. U ondersteunt het archiefbeheer en het bibliotheek-
beheer. U onderhoudt contacten met andere diensten binnen en buiten
de provincie.

Uw profiel :

U bent houder van een academisch diploma of een diploma H.O. 2
cycli en van het diploma van de specialisatieopleiding archivistiek en
hedendaags documentbeheer of hiermee gelijkgesteld. Deze gespecia-
liseerde opleiding is een aanwervingsvoorwaarde. U werkt ordelijk en
discreet.

Ons aanbod :

Werklocatie in Leuven, nabij het station.

Gratis woon-werkverkeer voor wie gebruik maakt van het openbaar
vervoer.

Maaltijdcheques ter waarde van 5,58 euro per dag.

Gratis hospitalisatieverzekering.

De bruto maandwedge bedraagt aan de huidige index min.
2.309,20 euro en max. 3.825,74 euro.

De selectie bestaat uit volgende delen :

een preselectie, indien het aantal kandidaten voor de betrekking meer dan 30 bedraagt;

een schriftelijke proef, waarin wordt gepeild naar de vakkennis van de kandidaten;

een mondelinge proef.

Indien deze functie u aanspreekt en u aan de diplomaverensten voldoet, stuur dan uw kandidatuur met uitgebreid *curriculum vitae* en een kopie van uw diploma, ten laatste op 15 april 2002 (postdatum geldt als bewijs) naar het Provinciebestuur Vlaams-Brabant, t.a.v. de directie personeel, Diestsesteenweg 52, 3010 Leuven.

Info tel. 016-26 77 53 bij Ilse Catteeuw, e-mail : icatteeuw@vl-brabant.be

http://www.vl-brabant.be

Het provinciebestuur als werkgever let op het bevorderen van gelijke kansen bij aanwerving. Kwaliteiten van mensen zijn belangrijker dan leeftijd, geslacht, handicap, etnische afkomst en nationaliteit. (7009)

Gerechtigde akten en uittreksels uit vonnissen Actes judiciaires et extraits de jugements

Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 490 van het Strafwetboek

Publication faite en exécution de l'article 490 du Code pénal

*Misdrijven die verband houden met de staat van faillissement
Infractions liées à l'état de faillite*

Tribunal de première instance de Charleroi

Du jugement contradictoire rendu par la neuvième chambre correctionnelle du tribunal de première instance de Charleroi le 24 décembre 2001, prononcé sur opposition recevable au jugement rendu par défaut le 27 novembre 2000, il appert que le nommé :

9848 c01 : Marechal, Michel Georges, né à Anderlues le 27 juin 1944, cuisinier, domicilié à Charleroi, rue Turenne 6/1, act. Knokke-Heist, Vlamingstraat 62,

a été condamné à une peine unique de trente-deux mois d'emprisonnement et deux cent cinquante francs d'amende × 200 ou un mois d'emprisonnement subsidiaire;

du chef de :

étant dirigeant de droit ou de fait de société commerciale en état de faillite, avec intention frauduleuse ou à dessein de nuire, avoir soustrait des livres ou documents comptables;

étant dirigeant de droit ou de fait de société commerciale en état de faillite, dans l'intention de retarder la faillite, s'être livré à des emprunts ruineux;

étant dirigeant de droit ou de fait de société commerciale en état de faillite, dans l'intention de retarder la faillite, omis de faire l'aveu dans le délai légal;

étant dirigeant de droit ou de fait de société commerciale en état de faillite, sans empêchement légitime, avoir omis d'exécuter les obligations prescrites par l'article 53 de la loi sur les faillites;

étant dirigeant de droit ou de fait de société commerciale en état de faillite, n'avoir pas tenu une comptabilité appropriée à la nature et à l'étendue des activités de l'entreprise;

émission de chèques bancaires sans provision;

escroquerie;

abus de confiance (2);

Récidive;

Arrestation immédiate;

Interdiction d'exercice de cinq ans loi 2 juin 1998.

Faits commis à Montigny-le-Tilleul, entre le 1^{er} mars 1994 et le 12 avril 1995 (IC).

Pour extrait conforme délivré au ministère public, pour insertion.

Cette décision qui n'a été frappée d'aucun recours, est coulée en force de chose jugée.

Charleroi, le 6 mars 2002.

Le greffier, (signé) L.N. Canivet.

(7010)

Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 488bis e, § 1 van het Burgerlijk Wetboek

Publication faite en exécution de l'article 488bis e, § 1^{er} du Code civil

*Aanstelling voorlopig bewindvoerder
Désignation d'administrateur provisoire*

Vrederegerecht van het negende kanton Antwerpen

Bij beschikking van de vrederechter van het negende kanton Antwerpen, verleend inzake R.V. 02B23, op 13 maart 2002, werd Van Roey, Adelia Francisca Catharina, geboren te Wuustwezel op 11 mei 1924, onderwijzeres, wonende te 2140 Borgerhout (Antwerpen), Morckhovelei 74, verblijvende Campus Sint-Erasmus, Luitenant Lippenslaan 55, te 2140 Borgerhout (Antwerpen), niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder, haar broer : Van Roey, Ernest Jozef Edmond C., geboren te Wilrijk op 17 april 1933, wonende te 2940 Stabroek, Elzenlaan 1.

Het verzoekschrift werd neergelegd op 28 februari 2002.

Borgerhout (Antwerpen), 14 maart 2002.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Dillen, Marcel. (62345)

Bij beschikking van de vrederechter van het negende kanton Antwerpen, verleend inzake R.V. 02B24, op 13 maart 2002, werd Van Eester, Francisca Rosalia Stephania, geboren te Vremde op 31 augustus 1908, zonder beroep, wonende te 2140 Borgerhout (Antwerpen), Borsbeekstraat 11, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder, haar kleindochter : Bervoets, Ilse Joanna Francisca Maria, geboren te Mortsel op 8 februari 1958, huisvrouw, wonende te 2160 Wommelgem, Herentalsebaan 605.

Het verzoekschrift werd neergelegd op 1 maart 2002.

Borgerhout (Antwerpen), 14 maart 2002.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Dillen, Marcel. (62346)

Vrederecht van het kanton Bilzen

Beschikking d.d. 8 maart 2002, verklaart Pauly, Lisette, wonende te 3740 Bilzen, Spelverstraat 13, opgenomen in de instelling Medisch Centrum Sint-Jozef, Abdijstraat 2, te 3740 Bilzen, niet in staat zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder: Pauly, Martin, vertegenwoordiger, wonende te 3500 Hasselt, Kattendansstraat 91.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift werd neergelegd op 25 februari 2002.

Bilzen, 14 maart 2002.

De eerstaanwezende adjunct-griffier, (get.) Dupont, Monique. (62347)

Vrederecht van het kanton Brasschaat

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Brasschaat, verleend op 8 maart 2002, werd Gils, August, geboren op 20 augustus 1924, wonende te 2930 Brasschaat, Hoge Kaart 260, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder, zijn dochter: Mevr. Gils, Flora, wonende te 2930 Brasschaat, Hoge Kaart 264.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 13 februari 2002.

Brasschaat, 15 maart 2002.

De hoofdgriffier, (get.) Oom-Schrijvers, Maria. (62348)

Vrederecht van het vijfde kanton Brussel

Bij beschikking van de vrederechter van het nieuwe vijfde kanton Brussel, verleend op 7 maart 2002 (volgens verz. d.d. 12 december 2001), werd Mevr. Verboren, Elza José Aline Alphonsine, geboren te Herent op 23 juli 1929, wonende te 1020 Brussel, Albert Brachetlaan 25, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder: Mr. Daem, Nele, advocaat, Ernest Allardstraat 35-37, 1000 Brussel.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Alfons Philips. (62349)

Vrederecht van het kanton Diest

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Diest, verleend op 11 maart 2002, werd Vandamme, Emma, geboren te Diest op 20 januari 1919, verblijvende Rusthuis «Sterre der Zee», Rozenstraat 17, te 3270 Scherpenheuvel, gedomicilieerd te 3270 Scherpenheuvel, Hollebokstraat 25, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder: Van Attenhoven, Koen, advocaat, Kloosterstraat 26, te 3270 Scherpenheuvel.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Andrea Schoofs. (62350)

Vrederecht van het kanton Eeklo

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Eeklo, verleend op 14 maart 2002, werd Mevr. Vergauwen, Georgette, geboren te Wachtebeke op 6 november 1940, wonende te 9185 Wachtebeke, Langelede 181, opgenomen in de instelling Psychiatrisch Centrum «Sint-Jan», Oostveldestraat 1, te 9900 Eeklo, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder: Mr. De Muer, Karin, advocaat, wonende te 9900 Eeklo, Visstraat 20.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 20 februari 2002.

Eeklo, 15 maart 2002.

De afgevaardigd adjunct-griffier, (get.) Van Cauwenberghe, Guy. (62351)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Eeklo, verleend op 14 maart 2002, werd Mevr. Anseeuw, Monique, geboren te Gent op 10 augustus 1940, wonende te 9900 Eeklo, Roze 148, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder: Mr. De Muer, Karin, advocaat, wonende te 9900 Eeklo, Visstraat 20.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 20 februari 2002.

Eeklo, 15 maart 2002.

De afgevaardigd adjunct-griffier, (get.) Van Cauwenberghe, Guy. (62352)

Vrederecht van het kanton Izegem

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Izegem, verleend op 8 maart 2002, werd Vandewalle, Germaine, geboren te Oostrozebeke op 4 oktober 1917, wonende te 8760 Meulebeke, Vuilputstraat 68, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Mr. Mieke Vuylsteke, advocaat te 8760 Meulebeke, Goethalsplaats 2.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) F. Duthoo. (62353)

Vrederecht van het kanton Lennik

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Lennik, verleend op 11 maart 2002, werd Kosynski, Simonne, geboren te Outer op 17 oktober 1926, gedomicilieerd te 9400 Ninove, Brakelsesteenweg 540, verblijvende in het R.V.T. Sint-Rafaël, Kasteelstraat 14, te 1770 Liedekerke, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: De Winter, André, Iddergemstraat 19, 9470 Denderleeuw.

Het verzoekschrift werd ter griffie neergelegd op 1 maart 2002.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Vera De Gendt. (62354)

Vrederecht van het kanton Lier

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Lier, verleend op 14 maart 2002, werd Potums, Leonia, geboren te Kapelle-op-den-Bos op 3 december 1948, wettelijk gedomicilieerd te 1980 Zemst, Bosstraat 58, verblijvende in het Algemeen Ziekenhuis Sint-Norbertus, Rooienberg 25, te 2570 Duffel, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Smets, Geert, wonende te 1980 Zemst, Bosstraat 58.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 4 maart 2002.

Voor eensluidend uittreksel: de adjunct-griffier, (get.) Meulenbrouck, Gerlinda. (62355)

Vrederecht van het kanton Maaseik

Beschikking d.d. 13 maart 2002, verklaart Marguillier, Albert Jozef, geboren te Bommershoven op 3 april 1932, wonende en verblijvende Rusthuis O.C.M.W., Mgr. Koningsstraat 12, te 3680 Maaseik, niet in staat zelf zijn goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Agten, Guido Gerard Agnes Hendrik, advocaat, geboren te Neerpelt op 9 mei 1951, kantoorhoudend te 3960 Bree, Malta 9.

Maaseik, 13 maart 2002.

De adjunct-griffier, (get.) Baeyens, Veronique. (62356)

Vrederecht van het eerste kanton Sint-Niklaas

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Sint-Niklaas, verleend op 14 maart 2002, werd Van Eynde, Stanislas, geboren te Waasmunster op 21 februari 1939, wonende te 9100 Sint-Niklaas, Aerschotstraat 79, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. Wim De Cuyper, advocaat met kantoor te 9100 Sint-Niklaas, Vijfstraten 57.

Sint-Niklaas, 14 maart 2002.

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier, (get.) Coppeters, Isabel. (62357)

Vrederecht van het kanton Tienen

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Tienen, verleend op 14 maart 2002, werd Mommen, Melanie, Belg, geboren te Wommersom op 17 april 1912, gepensioneerde, weduwe, gedomicileerd te 3350 Linter, Melkwezerstraat 27, thans verblijvende in Huize Nazareth te 3300 Tienen, deelgemeente Goetsenhoven, Goetsenhovenplein 22, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Jenne, Anne-Marie, advocaat te 3300 Tienen, Leuvensestraat 33/1.

Tienen, 15 maart 2002.

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier, (get.) Julie-Anne Brees. (62358)

Justice de paix du cinquième canton de Bruxelles

Par ordonnance du juge de paix du nouveau cinquième canton de Bruxelles, en date du 27 février 2002, le nommé M. Glasmacher, Vincent, né à Gent le 9 juin 1955, résidant actuellement à 4020 Liège, quai Mativa 3, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Mme Glasmacher, Brigitte, Adolf Baeyensstraat 113, 9040 Sint-Amandsberg.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Alfons Philips. (62359)

Justice de paix du premier canton de Huy

Suite à la requête déposée le 28 février 2002, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Huy, rendue le 11 mars 2002, Mme Peree, Georgette Marie Maximilienne, née le 5 février 1926 à Tihange, veuve, domiciliée Grand Route 145, à 4540 Ombret, résidant à « L'Esterel », chaussée Roosevelt, à 4540 Amay, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Dubois, Anne, avocat, ayant son cabinet rue Vankeerbergen 7, à 4500 Huy.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Gendebien-Gautot, Liliane. (62360)

Justice de paix du canton de La Louvière

Par ordonnance de M. le juge de paix du canton de La Louvière, en date du 13 mars 2002, la nommée Terdeur, Léa Marie Ghislaine, veuve Yernaux, Raymond, née à Libin le 25 février 1925, domiciliée à 1472 Genappe, chaussée de Nivelles 27, bte 2, résidant actuellement à La Louvière (Haine-Saint-Paul), rue Ferrer 159, Hôpital De Jolimont, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Me Boulvin, Pascal, avocat, rue Ameys 26, 7110 La Louvière (Houdeng-Goegnies).

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Marie-Paule Malengrez. (62361)

Justice de paix du premier canton de Mons

Suite à la requête déposée le 3 janvier 2002, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Mons, rendue le 8 mars 2002, Mme Wilmus, Fabienne, née le 21 octobre 1953, domiciliée rue du Poseur 20, à 7090 Braine-Le-Comte, résidant Hôpital « Le Chêne aux Haies », chemin du Chêne-aux-Haies 24, à 7000 Mons, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Cavenaille, Jean-Claude, domicilié boulevard Dolez 67, à 7000 Mons.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Henry, Véronique. (62362)

Justice de paix du canton de Péruwelz-Leuze-en-Hainaut, siège de Péruwelz

Suite à la requête déposée le 11 février 2002, par ordonnance du juge de paix du canton de Péruwelz-Leuze-en-Hainaut, rendue le 11 mars 2002, Mme Durlet, Arlette, née le 16 janvier 1968 à Tournai, domiciliée rue du Viaduc 22A, à 7500 Tournai, résidant se trouvant actuellement à la Clinique de Bonsecours, avenue de la Basilique 16-18, à 7603 Bon-Secours, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Lamarque, Dominique, avocat, domiciliée rue Pagnot 36, à 7530 Gaurain-Ramecroix.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Wallez, Pascale. (62363)

Justice de paix du canton de Seraing

Complémentaire à la publication au *Moniteur belge* du 11 novembre 2000, suite à une ordonnance de M. le juge de paix du canton de Seraing, rendue le 21 février 2002, constatons que M. Gornik, Grégory Jean-Marc Paul Ghislain, de nationalité belge, né le 28 février 1982 à Seraing, sans profession, célibataire, domicilié rue du Chêne 212/1, à 4100 Seraing, est incapable de gérer ses biens et confirmons, en sa qualité d'administrateur, Mme Fontaine, Patricia Clémentine Léonie Ghislaine, épouse de Gornik, Alain, de nationalité belge, née le 29 décembre 1960 à Seraing, sans profession, domiciliée avenue de la Concorde 1, à 4100 Seraing.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Fouarge, Jean-Marie. (62364)

Justice de paix du second canton de Tournai

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, rendue le 11 mars 2002, Mme Moulin, Marie-Madeleine, née le 5 septembre 1953 à Tournai, domiciliée à 7608 Péruwelz (Wiers, rue de la Croix 99, résidant Centre hospitalier psychiatrique Les Marronniers, pav. Les Frenes, rue Despars 94, à 7500 Tournai, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Pochart, Jean-Philippe, avocat, dont les bureaux sont établis à 7500 Tournai, rue Childéric 47.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Danielle Delbart. (62366)

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, rendue le 11 mars 2002, M. Valcke, André, né le 27 septembre 1940 à Tourcoing, domicilié à 7760 Celles (Pottes), rue de la Gare 24, résidant Centre hospitalier psychiatrique Les Marronniers, pav. « les Genêts », rue des Fougères 35, à 7500 Tournai, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'une administratrice provisoire en la personne de Me Vloebergs, Martine, avocate, dont le cabinet est établi à 7500 Tournai, rue Rogier 45.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Danielle Delbart. (62367)

Justice de paix du canton d'Uccle

Suite à la requête déposée le 19 février 2002, par ordonnance du juge de paix du canton d'Uccle, rendue le 8 mars 2002, Dhaeyer, Gisèle, née à Basècles le 19 juillet 1914, résidant à l'établissement Institut National des Invalides, avenue Achille Reisdorff 36, à 1180 Uccle, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Gerard, Isabelle, avocate, ayant son cabinet à 1190 Bruxelles, avenue Brugmann 164.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Goies, Pascal. (62368)

Suite à la requête déposée le 20 février 2002, par ordonnance du juge de paix du canton d'Uccle, rendue le 8 mars 2002, Mme Ryckoort, Maria Antonia, née à Kortrijk le 13 mars 1919, résidant au Centre Gériatrique d'Uccle, rue Joseph Bens 82A, à 1180 Bruxelles, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Vanroye, Janine, pensionnée, domiciliée à 1428 Lillois-Witterzee, avenue de la Croix Poncin 5.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Goies, Pascal. (62369)

Justice de paix du canton de Visé

Par ordonnance du juge de paix du canton de Visé, rendue le 7 mars 2002, sur requête déposée le 8 février 2002, Mme Leruthe, Ivone, née le 31 août 1912, domiciliée à la maison de repos « l'Horizon », rue des Bruyères 2, à 4671 Barchon, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Masset, Marc, avocat, dont l'étude est située rue des Trois Rois 22, à 4600 Visé.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Galasse, Roger. (62370)

Justice de paix du canton de Woluwe-Saint-Pierre

Suite à la requête déposée le 6 mars 2002, par ordonnance du juge de paix du canton de Woluwe-Saint-Pierre, rendue le 14 mars 2002, Henroteaux, Huguette, née à Etterbeek le 6 novembre 1930, domiciliée à 1933 Sterrebeek, Korenbloemlaan 20, résidant à l'établissement U.C.L., avenue Hippocrate 10, à 1200 Woluwe-Saint-Lambert, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Martine Drappier, rue R. Delange 30, à 7812 Villers-Saint-Amand.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Steels, Isabelle. (62371)

*Mainlevée d'administration provisoire
Opheffing voorlopig bewind*

Vrederegerecht van het kanton Geraardsbergen-Brakel,
zetel Geraardsbergen

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Geraardsbergen-Brakel, zetel Geraardsbergen, verleend op 14 maart 2002, werd een einde gesteld aan de opdracht van Gabriël, Dietwin, vertegenwoordiger, geboren te Aalst op 2 maart 1966, wonende te 9451 Kerksken, Bergstraat 38, als voorlopig bewindvoerder over Noël, Juliana Maria, echtgenote V. Gabriël, gepensioneerde, geboren te Aalst op 30 november 1924, in leven wonende te 9400 Ninove (Voorde), Sint-Marcellusstraat 12 (Rusthuis « Carpe Diem »), ingevolge het overlijden van de beschermde persoon te Geraardsbergen op 21 februari 2002.

Geraardsbergen, 14 maart 2002.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Borgenon, Christiane. (62372)

Vrederegerecht van het kanton Sint-Truiden

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Sint-Truiden, verleend op 11 maart 2002, werd Biets, Karine, advocaat, Regentwijk 64, 3890 Gingelom, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Sint-Truiden op 11 februari 2000 (rolnummer 00B28-Rep.R. 541/2000), tot voorlopige bewindvoerder over Pirard, Marie Celine, geboren te Kerkom op 5 februari 1908, gepensioneerde, wonende Regionaal Ziekenhuis Sint-Trudo, Campus Sint-Anna, te 3800 Sint-Truiden, Stenaertberg 3, ontslagen van haar opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is te Sint-Truiden op 29 januari 2002.

Sint-Truiden, 14 maart 2002.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Marina Derwael. (62373)

Vrederegerecht van het kanton Ukkel

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Ukkel, verleend op 14 maart 2002, werd ambtshalve een einde gesteld aan het voorlopig bewind van Mevr. Van Leliendael, Christiane, wonende te 2650 Edegem, Hovestraat 157, bus 2, over de goederen van Mevr. Victor, Marie Caroline, geboren te Ukkel op 13 juli 1911, in leven wonende te 1180 Ukkel, Hamstraat 1, ingevolge haar overlijden op 5 maart 2002.

De hoofdgriffier, (get.) Pascal Goies. (62374)

Vrederegerecht van het kanton Veurne-Nieuwpoort, zetel Veurne

Beschikking d.d. 14 maart 2002 verklaart Redoute, Xavier, wonende te 8670 Koksijde, Koninklijke Baan 182/201, opnieuw in staat zelf zijn goederen te beheren vanaf 14 maart 2002, zodat de beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Veurne op 16 september 1999 (rolnummer 99B63-Rep.R. 1092/99, en gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 5 oktober 1999, blz. 37500, en onder nr. 66103) ophoudt uitwerking te hebben en er met ingang van 14 maart 2002 een einde komt aan de opdracht als voorlopig bewindvoerder van Mr. C. Desmyter, advocaat te Veurne.

Veurne, 15 maart 2002.
De griffier, (get.) Candaele, Hugo. (62375)

Justice de paix du deuxième canton de Liège

Suite à la requête déposée le 23 mai 2001, une ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Liège rendue le 13 mars 2002, a déclaré que Mme Delaitte, Marie-Thérèse, née le 6 février 1929, domiciliée à Liège, avenue Blondon 54/31, est à nouveau capable de gérer ses biens et a recouvré sa pleine capacité.

Il a dès lors été mis fin à la mission de son administrateur provisoire désigné le 2 avril 2001, Me François Dembour, avocat à Liège, rue Sainte-Véronique 27.

Liège, le 13 mars 2002.
Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Gillis, Monique. (62376)

Suite à la requête déposée le 23 mai 2001, une ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Liège rendue le 13 mars 2002, a déclaré que M. Beets, Charles, né le 12 mars 1922, domicilié à Liège, avenue Blondon 54/31, est à nouveau capable de gérer ses biens et a recouvré sa pleine capacité.

Il a dès lors été mis fin à la mission de son administrateur provisoire désigné le 2 avril 2001, Me François Dembour, avocat à Liège, rue Sainte-Véronique 27.

Liège, le 13 mars 2002.
Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Gillis, Monique. (62377)

Justice de paix du second canton de Tournai

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai en date du 13 mars 2002, il a été constaté que la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 26 septembre 2000, a pris fin suite au décès de Mme De Jaeghere, Céline, née le 6 avril 1921 à Lille (France), domiciliée en son vivant à 7500 Tournai, avenue de Maire 200, bte 7, résidant en son vivant au « Home Moulin à Cailloux », rue des Brasseurs 244, à 7500 Tournai, décédée à Tournai le 7 février 2002.

Par conséquence, après dépôt d'un rapport de gestion, il a été mis fin à la mission de son administrateur provisoire : Me Pochart, Jean-Philippe, avocat, dont les bureaux sont établis à 7500 Tournai, rue Childéric 47.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Nadine Morel. (62365)

Justice de paix du canton de Couvin-Philippeville,
siège de Philippeville

Par ordonnance du juge de paix du canton de Couvin-Philippeville, siégeant à 5600 Philippeville, rendue le 14 mars 2002, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 14 novembre 1994, et publié au *Moniteur belge* du 30 novembre 1994, à l'égard de Mme Pasco, Fleure, née le 27 juin 1908 à Credin (France), domiciliée Résidence Vauban, rue du Château d'Eau 26, à 5600 Philippeville.

Cette personne étant décédée, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : M. Baudson, Marcel, domicilié square Valère Gille 12, à 1050 Bruxelles (avenue Louise).

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Trevis, Régine. (62382)

Remplacement d'administrateur provisoire
Vervanging voorlopig bewindvoerder

Vrederegerecht van het kanton Kapellen

Op 5 maart 2002 werd volgende beschikking verleend door de heer vrederechter van het kanton Kapellen :

Voegen toe als nieuwe voorlopige bewindvoerder over Jaspers, Philomena, geboren te Wilmarsdonk op 11 september 1920, wonende te 2180 Ekeren (Antwerpen), Klein Heiken 51, verblijvende De Bijster, Nollekensstraat 15, te 2910 Essen : Mr. De Schrijver, Yves, advocaat, kantoorhoudende te 2018 Antwerpen, Peter Benoitstraat 32.

Kapellen, 15 maart 2002.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) G. Aertgeerts. (62378)

Vrederegerecht van het kanton Lokeren

Beschikking d.d. 15 maart 2002 :

verklaart Van Wesemael, Adrienne, wonende te 9230 Wetteren, Dokter De Bruyckerstraat 68, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Wetteren op 17 augustus 1992, tot voorlopig bewindvoerder over Vlaeminck, Lilianne, geboren op 25 april 1950, zonder beroep, wonende te 9290 Berlare, Dorp 74a, ontslagen van haar opdracht;

voegt toe als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon Vlaeminck, Lilianne : Vlaeminck, Yvette, huisvrouw, wonende te 9290 Berlare, Dorp 74a.

Lokeren, 15 maart 2002.

De griffier, (get.) Rasschaert, Christine. (62379)

Vrederegerecht van het kanton Westerlo

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Westerlo, verleend op 11 maart 2002, werd gezegd voor recht dat de aanwijzing van Van der Velpen, André, advocaat, kantoorhoudend te 3290 Diest, Wolvenstraat 39, tot voorlopig bewindvoerder over de genaamde Verbeeck, Franciscus Alfons, geboren op 28 maart 1933 te Langdorp, echtgenoot van Pairoux, Josephine, wonend te 3201 Langdorp, Veelsebaan 106, thans verblijvend in het Seniorencentrum « Ter Nethe », te 2235 Hulshout, Grote Baan 256, bepaald bij beschikking van de vrederechter van het kanton Diest, d.d. 31 januari 2000, wordt opgeheven.

En werd aangewezen als voorlopige bewindvoerder over de beschermde persoon, zijn dochter, de genaamde : Verbeeck, Gerlinda Mathilda Josée, geboren op 4 januari 1961 te Diest, wonend te 2220 Heist-op-den-Berg, Bevelsesteenweg 102.

Westerlo, 15 maart 2002.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Josephine Brems. (62380)

Tribunal de première instance de Charleroi

Par décision du 5 mars 2002, le tribunal de première instance de Charleroi, troisième chambre civile, statuant en degré d'appel d'une ordonnance de M. le juge de paix du canton de Seneffe du 25 octobre 2001, désigné en qualité d'administrateur provisoire des biens appartenant à Duwez, Adriana, née à Haine-Saint-Paul le 8 mai 1920, domiciliée à 7160 Godarville, rue de l'Égalité 26, hors d'état de gérer ses biens, M. Marcel Van Herreweghen, son fils, domicilié à 7160 Godarville, rue de l'Égalité 35, lequel a accepté sa mission en remplacement de M. Benoit Parmentier, avocat.

Charleroi, le 15 mars 2002.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) M.-R. Tamigniaux. (62381)

Justice de paix du premier canton de Tournai

Suite à l'ordonnance d'inscription d'office du 21 février 2002, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Tournai rendue le 5 mars 2002, il a été procédé au remplacement de M. Vanderhoost, Jean-Marie, domicilié place de Molenbaix 14, à 7760 Molenbaix, par Me Isabelle Scoufflaire, avocate, dont le cabinet est sis à 7500 Tournai, rue Albert Asou 56, en qualité d'administrateur provisoire des biens de M. Vanderhoost, Julien, né le 25 septembre 1980 à Tournai, domicilié place de Molenbaix 14, à 7760 Molenbaix.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Dehaen, Christophe. (62383)

Justice de paix du premier canton de Huy

Suite à la requête déposée le 18 février 2002, M. le juge de paix du premier canton de Huy a rendu une ordonnance le 11 mars 2002, qui désigne en qualité de nouvel administrateur provisoire des biens de Mme Marion, Julia Lucie Florentine, née le 29 juillet 1911 à Marchin, veuve, domiciliée rue E. Vandervelde 6/A1/6, à 4570 Marchin, résidant Résidence des Longs Thiers, rue des Longs Thiers 54, à 4500 Huy, Me Brisbois, Michel, avocat, dont l'étude est établie route du Val 11, à 4560 Clavier.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Gendebien-Gautot, Lilliane. (62384)

Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 793 van het Burgerlijk Wetboek**Publication prescrite par l'article 793 du Code civil***Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving
Acceptation sous bénéfice d'inventaire*

Rechtbank van eerste aanleg te Veurne

Bij akte nr. 3279 van de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Veurne, d.d. 18 maart 2002, werd door Mr. Mieke Portier, advocaat te Nieuwpoort, Parklaan 12, als volmachtdrager van Mr. Kurt Vanlerberghe, advocaat te 8620 Nieuwpoort, Parklaan 12, in zijn hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder over Beauprez, Johan, Franslaan 71/101, te Nieuwpoort, hiertoe aangesteld bij beschikking van de heer vrederechter te Nieuwpoort, op 16 oktober 2001;

verklaard te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap van Plysier, Magdalena, geboren te Vladslo op 30 november 1923, en overleden te Veurne op 7 december 2001, hiertoe gemachtigd bij beschikking d.d. 19 februari 2002.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, hun rechten te doen kennen binnen de drie maanden te rekenen van de datum van deze bekendmaking, bij gewoon aangetekend schrijven te richten aan Mr. Kurt Vanlerberghe, advocaat te 8620 Nieuwpoort, Parklaan 12.

Veurne, 18 maart 2002.

De griffier, (get.) D. Ackerman. (7011)

Tribunal de première instance de Dinant

Suivant acte n° 232 dressé au greffe du tribunal de première instance de Dinant le 18 mars 2002, M. Denis, Michel, domicilié à 5574 Pondrôme, rue de Bouillon 300, a déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession qui lui est dévolue par le décès de son père, M. Denis, Georges, né à Ham-sur-Heure le 17 janvier 1922, en son vivant domicilié à Annevoie, chaussée de Namur 84, et décédé à Yvoir en date du 21 mars 1999.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois à compter de la présente à Me Véronique Dolpire, rue Grande 28, à 5500 Dinant.

Dinant, le 18 mars 2002.

Le greffier, (signé) M. Focan. (7012)

Tribunal de première instance de Huy

L'an deux mille deux, le dix-huit mars, au greffe du tribunal de première instance de Huy, a comparu :

Louis Le Maire, notaire à 4537 Verlaine, rue Haute Voie 59, agissant en qualité de mandataire spécial en vertu d'une procuration faite sous seing privé qui restera annexée au présent acte, aux noms de :

Bourguignon, Olivier Hubert Michel Louis Rufin, né à Waremme le 29 mai 1978, domicilié à 4540 Amay, Chavoie 21, fils du défunt, agissant à titre personnel;

Bourguignon, Fabienne Julie Yvonne Marie, née à Huy le 29 août 1975, domiciliée à 4460 Grâce-Hollogne, rue Michel Body 43, fille du défunt, agissant à titre personnel;

Bourguignon, Sylvie Ginette Danielle Jeanne, née à Ougrée le 18 août 1974, domiciliée à 4400 Flémalle, route de Souxhon 77, fille du défunt, agissant à titre personnel,

lequel comparant a déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Bourguignon, Jean François Louis Ghislain, né à Lincet le 16 janvier 1947, de son vivant domicilié à Lincet, rue du Village 2, et décédé le 20 novembre 2001 à Hélécine.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, le comparant déclare faire élection de domicile en l'étude de Louis Le Maire, notaire à 4537 Verlaine, rue Haute Voie 59, ou les légataires et créanciers sont invités à faire valoir leurs droits, par avis recommandés, dans les trois mois de la présent insertion.

Dont acte signé, lecture faite par le comparant et le greffier, (signé) L. Le Maire; E. Henrot.

Le greffier adjoint délégué, (signé) E. Henrot. (7013)

Tribunal de première instance de Liège

L'an deux mille deux, le dix-huit mars, au greffe du tribunal de première instance de Liège, a comparu :

Gillet, Albert, né à Liège le 18 août 1934, domicilié à Liège, rue Grandgagnage 19, porteur d'une procuration sous seing privé qui restera annexée au présent acte pour et au nom de :

Michel, Cécile, née à Plainevaux le 21 août 1956, domiciliée à 4340 Villers-l'Évêque, rue de la Chapelle 9, agissant comme mère et tutrice légale de ses deux enfants mineurs d'âge :

Clesse, Gregory, né à Oupeye le 29 août 1984;

Clesse, Vanessa, née à Oupeye le 28 décembre 1985, tous deux domiciliés avec leur mère,

et à ce autorisée par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Grâce-Hollogne en date du 10 janvier 2002, ordonnance produite en copie et qui restera annexée au présent acte, lequel comparant a déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Clesse, Nicolas, né à Arlon le 21 avril 1919, de son vivant domicilié à Liège, quai de Rome 65-5, et décédé le 11 mai 2001 à Bruxelles.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, le comparant déclare faire élection de domicile en l'étude de Philippe Labe, notaire, de résidence à 4000 Liège, rue Hemricourt 25.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier-chef de service, (signature illisible). (7014)

Tribunal de première instance de Neufchâteau

L'an deux mille deux, le onze mars, au greffe du tribunal de première instance de Neufchâteau, devant nous, Marie-Anne Miny, greffier, a comparu : Penoy, Dominique, né à Hatrival le 20 décembre 1963, domicilié à 6870 Hatrival, rue de Namaisy 32, agissant en qualité de tuteur de Penoy, Mathieu Jean Ghislain, né à Libramont-Chevigny le 19 juin 1990, dûment autorisé par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Saint-Hubert-Bouillon-Paliseul en date du 7 mars 2002, lequel comparant a déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Berthot, Sonia Madeleine Ghislaine, née à Neufchâteau le 17 mai 1962, de son vivant domiciliée à Hatrival, rue de Vesqueville 13, et décédée le 24 mars 2001 à Saint-Hubert.

Conformément au dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, le déclarant déclare faire élection de domicile en l'étude de Me De Mare, notaire à Saint-Hubert.

Dont acte signé, lecture faite par le comparant et le greffier, (signé) D. Penoy; M.-A. Miny. (7015)

Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 584 van het Gerechtelijk Wetboek

Publication prescrite par l'article 584 du Code judiciaire

*Aanstelling voorlopig bewindvoerder
Désignation d'un administrateur provisoire*

Par ordonnance du 13 mars 2002, le tribunal de commerce de Bruxelles a désigné Me Pol Massart, avocat, avenue Clémentine 19, à 1190 Forest, comme administrateur provisoire de la S.P.R.L. Brussels Business, avenue Vandromme 3, 1160 Bruxelles, T.V.A. 460.453.258, et lui a conféré le permis de gestion à l'exclusion de toute autre personne.

(Signé) Pol A. Massart, avocat. (7016)

Faillissement – Faillite

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij beschikking d.d. 18 maart 2002 van de heer Ph. Mathei, rechter-commissaris in het faillissement van Willy Moerenhout B.V.B.A., Oude Haachtsteenweg 115, 1830 Machelen (BT), H.R. Brussel 589789, BTW 454.753.222, wordt de vergadering van de schuldeisers om het verslag te horen van de curator nopens de werkelijke vooruitgang van de vereffening (art. 76 van de faillissementswet) bevolen en vastgesteld op woensdag 24 april 2002, te 14 uur, in de zaal A van de rechtbank van koophandel te Brussel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, te 1000 Brussel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, R. Tielemans. (Pro deo) (7017)

Bij beschikking d.d. 18 maart 2002 van de heer Ph. Mathei, rechter-commissaris in het faillissement van De Nachtegaal N.V., Langeweg 36, 3090 Overijse, H.R. Brussel 594551, BTW 452.731.563, wordt de vergadering van de schuldeisers om het verslag te horen van de curator nopens de werkelijke vooruitgang van de vereffening (art. 76 van de faillissementswet) bevolen en vastgesteld op woensdag 24 april 2002, te 14 uur, in de zaal A van de rechtbank van koophandel te Brussel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, te 1000 Brussel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, R. Tielemans. (Pro deo) (7018)

Bij beschikking d.d. 18 maart 2002 van de heer Ph. Mathei, rechter-commissaris in het faillissement van Alpha Travel Technology N.V., Brusselsesteenweg 525, 3090 Overijse, H.R. Brussel 594422, BTW 455.848.827, wordt de vergadering van de schuldeisers om het verslag te horen van de curator nopens de werkelijke vooruitgang van de vereffening (art. 76 van de faillissementswet) bevolen en vastgesteld op woensdag 24 april 2002, te 14 uur, in de zaal A van de rechtbank van koophandel te Brussel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, te 1000 Brussel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, R. Tielemans. (Pro deo) (7019)

Bij beschikking d.d. 18 maart 2002 van de heer J. De Boeck, rechter-commissaris in het faillissement van Blackwood Hodge (België) N.V., Luchthavenlaan 23/A, 1800 Vilvoorde, H.R. Brussel 230887, BTW 400.619.007, wordt de vergadering van de schuldeisers om het verslag te horen van de curator nopens de werkelijke vooruitgang van de vereffening (art. 76 van de faillissementswet) bevolen en vastgesteld op woensdag 24 april 2002, te 14 uur, in de zaal A van de rechtbank van koophandel te Brussel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, te 1000 Brussel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, R. Tielemans. (Pro deo) (7020)

Bij beschikking d.d. 18 maart 2002 van de heer J. De Boeck, rechter-commissaris in het faillissement van Gresser N.V., Luchthavenlaan 23A, 1800 Vilvoorde, H.R. Brussel 513991, BTW 412.578.414, wordt de vergadering van de schuldeisers om het verslag te horen van de curator nopens de werkelijke vooruitgang van de vereffening (art. 76 van de faillissementswet) bevolen en vastgesteld op woensdag 24 april 2002, te 14 uur, in de zaal A van de rechtbank van koophandel te Brussel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, te 1000 Brussel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, R. Tielemans. (Pro deo) (7021)

Bij vonnis van 12 maart 2002, uitgesproken door de vijfde kamer, zaal A, van de rechtbank van koophandel te Brussel, werden de verrichtingen van het faillissement van de B.V.B.A. Cardos, met maatschappelijke zetel te 1853 Strombeek-Bever, Victor Soensstraat 55/A, gesloten verklaard wegens ontoereikend actief.

De rechtbank verklaart de gefailleerde niet verschoonbaar.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) A. De Ridder. (Pro deo) (7022)

Bij vonnis van 12 maart 2002, uitgesproken door de vijfde kamer, zaal A, van de rechtbank van koophandel te Brussel, werden de verrichtingen van het faillissement van de B.V.B.A. YL Diffusion, met maatschappelijke zetel te 3090 Overijse, Stijn Streuvelsstraat 12, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

De rechtbank verklaart de gefailleerde niet verschoonbaar.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) A. De Ridder. (Pro deo) (7023)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 12 mars 2002 prononcé par la 5^e chambre, salle A, du tribunal de commerce de Bruxelles, les activités de la faillite de la S.P.R.L. Snack Turnike, dont le siège social est établi à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, rue du Maroquin 27, ont été clôturées par absence d'actif.

Le tribunal déclare le failli non-excusable.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) A. De Ridder.
(Pro deo) (7024)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 12 maart 2002 uitgesproken door de 5^e Kamer, zaal A, van de rechtbank van koophandel te Brussel, werden de verrichtingen van het faillissement van de B.V.B.A. Snack Turnike, met maatschappelijke zetel te 1080 Sint-Jans-Molenbeek, Marokijnstraat 27, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

De rechtbank verklaart de gefailleerde niet verschoonbaar.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) A. De Ridder.
(Pro deo) (7024)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 12 mars 2002 prononcé par la 5^e chambre, salle A, du tribunal de commerce de Bruxelles, les activités de la faillite de la S.P.R.L. J.T.U., dont le siège social est établi à 1210 Saint-Josse-ten-Noode, rue du Vallon 7, ont été clôturées par absence d'actif.

Le tribunal déclare le failli non-excusable.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) A. De Ridder.
(Pro deo) (7025)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 12 maart 2002 uitgesproken door de 5de kamer, zaal A, van de rechtbank van koophandel te Brussel, werden de verrichtingen van het faillissement van de B.V.B.A. J.T.U., met maatschappelijke zetel te 1210 Sint-Joost-ten-Noode, Kleine Dalstraat 7, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

De rechtbank verklaart de gefailleerde niet verschoonbaar.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) A. De Ridder.
(Pro deo) (7025)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par ordonnance du 18 mars 2002 de Ph. Mathei, juge-commissaire de la faillite de la S.P.R.L. Illeskon B.V.B.A., chaussée d'Ixelles 48, à 1050 Ixelles, R.C. Bruxelles 556816, T.V.A. 446.902.655.

L'assemblée des créanciers prévue pour entendre le rapport du curateur sur l'état d'avancement réel de la liquidation (article 76 de la loi sur les faillites) est fixée au mercredi 24 avril 2002, à 14 heures, en la salle O1.G du tribunal de commerce de Bruxelles, palais de justice, place Poelaert, à 1000 Bruxelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) R. Tielemans.
(Pro deo) (7026)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij beschikking dd. 18 maart 2002 van Mr. Ph. Mathei, rechter-commissaris in het faillissement van Illeskon B.V.B.A., Elsenesteeweg 48, 1050 Elsene, H.R. Brussel 556816, BTW 446.902.655 wordt de vergadering van de schuldeisers om het verslag te horen van de curator nopens de werkelijke voortuitgang van de vereffening (artikel 76 van de faillissementswet) bevolen en vastgesteld op woensdag 24 april 2002, te 14 uur, in de zaal O1.G van de rechtbank van koophandel te Brussel, gerechtsgebouw, Poelaertplein te 1000 Brussel.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) R. Tielemans.
(Pro deo) (7026)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 4 mars 2002 a été déclarée ouverte la faillite de la S.P.R.L. Selhon, dont le siège social est établi à 1000 Bruxelles, rue de l'Ecuyer 59, R.C. Bruxelles 613565, T.V.A. 460.372.391, activité principale : horeca.

Juge-commissaire : M. H. Courtin.

Curateur : Me Jean Bayart, avenue de Broqueville 116/10, 1200 Bruxelles.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, palais de justice, place Poelaert, 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le 17 avril 2002, à la salle F du tribunal de commerce de Bruxelles.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Jean Bayart.
(Pro deo) (7027)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 4 maart 2002 werd geopend verklaard het faillissement van de B.V.B.A. Selhon S.P.R.L., waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is te 1000 Brussel, Schildknaapstraat 59, H.R. Brussel 613565, BTW 460.372.391, voornaamste handelsactiviteit : horeca.

Rechter-commissaris : de heer H. Courtin.

Curator : Mr. Jean Bayart, de Broquevillelaan 116/10, 1200 Brussel.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldvorderingen : op 17 april 2002, in de zaal F van de rechtbank van koophandel te Brussel.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Jean Bayart.
(Pro deo) (7027)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 4 mars 2002 a été déclarée ouverte la faillite de la S.P.R.L. 122, dont le siège social est établi à 1000 Bruxelles, rue de la Presse 4, R.C. Liège 205732, T.V.A. 468.616.205, activité principale : articles de plongée.

Juge-commissaire : M. H. Courtin.

Curateur : Me Jean Bayart, avenue de Broqueville 116/10, 1200 Bruxelles.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, palais de justice, place Poelaert, 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le 17 avril 2002, à la salle F du tribunal de commerce de Bruxelles.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Jean Bayart.
(Pro deo) (7028)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 4 maart 2002 werd geopend verklaard het faillissement van de B.V.B.A. 122, waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is te 1000 Brussel, Drukpersstraat 4, H.R. Luik 205732, BTW 468.616.205, voornaamste handelsactiviteit : watersport artikelen.

Rechter-commissaris : de heer H. Courtin.

Curator : Mr. Jean Bayart, de Broquevillelaan 116/10, 1200 Brussel.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldvorderingen : op 17 april 2002, in de zaal F van de rechtbank van koophandel te Brussel.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Jean Bayart.
(Pro deo) (7028)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 4 mars 2002 a été déclarée ouverte la faillite de la S.P.R.L. Sieji, dont le siège social est établi à 1070 Bruxelles, rue du Compas 65, R.C. Charleroi 185356, T.V.A. 456.178.429, activité principale : inconnue.

Juge-commissaire : M. H. Courtin.

Curateur : Me Jean Bayart, avenue de Broqueville 116/10, 1200 Bruxelles.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, palais de justice, place Poelaert, 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le 17 avril 2002, à la salle F du tribunal de commerce de Bruxelles.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Jean Bayart.
(Pro deo) (7029)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 4 maart 2002 werd geopend verklaard het faillissement van de B.V.B.A. Sieji, waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is te 1070 Brussel, Passerstraat 65, H.R. Charleroi 185356, BTW 456.178.429, voornaamste handelsactiviteit : onbekend.

Rechter-commissaris : de heer H. Courtin.

Curator : Mr. Jean Bayart, de Broquevillelaan 116/10, 1200 Brussel.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldvorderingen : op 17 april 2002, in de zaal F van de rechtbank van koophandel te Brussel.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Jean Bayart.
(Pro deo) (7029)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 4 mars 2002 a été déclarée ouverte la faillite de la S.P.R.L. Subel, dont le siège social est établi à 1180 Bruxelles, chaussée de Waterloo 670A, R.C. Nivelles 51848, T.V.A. 426.702.109, activité principale : restaurant.

Juge-commissaire : M. H. Courtin.

Curateur : Me Jean Bayart, avenue de Broqueville 116/10, 1200 Bruxelles.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, palais de justice, place Poelaert, 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le 17 avril 2002, à la salle F du tribunal de commerce de Bruxelles.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Jean Bayart.
(Pro deo) (7030)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 4 maart 2002 werd geopend verklaard het faillissement van de B.V.B.A. Subel, waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is te 1180 Brussel, Waterloosteenweg 670A, H.R. Nijvel 51848, BTW 426.702.109, voornaamste handelsactiviteit : restaurant.

Rechter-commissaris : de heer H. Courtin.

Curator : Mr. Jean Bayart, de Broquevillelaan 116/10, 1200 Brussel.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldvorderingen : op 17 april 2002, in de zaal F van de rechtbank van koophandel te Brussel.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Jean Bayart.
(Pro deo) (7030)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 4 mars 2002 a été déclarée ouverte la faillite de la S.P.R.L. Cafko, dont le siège social est établi à 1180 Bruxelles, avenue René Gobert 2, R.C. Bruxelles 643422, T.V.A. inconnue, activité principale : agence de voyage.

Juge-commissaire : M. H. Courtin.

Curateur : Me Jean Bayart, avenue de Broqueville 116/10, 1200 Bruxelles.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, palais de justice, place Poelaert, 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le 17 avril 2002, à la salle F du tribunal de commerce de Bruxelles.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Jean Bayart.
(Pro deo) (7031)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 4 maart 2002 werd geopend verklaard het faillissement van de B.V.B.A. Cafko, waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is te 1180 Brussel, René Gobertlaan 2, H.R. Brussel 643422, BTW onbekend, voornaamste handelsactiviteit : reisagentschap.

Rechter-commissaris : de heer H. Courtin.

Curator : Mr. Jean Bayart, de Broquevillelaan 116/10, 1200 Brussel.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldvorderingen : op 17 april 2002, in de zaal F van de rechtbank van koophandel te Brussel.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Jean Bayart.
(Pro deo) (7031)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 4 mars 2002 a été déclarée ouverte la faillite de la S.P.R.L. Vet-Style Export, dont le siège social est établi à 1180 Bruxelles, chaussée d'Alsemberg 848, R.C. Bruxelles 599759, T.V.A. 457.088.447, activité principale : confection.

Juge-commissaire : M. H. Courtin.

Curateur : Me Jean Bayart, avenue de Broqueville 116/10, 1200 Bruxelles.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, palais de justice, place Poelaert, 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le 17 avril 2002, à la salle F du tribunal de commerce de Bruxelles.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Jean Bayart.
(Pro deo) (7032)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 4 maart 2002 werd geopend verklaard het faillissement van de B.V.B.A. Vet-Style Export, waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is te 1180 Brussel, Alsembergsesteenweg 848, H.R. Brussel 599759, BTW 457.088.447, voornaamste handelsactiviteit : kledingzaak.

Rechter-commissaris : de heer H. Courtin.

Curator : Mr. Jean Bayart, de Broquevilleaan 116/10, 1200 Brussel.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldvorderingen : op 17 april 2002, in de zaal F van de rechtbank van koophandel te Brussel.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Jean Bayart.
(Pro deo) (7032)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 4 mars 2002 a été déclarée ouverte la faillite de la S.P.R.L. Double T, dont le siège social est établi à 1180 Bruxelles, avenue Defré 213, R.C. Bruxelles 645563, T.V.A. 472.567.271, activité principale : horeca.

Juge-commissaire : M. H. Courtin.

Curateur : Me Jean Bayart, avenue de Broqueville 116/10, 1200 Bruxelles.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, palais de justice, place Poelaert, 1000 Bruxelles, dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le 17 avril 2002, à la salle F du tribunal de commerce de Bruxelles.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) Jean Bayart.
(Pro deo) (7033)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 4 maart 2002 werd geopend verklaard het faillissement van de B.V.B.A. Double T, waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is te 1180 Brussel, Defrélaan 213, H.R. Brussel 645563, BTW 472.567.271, voornaamste handelsactiviteit : horeca.

Rechter-commissaris : de heer H. Courtin.

Curator : Mr. Jean Bayart, de Broquevilleaan 116/10, 1200 Brussel.

De schuldeisers worden uitgenodigd de verklaring van hun schuldvorderingen te doen ter griffie van de rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw, Poelaertplein, 1000 Brussel, binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht der schuldvorderingen : op 17 april 2002, in de zaal F van de rechtbank van koophandel te Brussel.

Voor eensluidend uittreksel : de curator, (get.) Jean Bayart.
(Pro deo) (7033)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende

Bij vonnis van 7 maart 2002 van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, werd het faillissement van de B.V.B.A. Harbytex, met zetel te 8450 Bredene, Duinenstraat 365, voor gesloten verklaard wegens ontoereikend actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

De curator : (get.) Christine Vermeire. (7034)

Bij vonnis van 7 maart 2002 van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, werd het faillissement van de B.V.B.A. Allure, met zetel te 8400 Oostende, Jozef 2-straat 41, gesloten verklaard wegens ontoereikend actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

De curator : (get.) P. Demey. (7035)

Bij vonnis van 7 maart 2002 van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, werd het faillissement van Mevr. Van Den Bergh, Vera, wonende te 8400 Oostende, Nieuwpoortsesteenweg 374/6, gesloten wegens ontoereikend actief. De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

De curator : (get.) Bart Bronders. (7036)

Bij vonnis van 7 maart 2002 van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, werd het faillissement van de B.V.B.A. Sana International Corporation, met zetel gevestigd te 8480 Ichtegem, Engelsestraat 140, gesloten wegens ontoereikend actief. De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

De curator : (get.) Bart Bronders. (7037)

Bij vonnis van 15 maart 2002, van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, werd, op bekentenis, in faling verklaard De Koninck, Patrick, geboren te Leuven op 6 juli 1959, wonende te 8430 Middelkerke, Leopoldlaan 62/101, H.R. Oostende 45519, voor kleinhandel in algemene voedingswaren en huishoudelijke artikelen (geen vlees en vleeswaren, alcohol en rookartikelen), drankgelegenheden (geen sterke dranken), onderneming voor het installeren van waterverzachters, onderneming voor het plaatsen van centrale verwarming met warm water en stoom, onderneming voor het plaatsen van verlichting, drijfkracht en telefoon, BTW 679.238.837.

Staking van betaling : 15 maart 2002.

Plaats en uiterste datum van aangifte van schuldvorderingen : rechtbank van koophandel, griffie, Canadaplein 3, te 8400 Oostende, vóór 16 april 2002.

Datum en plaats van de zitting voor de afsluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen: maandag 22 april 2002, om 11 u. 30 m., rechtbank van koophandel te Oostende, Canadaplein 3.

Rechter-commissaris: de heer Walter Hosten.

Curator: (get.) Jan Wylleman, advocaat te Oostende, Nijverheidstraat 82. (7038)

Rechtbank van koophandel te Gent

Bij vonnis d.d. 15 maart 2002, op bekenenis, eerste kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake Ocean Fresh B.V.B.A., groot- en kleinhandel in vis en aanverwante producten, met maatschappelijke zetel gevestigd te 9820 Merelbeke, Gaverssteenweg 477A, H.R. Gent 193490, BTW 466.420.936.

Rechter-commissaris: de heer Freddy Van Hoe.

Datum staking van de betalingen: 25 februari 2002.

Indienen schuldvorderingen: griffie rechtbank van koophandel, Oude Schaapmarkt 22, 9000 Gent, vóór 12 april 2002.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen: 26 april 2002, te 9 uur, in de rechtbank, gehoorzaal A, tweede verdieping.

De curator: Mr. Marcel Gyde, advocaat, kantoorhoudende te 9070 Destelbergen, Dendermondsesteenweg 78.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier-hoofd van dienst, (get.) Y. Bils. (7039)

Bij vonnis d.d. 15 maart 2002, op dagvaarding, eerste kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake Euromaxx B.V.B.A., onderneming voor het ruimen van bouwterreinen, met maatschappelijke zetel gevestigd te 9000 Gent, Nieuwebosstraat 2/9, H.R. Gent 195214, BTW 471.329.532.

Rechter-commissaris: de heer Marc Wylleman.

Datum staking van de betalingen: 15 maart 2002.

Indienen schuldvorderingen: griffie rechtbank van koophandel, Oude Schaapmarkt 22, 9000 Gent, vóór 12 april 2002.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen: 2 mei 2002, te 9 uur, in de rechtbank, gehoorzaal A, tweede verdieping.

De curator: Mr. Sven Maselyne, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Savaanstraat 72.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier-hoofd van dienst, (get.) Y. Bils. (7040)

Bij vonnis d.d. 15 maart 2002, op dagvaarding, eerste kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake Liquid Savoury Compounds B.V.B.A., groot- en kleinhandel in algemene voedingswaren en huishoudelijke artikelen, productie en distributie van grondstoffen en additieven voor de bereiding, verbetering of bewaring van voedingswaren, met maatschappelijke zetel gevestigd te 9030 Mariakerke, Losweg 26, H.R. Gent 188479, BTW 462.348.520.

Rechter-commissaris: de heer Gerard Talloen.

Datum staking van de betalingen: 15 maart 2002.

Indienen schuldvorderingen: griffie rechtbank van koophandel, Oude Schaapmarkt 22, 9000 Gent, vóór 12 april 2002.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen: 2 mei 2002, te 9 uur, in de rechtbank, gehoorzaal A, tweede verdieping.

De curator: Mr. Walter Moens, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Burggravenlaan 1.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier-hoofd van dienst, (get.) Y. Bils. (7041)

Rechtbank van koophandel te Hasselt

Bij vonnis d.d. 7 maart 2002 van de rechtbank van koophandel te Hasselt, werd het faillissement van Vandewaum, Anita, Grote Baan 76, te 3540 Herk-de-Stad, failliet verklaard bij vonnis d.d. 17 juli 2001, voor gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard en de curatoren werden ontlast van hun opdracht.

Voor eensluidend uittreksel: de curator, (get.) R. Maes. (7042)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, d.d. 14 maart 2002, werd het faillissement Geypen, Cindy, geboren te Lommel op 1 februari 1974, handeldrijvende onder de benaming « Pattissjeeke », wonende te 3970 Leopoldsburg, Lommelsesteenweg 78, H.R. Hasselt 98884, gesloten verklaard bij gebrek aan actief. De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard. De curatoren werden van hun opdracht ontlast.

Voor eensluidend uittreksel: (get.) Peter Rombouts en Luc Vandeputte, curatoren. (7043)

Bij vonnis d.d. 7 maart 2002 heeft de rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, het faillissement gesloten na vereffening van de B.V.B.A. Van Loo-Vanden Bergh, algemene bouwonderneming, met zetel gevestigd te 3520 Zonhoven, Rode Kruisweg 23, H.R. Hasselt 99620.

De rechtbank heeft de gefailleerde niet verschoonbaar verklaard.

De curator wordt ontlast van zijn opdracht.

Voor eensluidend uittreksel: de curator, (get.) B. Vandenreyt. (7044)

Bij vonnis d.d. 7 maart 2002 heeft de rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, het faillissement gesloten na vereffening van de B.V.B.A. Tuinbouwonderneming Mathieu Hendriks, met zetel gevestigd te Lommel, Stationsstraat 44, en met uitbatingszetel gevestigd te Lommel, Hoevestraat 10, handeldrijvende onder de benaming « T.B.O. Lommel », H.R. Hasselt 29461, BTW 401.306.123, in falingsverklaring door de rechtbank van koophandel te Hasselt op 2 juli 1997.

De rechtbank heeft de gefailleerde niet verschoonbaar verklaard.

De curator wordt ontlast van zijn opdracht.

Voor eensluidend uittreksel: de curator, (get.) B. Vandenreyt. (7045)

Rechtbank van koophandel te Leuven

Faillissement: Van Dessel, Willy, met zetel te 3000 Leuven, Donkerstraat 54, H.R. Leuven 106114, BTW 744.340.584.

Vonnis rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 14 maart 2002.

Rechter-commissaris: J. Boon.

Curator: S. Nysten, Philipslaan 20, 3000 Leuven.

Indienen schuldvorderingen: vóór 5 april 2002.

Nazicht schuldvorderingen: 15 april 2002, te 15 u. 15 m.

De curator, (get.) Steven Nysten. (Pro deo) (7046)

Rechtbank van koophandel te Oudenaarde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde, uitgesproken in datum van 28 augustus 2001, werd, op bekenenis, in staat van faillissement verklaard de heer De Coster, Denis, geboren te Woubrechtgem op 2 mei 1960, wonende te Herzele-Woubrechtgem, Kasteelstraat 55, H.R. Oudenaarde 34540, BTW 737.157.033, voor een algemene bouwonderneming.

Rechter-commissaris : Mevr. Annie Boumon.

Curatoren : Mr. Peter De Troyer, advocaat, kantoorhoudend Neerstraat 21, te 9506 Geraardsbergen-Idegem, en Mr. Jan De Vuyst, advocaat, kantoorhoudend Brakelsesteenweg 639, te 9400 Ninove-Voorde.

Datum staking van de betalingen : 18 februari 2002.

Indienen van de schuldvorderingen : binnen de dertig dagen te rekenen vanaf de datum van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde, Bekstraat 14.

Sluiting nazicht der schuldvorderingen : op donderdag 25 april 2002, te 9 uur, in de terechtzittingszaal van de rechtbank, Bekstraat 14.

Voor eensluidend uittreksel : een curator, (get.) Peter De Troyer. (7047)

Rechtbank van koophandel te Turnhout

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Turnhout, tweede kamer, d.d. 5 maart 2002, werd het faillissement van de B.V.B.A. Compunet, Heikant 90, 2270 Herenthout, H.R. Turnhout 83771, gesloten bij gebreke aan enig actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

De curator : (get.) J. de Chaffoy. (7048)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Turnhout, tweede kamer, d.d. 5 maart 2002, werd het faillissement van de B.V.B.A. BBS, Antwerpsesteenweg 16, 2350 Vosselaar, H.R. Turnhout 85465, gesloten bij gebreke aan enig actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

De curator : (get.) L. Plessers. (7049)

Bericht aan de schuldeisers van het faillissement Vermylen, Hans, wonende te 2200 Noorderwijk-Herentals, Boudewijnstraat 1, H.R. Turnhout 84490, uitgesproken bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Turnhout, van 18 mei 1999.

Bij beschikking van de rechter-commissaris worden de schuldeisers in vergadering opgeroepen in de rechtbank van koophandel te Turnhout, de Merodelei 13, op dinsdag 21 mei 2002, te 8 u. 45 m., om het verslag van de curator te horen nopens de vereffening van het faillissement.

De e.a. adjunct-griffier : (get.) L. Verstraelen. (7050)

Bericht aan de schuldeisers van het faillissement van de B.V.B.A. Patatje, met maatschappelijke zetel gevestigd te 2560 Nijlen, Bevel-Dorp 94, H.R. Turnhout 78213, uitgesproken bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Turnhout, van 18 mei 1999.

Bij beschikking van de rechter-commissaris worden de schuldeisers in vergadering opgeroepen in de rechtbank van koophandel te Turnhout, de Merodelei 13, op dinsdag 21 mei 2002, te 8 u. 45 m., om het verslag van de curator te horen nopens de vereffening van het faillissement.

De e.a. adjunct-griffier : (get.) L. Verstraelen. (7051)

Rechtbank van koophandel te Veurne

Bij beschikking van 18 maart 2002, heeft de heer P. Dochy, rechter-commissaris over het faillissement van de B.V.B.A. Joheike, te 8620 Nieuwpoort, uitgesproken bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Veurne, in datum van 3 februari 1999, de vergadering van de ingeschreven schuldeisers, ingevolge artikel 76 faillissementswet, vastgesteld op maandag 27 mei 2002, te 11 u. 15 m., in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te 8630 Veurne, Peter Benoitlaan 2, eerste verdieping, waarop de curator verslag zal uitbrengen nopens de vereffening.

Deze kennisgeving geldt als enige oproeping.

De griffier : (get.) E. Niville. (Pro deo) (7052)

Bij beschikking van 18 maart 2002, heeft de heer P. Dochy, rechter-commissaris over het faillissement van de B.V.B.A. Gimavaki, te 8650 Houthulst, uitgesproken bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Veurne, in datum van 14 april 1999, de vergadering van de ingeschreven schuldeisers, ingevolge artikel 76 faillissementswet, vastgesteld op maandag 27 mei 2002, te 11 uur, in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te 8630 Veurne, Peter Benoitlaan 2, eerste verdieping, waarop de curator verslag zal uitbrengen nopens de vereffening.

Deze kennisgeving geldt als enige oproeping.

De griffier : (get.) E. Niville. (Pro deo) (7053)

Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 11 mars 2002, le tribunal de commerce de Charleroi, première chambre, a déclaré la faillite, sur assignation, de la S.C.R.I.S. Bureau Management N'Services (B.M.S.), dont le siège est sis à 6001 Marcinelle, rue de la Villette 7, R.C. Charleroi 188854, T.V.A. 459.091.397.

Le même jugement a fixé la date provisoire de cessation des paiements au 11 mars 2002.

La clôture du procès-verbal de vérification des créances a été fixée à l'audience du 7 mai 2002 de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi.

Les déclarations de créance doivent être adressées au greffe du tribunal de commerce, palais de justice, boulevard Général Michel 1, à 6000 Charleroi, pour le 9 avril 2002.

Huissier : Glinne.

Juge-commissaire : M. Francis De Clercq.

Curateur désigné par jugement du 12 mars 2002 : Me Philippe Mathieu, avocat à 6000 Charleroi, quai de Brabant 12, en remplacement de Me Jean-Pierre Deprez.

Le curateur, (signé) Ph. Mathieu. (Pro deo) (7054)

Par jugement rendu le 12 février 2002, le tribunal de commerce de Charleroi, première chambre, a déclaré closes, pour insuffisance d'actif, les opérations de la faillite de M. Freddy Devergnies, né le 14 décembre 1947, déclaré en faillite par jugement du même tribunal du 24 janvier 2002.

Le tribunal a dit M. Freddy Devergnies excusable.

Charleroi, le 18 mars 2002.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) P. Gillain. (Pro deo) (7055)

Par jugement de ce 5 mars 2002, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré closes, pour insuffisance d'actif (article 73, loi du 8 août 1997), les opérations de la faillite de la S.A. V.E.I., dont le siège social était sis à 6030 Marchienne-au-Pont, rue Georges Tourneur 52, faillite déclarée par jugement de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi en date du 22 octobre 2001.

L'excusabilité n'a pas été accordée.

Pour extrait : le curateur, (signé) F. Hertsens. (Pro deo) (7056)

Tribunal de commerce de Dinant

A l'audience publique du tribunal de commerce de Dinant en date du 12 mars 2002, le tribunal a déclaré clôturées, par liquidation, les opérations de la faillite du sieur Werry, Gérard, ci-avant boucher à 5660 Couvin (Mariembourg), Grand-Place 4, et alors domicilié à Couvin (Mariembourg), avenue Général Vandamme 27, R.C. Dinant 26680, actuellement sans profession, et domicilié à Couvin, chaussée de Philippeville 2, faillite déclarée rouverte par jugement du tribunal de commerce de Dinant le 19 novembre 1996.

Dit y avoir lieu à excusabilité du failli.

Le curateur, (signé) J. Meunier. (7057)

Tribunal de commerce de Marche-en-Famenne

Par jugement rendu en audience publique extraordinaire du lundi 11 mars 2002, le tribunal a prononcé, sur aveu, la faillite de la société coopérative à responsabilité limitée Trembloy frères, dont le siège social est statutairement établi à 6900 Marche-en-Famenne, chaussée de l'Ourthe 98, R.C. Marche-en-Famenne 16124, pour l'entreprise de travaux de carrelage, T.V.A. 440.374.258.

Le tribunal fixe au mercredi 6 mars 2002 la date de cessation de paiements; il nomme en qualité de juge-commissaire, M. J. Sovet, et désigne en qualité de curateur, Me J.P. Sevrain, avocat à 6900 On, rue Antiémont 30.

Il ordonne aux créanciers de faire au greffe de ce tribunal sis rue Victor Libert 9, palais de justice, à 6900 Marche-en-Famenne, endéans les trente jours à compter du présent jugement, la déclaration de leurs créances avec leurs titres.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) J.P. Sevrain.
(Pro deo) (7058)

Tribunal de commerce de Mons

Par jugement du 11 mars 2002 du tribunal de commerce de Mons a été déclarée la faillite de la S.C. Lietard Vanbutsele Print, dont le siège social est à 7060 Horrues, chaussée de Lessines 259, exerçant l'activité d'imprimerie, R.C. Mons 121628, T.V.A. 441.110.171.

Date de cessation des paiements : provisoirement le 11 mars 2002.

Curateur : Me Pierre-Henry Bataille, avocat, rue des Telliers 20, à 7000 Mons.

Les déclarations de créances doivent parvenir au greffe du tribunal de commerce de Mons, palais de justice (extension), place du Parc 32, à 7000 Mons, au plus tard pour le 11 avril 2002.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances est fixée au tribunal de commerce de Mons, à 8 h 30 m, le 7 mai 2002.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) P.H. Bataille. (7059)

Tribunal de commerce de Namur

Par jugement du 28 février 2002, le tribunal de commerce de Namur a déclaré closes, faute d'actif, les opérations de la faillite de M. Jean-Louis Clobours, domicilié rue de Maharenne 22, à Anhée (Denée), R.C. Namur 68282, et prononcée par jugement du tribunal de commerce de Namur le 10 janvier 2002.

Le même jugement donne décharge au curateur de son mandat et accordé à M. Jean-Louis Clobours, le bénéfice de l'excusabilité.

Le curateur, (signé) Geubelle. (Pro deo) (7060)

Par jugement du 7 mars 2002, le tribunal de commerce de Namur prononce la clôture, pour absence d'actif, de la faillite de la S.C.S. Compagnie Loutsch, dont le siège est sis chaussée de Liège 8/9, à 5300 Thon-Samson, R.C. Namur 50325, T.V.A. 425.543.651, et a déchargé Me Marielle Schumacker, avocat, dont le cabinet est sis rue Pépin 14, à 5000 Namur, de son mandat de curateur. Le failli n'a pas été déclaré excusable.

Le curateur : (signé) M. Schumacker. (Pro deo) (7061)

Par jugement du 7 mars 2002, le tribunal de commerce de Namur prononce la clôture, pour absence d'actif, de la faillite de la S.C.S. Francis Loutsch Organisation, dont le siège est sis chaussée de Marche 637, à 5100 Wierde, R.C. Namur 61455, T.V.A. 440.633.881, et a déchargé Me Marielle Schumacker, avocat, dont le cabinet est sis rue Pépin 14, à 5000 Namur, de son mandat de curateur. Le failli n'a pas été déclaré excusable.

Le curateur : (signé) M. Schumacker. (Pro deo) (7062)

Tribunal de commerce de Verviers

Faillites sur aveu

Par jugement du lundi 18 mai 2002, le tribunal de commerce de Verviers a déclaré la faillite de Radermacher, Jean-Claude Willy Anny, né à Raeren le 1^{er} mars 1947, domicilié à 4860 Pepinster, rue Alfred Brabant 56, R.C. Verviers 70360, T.V.A. 608.978.074, pour une entreprise de maçonnerie à son domicile.

Curateur : Me Vincent Troxquet, avocat à 4800 Verviers, rue des Minières 15.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe endéans les trente jours.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le 17 mai 2002, à 9 h 30 m, au palais de justice de Verviers.

Pour extrait conforme : le greffier en chef : (signé) Marc Duysinx. (7063)

Par jugement du lundi 18 mars 2002, le tribunal de commerce de Verviers a déclaré la faillite de la société coopérative à responsabilité limitée Le Verger du Vivier, rue aux Laines 31, R.C. Verviers 64438, T.V.A. 446.849.801, pour une entreprise de chauffage par sous-traitance, ayant été exercée au siège social jusqu'au 31 janvier 2001.

Curateur : Me Vincent Troxquet, avocat à 4800 Verviers, rue des Minières 15.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe endéans les trente jours.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le 17 mai 2002, à 9 h 30 m, au palais de justice de Verviers.

Pour extrait conforme : le greffier en chef : (signé) Marc Duysinx. (7064)

Bij verzoekschrift van 18 maart 2002 hebben de heer Gert Frans Andrea De Coensel, arbeider, geboren te Wetteren op 13 juli 1977, en zijn echtgenote, Mevr. Katrien De Backer, winkelierster, geboren te Gent op 15 november 1981, samenwonende te 9520 Sint-Lievens-Houtem, Polbroek 37, de rechtbank van eerste aanleg te Oudenaarde verzocht de akte wijziging huwelijksstelsel, verleden voor notaris Jean Van der Bracht, te Oordegem (Lede), d.d. 6 december 2001 te homologeren. Ingevolge deze wijziging worden in de huwgemeenschap ingebracht a) een eigen goed van de heer Gert De Coensel, te 1197/H en 1198/E, groot 8 a 90 ca, en b) een eigen schuld van de heer De Coensel, te weten een hypothecaire krediet-schuld jegens Dexia Bank, groot 722 000 Belgische frank.

(Get.) J. Van der Bracht, notaris. (7076)

Bij verzoekschrift van 22 augustus 2001 hebben de heer Frédérique Lucien Josephine Temmerman, arbeider, geboren te Wetteren op 30 oktober 1976, en zijn echtgenote, Mevr. Vanina Paula Cyriel De Gussem, opvoedster, geboren te Wetteren op 7 februari 1976, samenwonende te 9860 Oosterzele, Windekouter 10, de rechtbank van eerste aanleg te Gent verzocht de akte wijziging huwelijksstelsel verleden voor notaris Jean Van der Bracht, te Oordegem (Lede), d.d. 22 augustus 2001, te homologeren. Ingevolge deze wijziging wordt een eigen goed van Mevr. Vanina De Gussem, te weten het woonhuis met grond, te Oosterzele, Windekouter 10, gekad. sectie C, nr. 479/G/3, groot 10 a 79 ca, in de huwgemeenschap ingebracht.

(Get.) J. Van der Bracht, notaris. (7077)

Bij verzoekschrift van 18 maart 2002 hebben de heer Kristof Van Impe, chauffeur, geboren te Aalst op 23 juni 1970, en zijn echtgenote, Mevr. Sonja Marie-Louise Verbruggen, bediende, geboren te Wetteren op 19 maart 1967, samenwonende te 9520 Sint-Lievens-Houtem-Vlierzele, Strijmeers 32, de rechtbank van eerste aanleg te Oudenaarde verzocht de akte wijziging huwelijksstelsel verleden voor notaris Jean Van der Bracht, te Oordegem (Lede), d.d. 6 december 2001 te homologeren. Ingevolge deze wijziging worden in de huwgemeenschap ingebracht a) een eigen goed van Mevr. Sonja Verbruggen, te weten een woonhuis met grond te Sint-Lievens-Houtem-Vlierzele, Strijmeers 32, gekad. sectie B, nr. 151/B, groot 6 a 30 ca, en b) een eigen schuld van Mevr. Verbruggen, te weten een hypothecaire krediet-schuld jegens KBC Bank, groot 1 600 000 Belgische frank.

(Get.) J. Van der Bracht, notaris. (7078)

Blijkens vonnis uitgesproken op 8 maart 2001 door de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, eerste kamer, werd de akte, verleden voor notaris Henry van den Bossche, te Horebeke, op 10 november 2001, houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel door de heer De Cock, Guy, en zijn echtgenote, Mevr. De Saedeleer, Véronique Yvonne Madeleine Albertine, samenwonende te 9450 Haaltert (Denderhoutem), Nieuwstraat 50, inhoudende inbreng in het gemeenschappelijk huwelijksvermogensstelsel door Mevr. De Saedeleer, Véronique, van een eigen onroerend goed, gehomologeerd.

Voor de verzoekers, (get.) Henry van den Bossche, notaris. (7079)

Bij verzoekschrift van 15 maart 2002 hebben de echtgenoten, de heer Olieslaeger, Jean Henri Remi, geboren te Hoeilaart op 2 december 1932, en zijn echtgenote, Mevr. Dermé, Marguerite Albertine, geboren te Overijse op 1 oktober 1937, samenwonende te 1560 Hoeilaart, Edgard Sohietstraat 46, voor de burgerlijke rechtbank van eerste aanleg te Brussel een verzoek ingediend tot homologatie van de akte van wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, verleden voor notaris Maryelle Van den Moortel, te Overijse, op 15 maart 2002.

De echtgenoten zijn thans gehuwd onder het stelsel der gemeenschap van aanwinsten, ingevolge hun huwelijkscontract verleden voor notaris Auguste Kumps, te Ter Hulpen, op 3 september 1960.

Via de akte wijziging huwelijksvermogensstelsel heeft de heer olieslaeger, voornoemd, een onroerend goed, dat hem persoonlijk toebehoort, in het gemeenschappelijk vermogen gebracht.

Overijse, 15 maart 2002.

(Get.) M. Van den Moortel, notaris. (7080)

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Op 8 maart 2002 hebben de heer Peeters, Kristiaan Alfons Sidonia, hovener, en zijn echtgenote, De Ridder Kristel, huisvrouw, samenwonende te 2840 Rumst, Slijkenhoefstraat 22, ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen een verzoekschrift d.d. 20 februari 2002 neergelegd strekkende tot homologatie van de akte, verleden voor notaris René Van Kerkhoven, te Broechem (Ranst), op 20 februari 2002, waarbij zij hun huwelijksvermogensstelsel wijzigden.

Antwerpen, 11 maart 2002.

De griffier, (get.) M. De Reyck.

Antwerpen, 11 maart 2002.

Voor eensluitend uittreksel afgeleverd aan verzoekers, de griffier, (get.) M. De Reyck. (7081)

Onbeheerde nalatenschap – Succession vacante

Par ordonnance rendue par la quatrième chambre du tribunal de première instance de Tournai du 6 mars 2002, Me Dominique Decaluwé, avocat, dont le cabinet est situé à 7500 Tournai, boulevard du Roi Albert 51, a été désigné en qualité de curateur à la succession vacante de M. François Carton, née le 21 juin 1927, décédé le 12 juillet 1997 et domicilié en son vivant à Rumes (La Glanerie).

Les éventuels créanciers ou héritiers sont priés de prendre contact avec le curateur.

Le curateur, (signé) Dominique Decaluwé. (7082)